SAGUENAY-LAC-SAINT-JEAN • LE SAMEDI **19 DÉCEMBRE 2009** lequotidien.cyberpresse.ca 37e ANNÉE • No 69 • DÉPÔT **89 ¢** + TAXES

LeQuotidien

L[illegible]e l'information régionale

Opération Nez rouge 25 ans!
696-1011 • 662-2611



Archives

LES TAXES MONTENT À SAGUENAY

LA FACTURE AU RÉSIDENTIEL

/4 et 5



Palace : 1,8 M$ pour la relance

/31



CONCERT DE NOËL AVEC CLAIRE PELLETIER

Bercés comme des enfants

/8

Photo Michel Tremblay

Laliberté AUDIOPROTHÉSISTES
CHICOUTIMI 545-7766
JONQUIÈRE 695-6232
LA BAIE 544-7005
PROBLÈME AUDITIF?
770792



GILLES PARROT
Agent immobilier agréé
Bur.: 543-5511
Rés.: 545-3126
La Capitale
Saguenay-Lac-Saint-Jean
Courtier immobilier agréé
758578

CORNEAU CANTIN L'AUTHENTIQUE ÉPICERIE Depuis 1968
Hâtez-vous de profiter des rabais de la circulaire d'ici le 6 janvier.



Rosbif français
3,99$ lb
8,80 $ kg



Bières assorties
St-Ambroise, Boréale, Belle Gueule et Sleeman
11,99$ + taxes et dépôt
12 X 341 ml



Brocoli
Grosseur 14
Produit des États-Unis
1,59$ ch.

Joyeuses Fêtes!



CHICOUTIMI: 2000, BOUL. TALBOT 418.698-9556
JONQUIÈRE: 3650, RUE DU MONT-GEORGES 418.542-9578
759352

Agropur de Chambord

Le bioréacteur dans la mire des élus

LAURA LÉVESQUE
llevesque@lequotidien.com

CHAMBORD - Le bioréacteur de l'ancienne usine Agropur est dans la mire des élus de Chambord. Le conseil a déposé une offre d'achat d'environ 400 000 $ pour acquérir cette technologie, a confirmé en entrevue le maire de Chambord, Gérard Savard.

Déjà 30 000 $ ont été dégagés pour l'achat du bioréacteur.

La municipalité a commandé, cette semaine, une étude de préfaisabilité pour vérifier l'état de cette installation, qui par un procédé de méthanisation, crée de l'énergie à partir de déchets organiques.

« Nous sommes effectivement intéressés par la valorisation des infrastructures de méthanisation (bioréacteur). Pour l'instant, nous sommes encore dans les premières démarches. Nous voulons connaître le potentiel et l'état de la machine avant de s'emballer », a répondu le maire de Chambord.

Ce bioréacteur, qui appartient aujourd'hui au promoteur Augustin Lavoie, demeure un des plus gros au pays, rappelle le maire Savard.

Il est effectivement l'un des premiers à avoir été fabriqué à l'échelle industrielle.

Impossible de savoir pour l'instant les intentions de la municipalité envers cet imposant réacteur. Le maire de Chambord préfère attendre les résultats de l'analyse du potentiel d'exploitation du bioréacteur avant de déterminer son utilité.

« Un tel réacteur pourrait, par exemple, chauffer une usine, des bâtiments. Ça sera une technologie privilégiée dans l'avenir », a soutenu Gérard Savard, ajoutant que cette installation peut aussi servir dans une usine de tri-compostage.

Selon ce qu'a obtenu Le Quotidien, la Régie des matières résiduelles du Lac-Saint-Jean pourrait contribuer au projet. En effet, cette technologie pourrait faire partie de la solution au problème de l'enfouissement. Un procédé capable de traiter de grands volumes de matières résiduelles pour en tirer un produit valorisé existe depuis peu au Québec. Et dans cette chaîne de transformation, un bioréacteur est nécessaire.

Le directeur général, Guy Ouellet, confirme que l'achat du bioréacteur fait effectivement partie du porte-feuille de projets de la Régie. « Chambord nous a demandé de contribuer pour l'étude de préfaisabilité. Les membres de la régie se rencontreront en janvier pour traiter ce dossier. Nous verrons alors si l'ensemble des élus des MRC veulent contribuer au projet », a précisé M. Ouellet.

Si le prix d'achat frôle les 400 000 $, le déplacement du bioréacteur pourrait exiger davantage de fonds. « C'est le prix de base. Si on décide de l'acheter et de l'aménager ailleurs, ça coûtera sans doute plus cher. L'étude de préfaisabilité nous le dira. L'usine avait investi des millions pour installer ce bioréacteur à l'époque », a spécifié le maire Gérard Savard, précisant que l'analyse du potentiel du réacteur devrait être terminée au printemps prochain. ❑



La municipalité de Chambord a commandé cette semaine une étude de préfaisabilité pour vérifier l'état du bioréacteur.

(Photo Laura Lévesque)

Encore quelques jours pour la vaccination de masse

Les dépenses s'élèvent à 2,8 millions $ dans la région

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Jusqu'à ce jour, les dépenses totales liées à la vaccination contre la grippe A (H1N1) s'élèvent à 2,8 millions $ dans la région, mais elles vont sûrement grimper encore, puisque les opérations se poursuivront pendant le congé des Fêtes dans tous les territoires.

Dans un communiqué émis hier, l'Agence régionale de la santé indique que ces données proviennent des six centres de santé et des services sociaux. Le détail complet des dépenses sera connu en janvier, puisque les CSSS doivent les comptabiliser jusqu'au 31 décembre 2009. L'Agence procédera ensuite à l'analyse des dépenses avant d'établir les coûts finaux.

Dans un autre ordre d'idée, on note que le mouvement de vaccination contre la grippe A (H1N1) s'essouffle moins vite au Saguenay-Lac-Saint-Jean qu'ailleurs au Québec. Au cours de cette dernière semaine, au moins 2500 personnes ont été vaccinées quotidiennement dans la région.

Il s'agit d'une donnée intéressante, alors que la vaccination de masse tire à sa fin dans la région. Il sera toutefois possible de continuer à recevoir une dose au cours des prochains jours. Par exemple, samedi, les citoyens de Dolbeau-Mistassini pourront se rendre au Juvénat Saint-Jean et ceux d'Alma auront accès à la vaccination, dimanche, au Centre Mario Tremblay.

À Chicoutimi, le service reprendra au Hangar du Vieux-Port lundi, après un arrêt de quelques jours qui a permis aux responsables de faire une tournée du territoire. Il y a ainsi eu des journées de vaccination à Sainte-Rose-du-Nord, Saint-Fulgence, Saint-David-de-Falardeau et Saint-Honoré. Le site sera disponible du 21 et 23 décembre, de même que les 29 et 30 décembre.

Ailleurs dans la région, le service sera également disponible selon des horaires variés et des modalités différentes. Tous les détails sont disponibles sur le site www.santesaglac.gouv.qc.ca.

Notons par ailleurs que la région continue de faire bonne figure dans l'opération vaccination. En date d'hier après-midi, 189 835 personnes du Saguenay-Lac-Saint-Jean, soit 69,4 % de la population, avaient été vaccinées, contre 4 301 081 personnes, soit 55,3 % de la population, pour l'ensemble du Québec. ❑



Il n'y avait pas foule lors de la dernière journée de vaccination à l'édifice Montfort de Jonquière.

(Photo Michel Tremblay)

Message du ministre de la Santé et des Services sociaux

Devant un événement exceptionnel comme la pandémie de grippe A(H1N1), un contexte hors du commun nécessitant une solide prise en charge des autorités, le gouvernement du Québec a su faire les bons choix.

Rapidement, nous avons mis en place, une organisation efficace afin de vacciner le plus grand nombre de personnes possible, dans le plus court délai, en protégeant en priorité les plus vulnérables d'entre nous.

Après huit semaines de vaccination intensive, plus de 55% de la population du Québec a pu se prévaloir de cette protection, soit plus de 4 millions de personnes. Qu'une telle portion de la population soit déjà vaccinée produit des bénéfices incalculables pour toute la collectivité.

Or, un tel résultat n'aurait pu être atteint sans la mobilisation exceptionnelle de toute la population et de nombreux partenaires que je remercie chaleureusement.

Le personnel du réseau de la santé et des services sociaux, en particulier, a exercé un rôle central dans le bon déroulement de cette vaste opération. Infirmières, médecins, professionnels de toute la gamme des disciplines de la santé, personnel de soutien et bénévoles ont été le visage humain de cette colossale organisation.

Au nom du gouvernement, je tiens à leur exprimer une profonde reconnaissance. Je lève également mon chapeau à tous les autres partenaires en provenance de divers secteurs d'activités qui ont mis l'épaule à la roue : leur participation a été grandement appréciée.

Aussi, fidèle à elle-même, la société québécoise a su faire preuve d'une solidarité exemplaire depuis le début de la campagne de vaccination contre la grippe A(H1N1). À chacun et chacune d'entre vous, je souhaite exprimer ma gratitude pour votre contribution à son succès.

Bien que nous ayons atteint la fin de la campagne de vaccination massive, nous continuons d'offrir gratuitement le vaccin à tous ceux qui le désirent. Renseignez-vous auprès des autorités de santé publique de votre région pour en connaître les modalités.

Je réitère à quel point il est important de vous faire vacciner, non seulement pour vous protéger et protéger vos proches mais également pour renforcer notre protection collective face au virus de la grippe A(H1N1).

Yves Bolduc

www.pandemiequebec.gouv.qc.ca

Québec

796457

INSOLITE

Restaurant trop « hot » pour les élèves

PHOENIX (AP) - Une prof de musique de l'Arizona a été suspendue de ses fonctions pour avoir emmené un groupe de 40 lycéens dans un restaurant de la chaîne Hooters, célèbre pour ses serveuses en tenue plutôt aguichante.

La prof sanctionnée, Mary Segall, était pourtant appréciée de ses supérieurs puisque ses élèves s'étaient produits au début de l'année devant un auditoire de prestige lors de l'investiture présidentielle.

Cette fois, M^me^ Segall a emmené ses élèves à Phoenix pour une représentation et, lors de cette sortie scolaire, elle a décidé de les faire déjeuner chez Hooters (« nichons » en argot), où les serveuses portent un uniforme plutôt affriolant (mini-short orange et débardeur échancré).

À sa décharge, la prof de musique et directrice de choeur, bientôt à la retraite, a expliqué que c'était le seul endroit capable d'accueillir un groupe de cette taille. Mais sa hiérarchie ne l'a pas entendu de cette oreille, jugeant l'endroit peu adapté à un public de mineurs. ❑

Le bon goût de la fraîcheur!

CHARCUTERIE de la gare

Pour les Fêtes ou pour la maison
(5 à 7, groupes ou en tête-à-tête)

Plats cuisinés:
- Paëlla
- Confit de canard
- Couscous à l'agneau
- Lapin à la moutarde
- Nouilles thaïlandaises
- Ballotin de poulet au prosciutto
- Et plusieurs autres plats

Buffet:
- Assiette de charcuteries maison
- Plateau de fromages fins
- Rouleaux de printemps
- Salades variées
- Et plusieurs autres choix

791650

PLACE DE LA GARE: 412, boul. Saguenay Est, suite 103, Chicoutimi (voisin de la Piazzetta)
Tél.: 418 696-1237 - Téléc.: 418 696-0609

SOMMAIRE

Ados 42
Arts ..... 31 à 35
Bourse 40-41
Détente 39
Décès 46-47
Économie 40
Horoscope 39
Petites annonces ..... 43 à 45
Sports ..... 48 à 55
Télévision 38
Voyages 36-37

Hausse des taxes

Le secteur résidentiel absorbe la plus grosse part de la facture



Louis Tremblay
ltremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Après les contribuables des secteurs commercial et industriel, c'est au tour de ceux du secteur résidentiel de Saguenay de contribuer aux efforts de la ville pour équilibrer son budget 2010 alors qu'ils constateront une augmentation de 14 % de leur compte de taxe pour la résidence de valeur moyenne de 142 037 $.

Le conseil municipal n'a mis que quelques minutes pour adopter le budget 2010 de l'ordre de 256 802 389 $. Le maire Jean Tremblay, qui a présidé la séance du conseil, a été pris d'un malaise et a quitté rapidement la salle dès la fin de la seconde assemblée qui a permis l'adoption du plan triennal d'investissements. Ce dernier n'a pas fourni d'explication sur cette sortie de la salle du conseil si ce n'est qu'il ne se sentait pas bien.

Le conseiller municipal Jean-Yves Provencher, qui préside le Conseil du trésor, s'est chargé de défendre le budget de Saguenay. Tout comme le maire Jean Tremblay l'a fait pendant la présentation, il a répété que depuis la création de Saguenay en 2002, les contribuables du secteur résidentiel ont été épargnés. La ville, selon Jean-Yves Provencher, n'était plus en mesure d'espérer boucler son budget des dépenses sans argent neuf.

« Il y a de nouvelles obligations comme le schéma de couverture de risque et l'inflation », a insisté Jean-Yves Porvencher. Pour la prochaine année, les dépenses de Saguenay augmenteront de 9 %. En 2008, le conseil avait adopté un budget de dépenses de 235 591 878 $. En chiffres absolus, les dépenses de Saguenay vont croître de 21 millions $. L'augmentation de la facture de taxes par le jeu de l'augmentation du rôle d'évaluation permet à Saguenay d'aller puiser approximativement 18 M$ dans les poches des contribuables résidentiels.

L'augmentation de la facture de taxe que les contribuables constateront à la réception de leur compte provient essentiellement d'une augmentation de la valeur du rôle d'évaluation, lequel varie de plus ou moins 20 % sur l'ensemble du territoire.

À titre de comparaison, en 2007, le conseil municipal de Saguenay avait choisi d'augmenter de 30 % le compte de taxes des entreprises et commerces pour équilibrer son budget. Cette année, le conseil a choisi d'imposer une légère diminution du taux de taxe pour les contribuables du secteur commercial alors que ceux du secteur industriel subiront une légère hausse.

Fait à signaler, dans les documents présentés hier, la ville publie intégralement le taux de taxe résidentiel depuis la fusion en 2002. Pour les secteurs commercial et industriel, la trésorerie a décidé de publier les chiffres des deux dernières années seulement.

Le budget des dépenses adopté hier ne tient pas compte du règlement éventuel du litige dans le dossier de l'Immobilière qui est de l'ordre de plus de 4 M$ ainsi que celui du dossier Bertrand Girard pour un peu plus de 500 000 $. Le président du conseil du Trésor a expliqué qu'advenant que Saguenay soit dans l'obligation de payer, les élus pourront aller en règlement d'emprunt et étaler ces montants à long terme. L'impact sera donc moins important pour les contribuables.

Dans les tableaux présentés aux journalistes, la ville fait état de la fluctuation du taux de taxe depuis la création de la ville fusionnée il y a neuf ans. Pour chacune des 7 anciennes villes, ce taux a légèrement diminué dans le temps. L'augmentation de la facture de taxe que les contribuables constateront à la réception de leur compte provient essentiellement d'une augmen-

Comparaison

Ville de Saguenay

Données du rôle d'évaluation **2009** VS le rôle d'évaluation 2010

SECTEUR	2009	2010	Valeur	%
Chicoutimi	3 085 849 050 $	3 678 280 400 $	592 431 350 $	19 %
Jonquière	2 637 207 525 $	3 127 942 700 $	490 735 175 $	19 %
La Baie	916 325 200 $	1 099 649 400 $	183 324 200 $	20 %
Laterrière	306 855 200 $	384 662 300 $	77 807 100 $	25 %
Lac-Kénogami	155 749 400 $	205 210 600 $	49 461 200 $	32 %
Shipshaw	126 141 250 $	161 230 400 $	35 089 150 $	28 %
Canton Tremblay	103 574 000 $	134 072 600 $	30 498 600 $	29 %
Saguenay	**7 331 701 625 $**	**8 791 048 400 $**	**1 459 346 775 $**	**20 %**

(Source Budget 2010 Ville de Saguenay)

Plan triennal d'investissements

Près de 300 M $ sur trois ans

CHICOUTIMI (LT) - Le conseil municipal de Saguenay a adopté un plan triennal d'investissements qui prévoit des travaux de 89, 108 et 97 millions $ pour les années 2010, 2011 et 2012 pour lesquels est prévue une participation financière des gouvernements fédéral et provincial.

Le maire Tremblay est revenu sur sa déclaration électorale alors qu'il avait invité les citoyens à prendre des photos de la ville, puisqu'il prévoyait des changements importants. Il est revenu sur cette déclaration au moment de l'adoption de ce plan triennal.

À titre d'exemple, le plan triennal 2010 fait état de travaux d'infrastructures et autres dépenses en immobilisations de l'ordre de 89 millions $. De ce montant, selon les évaluations des fonctionnaires, la ville devra financer 34,9 M$ de la facture.

Le réseau d'aqueduc et d'égout sera l'objet de travaux importants pendant l'année 2010. La ville y injectera 26 M$ et compte obtenir des subventions de 20 M$ des gouvernements supérieurs pour entreprendre ces chantiers. Les projets spéciaux, une facture de 16 M$, arrivent au second rang dans les priorités, suivis des routes avec 8 M$ dont des subventions de 500 000 $.

La ville poursuivra ses investissements dans le développement économique en 2010 avec un montant de 7,8 M$ en comptant sur des subventions des paliers supérieurs de 3,6 M$.

Il est important de rappeler que le plan triennal d'investissement constitue une indication sur les intentions de la ville. Le conseil n'est pas tenu de respecter intégralement ce plan et peut en cours de route modifier les échéanciers. ❑

MARÉE

CHICOUTIMI
Haute: 04 h 40 (3m9)
Basse: 11 h 13 (0m9)
Haute: 16 h 43 (4m8)
Basse: 00 h 07 (0m8)

LA BAIE
Haute: 04 h 29 (4m5)
Basse: 10 h 12 (0m9)
Haute: 16 h 35 (5m3)
Basse: 22 h 57 (0m7)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI
Ciel variable
Max: -11 • Min: -14

DIMANCHE
Soleil et nuages
Max: -8 • Min: -14

LUNDI
Neige
Max: -6 • Min: -11

LEVER
7 h 30

COUCHER
15 h 50

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE
ABONNEMENT: 545-4664
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30
SAGUENAY - ALMA: 545-4664
AUTRES: 1 (800) 866-3658

PETITES ANNONCES
Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

PUBLICITÉ
Tél.: 545-4474 Fax: 691-8824
Lundi au vendredi 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION
SAGUENAY 690-8800
ALMA 668-0920
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

LeQuotidien

à Saguenay

tation de la valeur du rôle d'évaluation, lequel varie de plus ou moins 20% sur l'ensemble du territoire. Les chicoutimiens absorberont la hausse la plus importante alors que la valeur moyenne des résidences est de l'ordre de 151 206$. Pour une propriété de cette valeur, le compte passera de 1791$ à 2087$.

Hier, le conseiller Jean-Yves Provencher a soutenu que les membres du conseil n'avaient aucune idée de la facture du budget 2010 le premier novembre. En tant qu'ancien employé d'une institution financière, ce dernier a expliqué que le résultat final d'un budget ne peut être révélé avant qu'il soit terminé. Pendant la dernière campagne électorale, les élus de Saguenay n'ont jamais abordé la question des taxes.

Pendant toute la présentation, le maire Jean Tremblay a réitéré que le contribuable moyen de Saguenay a 600$ de plus dans ses poches par année que le contribuable d'une autre ville de 100 000 habitants et plus au Québec. Le conseiller Jean-Yves Provencher a également repris cette comparaison tirée des chiffres publiés par le ministère des Affaires municipales du Québec. ❑

Pendant toute la présentation, le maire Jean Tremblay a réitéré que le contribuable moyen de Saguenay a 600 $ de plus dans ses poches par année que le contribuable d'une autre ville de 100 000 habitants et plus au Québec.

Taxes résidentielles



Compte de taxes de la **résidence moyenne** par secteur

SECTEUR	Valeur	Taxes foncières	Tarification	Total
SAGUENAY	142 037$	1698$	292$	1990$
Chicoutimi	151 206$	1791$	296$	2087$
Jonquière	135 591$	1639$	299$	1938$
La Baie	126 142$	1524$	244$	1768$
Laterrière	163 668$	1465$	340$	1805$
Lac-Kénogami	159 350$	1438$	220$	1658$
Shipshaw	130 283$	1526$	299$	1825$
Canton Tremblay	139 907$	1470$	309$	1779$

(Source Budget 2010 Ville de Saguenay)

« Aujourd'hui, c'est le citoyen qui paye »

- Michel Potvin

CHICOUTIMI (LT) - Le candidat défait à la mairie, Michel Potvin, n'est pas impressionné par le budget adopté hier, lequel se traduit par une ponction de 18 millions$ dans les poches des contribuables.

Après la levée de l'assemblée, Michel Potvin a rappelé que le maire Jean Tremblay est fidèle à son habitude. « Il dit la vérité, mais il ne dit pas toujours toute la vérité », a précisé Michel Potvin qui entend décortiquer ce budget au cours des prochaines semaines. « C'est surprenant. Le maire nous arrive un mois après les élections et va chercher 18 M$ dans les poches des contribuables. Il n'a pas fait d'effort pour soulager les contribuables. Il y a eu le citoyen d'abord et aujourd'hui, c'est le citoyen qui paye. Le maire ne dit jamais toute la vérité et on le constate encore aujourd'hui. »

Selon Michel Potvin, le maire n'a fait que retarder inutilement les augmentations de taxes pour se maintenir au pouvoir. Malgré la hausse de 14% confirmée hier, le candidat défait à la mairie croit que la ville ne pourra jamais reprendre le retard dans l'entretien des infrastructures. « Les contribuables vont payer, mais ils n'auront pas de service de plus. Les rues ne sont pas dans un meilleur état. »

Michel Potvin a fait allusion à certains éléments qui n'étaient pas visibles dans le budget présenté hier. Il a rappelé qu'à lui seul, le litige avec la firme BTF représentera une hausse de taxe additionnelle de plus de 3%.

« Comme d'habitude, et c'est ce qu'ils font, ils vont balayer le problème sous le tapis. On peut se demander dans quel état la ville sera dans trois ans? » questionne Michel Potvin qui a profité de l'occasion pour demander au maire de soulager les contribuables en sabrant dans les budgets de Promotion Saguenay, un organisme qui ne rapporte pratiquement rien et qui est financé généreusement par le conseil. ❑



Michel Potvin (Archives)

NOUS PAYONS LES 2 TAXES
chez Laflamme SIGNATURE Inc.
LACOSTE
OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'À 21 H
419, rue Racine, Chicoutimi • TÉL.: 418-549-2255
7961137

MALTAIS & OUELLET



2305 avec souffleuse 47
245 $ / MOIS, TCA de 2,9 %[b5]

La haute qualité d'un John Deere au bas prix de Maltais & Ouellet inc.

JOHN DEERE
DEERE, C'EST TOUT DIRE

www.JohnDeere.com

Maltais & Ouellet
MALTAIS & OUELLET
1000, ROUTE 169
ST BRUNO, QC G0W 2L0
(418) 668-5254
www.maltaisouellet.com

791314

Carte-cadeau de 5 $ GRATUITE
avec achat de 50 $ ou plus*

JUSQU'À DIMANCHE
20 décembre

*À l'exception des médicaments en vente libre et d'ordonnance. Le montant de la carte-cadeau Uniprix est applicable seulement lors d'un prochain achat. Une seule carte-cadeau de 5 $ est remise par transaction, par client. Offre valide du 17 au 20 décembre 2009.

UNIPRIX



795194

À LIRE DANS

Le PROGRÈS dimanche



(Photo Jeannot Lévesque)

Transport du bois

Gérald Claveau invente « La Brassée »



(Courtoisie)

Retour à la peinture

La cure de jouvence de Marcellin Dufour



(Archives)

Snocross au Valinouët

Vitesse sur neige



Les travaux de construction d'un nouveau centre ambulatoire à l'Hôpital d'Alma ne débuteront pas avant 2012.

(Photo Steeve Tremblay)

31 millions $ pour un nouveau centre ambulatoire à l'Hôpital d'Alma

Le projet mis en marche



Marc St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - Le projet de construction d'un nouveau centre ambulatoire à l'Hôpital d'Alma est officiellement en marche.

À la veille des Fêtes, le ministre de la Santé et des Services sociaux, Yves Bolduc, était de passage dans sa région natale afin de procéder à l'annonce.

Approuvé par l'Agence régionale à la mi-novembre, le projet prévoit une participation ministérielle de 31 millions $, en plus des coûts engendrés par l'acquisition de nouveaux équipements spécialisés, au coût d'environ 3 millions $.

Selon l'échéancier dévoilé hier par le ministre Bolduc, les travaux d'agrandissement de l'unité d'urgence ne devraient débuter qu'en 2012.

Ce délai s'explique notamment par la confection des plans et devis finaux, mais également par la nécessité de doter l'Hôpital d'Alma de nouveaux espaces de stationnements, puisque les roulottes de chantier occuperont une bonne partie des emplacements actuels pendant les travaux. Une fois le projet complété dans son ensemble, l'Hôpital d'Alma disposera de 655 espaces de stationnement, au lieu de 529 à l'heure actuelle.

Services maintenus

Pendant les deux années que dureront les travaux de construction, tout sera mis en œuvre afin que les usagers reçoivent tous les services auxquels ils ont droit.

En ce sens, le directeur général du Centre de santé et de services sociaux (CSSS) de Lac-Saint-Jean-Est, Bertin Riverin, rappelle que, dès cet été, en plus de construire un stationnement à étages sur le site de l'Hôpital d'Alma, on réaménagera complètement le hall principal de l'édifice de façon à répondre aux besoins de la clientèle, une fois les travaux débutés à l'unité d'urgence.

Le coût estimé de ces deux travaux préparatoires se chiffre à plus de 1,8 million $, une somme qui sera entièrement assumée par le CSSS.

« Nous allons trouver une façon de faire pour réduire les impacts », a confié hier le directeur Riverin, qui quittera pour la retraite dans les prochaines semaines.

Répondre aux normes

Selon le ministre Bolduc, qui était directeur des services professionnels au CSSS de Lac-Saint-Jean-Est avant d'entreprendre une carrière politique, le projet de l'unité d'urgence d'Alma remonte à près d'une décennie. À l'époque, se souvient-il, on espérait uniquement une réfection du département, ce qui aurait coûté environ 3 millions $.

Or, lorsque Bertin Riverin a été nommé à la tête de l'établissement, il y a six ans, le projet a pris une tout autre tangente, davantage orientée sur les nouvelles normes en matière d'urgence et de cliniques externes.

Aussi a-t-on greffé au projet le réaménagement complet des cliniques externes, qui seront regroupées au deuxième étage de la future aile. La superficie allouée au département d'urgence et à celui des cliniques externes, qui totalise présentement 2750 mètres carrés, sera désormais de 4500 mètres carrés.

Tel que rapporté par le Quotidien en novembre dernier, le nouveau bâtiment s'élèvera sur deux étages et, à lui seul, correspondra à une dépense de 23 millions $. À cette somme s'ajouteront les frais de contingences associés à la construction (1,3 million $), les honoraires (3,6 millions $), la mise en place d'équipements médicaux fixes (680 000 $) et la création d'une œuvre d'art de 250 000 $, en vertu des politiques gouvernementales régissant la construction d'édifices publics.

Au-delà de la partisanerie

Dès les premiers mots de son allocution d'hier, le ministre Yves Bolduc a fait fi de toutes divergences politiques en applaudissant les efforts répétés du député de Lac-Saint-Jean à l'Assemblée nationale, Alexandre Cloutier, afin que le projet se réalise. Non seulement ce dernier est-il un représentant du Parti québécois, mais c'est également lui qui a vaincu Yves Bolduc alors qu'il tentait sa première chance en politique sous l'égide libérale, en 2007.

« Alexandre a été d'un grand support dans ce dossier-là », a-t-il confessé.

Rencontré en marge de l'annonce, le député Cloutier a lui aussi tenu des propos flatteurs à l'endroit du ministre Bolduc.

« Yves et moi avons bâti une relation de collaboration depuis 2007. Je m'entends très bien avec lui, et ça facilite grandement les choses », a signifié le député péquiste. ❑

Unités d'hémodialyse au Lac-Saint-Jean

Une priorité, assure le ministre de la Santé

MARC ST-HILAIRE
mst-hilaire@lequotidien.com

ALMA - L'implantation de trois unités d'hémodialyse au Lac-Saint-Jean fait partie des priorités du ministre de la Santé, Yves Bolduc.

Alors qu'il annonçait le projet d'agrandissement de l'urgence d'Alma, le ministre Bolduc a confirmé qu'un département d'hémodialyse sera créé à Dolbeau-Mistassini dans un avenir rapproché. Il a également manifesté son intention d'implanter deux autres unités à Roberval et à Alma.

Selon le ministre, les premiers Jeannois à bénéficier d'un service d'hémodialyse dans leur secteur seront ceux de Dolbeau-Mistassini, en raison de la distance considérable qui les sépare de Chicoutimi.

Actuellement, tous les patients qui ont besoin de ce type de traitement au Saguenay-Lac-Saint-Jean doivent nécessairement se rendre à Chicoutimi. Ces derniers se déplacent ainsi jusqu'à trois fois par semaine.

« Dans les mois qui vont suivre (la mise en place d'une unité à Dolbeau-Mistassini), nous allons regarder la possibilité d'ajouter des cliniques à Roberval, puis à Alma », a confié le ministre Bolduc.

Interrogé quant à l'échéancier à l'intérieur duquel il compte réaliser cet engagement, le député de Jean-Talon a simplement répondu : « Au cours d'une période rapprochée dans le temps. »❑



Le ministre de la Santé, Yves Bolduc, a pris quelques minutes pour féliciter le député de Lac-Saint-Jean, Alexandre Cloutier.

(Photo Steeve Tremblay)



Yves Bolduc a également profité de son passage à Alma pour rencontrer le nouveau maire, Marc Asselin.

(Photo Steeve Tremblay)

PROMOTION DE DÉMÉNAGEMENT
DU 17 AU 21 DÉCEMBRE 2009
OBTENEZ 4 MOIS D'APPELS LOCAUX ILLIMITÉS[1]
ET
25% À 75% DE RABAIS SUR LA PLUPART DES SANS-FIL ET ACCESSOIRES[2]

LG Xenon — ~~29,99 $~~ 7,50 $[3]
Téléphone Intelligent BlackBerry[MD] Curve[MC] 8900 — ~~49,99 $~~ 24,99 $[4]
Téléphone Intelligent BlackBerry[MD] Bold[MC] — ~~99,99 $~~ 49,99 $[4]
Samsung Gravity Blanc ou gris — ~~9,99 $~~ 0 $[3]

Exclusif sur le boul. Université

DE RETOUR AU 1021, BOUL. UNIVERSITÉ
(ÉDIFICE JEAN COUTU BOUL. TALBOT)

MÉGA-SAT.ca
ROGERS concessionnaire autorisé

Les offres peuvent être modifiées sans préavis. 1. Offre valide du 17 au 21 décembre 2009 dans le cadre d'un abonnement de trois ans à un forfait de 30 $ ou plus à la succursale Méga-Sat Chicoutimi au 1021, boul. Université seulement. Limite de 100 nouvelles activations. 2. Offre valide jusqu'à épuisement des stocks. 3. Sur nouvelle mise en service d'une entente de 3 ans à un forfait de 30 $ ou plus. 4. Sur nouvelle mise en service de trois ans à un forfait Voix et données d'un minimum de 45 $ par mois. [MC]Rogers et le ruban de Möbius sont des marques de commerce de Rogers Communications inc. utilisées sous licence ou de Rogers Sans-fil S.E.N.C. Les autres marques sont des marques de commerce de leurs titulaires respectifs. BlackBerry[MD], RIM[MD], Research in Motion[MD], SureType[MD] et les autres marques de commerce, noms et logos associés sont la propriété de Research in Motion Limited aux États-Unis et dans d'autres pays, et sont utilisés sous licence. ©2009 Rogers Sans-fil. 796013



(Photo Michel Tremblay)

Concert de Claire Pelletier avec l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Retour aux vraies valeurs de Noël

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Près de 700 adultes se sont fait bercer comme des enfants, hier soir, à l'occasion du concert de Noël présenté par l'Orchestre symphonique du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La cause première de cet enveloppement collectif fut la voix tantôt lumineuse, tantôt soyeuse, de Claire Pelletier, invitée à partager plusieurs chansons tirées de son album intitulé « Le premier Noël ». Ces airs puisés dans le répertoire traditionnel de la France, du Québec et du Royaume-Uni ont ramené tout le monde quelques siècles en arrière, à une époque où la fête était davantage synonyme de rédemption que de magasinage.

Dès sa première interprétation, « Une jeune pucelle », le ton fut donné. Elle a exécuté cette pièce a cappella, surfant sur les hauteurs de son registre avec une aisance qui laissait présager de belles choses. On était déjà ailleurs, une impression renforcée par « Noël pour l'amour de Marie » où sa voix douce, jumelée à la trame desinée par les cuivres, en filigrane, avait quelque chose de somptueux.

L'Angleterre, qui a produit tant de cantiques mémorables, a fourni une autre occasion de s'émerveiller grâce à la version française du « Sussex Carol », « Quand vient minuit ». « Pourquoi tant de tristesse sur terre ? Y'a tant de peine et de misère », a chanté Claire Pelletier en se laissant porter par un nuage de cordes. Celles-ci étaient délicates au point de sembler fragiles, ce qui a conféré un surcroît d'émotion à la chanson, reçue par des cris d'appréciation et des applaudissements nourris.

Le mariage le plus réussi entre la voix et l'orchestre, que dirigeait le chef invité Airat Ichmouratov, fut peut-être « Célébrons tous d'une voix ». Ce cantique aux airs de ballade a été ouvert par quelques notes de piano qui, lorsque Claire Pelletier a épousé un ton plus solennel, a vu les cuivres prendre le relais, suivis des cordes. Chaque nuance dans l'interprétation a été finement négociée par les uns et les autres, un maillage d'autant plus apprécié qu'hier, le public a affiché une grande qualité d'écoute. Peu de placotage, de programmes froissés et de quintes de toux mal réprimées. Bref, le bonheur.

Le seul regret qu'on puisse afficher se rapporte à l'orchestre, qui n'a proposé que deux compositions avant l'arrivée de Claire Pelletier sur la scène. Une ouverture de Noël écrite par Otto Nicolai a servi de mise en bouche, tout en permettant d'apprécier la direction nerveuse du chef, trahie par sa gestuelle énergique et ses talons qui touchaient rarement le sol.

A suivi une oeuvre charmante, « The Nightmare Before Christmas », où le vent a dialogué avec les cordes jusqu'au moment où des clochettes ont frémi. On a aussi entendu un air tirant sur le jazz, de même qu'une intervention des cuivres donnant à penser que des ours très pesants, mais pas menaçants pour deux sous, traversaient la scène. C'était drôle et bien mené, le genre de pièce qui ferait sourire le plus grincheux des lutins. ❑

LOTO QUÉBEC — Résultats des tirages du : 2009-12-18

Lotto MAX : 08 10 15 17 33 34 35 COMPL. (C) 13

TANGO : 15 25 29 35 — Numéro Tango : 06

La Mini : 765296

Banco : 04 06 07 11 12 13 20 27 28 29 33 34 37 46 52 53 54 58 67 70

Le Quotidienne : 3 456 — 4 6571

Triplex : 05 12 17 31 32

Astro : Jour 05 - Mois JANVIER - Année 80 - Signe POISSONS

Extra 0075138

LOTTO 6/49 — CE SOIR, 13 000 000 $ (APPROX.)

En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.

lotoquebec.com/video

Célébration 2010 — Résultat du : 2009-12-18

MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC *



895E241 (numéro non décomposable)

*Ce lot est échangeable contre un chèque de 50 000 $.

1 lot de 100 000 $ (non décomposable) 195W922

2 lots de « 1 000 $ + tirage TV (non décomposables) 203T884 301T317

** Pour participer au tirage télé, le lot doit être réclamé au plus tard le 8 janvier 2010.

Une MERCEDES-BENZ GLK350 4MATIC par jour, du 1er au 31 décembre 2009.

Société de l'assurance automobile Québec — COMMANDITAIRE PRINCIPAL

Opération Nez rouge — 25ième anniversaire Saguenay

Desjardins Assurances générales — COMMANDITAIRE ASSUREUR OFFICIEL

Un seul numéro au Saguenay
418-696-1011
www.nezrougesaguenay.com

Du 4 décembre au 23 décembre et du 26 au 30 décembre de 20 h à 3 h

NRJ — Improthèque — Gravel & Fils Résidences funéraires — Le Quotidien — rock détente 96,9 — Ville de Saguenay — rocoto TOYOTA — Le Progrès dimanche

791280

AVIS IMPORTANT
aux détenteurs d'un véhicule

SATURN

NOUS DÉTENONS VOTRE DOSSIER CLIENT* AINSI QUE L'HISTORIQUE DE VOTRE VÉHICULE.



Dossier client



SATURN

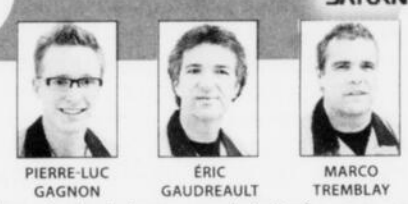
Garantie

SATURN

GM autorise Paul Albert Chevrolet Buick Cadillac GMC à honorer les travaux de garantie de votre véhicule Saturn.

Entretien

SATURN



PIERRE-LUC GAGNON — ÉRIC GAUDREAULT — MARCO TREMBLAY

Nos techniciens spécialisés en produits Saturn vous assurent un rendement optimal de votre véhicule Saturn.

Outillage

SATURN

Nous possédons l'outillage complet afin de répondre IMMÉDIATEMENT aux réparations et entretien de votre véhicule.

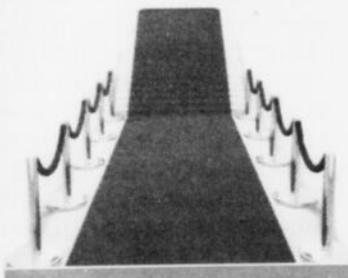
Pièces

SATURN — GM Canada

Nous sommes concessionnaire autorisé des pièces Saturn. Nous possédons le plus vaste inventaire de pièces GM de la région.

Nos heures d'ouverture:
Lundi - 7 h 30 à 21 h
Mardi au jeudi - 7 h 30 à 22 h
Vendredi - 7 h 30 à 17 h

OUVERT 63 HEURES: JOUR ET SOIR



Satisfaction

L'équipe des 75 employés de Paco, la plus importante équipe de service GM et Saturn au Saguenay–Lac-Saint-Jean vous souhaite la bienvenue!

* Dossier garanti auprès du manufacturier

Parmi le TOP 10 au Québec pour la satisfaction à la clientèle



Récipiendaire du Cercle d'excellence
Récipiendaire du Trophée Élite GM
Récipiendaire de la Triple Couronne

OnStar — ELITE

PAUL ALBERT CHEVROLET BUICK CADILLAC GMC

CHEVROLET — Buick — Cadillac — GMC

870, BOUL. TALBOT
CHICOUTIMI

418-696-4444

1-800-417-7226(PACO)

Visitez www.paulalbertchevrolet.com

Cadillac CHEVROLET Buick GMC GM

796494

ÉDITORIAL

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD
dbouchard@lequotidien.com



François St-Gelais
fst-gelais@lequotidien.com

Logique respectée

Aucun des nouveaux hélicoptères Chinook des Forces aériennes canadiennes ne sera basé sur le tarmac de la 3e Escadre de Bagotville. La région échappe des emplois et des retombées considérables au profit de la base ontarienne de Petawawa.

C'est dommage ! Il ne faut pas blâmer pour autant le ministre régional Jean-Pierre Blackburn.

Cohésion tactique

Les Chinook sont des appareils conçus et utilisés pour transporter des soldats et du matériel spécialisé sur le front. Il est donc logique qu'ils soient implantés sur une base qui accueille de l'infanterie et de l'équipement de l'armée de terre. Il s'agit d'une question d'entraînement et de cohésion tactique. À Petawawa, les hélicoptères seront employés plus efficacement.

Sur ce point, les rapports de l'état-major des Forces aériennes sont clairs, et ce depuis qu'Ottawa a confirmé, en août dernier, l'acquisition des hélicoptères.

Cet argument opérationnel est suffisant pour justifier l'implantation des appareils à Petawawa plutôt qu'à Bagotville, même si cela s'avère plus coûteux.

Seules des raisons politiques auraient pu expliquer le déploiement des Chinook à Bagotville. Le ministre Blackburn a joué cette carte, au cours des derniers mois, comme d'ailleurs son adversaire bloquiste de Chicoutimi-Le Fjord, Robert Bouchard.

Mais que le ministre de la Défense, Peter MacKay, ait décidé de suivre les recommandations tactiques des dirigeants militaires, en dépit de ces pressions, ne constitue pas une totale catastrophe pour la 3e Escadre de Bagotville. À condition évidemment que cette ligne directrice continue à s'appliquer au sein de ce ministère au cours des prochaines années.

Dossiers d'importance

En effet, deux dossiers d'importance pour l'avenir des installations baieriveraines planent toujours dans l'actualité. Ces deux dossiers exigeront qu'Ottawa pose bien sûr des gestes appuyés sur des considérations politiques, mais aussi, et surtout, tactiques.

Il s'agit d'abord du maintien de l'Escadron 439, spécialisé dans les opérations de recherche et de sauvetage, et ensuite du renouvellement à moyen terme de la flotte d'avions de chasse CF-18.

Des documents du ministère de la Défense laissent en effet entrevoir la possibilité que les hélicoptères Griffon de l'Escadron 439 soient relocalisés. Techniquement, ces appareils sont aussi fréquemment utilisés en appui des forces terrestres. Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, ces hélicoptères servent toutefois aux opérations de recherche et de sauvetage. Cet argument parle de lui-même dans une région réputée pour ses activités de villégiature en forêt et sur l'eau, de surcroît située au coeur du territoire québécois. De plus, les Griffon accompagnent systématiquement les CF-18 de la 3e Escadre dans toutes leurs sorties, notamment pour des questions de sécurité des pilotes. En suivant la même logique qui a prévalu dans le dossier des Chinook, ces deux motifs opérationnels obligent Ottawa à maintenir ici une flotte conséquente de Griffon, avec les retombées qui y sont rattachées. De plus, l'implantation annoncée d'une force expéditionnaire à Bagotville implique que la base aura besoin à moyen terme de pouvoir compter sur des hélicoptères capables d'opérer avec des militaires « terrestres ».

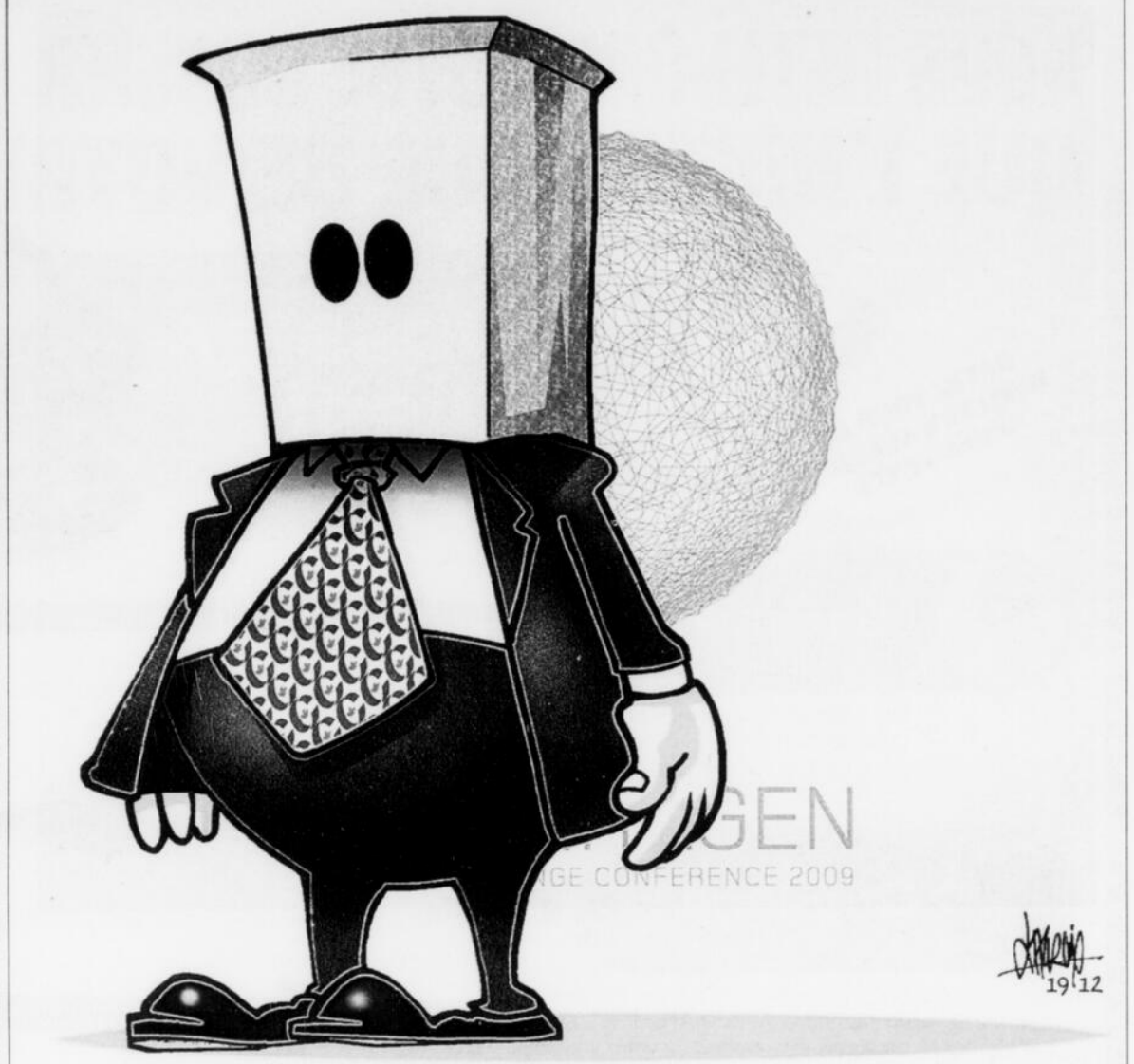
Le renouvellement de la flotte de CF-18, qui doit débuter prochainement, obligera aussi le ministère de la Défense à prendre des décisions tactiques. Entres les lignes, des observateurs émettent l'hypothèse que les futurs avions de chasse canadiens soient basés plus près des grands centres urbains.

Or, l'intérêt croissant pour les ressources naturelles et les voies de navigation émergentes du nord du continent plaident au contraire en faveur du maintien des opérations de Bagotville, bien située stratégiquement et géographiquement.

En tenant compte de ces considérations opérationnelles, la 3e Escadre devrait donc pouvoir tirer son épingle du jeu.

Cela ne devrait pas empêcher les élus de garder l'oeil ouvert.

Harper à Copenhague...



VOTRE OPINION redaction@lequotidien.com

Une occasion à ne pas rater

M. François Saint-Gelais

En tant qu'éducateur physique, je tiens à vous féliciter pour votre éditorial « Un défi de taille » du 17 décembre dernier au sujet de la nécessité et de l'urgence que Québec fournisse les 9 M$ qui manquent pour la réalisation du novateur projet communautaire CAMPS du cégep de Jonquière.

Nous avons un urgent besoin que les bonnes décisions soient prises dans ce dossier.

La semaine dernière, les médias quêtaient de l'argent pour les soupes populaires. Bravo ! Aujourd'hui, il faut quêter en faveur de l'« activité physique populaire ».

Appui

C'est pourquoi, je veux vous appuyer, ainsi que la journaliste Johanne Saint-Pierre, pour ses articles de la semaine dernière concernant le vibrant plaidoyer des éducateurs physiques, dont je suis, et avec lesquels je suis fortement d'accord, pour réclamer immédiatement avec insistance la réalisation du projet.

Lorsque je me suis retiré de l'enseignement, en 2001, on a converti la salle de relaxation (de mon école) en bureaux.

Dix ans auparavant, on avait transformé le deuxième gymnase pour agrandir la bibliothèque en promettant un nouveau centre sportif.

Je rêve d'enseigner la relaxation, le tai chi ou le chi kung dans une palestre polyvalente appropriée au bon maintien de la santé et d'aller m'entraîner dans une salle de conditionnement physique spacieuse adaptée aux différentes clientèles.

Accessibilité

Qu'est-ce que l'on attend pour rendre l'activité physique populaire, accessible à tous, voire même gratuite ? Qui va favoriser la prévention de la santé globale pour toute la population ? Prendre l'air et reprendre son souffle grâce à l'exercice physique coûterait certainement moins cher que prendre des pilules, des vaccins et des soins médicaux.

Ne ratons pas cette belle occasion novatrice. Le gouvernement libéral, en refusant d'ajouter sa quote-part, risque de mettre sur la glace, pour un bon bout de temps, le projet CAMPS, attendu depuis longtemps, et ce à l'avantage d'une deuxième glace à La Baie.

Monsieur le ministre Simard, pensez plus régional que local. Considérez qu'un programme scolaire d'éducation physique comporte non seulement des cours obligatoires d'éducation physique, mais aussi des activités ludiques et sportives pour tous et des sports interscolaires pour l'élite.

Avec le CAMPS s'ajouteraient d'importants services récréatifs offerts à la population régionale pour le maintien et la prévention de la santé.

Gaston Vandal,
Jonquière

La dette écologique : une réalité préoccupante

CHRONIQUE

Nicole Huybens
nicole_huybens@uqac.ca



J'ai lu cette semaine un article sur la dette écologique qui m'a interpellée. Les décisions que nous prenons concernant le développement durable et l'environnement affecteront probablement plus les enfants de demain que nous-mêmes et plus les pays pauvres que les pays riches.

Décisions

Les décisions qui ont été prises dans les siècles passés concernant les Autochtones ont encore des conséquences désastreuses. Les Blancs d'aujourd'hui ne sont pas responsables des décisions épouvantables qu'ont prises leurs ancêtres. Les Blancs d'hier ne peuvent dédommager les Autochtones d'hier puisqu'ils sont tous morts. De plus, les humains des siècles passés n'avaient probablement pas la conscience de mal faire quoi que ce soit. Pourtant, les difficultés des Autochtones d'aujourd'hui doivent être reconnues comme un héritage du passé et résolues par les Blancs et les Autochtones qui vivent aujourd'hui sans qu'ils ne puissent être tenus pour coupables des mauvaises décisions du passé. Les Blancs d'aujourd'hui ont une dette qui ne s'éteint pas envers les Autochtones d'aujourd'hui pour des actes qu'ils n'ont pas commis. C'est une situation qui pose des questions éthiques et de justice en plus d'être particulièrement difficile à vivre pour tout le monde.

La même situation risque de se présenter mais, cette fois pour les conséquences écologiques de nos décisions d'aujourd'hui. La dette écologique est contractée par certaines catégories d'humains (les pays riches, les décideurs, les pollueurs) envers d'autres humains (les pays pauvres, les travailleurs, les personnes atteintes de maladies en lien avec une pollution) en raison d'une utilisation sans sagesse de la nature : l'eau, l'air, la terre, le pétrole... Certaines décisions peuvent priver d'autres humains aujourd'hui et demain d'air pur, de biodiversité, de poissons, de santé...

Dette écologique

Les pays riches d'aujourd'hui ont une dette écologique parce qu'ils utilisent plus de ressources par habitant. Ils produisent plus de déchets, plus d'émissions de CO_2, engendrant ainsi des dégâts sociaux et environnementaux sur toute la planète, dont les pays pauvres sont en général les premières victimes. La dette écologique est aujourd'hui délibérément contractée : nous connaissons, même si c'est imparfaitement, les conséquences de l'utilisation des énergies fossiles et des pollutions de toutes sortes. En ne faisant rien pour réduire les pollutions, nous le faisons en connaissance de cause et nous faisons donc preuve de négligence.

Si nous refusons aujourd'hui d'envisager le problème de la dette écologique que nous léguons aux générations futures, ces dernières vont devoir la gérer. Je ne sais pas si la génération de mes parents a une dette écologique envers celle de mes enfants. Je sais cependant que je préfère ne pas en avoir vis-à-vis de mes petits-enfants. Nos parents ont dû faire face à des problèmes majeurs qui nous sont épargnés : deux guerres mondiales, organiser un système de sécurité sociale qui en vaut la peine, l'égalité entre les hommes et les femmes...

Situation plus enviable

Je pense que notre situation est plus enviable que la leur. Je préfère me poser la question de savoir comment je peux diminuer mon impact sur l'environnement que de devoir prendre la décision de mettre mes enfants en danger pour faire de la résistance sous le régime de Hitler. De plus, nos parents ne savaient pas que les activités industrielles qu'ils développaient étaient polluantes. Même si les générations passées ont clairement une responsabilité dans l'état de la planète aujourd'hui et même si elles ne pourront jamais rembourser cette dette, il faudrait prendre des leçons du passé pour que cette dette puisse être épurée et non pas transmise aux générations futures.



Les pays riches polluent davantage, émettent plus de CO_2 et consomment plus de ressources. Leur dette écologique est importante. Les dégâts qu'ils causent à la planète affectent au premier chef les pays pauvres.

(Archives La Presse)

Action quotidienne

La dette écologique est une affaire de droit international bien sûr. Mais elle est aussi une affaire individuelle.

Une petite action quotidienne peut paraître dérisoire mais, j'ai toujours en tête les quelques vers de Julos Beaucarne, poète de mon pays qui dit :

« Six milliards de p'tits regardants peuvent devenir acteurs puissants, six milliards de gens conscients ensemble changent le cours du temps. »

Pour que Noël 2009 ait un vrai sens, bien au-delà de la fête commerciale qu'elle devient parfois, je souhaite que nous soyons beaucoup à vouloir transmettre à nos enfants un monde plus libre, plus juste, plus vert et plus solidaire que celui dans lequel nous sommes nés.

Nicole Huybens remet son cachet à la campagne majeure de financement de l'UQAC

Conférence sur les changements climatiques

Harper « très » satisfait, les écolos en colère

FRANÇOIS CARDINAL ET MALORIE BEAUCHEMIN
La Presse

COPENHAGUE - Le premier ministre canadien, Stephen Harper, a applaudi la conclusion de l'entente de principe entre les plus importants pays réunis à Copenhague. Elle répond en tous points, selon lui, aux ambitions qu'avait le Canada pour cette conférence internationale sur le climat.

En revanche, les écologistes se sont dits « très déçus » de ce qu'ils ne considèrent même pas être une entente, mais un document permettant aux pays de continuer à contribuer au réchauffement planétaire.

« Il n'y a rien de contraignant pour les États-Unis, pas de cibles de réduction des émissions de gaz à effet de serre et pas de date de plafonnement des émissions mondiales, a tonné Steven Guilbeault, au nom du Réseau action climat Canada, qui regroupe les principaux groupes écologistes du pays.

En revanche, M. Harper a affirmé que cet accord est un excellent outil pour lutter contre le dérèglement climatique.

« Nous sommes où nous désirions être, a-t-il indiqué. Nous avons un accord qui atteint nos objectifs et respecte nos intérêts, a dit le premier ministre, en point de presse en fin de soirée à Copenhague.

Avec cet accord, les cibles des différents pays seront des cibles réalistes, pragmatiques et harmonisées, pas seulement avec les objectifs environnementaux, mais aussi avec leurs objectifs économiques. »

M. Harper s'est réjoui que l'accord inclue les principaux émetteurs de la planète, ce que le Canada revendiquait depuis des années.

Les cibles que le gouvernement canadien a mises de l'avant, une réduction de 20 % des émissions de gaz à effet de serre d'ici 2020, avec 2006 comme année de référence, sont « respectées » dans ce nouveau traité, a-t-il ajouté.

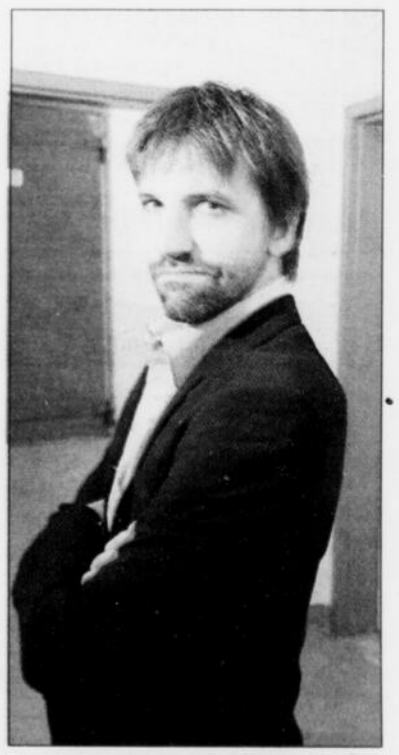
« Si les Américains ne font rien, ça limitera considérablement notre pouvoir d'agir. S'ils prennent des mesures, c'est absolument essentiel qu'on agisse de concert avec eux », a dit le premier ministre.

Son de cloche tout à fait opposé de la part des environnementalistes, qui disent comprendre pourquoi M. Harper est tout sourire. « Les compagnies pétrolières vont être totalement avantagées par ce texte, a dit M. Guilbeault. C'est extrêmement décevant. »❑

Autres textes à la page 28.



Stephen Harper (Archives)



Steven Guilbeault (Archives)

Geoff Molson et le Canadien

Un proprio qui porte le flambeau

RÉJEAN TREMBLAY
La Presse

Il y a des scènes qui valent mille déclarations. L'entrevue avec Geoff Molson était terminée, le photographe avait pris une quantité astronomique de clichés, mais il manquait « la » photo.

On s'est donc dirigés vers la patinoire, à l'entrée de la Zamboni. Deux employés du Centre Bell étaient occupés à nettoyer l'accès à la patinoire. M. Molson s'est présenté. Les deux hommes ont fait de même et ils se sont mis à jaser avec le nouveau propriétaire. En français, évidemment.

Une demi-heure plus tôt, assis dans le salon Hartland-Molson, du nom de son grand-oncle, un ancien copropriétaire du Canadien, Geoff Molson soulignait comment le club était important pour les Québécois et les Montréalais.

« Pas besoin de donner des directives, les choses vont changer, expliquait-il au détour d'une réponse. Ça va changer parce qu'on communique en français partout dans l'entreprise. C'est normal, tout le monde parle français chez le Canadien et au Centre Bell. Je veux parler français avec les employés, ils n'ont pas à parler dans une deuxième langue. Personnellement, je suis allé à l'école en français jusqu'au secondaire et je me considère comme un francophone. Et je vais être un propriétaire très engagé dans la communauté québécoise. »

Ce respect et cet attachement commençaient avec deux ouvriers un peu gênés de discuter ainsi dans leur langue avec le nouveau propriétaire. Et ce n'était pas pour le chroniqueur ni pour les photographes. C'était pour deux employés dévoués à l'équipe et à l'institution.

Venant d'un jeune homme de 39 ans, père de quatre enfants, qui commence à prendre possession de sa nouvelle « maison ». Une maison que la famille Molson a habitée pendant trois générations.

Je ne peux dire que je me rappelais qui était qui avec certitude. Je me souviens de trois jeunes garçons qui, le samedi matin, avaient la permission de se tenir tout près du banc du Canadien pour la séance d'entraînement d'avant-match. Geoff était le plus jeune.

« J'avais 8 ans. La Brasserie Molson a racheté l'équipe en 1978. De 8 à 18 ans, j'étais privilégié puisque je pouvais être dans l'entourage immédiat de mes favoris et de mes idoles. Mais notre père établissait des règles très strictes. Il exigeait une certaine discrétion. Il n'était pas question d'aller dans le vestiaire quand les joueurs y étaient ou de déranger l'équipe. Mais j'avais le droit de rester dans le corridor devant la porte du vestiaire. Quand Mario Tremblay sortait, il me donnait toujours un coup de bâton sur la jambe. J'étais impressionné. Le Canadien et la famille Molson avaient un lien très fort. »

C'est à St.Lawrence, à Canton, dans l'État de New York, que Geoff Molson a fait ses études collégiales. « J'y ai beaucoup joué au hockey. Avec Daniel Laperrière, le fils de Jacques, puis avec Martin et Éric Lacroix, les fils de Pierre Lacroix. Ça faisait un noyau francophone dans l'équipe », dit-il.

Puis, il est allé faire un MBA à Boston et est tombé en amour avec une belle fille de la ville. Quatre enfants plus tard, la famille est installée à Montréal depuis quatre ans et coule le parfait bonheur.

Mais le jeune Geoff, dans les débuts de la vingtaine, a eu un parcours plus compliqué. D'abord chez Coca-Cola à Atlanta, vendeur itinérant ; puis après, entrée dans l'entreprise Molson-Coors à Denver, au Colorado. « J'ai dû faire mes classes, c'était la condition de mon père, Eric », dit-il en souriant.

Quand la famille a appris que le Canadien pourrait être à vendre, elle a vite établi un consensus. Il fallait rapatrier dans le giron familial cette grande institution. « Mais en même temps, il fallait éviter que les émotions prennent le dessus sur la raison. Il fallait s'assurer de payer le juste prix. Je pense qu'on a réussi. »

Quand on parle du Canadien, les yeux de Geoff Molson s'illuminent. Il fait encore plus jeune que ses 39 ans. « Cette équipe fait partie de notre âme, de notre ADN, et je le dis en pensant à toute la collectivité québécoise. On comprend l'importance de l'équipe, on comprend aussi l'importance de gagner pour les Québécois et les Montréalais », indique-t-il. Et il ajoute : « Pour les Québécois, le Canadien, c'est une religion. Toute proportion gardée, c'est comme acheter le Vatican. C'est énorme, ce que nous avons fait. »

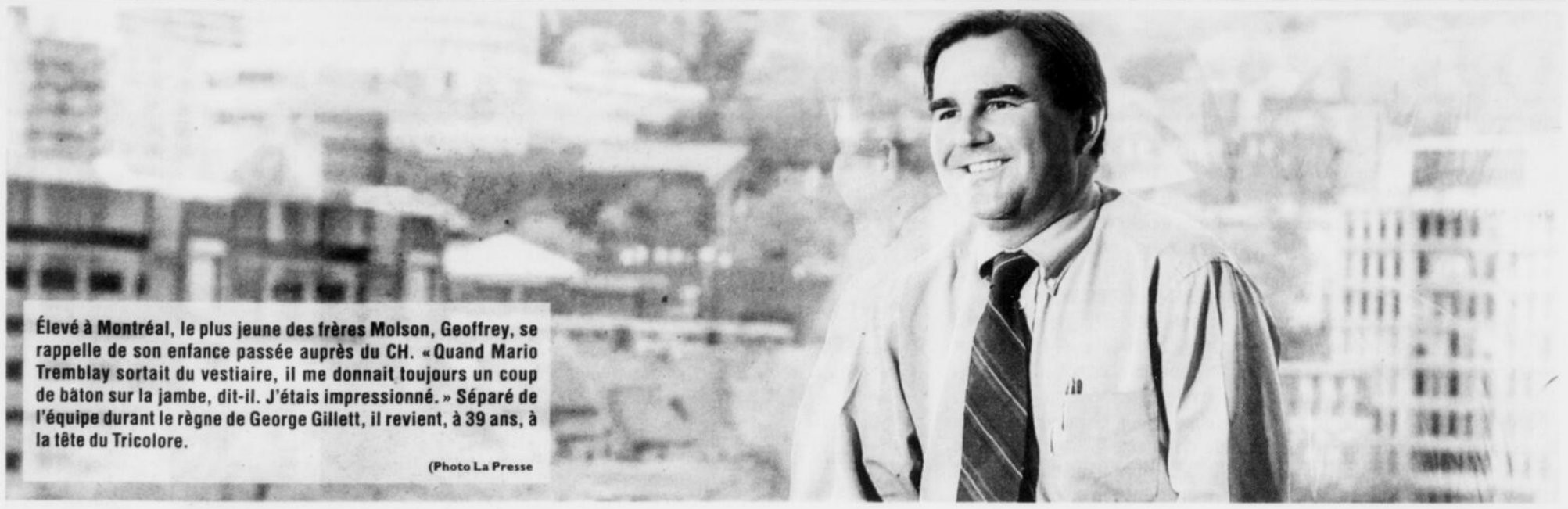
C'est lui qui est le commandité, ou en anglais le general partner. Autrement dit, il est le grand patron. D'ailleurs, il est également président du conseil d'administration.

Il n'y a pas eu de grands mots d'ordre. Mais la vie de tous les jours chez le Canadien suit une règle qui va de soi dans la famille Molson. « Nous sommes dans la société québécoise pour contribuer à l'essor de la culture qui est déjà là. Dans l'entreprise, tout le monde est francophone. Quant au hockey québécois, sans vouloir m'immiscer dans le travail des autres, je sais que c'est une responsabilité énorme, comme équipe ' flambeau ' au Québec, de favoriser la croissance du hockey québécois. On a embauché des entraîneurs francophones, tant à Montréal qu'à Hamilton, et on a repêché des Québécois. C'est important. Après tout, Bob Gainey est le seul directeur général bilingue dans la Ligue









Élevé à Montréal, le plus jeune des frères Molson, Geoffrey, se rappelle de son enfance passée auprès du CH. « Quand Mario Tremblay sortait du vestiaire, il me donnait toujours un coup de bâton sur la jambe, dit-il. J'étais impressionné. » Séparé de l'équipe durant le règne de George Gillett, il revient, à 39 ans, à la tête du Tricolore.

(Photo La Presse

nationale », dit-il avec une passion contenue.

Et le cas Émile Bouchard ?

« Dès le 23 juin, une journée après l'acceptation de notre offre d'achat, j'ai reçu des courriels et des pétitions. Des centaines de milliers de Québécois voulaient qu'on honore M. Bouchard. Au début, je n'étais pas conscient de son importance. Je me suis informé et j'ai compris que Butch Bouchard avait été un grand joueur dans le style de son époque. Comme M. Gillett et M. (Pierre) Boivin m'ont inclus dans leurs discussions à partir du 21 juin, on a pu en parler. Le 10 septembre, mon idée était faite. Aujourd'hui, je suis certain qu'on a pris la bonne décision. » Les numéros de Butch Bouchard et Elmer Lach ont été retirés le 4 décembre dernier.

Geoff Molson est formel. Il compte sur Pierre Boivin. Il passe toutes ses journées au Centre Bell ou à s'occuper du Canadien. Il est gouverneur de l'équipe. Mais alors, que reste-il pour Pierre Boivin? Va-t-il rester président?

« Le plus important, c'est le Canadien. Pierre Boivin fait partie du Canadien. Lui et son équipe ont fait un travail énorme pour faire progresser l'entreprise. Pierre va continuer à faire grandir l'entreprise. Nous, c'est ce que nous désirons. S'il le désire, nous espérons qu'il va poursuivre avec l'organisation le travail déjà entrepris », dit-il.

« J'ai déjà de lourdes obligations. Je veux m'engager au niveau de la communauté, je veux être très présent. Je dois également faire la gestion du partenariat des propriétaires. C'est un travail qui exige du temps et des efforts. Et enfin, il faut gérer toute l'entreprise. Je serai là tous les jours, toute la journée. Ça ne se fait pas tout seul, tout ce travail. »

Quant au Groupe Gillett, on travaille présentement à trouver un nouveau nom pour l'entreprise.

D'accord pour Pierre Boivin. Et Bob Gainey, lui, de qui va-t-il relever?

« C'est clair : dans la nouvelle réalité, Bob Gainey va relever de Pierre Boivin. Je ne sais pas comment ça se passait avant, mais avec moi, c'est ainsi que ça va être. Par ailleurs, je serai là tous les jours. Et je pense comprendre comment les choses se passent. Donc, Pierre reste et il comprend très bien ce qu'on désire pour l'entreprise. Et dans notre tradition, nous supportons très bien nos présidents », précise-t-il.

Ça fait maintenant 223 ans que les Molson sont établis au Québec : « Nos enfants forment la huitième génération de Molson au Québec. Le Québec de 2010 est très important pour nous. Nous avons l'intention comme famille de contribuer à son progrès. Je ne veux pas discuter politique ou religion, mais il est assuré que le Québec est une priorité. On va investir ici et on va rester au Québec. Mon frère Andrew a formé Res Publica, qui a racheté National ; le Canadien est notre deuxième grosse entreprise et la Brasserie, par ses fusions et partenariats, est devenue une énorme entreprise », dit-il.

Pas mal pour un jeune homme de 39 ans. Le soir de l'entrevue, Geoff Molson s'en allait courir dans les rues de Montréal avec la flamme olympique. Un propriétaire du Canadien qui porte le flambeau...

De quoi rêver... ❑



Services dentaires complets
de qualité, prodigués en douceur
par des professionnels
compétents et passionnés

Respect, confiance et professionnalisme
INFORMEZ-VOUS SUR NOS PROMOTIONS EN COURS

Dany Fillion, d.d.
Denturologiste
418-541-7032



Dr Julie Dompierre
Dentiste généraliste
418-512-3303

CHICOUTIMI • LA BAIE • JONQUIÈRE

796519

CHAUSSURES
RODRIGUE LE BOTTIER

Ho! Ho! Ho!



280, rue Racine Est
Chicoutimi
418 543-8538

CERTIFICATS Cadeaux

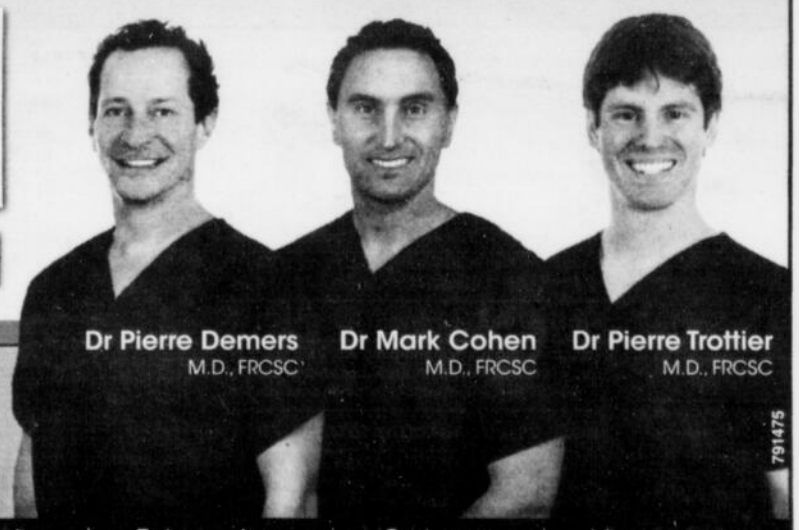
795222

Voyez maintenant, payez en 2011!

LASIK MD VISION

CORRECTION DE LA VUE AU LASER
À partir de
490$ TAXE par œil*

0$ ACOMPTE
0$ PAIEMENT
0% INTÉRÊT
JUSQU'EN JAN. 2011†



Dr Pierre Demers M.D., FRCSC
Dr Mark Cohen M.D., FRCSC
Dr Pierre Trottier M.D., FRCSC

Consultation GRATUITE : 418 266-6661 • www.lasikmd.com
QUÉBEC : Place de la Cité - Tour de la Cité - 2600, boul. Laurier, bureau 980

* Les prix peuvent changer sans préavis et peuvent varier selon la prescription. Correction personnalisée à 1750 $ par œil. Applicable sur une chirurgie des deux yeux. † Le rendez-vous pour la consultation gratuite doit être pris le ou avant le 18 janvier 2010. La chirurgie doit être complétée le ou avant le 28 février 2010. Cette offre s'applique uniquement à la correction de la vue au laser personnalisé.

Halifax | Moncton | Sherbrooke | Montréal | Ottawa | Toronto | Edmonton | Calgary | Vancouver

791475

DE LAC & DE FJORD

// LE RETOUR DE LA LOTO-NEIGE

Saguenay en neige lance à nouveau sa très populaire Loto-Flocon avec plus de 10 000 $ en prix. Procurez-vous un billet au coût de 5 $ et vous encouragerez le plus gros évènement familial populaire de l'hiver, tout en courant la chance de gagner un prix offert par l'un des 15 partenaires du festival. Parmi les prix à gagner, on retrouve entre autres choses un forfait à Charlevoix pour 2 personnes, un chèque-cadeau de 500 $ applicable sur des pneus chez les Pneus R. Guay, un forfait de pêche pour deux personnes à la Pourvoirie Domaine de la chute, quatre chèques-cadeaux de 500 $ applicables au Centre de liquidation Gagnon Frères et bien plus encore! Les billets sont en vente au Marché P.E Prix, aux trois succursales Jean Coutu de la rue Saint-Dominique, de la rue Saint-Hubert et d'Arvida, dans les Tim Hortons d'Arvida et de Jonquière, à l'Hôtel Chicoutimi, chez Pétroles RL et Pétroles Belziles, et à la Brasserie d'Arvida.

// OPÉRATION NEZ ROUGE

Les bénévoles d'Opération Nez rouge ne chôment pas! Entre le 4 et le 15 décembre, ils ont effectué pas moins de 2322 raccompagnements dans la région. Le service a été le plus populaire à Saguenay avec 690 raccompagnements pour cette période, suivi par Dolbeau-Mistassini (488 raccompagnements), Lac-Saint-Jean Est (419), Saint-Félicien (301), Roberval (285) et Normandin (139). Au Québec, 20 933 personnes ont fait appel à Opération Nez rouge au cours de cette période. La 26e édition d'Opération Nez rouge prendra fin le 31 décembre.



// CONCERTS DE NOËL

Deux concerts de Noël seront présentés aujourd'hui et demain à la Polyvalente de Normandin. Cet après-midi, le concert sera offert à 13 h 30, au gymnase de la polyvalente, par les élèves de troisième, quatrième et cinquième secondaire en Musique-études, ainsi que par les élèves qui font partie de l'option musique de deuxième secondaire. Dimanche à 13 h 30, le concert sera également présenté au gymnase de la polyvalente par les élèves de première et de deuxième secondaire en Musique-études. Les billets seront disponibles à l'entrée.

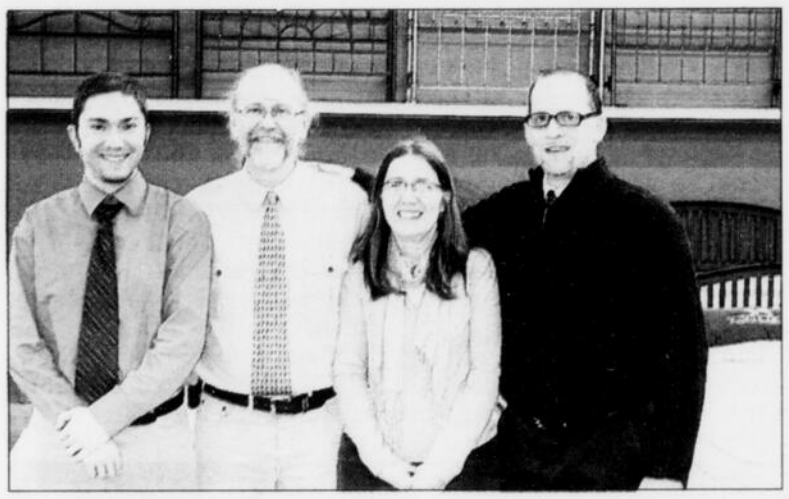
(Courtoisie)





// LES CLOWNS SOLEIL

Les clowns soleil et leurs amis étaient à l'hôpital de Chicoutimi, jeudi et vendredi, afin de vendre le CD des Clowns Soleil. Pour chaque album vendu, 1$ est remis à Émile et Marc-André, deux jeunes atteints du cancer. À noter qu'il est possible de se procurer le CD à la Fromagerie Boivin, à L'Expérience La Baie, chez Jello Musique d'Alma et chez divers commerçants de Laterrière. (Photo Sylvain Dufour)



// UN CADEAU POUR LA FAMILLE SCHROEDER-TABAH

La famille Schroeder-Tabah, composée de Aaron, Douglas, Judith, ainsi que Stéphane Gagnon (photo), ont fait l'acquisition de la bâtisse située au 3740 boul. Du Royaume, où se trouve leur commerce, Spécialité Matelas et Futons. On le sait, la période des Fêtes est assez mouvementée: toute l'équipe de Spécialité Matelas et Futons vous attend pour vous offrir le sommeil réparateur dont vous aurez grandement besoin! Pour informations: 547-3560.

(Courtoisie)

// VENTE DE BAS DE LAINE ►

Grâce à la vente de dizaines de paires de bas de laine au Salon de coiffure Airelle de Chicoutimi, l'organisme Sentier nouveau, qui aide les personnes du Saguenay atteintes du cancer, a reçu un montant de 1307 $ pour continuer ses activités. L'organisme tient à remercier les propriétaires du salon, Daniel Simard et Serge Guérin, de même que les nouveaux propriétaires de bas de laine, pour leur générosité.

(Courtoisie)



Énergie verte

SFK Pâte augmente sa capacité

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - L'usine SFK Pâte de Saint-Félicien a su augmenter sa capacité de production d'énergie verte, la faisant passer de 33 à 42,5 mégawatts annuellement.

L'usine étant déjà autosuffisante au plan énergétique, cette production d'électricité supplémentaire de 9,5 mégawatts sera vendue en totalité à Hydro-Québec Distribution.

« C'est une excellente nouvelle pour SFK Pâte et pour toute la région. Non seulement l'usine augmentera ses sources de revenus, mais l'économie régionale en profitera également, notamment par l'accroissement de l'activité économique reliée aux approvisionnements en biomasse », se réjouit Pierre Gabriel Côté, président et chef de direction de SFK Pâte.

L'appel d'offre d'Hydro-Québec pour la production de biomasse est un projet qui vise è répondre aux besoins en électricité à long terme de la clientèle québécoise, mais aussi à encourager la revitalisation de l'écosystème par l'énergie verte.

« Avec le projet Énergie-Québec 2012, nous sommes très fiers d'avoir été en mesure de répondre aux critères de la société d'État en dépit du contexte difficile qui affecte toute l'industrie des pâtes et papiers », a indiqué M. Côté.

Ce projet est admissible au financement disponible en vertu du Programme d'écologisation des pâtes et papiers mis de l'avant par le gouvernement fédéral en juin dernier et demeure sujet à la conclusion d'une entente entre SFK Pâte et Hydro-Québec ainsi qu'à l'obtention de toutes les autorisations requises. ❑

RBC Banque Royale®

RELAIS DE LA FLAMME
TORCH RELAY
vancouver 2010

PARTENAIRE PRINCIPAL
PRESENTING PARTNER

Vous trouvez la maison.
L'hypothèque sur mesure,
nous l'avons.

OFFRES DE MEILLEURS TAUX*
Marge Proprio RBC®
Taux variable et à échéance fixe de 5 ans[1] : 2,25 %
Marge de crédit[2] : 2,75 %



Consultez dès maintenant un conseiller en prêts hypothécaires RBC® et profitez de taux d'intérêt favorables grâce à une Marge Proprio RBC : il s'agit d'une hypothèque dont le taux est en partie fixe – pour la tranquillité d'esprit – et en partie variable – pour que vous puissiez profiter des bas taux actuels. De plus, nous pouvons vous recommander l'une des marges de crédit les plus avantageuses qui soient sur le marché. Pour bénéficier de nos conseils et de nos taux, **communiquez avec un conseiller en prêts hypothécaires RBC dès aujourd'hui. Rendez-vous à votre succursale ou à rbc.com/conseilhypothecaire.**

IMAGINEZ.
RÉALISEZ.

Fier partenaire principal du relais de la flamme olympique de Vancouver 2010.

MC1

796464

MC COVAN, 2009. Tous droits réservés. Les produits de financement personnel et les hypothèques résidentielles sont fournis par la Banque Royale du Canada sous réserve de ses critères de prêt standard. Certaines conditions s'appliquent. * Les taux indiqués sont les meilleurs taux offerts par la Banque Royale du Canada, selon les promotions présentement offertes au grand public. Cette offre peut être modifiée, retirée ou prolongée à tout moment, sans préavis, et elle ne peut être combinée à aucun autre taux réduit, offre ou promotion.
1. Le taux d'intérêt pour notre hypothèque à taux variable et à échéance fixe est notre taux préférentiel. Le taux d'intérêt changera lorsque notre taux préférentiel changera. Taux annuel du coût d'emprunt (TAC) : 2,29 %. Le taux annuel du coût d'emprunt est établi d'après une hypothèque de 100 000 $ sur le terme choisi, en supposant certains coûts d'emprunt (tels que les frais d'évaluation). S'il n'y a aucun coût d'emprunt, le TAC et le taux d'intérêt annuel seront identiques. 2. Le taux d'intérêt de la marge de crédit est établi d'après le taux préférentiel de la Banque Royale du Canada, majoré de 0,5 %. En date du 19 octobre 2009, le taux est de 2,25 % et changera, comme notre taux préférentiel, sans préavis. ® Marques déposées de la Banque Royale du Canada. RBC et Banque Royale sont des marques déposées de la Banque Royale du Canada. MC1 Marque de commerce de la Banque Royale du Canada.

Centre d'hébergement Sainte-Marie de Jonquière

Inauguration des nouvelles installations

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Après plusieurs années d'attente et d'espoir, les résidants du Centre d'hébergement Sainte-Marie de Jonquière auront enfin accès à des installations qui amélioreront leur qualité de vie tout en leur donnant davantage d'intimité.

Le ministre de la Santé, le Dr Yves Bolduc, a inauguré hier la première phase de ce projet, qui consistait à construire une nouvelle aile de 1400 mètres carrés sur deux niveaux au bâtiment de la rue Perrier afin d'augmenter le nombre de chambres individuelles. La seconde étape, qui débutera en janvier, consistera à déménager une partie des résidants dans la partie neuve et à réaménager les locaux existants. Le coût total des travaux est évalué à 4,7 millions $.



La nouvelle aile de 1400 mètres carrés sur deux niveaux permet d'augmenter le nombre de chambres individuelles au Centre d'hébergement Sainte-Marie.

(Photo Michel Tremblay)

> « Cet investissement permet d'adapter l'immeuble aux normes actuelles relatives à l'aménagement des centres d'hébergement. »
>
> - Yves Bolduc

« Cet investissement permet d'adapter l'immeuble aux normes actuelles relatives à l'aménagement des centres d'hébergement. Par exemple, les chambres seront plus grandes et le nombre de chambres doubles sera réduit de moitié, au profit de chambres simples. Aux étages supérieurs, un poste de soins infirmiers et des espaces communautaires seront aménagés. Il s'agit d'une initiative positive qui permettra une utilisation optimale des ressources et des services et qui offrira un cadre de travail plus adéquat, agréable et fonctionnel pour les membres de l'équipe professionnelle », a indiqué le ministre Bolduc.

Pour sa part, le directeur des services financiers, matériels et informationnels à l'Agence régionale de la santé, Gilles Simard, a souligné que les nouveaux aménagements permettront aux 68 résidants du Centre d'hébergement Sainte-Marie de maintenir et de renforcer leurs capacités individuelles et leur développement personnel tout en favorisant une vie communautaire plus active.

« Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, 1266 personnes vivent dans 39 centres d'hébergement. Ces personnes ont droit à un contexte de vie qui respecte leur identité, leur dignité et leur intimité ; un contexte de vie qui leur assure sécurité et confort. Un contexte de vie qui leur permet d'exercer leur capacité d'autodétermination », a-t-il fait valoir.

Pour le président du conseil d'administration du Centre de santé et des services sociaux de Jonquière, Denis Simard, ces améliorations profiteront autant aux employés qu'aux résidants : « Les personnes âgées méritent des milieux de vie de qualité ».

Ce projet découle du volet immobilier du Plan d'action 2005-2010 sur les services aux aînés en perte d'autonomie et du Plan québécois des infrastructures : des fondations pour réussir. Il est financé par le ministère de la Santé et des Services sociaux (3,5 millions $), le Centre de santé et des services sociaux de Jonquière (1,1 million $) et l'Agence régionale de la santé et des services sociaux (70 000 $). ❑



Le directeur général du CSSS Jonquière, Régis Harvey, le directeur financier de l'Agence régionale de la santé, Gilles Simard, le ministre de la Santé Yves Bolduc et le président du CA du CSSS, Denis Simard, ont inauguré la nouvelle partie du Centre d'hébergement Sainte-Marie.

(Photo Michel Tremblay)

ERRATUM

Lors de la parution du Quotidien du 5 décembre 2009, vous auriez dû lire dans la liste des organismes communautaires région 02, MRC Lac-Saint-Jean Est;

Association de familles monoparentales et recomposées Lac-Saint-Jean Est
Parents-Branchés
418 662-8440
parentsbranches@hotmail.com
796060

Grand choix d'habits signés Laflamme Signature
BOSS HUGO BOSS
bugatti
PAUL & SHARK
LACOSTE
Nous payons les 2 taxes
Laflamme SIGNATURE Inc.
419, rue Racine, Chicoutimi
418-549-2255 (Ouvert le dimanche)
796378

Pour un voyage ou un cadeau
Offrez-vous les plus beaux maillots
• Choix • Qualité • Élégance
SUNFLAIR BEACHFASHION
• Fine lingerie
• Vêtements de base
• Vêtements de croisière
• Maillots de bain
• Uniformes
Spécialités Suzette inc.
Place du Saguenay, Chicoutimi • 418-549-1919
794240

Chantale Gravel
Conseillère depuis plus de 20 ans
Maintenant chez IRIS à Chicoutimi
La boutique IRIS de Chicoutimi est fière de vous annoncer l'arrivée de Chantale Gravel au sein de son équipe.
Chantale invite sa distinguée clientèle à venir la visiter et vous souhaite
Joyeuses Fêtes
Recevez 100 $ en remise postale à l'achat de lentilles traitées antirayure et antireflet et d'une monture mode sélectionnée. Informez-vous.
1120, boul. Talbot
Chicoutimi
418 549-9000
IRIS
CHIRURGIE AU LASER
LUNETTERIE • EXAMEN DE LA VUE
Chirurgies faites par un ophtalmologiste à l'une de nos Cliniques d'Ophtalmologie IRIS de Laval ou de Vancouver.
MILES Marque déposée de commerce d'AIR MILES International Trading B.V.
795686

École Saint-Joseph de Saint-Ambroise

Le comité de reconstruction abandonne

ISABELLE LABRIE
ilabrie@lequotidien.com

SAINT-AMBROISE - Devant le manque de volonté du conseil d'établissement de l'école Saint-Joseph de Saint-Ambroise et des élus de la Commission scolaire De La Jonquière, le comité qui prônait la reconstruction de l'édifice pour en faire un centre multiressources a décidé de fermer définitivement le dossier.

La décision a été prise par les membres du comité, lors d'une réunion qui a eu lieu jeudi soir. « Devant la prise de position de la commission solaire de se plier aussi facilement à la décision du ministère de l'Éducation et devant la réponse du conseil d'établissement de Saint-Ambroise de ne pas travailler pour cette reconstruction, nous avons décidé de cesser nos efforts », a expliqué hier le maire de la municipalité, Marcel Claveau.

Ce dernier aurait évidemment souhaité une issue positive, mais il n'est pas amer pour autant. Il fait valoir que le comité a au moins le mérite d'avoir essayé et de ne pas avoir baissé les bras facilement. Mais il fallait respecter les structures organisationnelles que représentent le conseil d'établissement et la commission scolaire. Ce qui ne l'empêche pas de glisser: « Les intervenants dans ce dossier devront vivre avec leur décision comme nous devrons le faire. »

Rappelons que le comité avait présenté au ministre responsable de la région, Serge Simard, un nouveau projet pour tenter de faire reconstruire l'école primaire Saint-Joseph, qui a été détruite par un incendie à la fin du mois de juin. Le comité souhaitait redéfinir le concept d'école pour l'ouvrir sur son milieu. Il proposait de construire un nouveau bâtiment divisé en deux. D'un côté, il aurait accueilli les élèves du primaire et de l'autre, des organismes communautaires de même qu'une salle multifonctionnelle et une maison des familles.

La perte de l'école Saint-Joseph a amené toute une gymnastique pour relocaliser les élèves. Les jeunes du primaire fréquentent maintenant le Collège Saint-Ambroise, alors que ceux du secondaire ont été transférés à Jonquière.

Le maire Claveau tient à remercier toutes les personnes qui ont travaillé sur ce dossier, dont la directrice de l'école, Marie-Josée Bellavance, et le ministre Serge Simard qui a toujours démontré une grande ouverture. ❑



L'école primaire Saint-Joseph de Saint-Ambroise, qui a été détruite par un incendie à la fin du mois de juin, ne sera finalement pas reconstruite. (Archives)

« Les intervenants dans ce dossier devront vivre avec leur décision comme nous devrons le faire. »
-Marcel Claveau







EN BREF

SYLVAIN PATOINE COUPABLE

CHICOUTIMI (SL) - Le fraudeur Sylvain Patoine de Jonquière a reconnu avoir escroqué quelques centaines de dollars à des commerçants à qui il demandait des avances de monnaie supposément pour un commerce voisin. Patoine engloutissait tout cet argent dans les machines à poker.

Les représentations sur sentence seront faites le 15 février prochain au Palais de justice de Chicoutimi. Il devra aussi réfléchir à une accusation de conduite dangereuse et avec les facultés affaiblies par l'alcool pour laquelle il devra prendre position.

MOISAN DE RETOUR EN COUR

CHICOUTIMI (SL) - À peine un mois après avoir été condamné à effectuer 140 heures de travaux communautaires pour une série de sept vols commis à l'intérieur d'automobiles, Marc-Antoine Moisan a été accusé hier de trois nouveaux vols survenus au cours de la nuit de jeudi à vendredi sur la rue Jeanne-Mance, à Jonquière. Même façon de faire dans tous les vols.

Ce sont des voisins qui ont remarqué un rôdeur autour de trois maisons qui ont informé la police de ses déplacements. Marc-Antoine Moisan, 18 ans, passait de maison en maison et sondait les automobiles à la recherche de portières déverrouillées. Quand les policiers l'ont intercepté, son véhicule contenait plusieurs objets volés.

Son avocat, Me Julien Boulianne, a demandé la tenue d'une enquête sur mise en liberté dès lundi matin. Le mois dernier, Moisan avait plaidé coupable après 14 jours de détention préventive.

CONDUCTEURS IVRES

SAGUENAY (PR) - Deux individus ont été arrêtés en état d'ébriété, dans la nuit de jeudi à vendredi, après avoir provoqué des accidents.

Le premier événement s'est produit à Jonquière, vers 2 h 20. Un homme de 34 ans, ivre, roulait sur la rue Saint-Dominique. Il a embouti un lampadaire à l'angle des rues Saint-Dominique et du Vieux-Pont. L'homme, originaire de Jonquière, a abandonné son automobile accidentée avant de prendre la fuite. Lorsque les policiers ont été appelés sur les lieux, ils ont vite fait de retrouver le fuyard. Les agents lui ont fait passer l'alcootest, qu'il a échoué.

Au même moment à Chicoutimi, un jeune homme de 19 ans, originaire d'Alma, a foncé dans un commerce situé au 363 rue Racine. Il circulait en voiture lorsqu'il a percuté une automobile stationnée. Le jeune conducteur a terminé sa course en fracassant la vitre du commerce. À l'arrivée des policiers, l'homme semblait en état d'ébriété. Il a en effet échoué l'alcootest. Les dommages s'élèvent à 1000 $. Le conducteur n'a subi aucune blessure.

Enlèvements de revendeurs à Jonquière

Roy plaide coupable

SERGE LEMELIN
slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Jonathan Roy, de Jonquière, a plaidé coupable à un complot d'enlèvement ourdi contre plusieurs revendeurs de drogue indépendants qui profitaient du vide créé à l'été 2006 par l'arrestation de nombreux revendeurs reliés aux Hells Angels.

Propriétaire de plusieurs armes à feu, Jonathan Roy avait accepté de prêter un fusil de calibre .12 ainsi qu'une carabine semi-automatique SKS à cinq complices qui s'en sont servis pour apeurer une demi-douzaine de revendeurs de Jonquière.

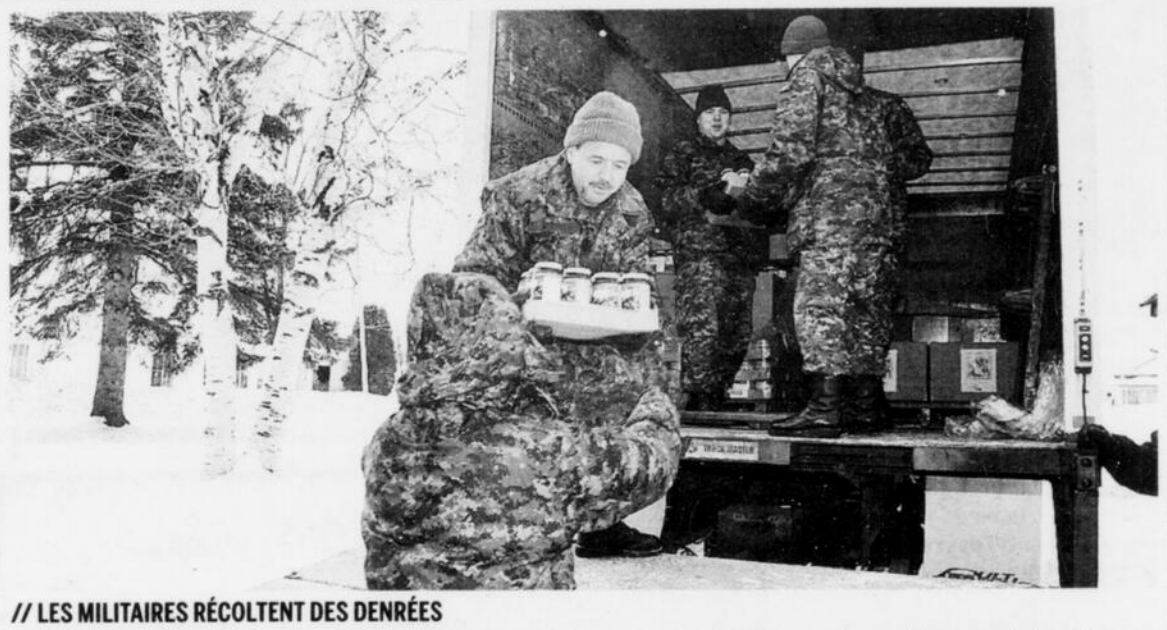
Le prêt avait été consenti à la demande insistante de Benoît Larouche qui sera condamné à l'équivalent de 4 ans d'incarcération pour une implication plus grande. Les revendeurs victimes étaient convoqués dans un appartement de la rue Langelier dans le secteur Arvida où ils passaient un mauvais quart d'heure. Un de ceux qui refusaient de se soumettre est disparu depuis 2006 et la Sûreté du Québec mène l'enquête comme une affaire de meurtre dont on n'a pas retrouvé le corps de la victime.

Jonathan Roy était sans antécédent judiciaire et pourra bénéficier d'une peine de 18 mois de prison dans la communauté dont quatre avec assignation en tout temps à domicile.

Les peines des complices varient de la sentence avec sursis à une période de six ans d'incarcération.

Son avocat, Me Daniel Gravel de l'Aide juridique, a convaincu la Couronne de s'en tenir à une peine de prison dans la collectivité pour son client qui connaissait depuis peu de temps le passé trouble de Benoît Larouche.

Le juge Jean-Paul Aubin de la Cour du Québec a ordonné la confiscation de toutes les armes de Roy ainsi que de toutes les munitions saisies à son domicile, pour qu'elles soient revendues au profit du Procureur général du Québec. ❑



// LES MILITAIRES RÉCOLTENT DES DENRÉES

Les militaires de la 3e Escadre de Bagotville ont remis hier près de 10 000 livres de denrées non périssables aux bénévoles de la Saint-Vincent-de-Paul. Depuis quelques semaines, militaires et civils s'activaient à récolter de la nourriture qui sera remise aux familles dans le besoin de La Baie et du Bas-Saguenay. Depuis 22 ans, la 3e Escadre de Bagotville s'implique à l'approche des Fêtes. Ces dons s'ajoutent à ceux de la Saint-Vincent-de-Paul. Au total, l'organisme remettra 380 paniers de Noël d'une valeur de 150 $ chacun.

(Photo Jeannot Lévesque)



FRANCINE BOILY
418 542-8344

Reconnue professionnellement pour ses connaissances, sa compétence et son intégrité.

TRANSIGEZ AVEC ELLE ET REPARTEZ PLUS HEUREUX!

La Capitale
La Capitale vendu.com

Acheteurs et vendeurs service gratuit d'opinion de la valeur marchande de votre propriété

L'EXPERTISE GAGNANTE!

DEPUIS 1990
AGENT IMMOBILIER AFFILIÉ

795677



Abonnez-vous à un forfait mensuel et profitez d'une période de trois mois d'interurbains illimités au Canada[1] De plus, vous profiterez de la facturation à la seconde[2] et il n'y a aucuns frais mensuels d'accès au réseau ni de frais d'activation.

Offert au magasin Bell suivant:

JONQUIÈRE
Les Galeries Jonquière
418 695-0238

792547



795810

Négociations dans le secteur public

Les retraités veulent être consultés

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

ALMA - L'Association québécoise des retraités des secteurs public et parapublic (AQRP) de la région réclame la suspension des négociations entre le gouvernement et ses employés, concernant les régimes de retraite.

« Nous demandons à tous les députés de la région de faire pression sur le gouvernement pour que les négociations ne se terminent pas avant une consultation en bonne et due forme des associations de retraités », a déclaré Suzanne Carrière, porte-parole de l'AQRP du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Plusieurs aspects des régimes de retraite des secteurs public et parapublic sont visés par les négociations actuelles, comme le financement des régimes, la modification de certaines prestations et l'indexation des rentes. La fin des négociations est prévue pour le 31 décembre 2009.

Rappelons que les principales associations de personnes retraitées des secteurs public et parapublic réclament depuis 2007 une table de travail avec le gouvernement pour être consultées sur ce dossier. L'AQRP regroupe plus de 1000 membres dans la région. ❑



// AIDE AUX ÉTUDIANTS

Roxanne Gingras et Catherine Girard, deux étudiantes membres du Club Optimiste du Cégep de Jonquière, ont remis hier matin un chèque de 1000 $, une somme recueillie lors de la guignolée, à Doris Fortin (au centre), directrice des affaires étudiantes et communautaires de l'établissement. Cette somme sera distribuée sous forme de bons d'achat d'épicerie à 19 étudiantes et étudiants du collège vivant des situations financières difficiles. Rappelons que le club étudiant du Cégep de Jonquière, qui regroupe cette année dix membres, a été créé à l'automne 2004 et constituait à l'époque le premier club Optimiste collégial francophone au Canada. Le club avait d'ailleurs tenu sa première opération de Noël la même année et a toujours maintenu la tradition depuis ce temps.

(Courtoisie)

Opération Nez rouge

Fin de semaine chargée

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

SAGUENAY - Ce sera une fin de semaine très chargée pour les bénévoles de l'Opération Nez rouge. L'an dernier, 13 000 raccompagnements avaient été effectués à l'échelle provinciale. D'ailleurs, les organisateurs sont toujours à la recherche de bénévoles pour ce soir à Saguenay.

La fin de semaine précédent Noël est la plus occupée pour Nez rouge. Seulement depuis le début de l'opération, 2866 raccompagnements ont eu lieu au Saguenay-Lac-Saint-Jean. Sur le territoire de Saguenay, les bénévoles ont raccompagné 857 personnes depuis le 4 décembre. Au Lac-Saint-Jean, les nombreux bénévoles ont effectué 543 raccompagnements à Dolbeau-Mistassini, 297 à Roberval, 325 à Saint-Félicien et 500 sur le territoire de la MRC Lac-Saint-Jean Est. À Chibougamau, 344 raccompagnements ont été enregistrés.

La campagne, qui en est à sa 25e édition, s'adresse aux gens qui ont les facultés affaiblies par l'alcool ou la fatigue et qui ne sont pas en mesure de conduire.

L'an dernier, plus de 500 bénévoles ont participé à l'Opération Nez rouge, ce qui a permis d'effectuer plus de 1400 raccompagnements au Saguenay en 22 soirs d'opération. ❑

ROLEX
OYSTER PERPETUAL
SUBMARINER DATE



Depuis 1969
Fernand Racine inc.
Dépositaire exclusif pour l'Est du Québec
745, 5e Rue, Shawinigan (819) 537-9644
Accrédité pour le service après-vente.
773350

Une relève performante à la hauteur de vos attentes


Cindy Goulet


Julie Dallaire

Raymond Chabot Grant Thornton

Raymond Chabot Grant Thornton est fière de souligner le succès exceptionnel de Cindy Goulet et de Julie Dallaire, respectivement des bureaux de Chibougamau et Jonquière, qui ont réussi haut la main l'examen final uniforme de l'Institut Canadien des Comptables Agréés.

Au service de la PME et de la grande entreprise de tous les secteurs d'activité depuis plus de 60 ans, nos spécialistes en certification, fiscalité, services conseils, redressement d'entreprise et insolvabilité ont à coeur de vous accompagner dans votre croissance.

Raymond Chabot Grant Thornton
On vous accompagne dans vos projets
Chicoutimi • Jonquière • La Baie • Alma • Roberval • Saint-Félicien • Forestville • Chibougamau
796225

MARIE SOLEIL



LIQUIDATION AVANT NOËL
Sauf sur nouveautés et accessoires
40 %
50 %
60 %
sur marchandise selectionnée
Joyeuses Fêtes
à toute notre clientèle
CR
CARREFOUR Racine
MARIE SOLEIL
VÊTEMENTS POUR DAMES
Vêtements et accessoires pour dames
400, rue Racine Est
Chicoutimi
(face à Jean Coutu)
543-0854
796110

Mouvement souverainiste québécois

Sarkozy devrait revoir ses positions

PRESSE CANADIENNE

PARIS - La députée péquiste Louise Beaudoin pense que le débat sur l'identité nationale lancé en France par Nicolas Sarkozy pourrait le conduire à revoir ses positions sur le mouvement souverainiste québécois.

« Je ne vois pas comment il pourrait nous reprocher quoi que ce soit. On peut réfléchir à son identité sans détester les autres. C'est comme ça qu'on raisonne nous aussi », a déclaré l'ex-ministre des Relations internationales de passage à Paris.

En tournant officiellement le dos au printemps dernier à la « non-ingérence, non-indifférence », le président Sarkozy s'était livré - sans les nommer - à une attaque en règle contre les souverainistes, parlant à leur sujet de « sectarisme », de « division », d'« enfermement sur soi-même », dénonçant leur besoin de définir leur identité à travers une « opposition féroce à l'autre ».

Rapprochement

Louise Beaudoin estime que le débat qui est en cours en France pourrait conduire à un rapprochement avec Nicolas Sarkozy. La députée en est venue à cette conclusion après une rencontre « très intéressante » d'une heure avec le ministre français de l'Immigration, de l'Intégration et de l'Identité nationale, le controversé Eric Besson.

Cet ancien socialiste devenu un des serviteurs les plus zélés du sarkozysme a été chargé d'orchestrer le débat sur l'identité nationale, généralement perçu comme une manoeuvre de la droite pour récupérer les voix du Front national lors des élections régionales du printemps.

Devant Louise Beaudoin, le ministre a assuré qu'aucune arrière-pensée de ce genre ne l'animait.

« Son analyse, c'est que dans le contexte de mondialisation, on a besoin d'un ancrage fort. Nous aussi on réfléchit à ça, souligne l'ancienne ministre. On croit en la laïcité de l'intégration. On est partisans du modèle français, même s'il a besoin d'être modernisé, plutôt que du modèle canadien et anglo-saxon. On n'est pas des multiculturalistes ni des communautaristes. Peut-être qu'on a des choses à se dire, avec le président Sarkozy. »

Venue à Paris dans le cadre d'une mission pilotée par le président de l'Assemblée nationale, Yvon Vallières, Mme Beaudoin a aussi profité de son séjour pour rencontrer l'influent député socialiste Pierre Moscovici. ❑



De passage à Paris, Louise Beaudoin a affirmé que Nicolas Sarkozy devrait revoir ses positions sur le mouvement souverainiste québécois.

(Archives)



Conseil régional des partenaires du marché du travail
Québec
Saguenay–Lac-Saint-Jean

NOUVEAU COMITÉ EXÉCUTIF

Le Conseil régional des partenaires du marché du travail du Saguenay–Lac-St-Jean (CRPMT) a élu son comité exécutif pour l'année 2009-2010 à sa réunion régulière du 8 décembre dernier.



Sur la photo, nous retrouvons, M. Engelbert Cottenoir, vice-président (CSN Saguenay–Lac-St-Jean), Mme Lucie Munger, présidente (Malette, S.E.N.C.), Mme Isabelle Simard, vice-présidente (Carrefour jeunesse-emploi Roberval) et M. Yvon Fleury, directeur régional d'Emploi-Québec Saguenay–Lac-Saint-Jean et secrétaire du CRPMT.

Toujours aussi présent dans son milieu, **le Conseil régional des partenaires du marché du travail (CRPMT)** entend poursuivre ses actions, durant la présente année, en regard des réalités du marché du travail et de l'emploi tels: le développement des compétences des personnes mises à pied, le maintien en emploi dans les entreprises, l'appariement de la demande et de l'offre de main-d'œuvre, l'augmentation du taux d'emploi des personnes éloignées du marché du travail et l'adaptation des entreprises à la réduction des bassins de main-d'œuvre.

796022

Vente d'Énergie NB à Hydro-Québec

Tentative pour bloquer le projet

PRESSE CANADIENNE

FREDERICTON - Les conservateurs du Nouveau-Brunswick explorent présentement les avenues juridiques pour retarder ou annuler la vente proposée d'Énergie NB à Hydro-Québec.

Selon le leader du Parti progressiste-conservateur du Nouveau-Brunswick, David Alward, cette entente n'est pas une bonne affaire pour la province, et elle devrait être révoquée - ou du moins retardée - jusqu'à ce que les électeurs aient pu se prononcer lors d'un plébiscite ou au moment des élections générales de septembre prochain.

Le chef conservateur a déclaré qu'il continuera de s'opposer au projet à l'Assemblée législative et d'envisager toutes les avenues possibles.

De son côté, le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Shawn Graham, a déploré que M. Alward dépense autant d'énergie et d'argent pour chercher un moyen juridique de contrer la vente, plutôt que de proposer une solution de rechange.

M. Graham se dit convaincu que l'accord final pourrait répondre à toutes les questions juridiques soulevées.

M. Alward a indiqué que la question de la souveraineté énergétique et la transmission de l'électricité entre plusieurs juridictions sont des éléments sur lesquels l'opposition pose des questions à ses experts.

« Nous regardons aussi les angles au chapitre de la consultation publique. Il n'y a pas eu un processus ouvert au Nouveau-Brunswick., clairement », a fait valoir M. Alward.

La Coalition contre la vente d'Énergie NB, qui regroupe des intervenants du secteur ouvrier, étudie aussi des avenues juridiques.

L'administration de Shawn Graham a dû reculer en 2008 et procéder à une consultation après qu'un juge de la Cour du Banc de la Reine de Saint-Jean eut donné raison à des parents qui contestaient la décision de Fredericton d'abolir le programme d'immersion précoce en français langue seconde sans avoir consulté le public de façon raisonnable avant d'agir.

Outre un appel possible aux tribunaux, les progressistes-conservateurs disent avoir dans leur manche d'autres cartes à jouer concernant la transaction de 4,75 milliards $.

Le Nouveau-Brunswick et le Québec se sont donné jusqu'au 31 mars pour compléter la vente qui permettrait à Hydro-Québec de mettre la main sur les principaux actifs d'Énergie NB, pour la somme de 4,75 milliards $. ❑



La toute nouvelle **Accord Crosstour 2010 :**

LE LUXE ET L'UTILITAIRE RÉUNIS



- Moteur V6 i-VTEC[MD] de 271 chevaux
- Assistance à la stabilité du véhicule (VSA[MD]) avec traction asservie
- Roues en alliage d'aluminium de 18 po
- Radio satellite XM[MD]
- Intérieur en cuir de qualité
- Système mains libres Bluetooth HandsFreeLink[MC]

Aussi disponible en option :
- 4 roues motrices en temps réel (Real Time 4WD[MD])
- Système de navigation satellite Honda[MC]

Accord Crosstour

à partir de

34 900 $*

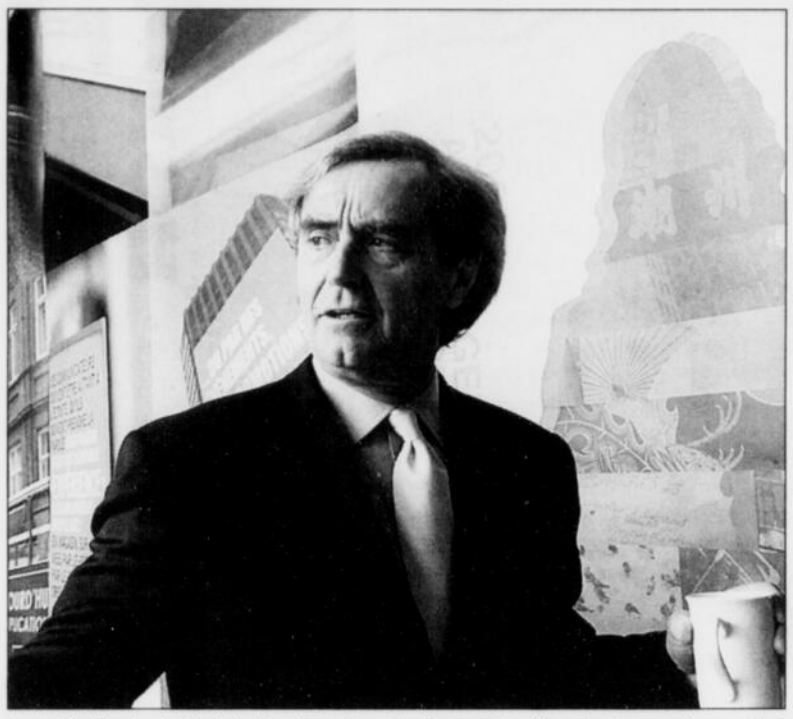
L'Association des concessionnaires Honda du Québec

Pour obtenir l'adresse d'un concessionnaire près de chez vous, visitez honda.ca ou composez le 1 888 9-HONDA-9.

HONDA

796460

*Le PDSF est pour l'Accord Crosstour EX-L 2 roues motrices 2010 neuve (modèle TF1H5AJN). Transport et préparation de 1 550 $ en sus. Les taxes, droits, assurances, immatriculation et frais d'administration (le cas échéant) sont en sus. Offre valide seulement pour les résidants du Québec chez les concessionnaires Honda du Québec participants. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. PDSF du modèle illustré : 34 900 $. Voyez votre concessionnaire Honda pour plus de détails.



Le président et chef de la direction de Cossette, Claude Lessard, a salué cette transaction historique qui permettra au géant québécois de la publicité de redevenir une société privée.

(Archives)

Géant québécois de la publicité

Mill Road Capital achète Cossette

MARTIN OUELLET
Presse Canadienne

QUÉBEC - Les actionnaires Cossette inc. (TSX:KOS) ont approuvé massivement vendredi la vente du géant québécois de la publicité à la société américaine Mill Road Capital, une transaction de 135 millions $ CAN.

À l'occasion d'une assemblée générale extraordinaire, les actionnaires ont appuyé à plus de 99,9 pour cent l'offre de 8,10 $ par action soumise par Mill Road Capital, un fonds d'investissement de Greenwich, au Connecticut.

Un vote des deux tiers des actionnaires était requis pour avaliser la transaction.

Pour les détenteurs d'actions de l'agence québécoise de publicité et de communications, la prime est substantielle. Le montant offert représente près de trois fois le plancher de 2,78 $ l'action touché au mois de mai dernier.

Devant l'assemblée, le président et chef de la direction, Claude Lessard, a salué cette transaction «historique» qui fera en sorte de fermer le capital de Cossette, tirant ainsi un trait sur 10 ans en tant que société cotée en bourse.

«Redevenir une compagnie privée nous donnera un gros avantage concurrentiel. Avec la réglementation des dernières années, il était devenu difficile d'opérer dans un contexte public. En retrouvant cette flexibilité privée, ce sera une bonne nouvelle pour nos gens et nos clients», a-t-il expliqué, un peu plus tard en point de presse.

Libéré de l'obligation de dévoiler ses résultats financiers à tous les trois mois, Cossette pourra davantage se consacrer au développement et à la croissance de ses activités, selon M. Lessard.

«L'image est importante dans notre entreprise et j'aimerais que l'on parle davantage de nos réalisations quantitatives que de nos réalisations financières. C'est pour moi un avantage énorme. Depuis quatre ou cinq ans, on ne parlait que de nos résultats financiers, qu'ils soient bons ou mauvais», a-t-il souligné.

La vente met aussi fin à une longue saga qui avait commencé en juillet dernier avec une offre publique d'achat hostile à 4,95 $ l'action de la part de la société Cosmos, initiée par deux anciens dirigeants de Cossette.

Après une période de surenchère, Cosmos a retiré son offre le 7 décembre. La proposition atteignait alors 7,87 $ l'action.

«Je n'ai jamais senti que nous étions en danger, mais il n'aurait pas fallu que ce processus perdure encore deux mois», a dit M. Lessard, manifestement soulagé de tourner la page sur cet épisode de tourmente.

En vertu de la transaction avec Mill Road Capital, les cadres de Cossette conserveront environ 30 pour cent des actions de la nouvelle société privée, dont le siège social demeurera à Québec.

En ce sens, Cossette restera une entreprise québécoise, a soutenu M. Lessard. Ce dernier conservera ses fonctions de président et de chef de la direction de la compagnie.

Créé à Québec en 1972, Cossette était inscrit à la bourse depuis 1999.

D'un minuscule studio de graphisme, Cossette est devenu au fil des ans un joueur majeur implanté au Canada, aux États-Unis, en Grande-Bretagne et en Chine.

L'entreprise compte plus de 1400 employés dans le monde dont 600 au Québec.

Avec des revenus annuels de 217 millions $, Cossette se classe au 23e rang mondial des entreprises de communications. ❑





C'EST LA LOI

MÊME SI C'EST LE TEMPS DES FÊTES

La modération a bien meilleur goût.

Educalcool

NOUS SOMMES PRÊTS À VOUS ACCUEILLIR

OUVERTURE PROLONGÉE DU 21 AU 23 DÉCEMBRE !

	SAQ Sélection, SAQ Dépôt et SAQ Classique	SAQ Express
24 et 31 décembre	Ouvert jusqu'à 17 h	Ouvert jusqu'à 19 h
25 décembre et 1er janvier	Fermé	Fermé
26 décembre	Ouvert dès 13 h	Ouvert dès 13 h
2 janvier	Ouvert dès 10 h	Ouvert dès 10 h

Consultez l'horaire complet à l'entrée de votre succursale.

PRENEZ GOÛT À NOS CONSEILS

SAQ

796453

JUSQU'À **7 500 $** DE RABAIS

CADEAUX DES FÊTES

PLUS **1000 $** DE BONI DES FÊTES

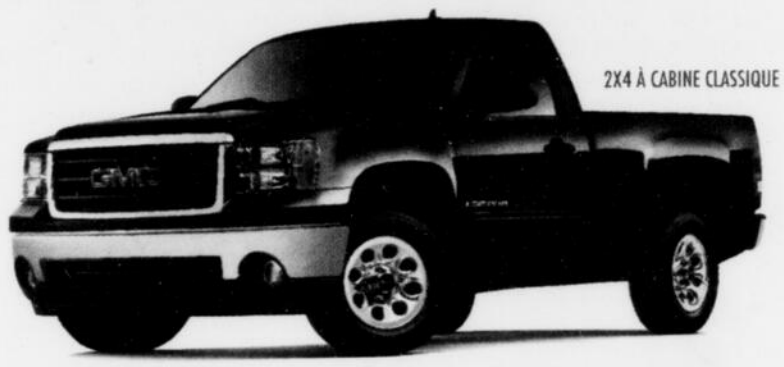
GMC SIERRA 2010

PRIX À L'ACHAT **18 999 $**[1]

142 $[2] AUX DEUX SEMAINES — **0 $** DE COMPTANT

Financement à l'achat pour 72 mois

- Transmission automatique 4 vitesses à surmultipliée • Climatisation • Freins ABS • Différentiel à blocage



2X4 À CABINE CLASSIQUE

7 500 $ DE RABAIS[3]

Inclut 1 000 $ de boni des Fêtes

ROUTE : 10,0 L/100 km (28 mi/gal)
VILLE : 14,1 L/100 km (20 mi/gal)[4]

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS[5]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[6]

PRIX À L'ACHAT **28 999 $**[1]

216 $[2] AUX DEUX SEMAINES — **0 $** DE COMPTANT

Financement à l'achat pour 72 mois

- Transmission automatique 4 vitesses à surmultipliée • Climatisation • Freins ABS • Différentiel à blocage • Groupe remorquage • Groupe électrique • Régulateur de vitesse • Pneus LT



SL 4X4 À CABINE ALLONGÉE

7 500 $ DE RABAIS[3]

Inclut 1 000 $ de boni des Fêtes

ROUTE : 11,3 L/100 km (25 mi/gal)
VILLE : 15,4 L/100 km (18 mi/gal)[4]

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS[5]

★★★★★ Sécurité 5 étoiles[6]

LE PLUS ÉCONOME EN ESSENCE DES GROS PICK-UP À 4 ROUES MOTRICES[7]

GMC CANYON 2010

PRIX À L'ACHAT **22 599 $**[1]

169 $[2] AUX DEUX SEMAINES — **0 $** DE COMPTANT

Financement à l'achat pour 72 mois

- Transmission automatique 4 vitesses à surmultipliée • Climatisation • Freins ABS • StabiliTrak • 6 haut-parleurs avec lecteur CD/MP3 • Glaces teintées foncé



SLE 4X4 À CABINE ALLONGÉE

8 500 $ DE RABAIS[3]

Inclut 1 000 $ de boni des Fêtes

ROUTE : 8,5 L/100 km (33 mi/gal)
VILLE : 12,0 L/100 km (24 mi/gal)[4]

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS[5]

796448

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU ANTÉRIEUR ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300 $**[8] DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES GROS $OU $ POUR VOTRE BAZOU

EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.

Adieu bazou — Programme canadien de recyclage des véhicules

airpur

PONTIAC BUICK GMC

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS 5 ANS 160 000 KM* • GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR • ASSISTANCE ROUTIÈRE • TRANSPORT DE COURTOISIE

offresgmc.ca

L'Association des concessionnaires Pontiac-Buick-GMC du Québec suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Sierra 2x4 à cabine classique (TC10903/R7F), Sierra SL 4x4 à cabine allongée (TK10753/R7A), Sierra SL 4x4 à cabine allongée (TK10753/R7G) et Canyon SLE 4x4 à cabine allongée (TT15653/R7A). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. 1. Transport (Sierra et Canyon : 1 350 $), frais d'immatriculation, assurance et toutes taxes en sus. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut les rabais de 6 500 $ et 7 500 $ ainsi que le boni des Fêtes de 1 000 $. 2. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 5,09 %, pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. À titre d'exemple sur la base d'un montant financé de 18 999 $, le total des frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. Inclut les rabais de 6 500 $ et 7 500 $ ainsi que le boni des Fêtes de 1 000 $. 2. À l'achat, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 5,09 %, pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. À titre d'exemple sur la base d'un montant financé de 18 999 $, le total des frais de crédit serait de 3 112,27 $ pour une obligation totale de 22 111,27 $. Frais de transport, d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. 3. Ces montants (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant s'appliquant respectivement aux modèles 2010 Sierra et Canyon de GMC et inclut le boni des Fêtes de 1 000 $ valable jusqu'au 11 janvier 2010. 4. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour le Sierra 2x4 à cabine classique avec moteur 4,3 L et boîte automatique 4 vitesses, et pour le Canyon 4x4 à cabine allongée avec moteur 2,9 L et boîte automatique 4 vitesses. 5. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat et kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le concessionnaire doit être faite avant le 11 janvier 2010. 6. Sécurité 5 étoiles pour le gouvernement du Canada; GM Canada offrira une remise allant de 500 $ à 3 000 $ à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf 2009 ou 2010, à l'exclusion des camions poids moyen, selon le modèle choisi. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du programme Adieu bazou, appuyé par le gouvernement du Canada, et remettez un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche et a été immatriculé et assuré au nom du propriétaire admissible à l'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada. Certaines conditions s'appliquent. Visitez adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à un prix moindre. Un échange entre concessionnaires peut être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

Métro de Shanghai en Chine

Nouveau contrat pour Bombardier

Bombardier Transport a décroché, avec ses partenaires chinois, un contrat pour fournir 246 voitures de métro du modèle MOVIA pour la ligne 12 du métro de Shanghai, en Chine. Le contrat porte également sur les pièces de rechange et la formation du personnel de l'exploitant.

PRESSE CANADIENNE

BERLIN - Bombardier Transport (TSX:BBD.B) a décroché, avec ses partenaires chinois, un contrat pour fournir 246 voitures de métro du modèle MOVIA pour la ligne 12 du métro de Shanghai, en Chine.

Le contrat, qui totalise environ 291 millions $ US, porte également sur les pièces de rechange et la formation du personnel de l'exploitant.

La part de Bombardier de ce contrat s'élève à environ 138 millions $ US.

Le contrat a été octroyé à Changchun Bombardier Railway Vehicles Company de même qu'à un consortium composé de Bombardier Transport Suède et de Changzhou Railcar Propulsion Engineering R&D Center pour le système de propulsion.

Assemblage

Les nouvelles voitures de métro seront assemblées en Chine aux installations de production de CBRC à Changchun.

L'équipement de propulsion pour ces voitures sera pour sa part fabriqué aux installations de production de Bombardier CPC Propulsion System à Changzhou ainsi qu'à Vasteras, en Suède. Les livraisons doivent commencer 28 mois après l'octroi du contrat, et se conclure en 2014. ❑

Magna et le CNRC

Mise sur pied d'un centre de recherche

PRESSE CANADIENNE

TORONTO - Le principal fournisseur de pièces automobiles au Canada, Magna (TSX:MG.A), et le Conseil national de recherches Canada (CNRC) dépenseront 7,2 millions $ pour mettre sur pied un nouveau centre de recherche où seront développées des composantes automobiles plus respectueuses de l'environnement.

Le centre de recherche sera implanté sur les lieux d'une usine de Magna existante à Concord, au nord de Toronto.

Le centre de recherche sera implanté sur les lieux d'une usine de Magna existante à Concord, au nord de Toronto.

Le ministre fédéral de l'Industrie, Tony Clement, a expliqué que le centre aiderait à créer des emplois et rendra l'industrie automobile canadienne plus concurrentielle sur la scène internationale.

Le centre de recherche permettra aux plus petits fournisseurs d'avoir accès à des technologies de pointe pour développer des composantes automobiles plus sécuritaires, moins dispendieuses, plus respectueuses de l'environnement et moins énergivores.

Le centre regroupera des fournisseurs automobiles et des chercheurs du CNRC spécialisés dans les matériaux industriels, la biotechnologie et l'aéronautique pour mettre au point des composantes automobiles utilisant des matériaux composites plus légers.

Le nouveau centre devrait ouvrir ses portes l'été prochain, même si les travaux de construction débuteront sous peu.

Magna est le plus important fournisseur de pièces automobiles du Canada et compte quelque 72 000 employés à travers la planète.

L'action de Magna a cédé vendredi 31 cents à 51,79 $ à la Bourse de Toronto. ❑

WOW.
Un BlackBerry® à 0$.



Doublé d'un forfait offrant l'accès illimité aux réseaux sociaux.



Téléphone intelligent BlackBerry® Curve™ 8330
0$[1] Entente de 3 ans | 429,99$ Sans contrat
ÉCONOMISEZ 429,99$



Téléphone intelligent BlackBerry® Pearl™ Flip 8230
0$[1] Entente de 3 ans | 409,99$ Sans contrat
ÉCONOMISEZ 409,99$

Forfait BlackBerry® Réseaux sociaux[2]
40$/mois[3]

- Jusqu'à 100 minutes d'appel local en tout temps + 50 minutes EN PRIME[4]
- Appels locaux illimités nuit (dès 21 h) et week-end
- Choix d'option : doublez vos minutes[4] ou ajoutez appels nationaux et textos illimités avec vos 5 numéros préférés[5]
- Accès illimité à Facebook[MC], MySpace[MC], messagerie instantanée[6] et textos[7]
- Aucuns frais d'accès au réseau et de service 911 des opérateurs

Aucuns frais d'accès au réseau

TELUS
le futur est simple℠

telusmobilite.com

Pour en savoir davantage, passez nous voir à une boutique TELUS, chez un détaillant autorisé ou chez l'un de nos marchands participants ou appelez au 1-866-264-2966. Tous les détails au telusmobilite.com

796459

FUTURE SHOP · BEST BUY · Walmart

BOUTIQUES TELUS ET DÉTAILLANTS AUTORISÉS

Chicoutimi
Place du Royaume
1401, boul. Talbot
418-543-1533

Orizon Mobile
1265, rue Bersimis
418-545-9215

Alma
Centre Alma
705, av. du Pont Nord
418-668-0878

Dolbeau
Pega Informatique Inc.
747, boul. Vézina
418-276-2108

Roberval
Progitech DM Informatique
1221, boul. Marcotte
418-275-3819

1. Offres valables jusqu'au 31 décembre 2009, sauf indication contraire, pour les clients (nouveaux ou qui renouvellent leur entente) qui s'abonnent à un forfait de transmission de la voix et de données pour téléphone intelligent de 50 $ ou plus ou à un forfait BlackBerry® Réseaux sociaux ou BlackBerry® Courriel & MI, avec une entente de 3 ans. Le prix et la disponibilité des téléphones peuvent varier. Les prix peuvent être modifiés sans préavis. TELUS se réserve le droit de modifier les forfaits visés par cette offre promotionnelle en tout temps et sans préavis. 2. Ce forfait ne fournit ni ne comprend l'accès à Internet, y compris sans s'y limiter le portail WAP de TELUS, l'envoi ou la réception de courriels, ou l'accès à tout autre service de réseautage social ou de messagerie instantanée (y compris, sans s'y limiter, toute version web de services de réseautage social ou de messagerie instantanée inclus). Ce forfait ne peut être jumelé à aucun autre forfait de transmission de données et est offert uniquement avec les téléphones intelligents BlackBerry®. 3. Les taxes, les frais d'interurbain et d'itinérance, les frais de temps d'antenne additionnel et les frais pour les services payables à l'usage sont en sus. Taxe municipale applicable au service 911 au Québec (40¢) en sus. 4. L'offre de minutes EN PRIME est valable à la signature d'une entente de service de 1, 2 ou 3 ans. Le nombre de minutes EN PRIME n'est pas doublé lorsque le client choisit l'option Doublez vos minutes d'appel local en tout temps. 5. Vos cinq numéros doivent être des numéros canadiens et ne doivent pas comprendre votre propre numéro de téléphone mobile TELUS, ni le numéro de récupération de vos messages vocaux ni de numéros sans frais ou 1-900. Les appels nationaux et les textos désignent les appels locaux et interurbains et les messages texte échangés au Canada avec le téléphone mobile du client. Les frais d'itinérance et de transmission internationale sont en sus. Les messages texte doivent être envoyés et reçus avec d'autres téléphones mobiles et peuvent être assujettis à des frais d'itinérance et de transmission internationale. Valable avec certains téléphones mobiles dotés des services de messagerie photo et vidéo. 6. La messagerie instantanée illimitée fonctionne avec BlackBerry® Messenger et Windows Live Messenger seulement. 7. Messages des services Privilège en sus. Des frais additionnels de 10¢ s'appliquent à chaque message texte (ou pièce texte jointe) envoyé à l'extérieur du Canada et des États-Unis. Des frais de 60¢ sont facturés pour chaque message texte envoyé ou reçu en itinérance mondiale. Des frais de 3$/Mo s'appliquent à la transmission de données en itinérance aux États-Unis. La transmission de données en itinérance à l'extérieur du Canada et des États-Unis est facturée au coût de 25 $/Mo. Des frais de 8 $/Mo s'appliquent à toute utilisation à partir d'un ordinateur portable ou personnel. Des frais additionnels pour les appels en itinérance à l'extérieur du Canada peuvent s'appliquer. Des frais de 35¢ la minute s'appliquent aux appels en téléphonie vidéo. Offerts avec certains appareils. Des frais additionnels pour des opérations d'entretien (telles que les échanges d'appareils ou la reprogrammation) peuvent s'appliquer aux comptes existants. Frais pour assistance-annuaire 411 : 2 $. Les tarifs et les offres sont valables jusqu'au 31 décembre 2009 et peuvent être modifiés sans préavis. Visitez telusmobilite.com pour connaître nos offres les plus récentes. TELUS, le logo TELUS et le futur est simple sont des marques de commerce utilisées avec l'autorisation de TELUS Corporation. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion® et autres marques de commerce, noms et logos apparentés sont la propriété de Research In Motion Limited et sont enregistrés ou utilisés aux États-Unis et dans d'autres pays. Facebook est une marque déposée de Facebook, Inc. Les autres marques appartiennent à leur propriétaire respectif. © 2009 TELUS.

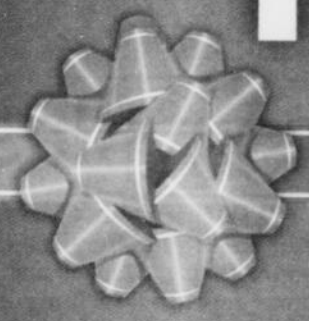
MEILLEUR PRIX DE L'ANNÉE!



DODGE CHRYSLER Jeep RAM

L'événement

TOUT UN CADEAU



DODGE

GRAND CARAVAN 2010



Modèle SXT montré**



«LA FOURGONNETTE LA PLUS FIABLE AUX É.-U.††»

Achetez une **DODGE GRAND CARAVAN SE 2010** à partir de

19 995$‡

PRIX INCLUT 6 000$ DE REMISE AU COMPTANT ET 500$ DE VERSEMENTS

PLUS OBTENEZ

0%† TAP FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 36 MOIS

- Moteur V6 de 3,3 L polycarburant avec transmission automatique
- Banquette de 3e rangée Stow 'n Go^MD rabattable dans le plancher avec position hayon • Freins antiblocage à disque aux 4 roues
- Système électronique d'antidérapage (ESP^MC) avec assistance au freinage • Climatiseur • Radio AM-FM-CD à compatibilité MP3 et 4 haut-parleurs • Coussins gonflables frontaux et rideaux latéraux

ÉCONOMIQUE LOGIQUE

Autoroute : 8,4 L/100 km (34 mpg)Δ
Ville : 12,6 L/100 km (22 mpg)Δ

★★★★★

Cote de sécurité 5 étoiles de la NHTSA aux essais de collision frontale et latérale~

DES VOITURES COMPACTES AUX CAMIONS ULTRAROBUSTES, VOUS TROUVEREZ TOUT CE QUE VOUS DÉSIREZ SUR VOTRE LISTE DE CADEAUX.

TOUT JUSTE ANNONCÉ



Nos offres incluent maintenant jusqu'à 1500$* en versements et jusqu'à 6000$Ω de remise au comptant. De plus, recevez 0%† de financement à l'achat sur presque tous les modèles 2010.

Vos concessionnaires Chrysler • Jeep • Dodge vous font tout un cadeau durant l'événement des Fêtes.

796461

PASSEZ VITE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE POUR CONSTATER, VOUS AUSSI, POURQUOI PLUS DE GENS AU PAYS CHOISISSENT DODGE.

VISITEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER • JEEP^MD • DODGE

Les Recrues DODGE

SIRIUS RADIO SATELLITE 12 MOIS GRATUITS D'ABONNEMENT

L'acheteur avisé lit les petits caractères : *, †, ‡, Ω Les offres « Tout un cadeau » s'appliquent à la livraison au détail pour usage personnel seulement des modèles sélectionnés. Les offres « Tout un cadeau » ne sont applicables qu'au moment de l'achat d'un véhicule admissible du 1er décembre 2009 au 4 janvier 2010 chez les concessionnaires participants et sont sujettes à changement sans préavis. Le concessionnaire peut devoir échanger ou commander un véhicule. Voyez votre concessionnaire pour les détails et les conditions. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. ‡ Le prix d'achat s'applique aux nouveaux Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 19 995 $. Le prix comprend les allocations du fabricant consenties aux concessionnaires, qui consistent en une remise au comptant (Dodge Grand Caravan SE : 6 000 $) déduite du prix négocié avant l'application des taxes, ainsi qu'en un versement (Dodge Grand Caravan SE : 500 $) déduit du prix négocié après l'application des taxes. Les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. * L'offre de versements est applicable sur la plupart des modèles neufs 2010, achetés ou loués chez un concessionnaire participant. Le montant des versements, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires, varie entre 500 $ et 1 500 $ par véhicule et sera déduit du prix d'achat/location négocié après l'application des taxes. Ω Les remises au comptant, allocations/rabais du fabricant consentis aux concessionnaires (Dodge Grand Caravan SE 2010 (RKTH53 + 24F) : 6 000 $) sont offerts sur la plupart des modèles neufs 2009/2010 et sont déduits du prix négocié avant l'application des taxes. † Taux annuel en pourcentage (TAP) : tarif de financement à l'achat de 0 % pour 36 mois sous réserve de l'approbation de crédit de la Banque Royale du Canada, de la Banque Scotia, de TD Canada Trust ou de GMAC. Offert sur la plupart des modèles 2010 Chrysler, Jeep, Dodge et Ram, sauf Challenger, Caliber Ensemble Valeur Plus et SE Plus, Grand Caravan Cargo, Sprinter, Ram cabine d'équipe. Exemple : Dodge Grand Caravan SE 2010 avec un prix de vente de 19 995 $ financé à un taux annuel de 0 % pour 36 mois équivaut à 78 paiements aux deux semaines de 256,35 $, des frais de crédit de 0 $ et une obligation totale de 19 995 $. Les frais d'inscription au RDPRM incluant les frais de registre (60 $), les droits sur les pneus neufs (15 $), le transport (1 400 $), la taxe sur le climatiseur (lorsque applicable), l'immatriculation, l'assurance, les frais d'administration du concessionnaire et les taxes applicables sont en sus et seront exigés à la livraison. †† Les Dodge Caravan et Grand Caravan ont connu le moins grand nombre de problèmes par groupe de 100 véhicules dans la catégorie des voitures intermédiaires de catégorie moyenne selon l'étude 2009 sur la fiabilité des véhicules aux É.-U. de J.D. Power and Associates. L'étude mesurant le nombre de problèmes éprouvés pendant les 12 derniers mois sur des véhicules de 3 ans d'âge (voitures et camions de l'année-modèle 2006) repose sur les réponses de 46 313 consommateurs. Les résultats de cette étude réalisée par J.D. Power and Associates sont basés sur l'expérience et la perception de consommateurs américains interrogés en octobre et en novembre 2008. Votre expérience peut différer. Consultez jdpower.com. ** Prix du modèle illustré : Dodge Grand Caravan SXT : 26 195 $, incluant 5 000 $ en remise au comptant et 1 500 $ en versements. Δ Données basées sur le *Guide de consommation de carburant 2010* de Ressources naturelles Canada (RNCan). Votre consommation d'essence peut varier. ~ Tests effectués par l'organisme américain National Highway Traffic Safety Administration (NHTSA). Méthodes de test utilisées lors de tests de collision frontale et latérale des modèles 2010 Dodge Grand Caravan. MD SIRIUS est une marque de commerce de SIRIUS Satellite Radio Inc. MD Jeep est une marque déposée de Chrysler LLC. et utilisée sous licence. **Coop publicitaire des concessionnaires Chrysler • Jeep^MD • Dodge**

CHRYSLER

Jeep

DODGE

CINQ ÉTOILES

Déficit budgétaire d'Ottawa

Vers un sommet historique

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - La baisse importante des revenus fiscaux provenant des entreprises et l'augmentation des dépenses liées aux programmes contribuent à pousser le gouvernement fédéral vers un déficit budgétaire historique, a révélé vendredi le dernier rapport financier publié par le ministère fédéral des Finances.

Après les sept premiers mois de la présente année fiscale, qui se terminera le 31 mars 2010, Ottawa a maintenant un déficit budgétaire de 31,9 milliards $, alors qu'il s'établissait à 0,1 milliard $ pour la même période de l'exercice 2008-09.

Même si environ 12 milliards $ de ce déficit est attribuable aux mesures prises dans le cadre du Plan d'action économique du Canada en janvier, le gouvernement accuse la baisse de ses revenus et l'augmentation des coûts de ses programmes d'être en grande partie responsables de la situation.

Les revenus ont en effet chuté de 16,1 milliards $, soit près de 12 pour cent, en raison du déclin des impôts des entreprises et des particuliers, ainsi que de la taxe sur les produits et services.

La baisse du côté des impôts des entreprises représente à elle seule 41 pour cent de la perte de revenus totale subie par le gouvernement fédéral jusqu'ici cette année.

Selon le ministère des Finances, près de la moitié des revenus perdus résulte de l'obligation d'Ottawa de rembourser les impôts payés en avance par les entreprises après que leurs profits n'aient pas été au rendez-vous.

Les dépenses liées aux programmes, en hausse de 17,4 milliards $, affectent aussi la situation financière du gouvernement fédéral.

Cette hausse s'explique par l'augmentation des prestations versées aux personnes âgées, les importants paiements de transferts aux provinces, le soutien accordé à l'industrie automobile, le nombre croissant de sans-emploi ainsi que les coûts associés aux mesures pour stimuler l'économie. ❑



Le ministre des Finances du Canada, Jim Flaherty. (Archives)

Les Canadiens dépensent plus

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Les ménages canadiens ont dépensé, en moyenne, 71 360 $ en 2008, soit deux pour cent de plus qu'en 2007, a indiqué vendredi Statistique Canada.

L'agence fédérale a précisé que cette hausse était légèrement inférieure à l'inflation de 2,3 pour cent, tel que mesuré par l'Indice des prix à la consommation.

Les produits de luxe ont joué un rôle relativement mineur dans cette augmentation, reliée davantage aux dépenses essentielles.

Les impôts personnels ont accaparé 20,5 pour cent des budgets des familles canadiennes en 2008, comparativement à 19,9 pour cent pour les dépenses reliées à l'habitation, 13,6 pour cent pour le transport et 10,4 pour cent pour la nourriture.

Les impôts personnels moyens se sont établis à 14 600 $ en 2008, en hausse de 1,1 pour cent par rapport à 2007.

Ces proportions n'ont varié que légèrement comparativement à 2007, précise Statistique Canada.

Les Albertains sont ceux qui ont dépensé le plus d'argent en moyenne, soit 86 910 $, suivis des Ontariens, à 77 310 $.

Les citoyens de Terre-Neuve-et-Labrador ont terminé au dernier échelon parmi les provinces et les territoires canadiens, avec des déboursés moyens de 57 710 $. Il s'agit néanmoins d'une hausse de 4,9 pour cent par rapport aux statistiques de 2007.

L'augmentation la plus importante a été observée en Saskatchewan, où on a dépensé 6,8 pour cent de plus qu'en 2007, pour un total de 68 280 $.

Les Québécois ont été les plus dépensiers au chapitre de la nourriture, y consacrant 12,2 pour cent de leur budget, en moyenne, alors que l'Alberta s'est classée dernière (8,9 pour cent) à ce chapitre.

Les ménages ontariens ont dépensé le plus au chapitre du logement (21,2 pour cent), suivis de ceux de la Colombie-Britannique (20,8 pour cent).

Les dépenses de logement ont augmenté de quatre pour cent pour atteindre 14 180 $, une progression surtout attribuable à une hausse de 10,5 pour cent dans les dépenses moyennes pour les logements locatifs.

La nourriture, le logement et les vêtements ont représenté plus de la moitié des dépenses des ménages aux revenus les plus modestes. ❑



Voyagez en Suisse!

Le Grand concours Sélection Chartier
Du 7 novembre au 31 décembre
Plus de 20 000 $ en prix

Prix « Voyage de rêve en Suisse » d'une valeur de 10 800 $
Air Canada, l'Office du tourisme du Canton de Vaud et Tourisme Suisse vous invitent à visiter la région du Léman en Suisse. Comprend le vol en classe affaires, six nuits à l'hôtel selon votre propre itinéraire dans la région et deux Swiss Pass en 1re classe (réseau ferroviaire, routier et navigable).

Prix « Suite hôtelière de grand luxe » d'une valeur de 4 500 $
L'Hôtel Quintessence vous offre deux nuitées pour deux personnes dans sa suite présidentielle. Comprend deux soupers, deux petits-déjeuners, vin de glace, délice surprise et deux peignoirs.

Prix « À l'heure des grands vins » d'une valeur de 2 990 $
Deux magnifiques montres modèle Tango, gracieuseté de Raymond Weil.

Prix « Verrerie du connaisseur » d'une valeur de 1 400 $
Une collection de verres Riedel, de la série XL, une gracieuseté des boutiques Vin et Passion.

Prix « Cellier à la maison » d'une valeur de 1 395 $
Un cellier d'appartement d'une capacité de 100 bouteilles, gracieuseté de la boutique Vinum Design.

Prix « Arôme matinal » d'une valeur de 1 300 $
Une machine à café Jura, modèle ENA3, gracieuseté des importations EDIKA.

Prix « Fine porcelaine » d'une valeur de 1 050$
Un ensemble 4 couverts de la collection Domo de Vista Allegre, gracieuseté de 3 femmes et 1 coussin.

Le concours commence le 7 novembre et se termine le 31 décembre 2009 à 11 h 59. Règlements disponibles aux Éditions La Presse. Le tirage se fera le 4 janvier 2010. Les fac-similés ne sont pas acceptés. Ce concours s'adresse aux gens âgés de 18 ans et plus.

Pour participer au concours : Répondre à la question et remplir le coupon-réponse. Le retourner à l'adresse indiquée,

Question : Quelle est la première suggestion d'harmonie proposée avec le cépage Malbec (Argentine) dans l'**Aide-mémoire harmonique simplifié** de *La Sélection Chartier 2010* ?
A) Braisé de bœuf (à l'anis étoilé)
B) Asperges vertes rôties au four (à l'huile d'olive)

Réponse :_____

Remplir et retourner à: *Les Éditions La Presse*, C.P. 11619, succursale Centre-ville, Montréal (Québec) H3C 5W6

Nom :_____ Prénom :_____
Adresse :_____ App. :_____
Ville :_____ Code postal:_____
Tél. bureau :_____ Rés. :_____
Adresse électronique :_____

790332



L'équipe des cahiers spéciaux vous remercie de votre fidélité et profite de cette période de réjouissance pour vous offrir ses meilleurs vœux pour la nouvelle année!

Mélissa Duchesne, responsable des cahiers spéciaux, July Barrette et Mélissa Boily, représentantes, Mélissa Bradette et Roxanne Simard, rédactrices publicitaires.

Le PROGRÈS dimanche
LeQuotidien

796323

DÉBALLEZ ENCORE PLUS

CHEVROLET

5 PREMIERS PAIEMENTS OFFERTS[1] + **4 PNEUS D'HIVER EN CADEAU[2]**



AVEO LS 2010

2 350 $[4] DE RABAIS
INCLUT 1 000 $ DE BONI DES FÊTES



ROUTE : 5,7 L/100 km (50 mi/gal)
VILLE : 7,9 L/100 km (36 mi/gal)[5]

74 $[3] AUX DEUX SEMAINES
2 000 $ DE COMPTANT
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

Modèle LT illustré

COBALT LS 2010

1 850 $[4] DE RABAIS
INCLUT 1 000 $ DE BONI DES FÊTES



ROUTE : 5,4 L/100 km (52 mi/gal)
VILLE : 8,0 L/100 km (35 mi/gal)[5]

90 $[3] AUX DEUX SEMAINES
2 000 $ DE COMPTANT
FINANCEMENT À L'ACHAT POUR 72 MOIS

Modèle SS illustré

offreschevrolet.ca

GARANTIE DE SATISFACTION 60 JOURS

Pour un temps limité, si vous n'êtes pas entièrement satisfait de votre véhicule, nous le reprendrons[6].

PASSEZ CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE CHEVROLET.

OU RENSEIGNEZ-VOUS SUR
RECYCLEZ VOTRE VÉHICULE DE MODÈLE 1995 OU ANTÉRIEUR ET OBTENEZ JUSQU'À **3 300 $[7]** DE REMISES SUPPLÉMENTAIRES EN ARGENT.

DES GROS OU POUR VOTRE BAZOU
EN COLLABORATION AVEC *ADIEU BAZOU*, UN PROGRAMME FINANCÉ PAR LE GOUVERNEMENT DU CANADA.
Adieu bazou — Programme canadien de recyclage des véhicules
Fondation airpur

GM Canada — LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS
5 ANS / **160 000 KM*** — * GARANTIE LIMITÉE SUR LES COMPOSANTS DU GROUPE MOTOPROPULSEUR * ASSISTANCE ROUTIÈRE * TRANSPORT DE COURTOISIE
* SELON LA PREMIÈRE ÉVENTUALITÉ. CAMIONS : POIDS MOYEN EXCLUS. DÉTAILS SUR LA GARANTIE LIMITÉE CHEZ VOTRE CONCESSIONNAIRE.

CHEVROLET

796450

L'Association des concessionnaires Chevrolet suggère aux consommateurs de lire ce qui suit. Offres d'une durée limitée, réservées aux particuliers et s'appliquant aux modèles 2010 neufs suivants : Aveo5 LS (1TV48/1SA) et coupé Cobalt LS (1AJ37/1SAE). Les modèles illustrés comprennent certaines caractéristiques offertes en option à un coût additionnel. Les frais liés à l'inscription au RDPRM, si applicables, et les droits sur les pneus sont en sus et payables à la livraison. 1. Les 5 premiers paiements sont offerts à un maximum de 445 $ (89 $ x 5) pour l'Aveo5 et de 525 $ (105 $ x 5) pour la Cobalt. 2. 4 pneus d'hiver d'une valeur de 450 $ offerts à l'achat ou au financement de l'Aveo5 ou de la Cobalt LS. 3. À l'achat, incluant un comptant de 2 000 $, total de 156 paiements effectués aux deux semaines, à un taux de financement à l'achat de 3,99 % pour un terme de 72 mois, sur approbation de crédit de la Banque TD seulement. Prix à l'achat de 12 199 $ pour l'Aveo et de 14 499 $ pour la Cobalt. À titre d'exemple sur la base d'un montant financé de 10 199 $ (12 199 $ moins 2 000 $ de comptant), le total des frais de crédit serait de 1 297,55 $ pour une obligation totale de 11 496,55 $. Frais de transport (1 350 $), d'immatriculation, d'assurance et toutes taxes en sus. Aucun dépôt de sécurité requis. Inclut les rabais de 1 350 $ pour l'Aveo et de 850 $ pour la Cobalt ainsi que le boni des Fêtes de 1 000 $. 4. Ces montants (taxes exclues) sont des crédits de livraison offerts au concessionnaire par le fabricant s'appliquant respectivement aux modèles Aveo et Cobalt 2010 et incluent le boni des Fêtes de 1 000 $ en vigueur pour les livraisons admissibles datées du 3 novembre 2009 au 11 janvier 2010. 5. Selon les tests de consommation de GM conformément aux méthodes approuvées par Transports Canada pour l'Aveo avec moteur de 1,6 L et boîte manuelle 5 vitesses et la Cobalt avec moteur de 2,2 L et boîte manuelle 5 vitesses. 6. Retour du véhicule de 30 à 60 jours après l'achat et kilométrage inférieur à 4 000 km. Les frais d'utilisation du véhicule et d'autres restrictions s'appliquent. La prise de possession du véhicule chez le concessionnaire doit être faite avant le 11 janvier 2010. 7. Pour être admissible à l'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada, vous devez être admissible au programme *Adieu bazou*, appuyé par le gouvernement du Canada, et remettre un véhicule de modèle 1995 ou antérieur qui est en état de marche, et qui a été immatriculé et assuré au cours des 6 derniers mois (12 mois en Colombie-Britannique). Sur approbation de l'admissibilité du véhicule au programme *Adieu bazou* par le gouvernement du Canada, GM Canada offrira une remise allant de 500 $ à 3 000 $, selon le modèle choisi, à l'achat ou à la location d'un véhicule GM neuf 2009 ou 2010, à l'exclusion des camions poids moyen. La remise est applicable après les taxes. Si vous suivez tout le processus du programme *Adieu bazou* avec succès, vous serez admissible à la remise en argent de 300 $ du gouvernement du Canada. En participant à ce programme, vous ne serez pas admissible à un échange de véhicule. L'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* est offerte uniquement aux clients qui prennent possession de leur véhicule entre le 16 septembre 2009 et le 4 janvier 2010 et ne peut être combinée avec certaines autres offres incitatives sur les véhicules GM, y compris la garantie de satisfaction de 60 jours. Consultez votre concessionnaire GM pour les conditions et les détails du programme. Les résidents des Territoires du Nord-Ouest, du Yukon et du Nunavut ne sont pas admissibles au programme *Adieu bazou* du gouvernement et, par conséquent, ne sont pas admissibles à l'offre incitative *Des gros sous pour votre bazou* de GM Canada. Certaines conditions s'appliquent. Visitez adieubazou.ca pour de plus amples renseignements. Ces offres sont exclusives et ne peuvent être combinées avec aucune autre offre ni aucun autre programme incitatif d'achat, à l'exception des programmes de La Carte GM, de prime pour étudiants (visitez primegmpouretudiants.ca) et de GM Mobilité. Le concessionnaire peut vendre à prix moindre. Une commande ou un échange entre concessionnaires peuvent être requis. **Pour de plus amples renseignements, passez chez votre concessionnaire, composez le 1 800 463-7483 ou visitez gm.ca.**

« Insuffisant » pour contrer le réchauffement climatique, affirme Obama

Accord à l'arraché à Copenhague

AGENCE FRANCE-PRESSE

COPENHAGUE - Un accord, jugé « insuffisant » de l'aveu même du président Barack Obama, a été obtenu in extremis sur la déclaration politique de Copenhague, où les chefs d'État de la planète ont dû jouer les prolongations au sommet sur le climat. Un accord « significatif » et « sans précédent » sur le climat a été obtenu, mais les progrès enregistrés sont « insuffisants », a déclaré le président américain.

M. Obama, qui a quitté la capitale danoise avant même l'adoption formelle de l'accord par les délégations à la conférence, a notamment reconnu qu'un accord avec des engagements légalement contraignants serait « très difficile » à obtenir et prendrait du temps.

De nouvelles négociations auront lieu à Bonn « dans six mois » pour préparer la prochaine conférence climat de Mexico fin 2010, a indiqué le président français Nicolas Sarkozy, qui a estimé que l'absence de l'objectif de 50 % de réduction des émissions d'ici 2050 constituait une « déception ».

« L'engagement collectif des pays industrialisés est d'apporter des ressources nouvelles et supplémentaires » aux pays les plus vulnérables d'un montant total de 30 milliards de dollars, selon le projet de déclaration adopté vendredi soir dont l'AFP a obtenu copie. Les États-Unis se sont engagés à verser 3,6 milliards de dollars.

Le document prévoit de limiter le réchauffement planétaire à 2 degrés par rapport aux niveaux pré-industriels, l'objectif affiché de la conférence sur le climat.

Mais les objectifs de réduction d'émissions de gaz à effet de serre pour les pays industrialisés à l'horizon 2020 ne seront décidés qu'en janvier, selon des diplomates.

Tous les pays industrialisés « ont accepté de donner par écrit » ces engagements, a précisé le président Sarkozy.

Les négociations débutées depuis 12 jours butaient sur l'épineuse question de la répartition des efforts pour contrer le réchauffement. Washington et Pékin notamment s'opposaient sur ce point.

Par deux fois vendredi M. Obama et le premier ministre chinois Wen Jiabao ont discuté en bilatéral sur les sujets opposant les deux premiers pollueurs de la planète : les garanties de vérification des engagements, le financement de la lutte contre le réchauffement et le niveau des émissions.

Une nouvelle version du projet de déclaration politique avait été soumise en fin d'après-midi aux dirigeants, qui comportait alors un objectif mondial de réduction de 50 % des émissions mondiales de gaz à effet de serre à horizon 2050.

Un objectif auquel la Chine et les autres grands émergents refusaient obstinément de souscrire tant que les pays industrialisés ne rehausseront pas leurs ambitions pour leurs propres réductions d'émissions d'ici 2020.

Selon les scientifiques, ces engagements devraient viser des réductions de -25 à -40 % en 2020 par rapport à 1990 pour permettre de contenir l'envolée du thermomètre mondial.

Face à la difficulté d'accorder les points de vue, le premier ministre indien Manmohan Singh avait appelé à prolonger les négociations en 2010 pour parvenir à « un accord réellement global et une réponse authentiquement solidaire au changement climatique ». ❑



Environ 1000 personnes ont marché dans les rues de Copenhague, hier, afin de protester contre l'arrestation de trois manifestants du groupe « Climate Justice Action ».

(Photo AFP)

Pour une troisième année de suite

Le prix Fossile au Canada

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Une coalition internationale de groupes environnementalistes, le Réseau action climat, a décerné au Canada le prix de Fossile de l'année.

Cet « honneur » n'a rien d'édifiant et il revient au Canada à cause de ses positions prises au Sommet de Copenhague depuis 12 jours.

Sidney Ribaux, du groupe Equiterre, membre de la coalition, affirme que la liste des reproches que le Réseau fait au gouvernement canadien est longue.

Il cite, entre autres, les tentatives canadiennes de jeter aux rebus le protocole de Kyoto, de modifier l'année de référence pour la réduction des émissions de gaz à effet de serre de 1990 à 2005, et l'intention annoncée par le gouvernement Harper de se limiter à une réduction de 3 pour cent de ces émissions, la cible la plus basse des pays industrialisés.

Au bureau du ministre fédéral de l'Environnement, Jim Prentice, on a tenté de minimiser l'impact de la gifle. Le porte-parole du ministre, Frédéric Baril, souligne que le prix est octroyé par des gens qui ne sont pas à la table des négociations. D'après lui, le Canada est au contraire un joueur constructif à Copenhague.

Ce n'est pas ainsi que le chef libéral Michael Ignatieff voit les choses. D'Ottawa, il a déclaré qu'il n'aime pas voir son pays insulté de la sorte.

Mais M. Ignatieff a convenu que le prix est sans doute mérité puisque le Canada n'a pas toujours pas de plan national de lutte aux changements climatiques.

Le Canada avait aussi reçu les prix Fossile de l'année en 2007 et en 2008. ❑



Le premier ministre du Québec, Jean Charest, était présent pour la fin du sommet de Copenhague.

(Photo PC)



Mettez vos paiements sur la glace.

mazda

PROGRAMME MAZDA POUR LES DIPLÔMÉS

AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS†
SUR TOUS LES MODÈLES MAZDA 2010 NEUFS

MAZDA*3* 2010



Modèle GT illustré

★★★★★
COTE DE SÉCURITÉ LA PLUS ÉLEVÉE DU GOUVERNEMENT DES ÉTATS-UNIS LORS D'ESSAIS DE COLLISION*

L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles du Canadian Black Book**

Voiture de l'année et meilleur achat

MEILLEURE PETITE VOITURE moins de 21 000 $

Achetez à partir de ~~15 995 $~~ – *Rabais des fêtes* 2 000 $ = **13 995 $*** Au taux de financement régulier

Et obtenez jusqu'à **1 000 $ EN REMISE** ÉPARGNEZ PARTEZ**

L'ÉVÉNEMENT ON PAIE L'ESSAI
ÉPARGNEZ PARTEZ Mazda
Essai routier, jusqu'à 100 $
Achat, jusqu'à 1 000 $ de crédit**
TOUS LES DÉTAILS À **ONPAIELESSAI.CA**

Informez-vous sur nos offres de 0 % de financement à l'achat sur la plupart de nos modèles.
Voir votre concessionnaire pour les détails.

FAITES-VITE! Ces offres prennent fin le 4 janvier 2010.

VALEUR. ÉMOTION. INGÉNIERIE. **VROUM-VROUM. POUR TOUJOURS.**
VOUS TROUVEREZ TOUJOURS *plus* CHEZ VOS CONCESSIONNAIRES MAZDA DU QUÉBEC.
POUR TROUVER UN CONCESSIONNAIRE PRÈS DE CHEZ VOUS, VISITEZ LE **WWW.MAZDA.CA** OU TÉLÉPHONEZ AU 1-800-263-4680.

796462

PRÊT À ROULER INSPECTION EN 52 POINTS À LA LIVRAISON • PROGRAMME D'ASSISTANCE ROUTIÈRE • GARANTIE LEADERSHIP MAZDA - PROTECTION COMPLÈTE DE 3 ANS OU 80 000 KM ET DE 5 ANS OU 100 000 KM SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

† Aucun paiement avant 90 jours : Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2010 neuves en inventaire. 90 jours après la date inscrite au contrat, l'acheteur effectuera les paiements mensuels selon les montants établis pour le terme prévu au contrat. L'immatriculation, les assurances, les taxes, le comptant initial et autres frais du concessionnaire pourraient être requis lors de l'achat. Sur approbation du crédit. * Offre réservée aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D45S50AA00) 2010 neuves. Frais de transport et préparation de 1 395 $, immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. ** Aucun achat nécessaire pour bénéficier des prix à gagner lors de « L'événement On paie l'essai ». Inscrivez-vous sur onpaielessai.ca et effectuez votre essai routier le 4 janvier 2010 ou antérieurement. Un prix de « L'événement On paie l'essai » peut être converti en crédit (250 $, 500 $ ou 1 000 $ selon le cas) lors de la signature d'un contrat d'achat d'un véhicule Mazda conclu le 4 janvier 2010 ou antérieurement. Limite d'un prix ou crédit par personne démontrant qu'elle possède un permis de conduire. Cartes de crédit prépayées et attribuées en prix et cotes au concours : 25 $ (3 sur 4), 50 $ (1 sur 5) et 100 $ (1 sur 20). Un prix de « L'événement On paie l'essai » qui résident au Canada et sont titulaires d'un permis de conduire valide. Cartes de crédit prépayées et attribuées en prix et cotes au lancement du concours : 25 $ (3 sur 4), 50 $ (1 sur 5) et 100 $ (1 sur 20). Un prix de « L'événement On paie l'essai » qui résident au Canada et sont titulaires d'un permis de conduire valide. Cartes de crédit prépayées et attribuées en prix et cotes au lancement du concours : 25 $ (3 sur 4), 50 $ (1 sur 5) et 100 $ (1 sur 20). Un prix de « L'événement On paie l'essai » ou antérieurement. Limite d'un prix ou crédit par personne démontrant qu'elle possède un permis de conduire. Une question réglementaire sera posée. Règlement complet sur onpaielessai.ca. Le modèle illustré l'est à titre indicatif seulement en ce qu'il peut comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Voir un concessionnaire participant pour les détails. Aucune combinaison d'offres possible. Offres d'une durée limitée à compter du 16 décembre 2009. *Essais menés sur les Mazda3 2010 neuves avec coussins de sécurité latéraux de série. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves (www.safercar.gov/) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration). **L'une des 10 meilleures valeurs résiduelles de 2009. Pour modèle 2005.

UQAC

Michel Roche, professeur de politique à l'UQAC

Percer le mystère de la Russie



Samuel Tremblay

samuel.tremblay@lequotidien.com

CHICOUTIMI - « La Russie est un rébus enveloppé de mystère au sein d'une énigme », disait Winston Churchill. Une source intarissable de découvertes et de réflexions, ajouterait sans doute aujourd'hui le professeur en sciences politiques de l'Université du Québec à Chicoutimi (UQAC), Michel Roche.

M. Roche se penche sur le « mystère » de la Russie depuis maintenant plus de 20 ans. En fait, le début de ses travaux remonte à l'année 1986. À l'époque étudiant à la maîtrise en sciences politiques, il a consacré son mémoire à l'ex-Union soviétique.

« Ce qui m'avait toujours intéressé, c'est le changement social, alors j'ai jeté un coup d'œil du côté de l'URSS. Je voyais l'arrivée au pouvoir d'un homme comme Gorbatchev et je me suis dit qu'il y avait des chances qu'il se passe quelque chose là-bas », raconte M. Roche.

Le moins que l'on puisse dire, c'est qu'il a vu juste. Depuis, le mur de Berlin est tombé, la Russie a amorcé une transition vers le capitalisme – ce qui fut d'ailleurs le sujet de sa thèse de doctorat – et les mentalités du pays n'ont cessé d'évoluer. Bref, pour du changement social, il est tombé dans le mille.

Partager son expérience

Devenu, au fil des ans, un véritable spécialiste de la Russie, Michel Roche ne se contente toutefois pas d'assouvir son appétit de connaissance en poursuivant ses recherches personnelles. En tant que professeur, il se fait également un devoir de partager son savoir, son expérience et sa passion avec ses étudiants.

Il offrira encore une fois, la session prochaine, des cours théoriques sur la Russie et sur le marxisme aux étudiants en sciences politiques de l'UQAC. Et surtout, il organisera un voyage de 17 jours en Russie, au printemps. Une initiative lancée au début des années 2000, alors qu'il enseignait à l'UQAM, et qui se poursuit depuis son arrivée à Chicoutimi en 2006. Entre huit et dix étudiants devraient vivre l'expérience russe encore cette année.

« Ils ont l'occasion d'assister à une foule de conférences et ainsi de valider l'enseignement donné dans mon cours. La plupart ne verront plus le pays de la même manière par la suite. L'expérience leur permet de se forger un point de vue critique sur la Russie, ce qui, je pense, ne se fait pas en suivant l'actualité quotidienne », indique M. Roche.

D'autres projets

Enfin, si l'enseignement et l'organisation de ce voyage accaparent beaucoup de son temps et de son énergie, le professeur natif de Saint-Félicien caresse néanmoins bien d'autres projets. Il suffit de voir son bureau, couvert de bouquins sur la Russie, pour constater que sa tête de chercheur bouillonne sans arrêt.

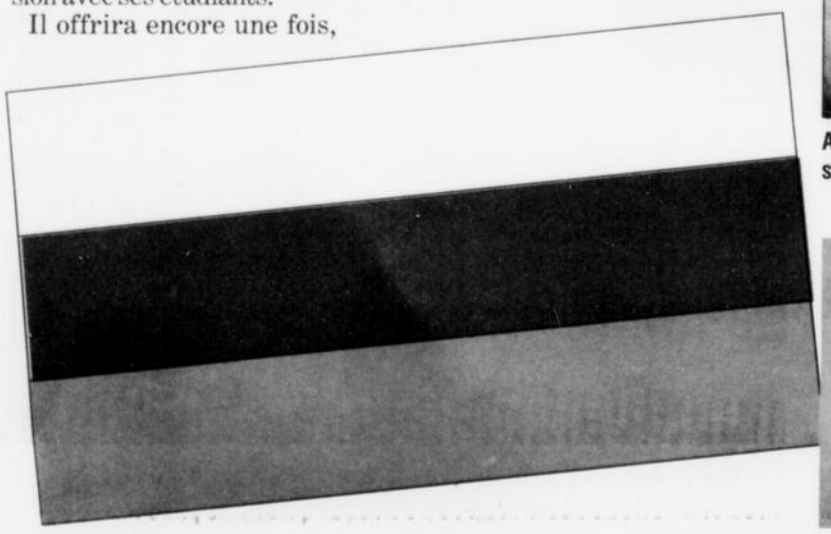
« Mes recherches portent présentement sur la montée de l'extrême droite en Russie, un phénomène préoccupant qui fait déjà des dégâts et qui pourrait en faire davantage. Je devrais éventuellement écrire des articles scientifiques de même qu'un livre sur le sujet », explique-t-il.

Ensuite, gageons que le politologue trouvera un autre aspect sur lequel s'attarder. « La Russie est un pays unique qu'il faut continuer d'étudier. On peut la voir comme une sorte d'immense laboratoire pour les sciences politiques et les sciences sociales. Elle permet de tester et valider bien des théories », conclut-il. ❑



Après plus de 20 ans de recherches et de travaux, Michel Roche n'a toujours pas terminé d'en apprendre sur la Russie. L'ex-Union soviétique demeure pour lui un champ de réflexion unique au monde.

(Photo Michel Tremblay)



« Mes recherches portent présentement sur la montée de l'extrême droite en Russie, un phénomène préoccupant qui fait déjà des dégâts et qui pourrait en faire davantage. Je devrais éventuellement écrire des articles scientifiques de même qu'un livre sur le sujet. »

- Michel Roche

ARTS



(Photo Sylvain Dufour)

Théâtre Palace Arvida

1,8 M$ pour assurer la relance

MARIE-PIER TREMBLAY
mptremblay@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le ministre Jean-Pierre Blackburn a fait l'annonce, hier, au nom du ministère du Patrimoine canadien, d'une subvention de 575 000$ à la Société du Théâtre palace Arvida (STPA). Cette contribution financière porte à 1,8 million$ l'enveloppe de la STPA pour son plan de relance.

Ce montant sera d'abord employé à la rénovation du théâtre. En conférence de presse, le président de la STPA, Daniel Gaudreault, a annoncé qu'au nombre des travaux était prévue la réfection de l'enveloppe extérieure et de la toiture de la bâtisse. L'achat de mobilier et d'équipement sonore est également au programme.

Quant à la réfection de la magnifique fresque qui orne le plafond, l'expertise du Centre de Conservation du Québec (CCQ) a été sollicitée. Le CCQ est donc chargé de dénicher des experts patents à restaurer cette fresque qui a subi des dommages au fil du temps. En effet, le Palace a abrité en ses murs un cinéma, un bar et enfin une salle de spectacle. Selon Daniel Gaudreault, une somme estimée entre 80 000$ et 100 000$ sera consacrée à cette rénovation d'envergure.

« Une attention particulière sera portée à la conservation du cachet patrimonial du joyau qu'est le théâtre Palace Arvida », a spécifié M. Gaudreault, également président de Producson Spectacles. Et bien qu'il ait manifesté le désir de la STPA de confier la réalisation des investissements à des entrepreneurs et des fournisseurs locaux, rien n'indique qu'une entreprise saguenéenne soit qualifiée pour restaurer la fresque.

Ajout

L'annonce de la subvention de plus d'un demi-million$ de Patrimoine Canada s'ajoute à celles faites précédemment par le ministère de la Culture du Québec (866 000$), la Ville de Saguenay conjointement avec Promotion Saguenay (400 000$) plus 100 000$ par année pendant cinq ans provenant de la Ville pour le fonctionnement des opérations normales.

Les travaux devraient être amorcés dès 2010, avec l'objectif de ne pas affecter le déroulement de la programmation. Le président de Producson Spectacles est d'ailleurs très optimiste quant aux bénéfices à venir en 2010. En effet, le plan de relance prévoit augmenter le nombre de spectacles diffusés, entre autres en présentant des événements dans le lounge, au sous-sol de la bâtisse.

Par ailleurs, le président de l'arrondissement Jonquière, Réjean Laforest, a soulevé lors de la conférence que la relance du théâtre allait permettre de préserver plus de 60 emplois reliés aux arts de la scène. Selon lui, investir en culture est un moyen idéal de diversifier l'économie régionale. « La contribution de Ville Saguenay au projet n'est pas une dépense, mais un investissement. La relance du Palace est nécessaire au tissu économique d'Arvida. ❑

La STPA souhaite faire de la place à la relève

JONQUIÈRE (MPT) - Dans son plan de relance confirmé hier par la subvention de 575 000$ de Patrimoine Canada, la Société du Théâtre Palace Arvida (STPA) s'est donnée comme mission de conclure des ententes avec les différentes maisons d'enseignement du Saguenay-Lac-Saint-Jean. De par ce partenariat, la STPA espère augmenter l'achalandage du Palace et offrir une place à la relève.

D'après Daniel Gaudreault, président de la STPA, cette alliance pourrait prendre la forme d'un laboratoire mis à la disposition d'étudiants. Par exemple, le Cégep de Jonquière et son programme d'Art et technologie des médias auraient la possibilité de donner des stages en captation lors des diffusions du théâtre. Les étudiants de l'Université du Québec à Chicoutimi pourraient quant à eux présenter certaines de leurs pièces de théâtre sur la scène du Palace. De plus, la Polyvalente d'Arvida bénéficierait d'un lieu idéal pour ses étudiants en restauration.

« Ce genre d'échanges assure le maintien d'activités économiques, culturelles, éducatives et sociales dans le secteur d'Arvida », mentionne M. Gaudreault.

Ce projet s'inscrit dans la volonté de la STPA de garantir une offre diversifiée en arts de la scène, mais surtout de retenir les artistes dans la région. M. Gaudreault mentionne que les créateurs et artistes d'ici contribuent au rayonnement national et international du Saguenay et qu'il est important de les maintenir dans la région.

Plan stratégique

La relance du Théâtre Palace Arvida nécessitera plusieurs phases. Le projet a d'abord été lancé, par la création par Producson Spectacles de la corporation composée de gens d'affaires, soit la STPA. Le 3 décembre dernier, la STPA a fait l'acquisition officielle du théâtre. Selon Daniel Gaudreault, aussi président de Producson, l'entreprise est désormais locataire de la salle. La STPA assumera donc les opérations. L'enveloppe de 575 000$ remise hier par le ministre Jean-Pierre Blackburn permet au Palace de passer à l'étape suivante, soit de développer et de réhabiliter le bâtiment patrimonial. ❑



L'expertise du Centre de Conservation du Québec (CCQ) a été sollicitée pour assurer la réfection de la magnifique fresque qui orne le plafond.

(Photo Sylvain Dufour)



Cette photographie, captée en novembre au Théâtre de Metz, montre la soprano Marie-Ève Munger interprétant le rôle d'Ophélie, l'un des principaux personnages de l'opéra « Hamlet ».

(Courtoisie)

Participation à « Hamlet »

Marie-Ève Munger brille en France

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - De bonnes choses sont arrivées à la soprano Marie-Ève Munger cet automne. Tant la critique que le public et la direction artistique du Théâtre de Metz ont apprécié sa participation à l'opéra « Hamlet », d'Ambroise Thomas. Ils ont salué son interprétation d'Ophélie, l'un des rôles les plus exigeants, les plus physiques aussi, du répertoire lyrique.

Deux représentations ont été données dans la vénérable salle, qui compte parmi les plus belles de France. Tenues les 27 et 29 novembre, elles ont permis à l'interprète originaire de Jonquière de briller dans l'Air de la folie, qui constitue la pièce de résistance du spectacle. Sa performance fut d'autant plus remarquable que cette oeuvre est piégeuse.

« J'avais beaucoup travaillé cette scène afin de savoir comment recréer la folie tout en chantant. C'est ainsi que j'ai décidé de miser sur l'extrême douleur ressentie par le personnage », explique Marie-Ève Munger. Pendant une douzaine de minutes, elle est parvenue à assumer ce numéro d'équilibriste, ce qui a sans doute contribué à sa réussite.

Il s'agissait de son premier grand rôle, ce dont témoignent les préparatifs étalés sur un mois. « C'était un immense défi, puisqu'on confie rarement cette responsabilité à une chanteuse de mon âge. J'ai investi beaucoup d'énergie afin d'aller chercher toutes les nuances », fait remarquer l'interprète.

Un deuxième contrat

« Marie-Ève Munger a la voix cristalline du soprano léger au fin vibrato dans Ophélie, à laquelle on fait jeter ses chaussures pendant l'Air de la folie qu'elle restitue malgré tout à merveille », a écrit le critique Georges Masson, du quotidien Le Républicain Lorrain. Il n'a pas été le seul à partager ce sentiment.

De fait, le directeur artistique du Théâtre de Metz, Éric Chevalier, a offert un autre rôle à Marie-Ève Munger dès la fin de la première représentation de « Hamlet ». « Il m'a invitée à jouer dans l'opéra « Falstaff », de Verdi, en septembre 2011. J'incarnerai Nanetta », révèle la soprano.

Elle voit dans cette proposition une forme de validation. « C'est plus qu'encourageant. De surcroît, la réponse du public a été extrêmement bonne », confie la Jonquiéroise. « Falstaff » épousant les traits d'une comédie, elle trempera dans des atmosphères différentes de celles de « Hamlet ». Son rôle sera plus facile à tenir, évalue la jeune femme.

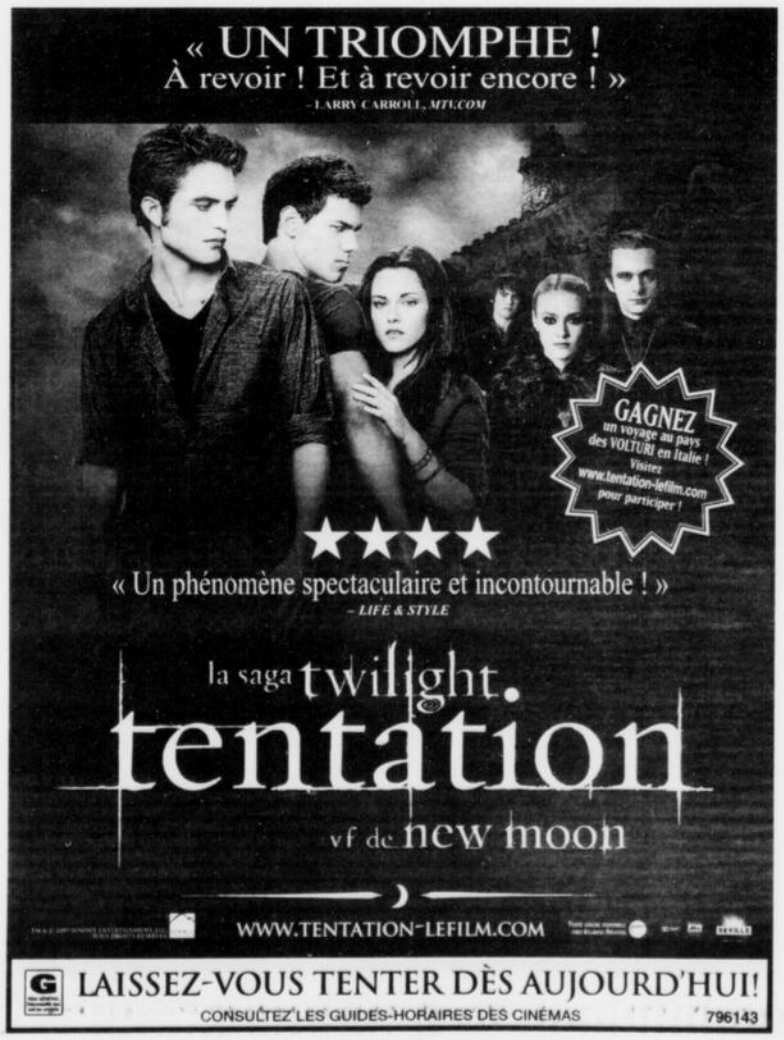
Les retombées de sa performance devraient s'étendre à d'autres maisons d'opéra, puisque le milieu est relativement petit. En attendant, un autre rôle important mobilisera la soprano. Elle participera à la première production française d'un opéra de Villa-Lobos, « Magdalena », au Théâtre du Châtelet. Cette oeuvre sera proposée du 19 au 22 mai, dans la salle parisienne. ❑



Deux représentations de «Hamlet» ont été données dans la vénérable salle, qui compte parmi les plus belles de France.

(Courtoisie)







Marie-Ève Munger et Julian Wachner

Un concert en duo pour le couple

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Ils vivent ensemble depuis quatre ans, mais ont rarement l'occasion de se produire en duo. C'est pourquoi le concert que donneront la soprano Marie-Ève Munger et l'organiste Julian Wachner, le 29 décembre, constituera un événement mémorable pour eux, autant que pour le public.

Ce rendez-vous aura pour cadre l'église Saint-Mathias du secteur Arvida, à Jonquière, dont l'orgue Casavant pourra donner sa pleine mesure.

> « On va d'abord s'amuser avec des airs de Noël traditionnels et classiques. Ensuite, on va se faire plaisir avec de la musique sacrée, des compositions de Bach, Haendel et Mozart propres au recueillement. »
>
> - Marie-Ève Munger

Débutant à 16 h 30, le concert se déclinera en trois temps, ainsi que la chanteuse l'a précisé jeudi, à la faveur d'une entrevue téléphonique réalisée de New York, où elle passait des auditions.

« On va d'abord s'amuser avec des airs de Noël traditionnels et classiques. Ensuite, on va se faire plaisir avec de la musique sacrée, des compositions de Bach, Haendel et Mozart propres au recueillement, a-t-elle précisé. Le programme sera complété par une improvisation réalisée par Julian, à partir de thèmes soumis par les spectateurs. Ce sera très ludique. »

Son compagnon a l'habitude de ces exercices, qui comptent parmi ses spécialités. Lui qui possède un doctorat en interprétation centré sur l'orgue aime jongler avec les propositions du public. « Il possède un don pour ça », fait valoir Marie-Ève Munger.

Une première apparition

C'est la mère de la soprano jonquiéroise, Gisèle Munger, qui a organisé l'activité du 29 décembre. Comme il est rare que de tels rendez-vous aient lieu pendant les Fêtes, elle ignore quel impact aura cette initiative. Déjà, cependant, ceux qui ont été mis au parfum expriment un intérêt senti.

« Il s'agit d'une expérience conviviale, menée en toute simplicité. On a décidé de tenir ce concert il y a deux semaines et on lui a donné la forme d'un apéro musical, décrit la directrice de Jeunesse en Choeur, dont plusieurs membres participent au projet. Après avoir tellement couru avant Noël, ce sera agréable de s'asseoir pour écouter de belles oeuvres. »

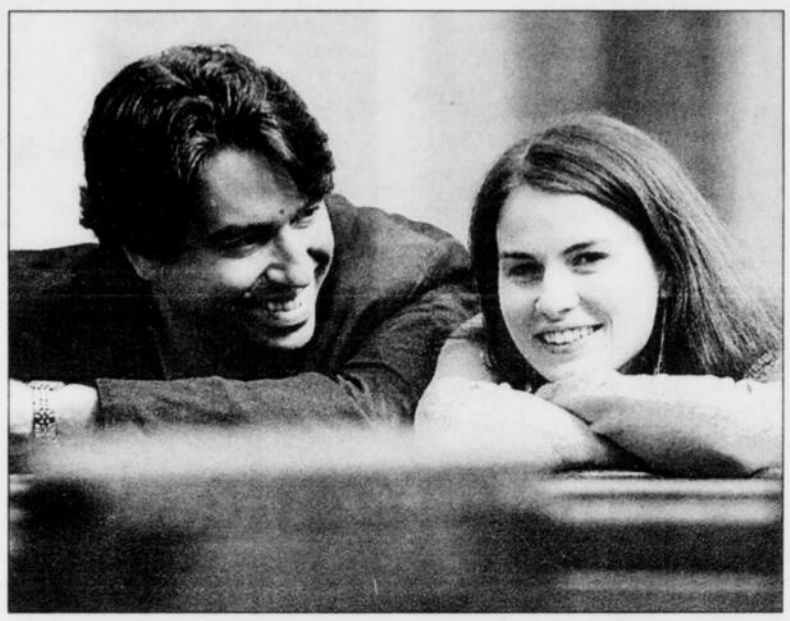
Si sa fille est bien connue chez nous, elle dont la carrière internationale se présente sous d'heureux augures, Julian Wachner effectuera sa première apparition officielle sur une scène du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« Ils profiteront du congé des Fêtes pour vivre des moments délicieux », anticipe Gisèle Munger.

Même à l'extérieur de la région, le couple n'a jamais donné de concert en duo, si on fait abstraction de quelques interventions réalisées devant un public restreint. Il retrouve vite ses repères, cependant. « C'est très particulier, note Marie-Ève Munger. Quand on fait de la musique ensemble, on n'a pas besoin de se parler beaucoup. »

Billets

Des membres de Jeunesse en Choeur vendent des billets depuis quelques jours, au coût de 15 $ l'unité (pour deux, c'est 25 $). On peut aussi en réserver par téléphone, aux numéros 545-4129 et 548-5550, ou attendre le jour même pour s'en procurer à la porte de l'église. ❑



La soprano Marie-Ève Munger donnera un concert intime le 29 décembre, en compagnie de l'organiste Julian Wachner. Ils se produiront à l'église Saint-Mathias du secteur Arvida, à Jonquière.

(Courtoisie)

« ★★★★ »
ROGER EBERT
AVATAR
(Version Française)
PARTOUT ET À TOUS ÉGARDS
796197
2D | real D 3D | DIGITAL 3D | IMAX 3D
DÉCONSEILLÉ AUX JEUNES ENFANTS
Consultez les guide-horaires ou visitez les sites web suivants: cinentreprise.com, enprimeur.ca

HEATH LEDGER CHRISTOPHER PLUMMER VERNE TROYER ANDREW GARFIELD LILY COLE ET TOM WAITS
AVEC JOHNNY DEPP COLIN FARRELL JUDE LAW
« EXCEPTIONNEL » LA TIMES
« FANTASTIQUE » MARC ECCLESTON, GLAMOUR
« FASCINANT » TRACY RAMSDEN COMPANY
« EXTRAORDINAIRE » BAZ BAMIGROVE, DAILY MAIL
UN FILM DE TERRY GILLIAM
L'IMAGINARIUM DU DOCTEUR PARNASSUS
THE IMAGINARIUM OF DOCTOR PARNASSUS
WWW.IMAGINARIUM-DU-DOCTEUR-PARNASSUS.COM
À L'AFFICHE DÈS LE VENDREDI 25 DÉCEMBRE !

Camille Felton Rita Lafontaine Raymond Bouchard Marina Orsini
« INCONTOURNABLE SORTIE FAMILIALE ! UNE HISTOIRE TOUCHANTE ET UNE INTRIGANTE CHASSE AUX TRÉSORS ! »
« NOÉMIE - LE SECRET EST UN RÉGAL, LE FILM PARFAIT POUR NOËL »
« JEU RAFRAÎCHISSANT DE CAMILLE FELTON... LE SECRET EST DANS LA COMÉDIENNE ! »
« CAMILLE FELTON CRÈVE L'ÉCRAN ! LE SCÉNARISTE MARC ROBITAILLE A SAVAMMENT FICELÉ SON INTRIGUE, POUR TENIR EN HALEINE LES NOMBREUX FANS DE NOÉMIE. »
« FRÉDÉRIK D'AMOURS EST PARVENU À CRÉER UN UNIVERS VRAIMENT CHARMANT. UNE JOLIE SURPRISE, SYMPA À SOUHAIT ! TRÈS BONNE DISTRIBUTION ! »
Christian Larouche et Caroline Héroux présentent
NOÉMIE LE SECRET
Un film de Frédérik D'Amours
PRODUIT PAR CHRISTIAN LAROUCHE ET CAROLINE HÉROUX
WWW.NOEMIELESECRET.COM
796144
PRÉSENTEMENT À L'AFFICHE !
CINÉMA ODYSSÉE CHICOUTIMI | COMPLEXE J. GAGNON ALMA | CINÉMA CHAPLIN DOLBEAU | CINÉMA CHAPLIN ROBERVAL | CONSULTEZ LES GUIDES-HORAIRES DES CINÉMAS

Concerts d'orgues gratuits à Chicoutimi

Martin Boucher se produira cinq fois

DANIEL CÔTÉ
dcote@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Ceux qui souhaitent entendre de la belle musique, en plus d'échapper au tourbillon des Fêtes, devraient fréquenter la chapelle des Augustines. Située entre leur monastère et une aile de l'hôpital de Chicoutimi, elle sera le théâtre de cinq concerts donnés par l'organiste Martin Boucher.

Ils dureront une heure chacun et auront lieu les 24, 25 et 27 décembre, de même que les 1er et 3 janvier. Tous débuteront à 10 h, hormis le rendez-vous du 24 décembre, prévu pour 19 h. L'entrée sera gratuite et fait à noter, chaque programme sera suivi par une messe fréquentée par les religieuses. On peut y assister ou non. C'est au choix.

Martin Boucher donne des concerts depuis cinq ou six ans, en partenariat avec les Augustines. Le musicien montréalais profite de ses vacances à Chicoutimi, sa ville d'origine, pour offrir des interprétations de facture classique imprégnées de l'esprit de Noël.

Jean-Sébastien Bach occupe évidemment une place de choix dans chaque programme. C'est l'un des compositeurs préférés de l'organiste. « Il a utilisé des mélodies connues afin de créer des oeuvres assez complexes. Parmi celles qui collent bien à cette période de l'année, on remarque ses chorals du temps de l'avent et de Noël », précise Martin Boucher.

Deuxième volet

L'autre tranche du répertoire que privilégiera le musicien embrasse des compositeurs français tels Balbastre, Dandrieu et D'Aquin. « C'est de la grande fantaisie, décrit-il. Eux prenaient des cantiques à partir desquels ils produisaient des variations. Leurs pièces sous légères et amusantes. C'est très orné. »

Il aime donner des concerts à la chapelle en raison des qualités que possède son orgue. Une autre source de motivation tient à la présence des religieuses, dont la communauté est présente au Saguenay depuis 125 ans. « Ce sont des femmes merveilleuses, de grandes dames qui ont le souci du beau et de la tradition », souligne Martin Boucher. ❑



Martin Boucher renouera avec l'orgue de la chapelle des Augustines, à Chicoutimi. Il y donnera cinq concerts entre le 24 décembre et le 3 janvier.

(Archives)

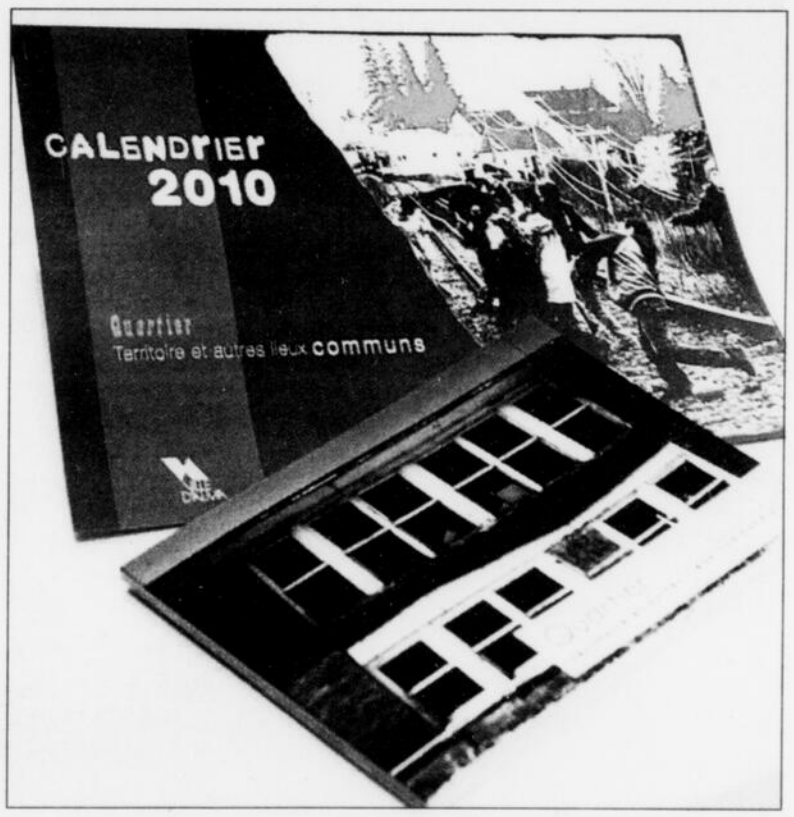


Ville d'Alma

Les oeuvres des jeunes mises de l'avant dans un calendrier

MARIE-PIER TREMBLAY
mptremblay@lequotidien.com

ALMA - Pour l'édition 2010 de son calendrier, la Ville d'Alma a fait appel à l'organisme IQ L'Atelier qui a mis à l'honneur des oeuvres réalisées par des jeunes des écoles Saint-Sacrement et Arc-en-Ciel. Le calendrier présente des photos du quartier fondateur d'Alma, soit l'Île Sainte-Anne, et sera distribué gratuitement dans tous les foyers.



Le calendrier 2010 de la ville d'Alma met à l'honneur des oeuvres réalisées par des jeunes des écoles Saint-Sacrement et Arc-en-Ciel.

(Photo Steeve Tremblay)

Le projet a pris naissance avec l'initiative des artistes Patrick Moisan et Stéphany Tremblay de IQ L'Atelier. Ces derniers ont eu l'idée d'enseigner différentes techniques de photographie à une vingtaine de jeunes. Pendant dix jours, les élèves ont arpenté le quartier Sainte-Anne équipés d'appareils photo jetables et de sténopés (appareils photo faits à la main à partir d'une boîte de soulier). Les oeuvres ont donné lieu à des interprétations bien particulières du quartier.

À la suite de ce projet, le centre Sagamie a décidé de produire un livre intitulé « QUARTIER, territoire et autres lieux communs ». La publication, qui inclut les images prises par les jeunes, relate également leur aventure. De plus, chaque photographie est accompagnée d'un texte rédigé par les étudiants du Collège d'Alma en Arts et lettres. Le livre est d'ailleurs disponible à l'atelier au coût de 20 $.

Sylvie Beaumont, conseillère municipale, souligne que pour la première fois la Ville d'Alma a confié la réalisation de son calendrier à un organisme extérieur. « Le résultat est spectaculaire. C'est une belle manière de diffuser le projet et de faire voir la ville d'une manière différente ».

Bien que la collaboration ne soit pas garantie pour l'an prochain, Mme Beaumont assure que le conseil municipal est ouvert à d'autres types de projets. ❑



Fonds d'excellence du Saguenay-Lac-Saint-Jean pour 2008-2009

Les artistes ont reçu 200 000 $

PATRICIA RAINVILLE
prainville@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Un montant de 200 000 $ a été remis aux artistes et aux organismes artistiques du Saguenay-Lac-Saint-Jean en 2008-2009.

Ces fonds proviennent de la Conférence régionale des élus (CRÉ), du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) et du Conseil des arts du Saguenay (CAS). De ce montant, une somme de 95 700 $ est destinée aux artistes, aux écrivains et aux collectifs d'artistes professionnels de la relève dans le cadre du volet Fonds d'excellence du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

> **Ces fonds proviennent de la Conférence régionale des élus (CRÉ), du Conseil des arts et des lettres du Québec (CALQ) et du Conseil des arts du Saguenay (CAS).**

Les artistes Ken Allaire, Yves Tremblay, Francis O'Shaughnessy, Sonia Boudreau, Noémie Payant-Hébert, Patrick Moisan, Boran Richard, Jonathan Boies, Aline Guérin, Denis Morissette, Bruno Chabot, Annie Vanasse et Dominique Breton ont reçu des bourses de 2000 $ à 15 000 $.

Organismes

Quant aux organismes récompensés, les productions Caravane Films, l'Atelier d'estampe de la Sagamie, les Ateliers d'artistes ToutTout et l'Espace virtuel ont reçu des subventions de 5000 $.

Le Festival de contes et légendes de Dolbeau, le Festival des musiques de création du Saguenay-Lac-Saint-Jean, le centre d'artistes en arts visuels, le Lobe, Manigan-Ses, Festival international des arts de la Marionnette, le Théâtre les Amis de chiffon et les Productions du centre d'expérimentation musicale ont reçu des bourses variant de 5000 $ à 15 000 $.

Le Fonds d'excellence s'adresse à tous les artistes, organismes ou collectifs de la région qui oeuvrent dans les différents domaines artistiques. ❑





Les marchés de Noël en Europe



Richard Saindon

Chaque année, de nombreuses villes européennes brillent de mille feux grâce aux marchés de Noël. Souvent situés sur des places magnifiques dans le coeur historique des agglomérations, les marchés avec leurs décorations viennent créer une ambiance féerique qui dure généralement de 4 à 5 semaines. Les premiers marchés de Noël ont vu le jour en Allemagne et en Autriche. Les plus anciens, ceux de Dresde, de Bautzen et de Vienne, existaient déjà au Moyen Âge.

Vienne

Cette année, Vienne a entièrement repensé l'éclairage de son marché de Noël pour en faire un spectacle encore plus fascinant. Pour vous donner une idée de l'ampleur de cet événement, il suffit de mentionner que la municipalité y consacre un budget de 1,6 M$! Riche d'une tradition de plus de 700 ans, le Christkindlmarkt de Vienne s'est vu décerner l'an dernier par la presse internationale le titre de marché le mieux adapté aux enfants. Il faut dire que de nombreuses attractions attendent les petits sur l'esplanade de l'Hôtel de Ville, autour d'un énorme sapin de 27 mètres de haut.

Il y a du théâtre pour les jeunes, des ateliers de création, des pavillons « enchantés » où les enfants peuvent participer à des contes interactifs, des manèges et le populaire petit train de Noël. Plus de 3 millions de personnes, dont 500 000 étrangers viennent vivre tous les ans la magie de l'avent à Vienne.

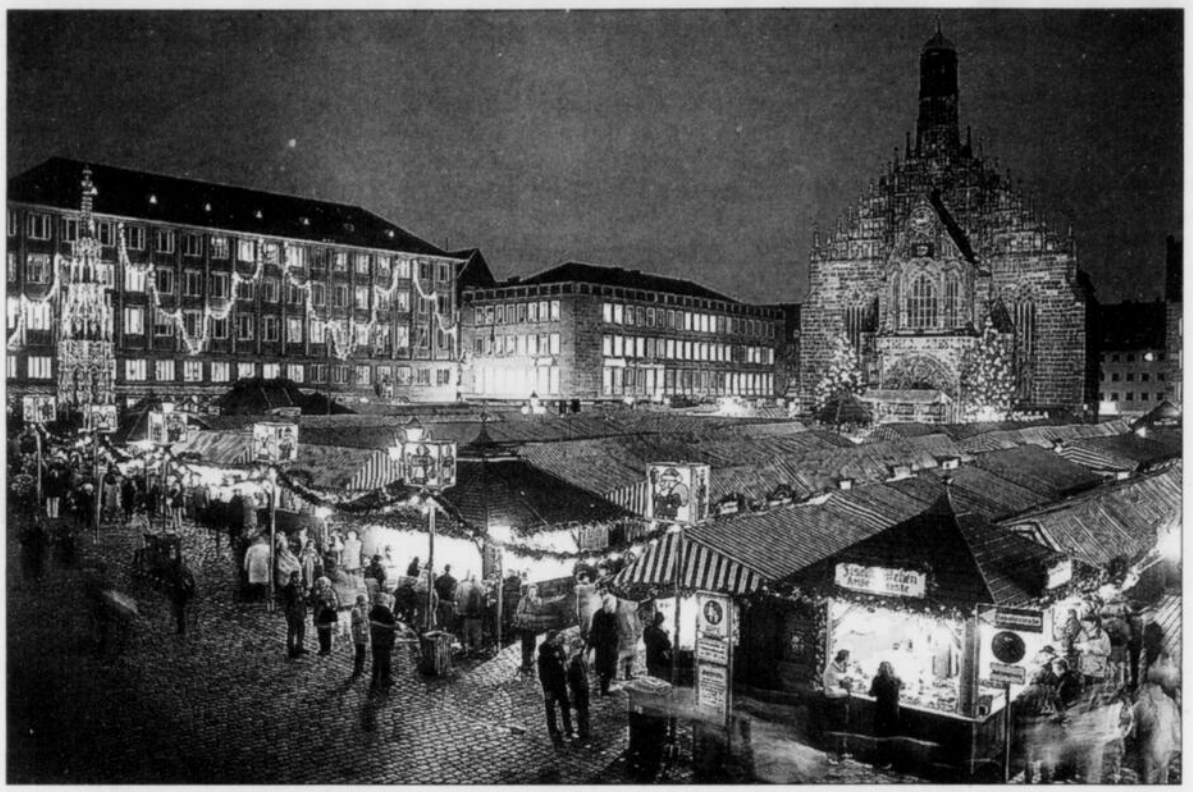
Strasbourg

Dans l'est de la France, l'Alsace est un endroit formidable pour vivre pleinement le temps des Fêtes. Dès le 25 novembre, toute la région entre en effervescence ; les familles s'affairent, les villes s'affolent. Cette ferveur s'étend sur les quatre semaines de l'avent et connaît son point d'orgue les 24 et 25 décembre avant de se poursuivre, en version plus intime jusqu'au jour de l'Épiphanie, le 6 janvier, qui vient clore, avec sa galette des Rois, une période faste.

Noël en Alsace donne lieu à un exceptionnel calendrier de manifestations culturelles.



L'arbre de Noël géant de la place Kléber à Strasbourg avec la cathédrale Notre-Dame en arrière-plan.



Le marché de Noël de Nuremberg en Allemagne est l'un des plus anciens et des plus beaux en Europe.

Concerts, expositions, veillées et défilés se succèdent à un rythme effréné. Mais surtout, la tradition de Noël revit dès que s'installent, au début de l'avent, les fameux marchés, sur lesquels flottent des parfums de cannelle, d'orange et d'amandes grillées. Celui de Strasbourg, le plus célèbre du monde, en est cette année à sa 440e édition. Il se déroule autour de la magnifique cathédrale Notre-Dame. Chaque année, sous les guirlandes de lumières et les boules de Noël, des centaines d'artisans posent leurs tréteaux qui se couvrent de friandises, de jouets, de santons et de produits du terroir. On y choisit son sapin, on boit le traditionnel vin chaud ou encore on s'y promène en famille tout simplement pour jouir de cette ambiance conviviale et chaleureuse.

Ailleurs en France

Un véritable esprit de fête habite les rues de Marseille à l'occasion de la fameuse foire aux santons datant de la fin du XIXe siècle. Elle se déroule de la fin du mois de novembre jusqu'au 31 décembre. Le marché s'étend de part et d'autre de la célèbre avenue Canebière et sur la place du Général de Gaulle. À noter qu'on installe une patinoire près du vieux port.

Plus récent, le marché de Grenoble n'a que 15 ans, mais il est déjà fort populaire. On s'y retrouve autour d'un vin chaud ou d'un bon plat. Des feux d'artifice, des ateliers de dégustation et des défilés viennent ponctuer l'événement.

Paris a aussi son grand marché de Noël sur un site spectaculaire, la Grande Arche de La Défense. On se croirait dans un autre monde une fois la nuit tombée.

Nuremberg

La ville de Nuremberg organise le plus grand marché de Noël d'Allemagne pour le bonheur des petits et des grands. Le rituel, vieux de plus de 400 ans, est toujours le même. L'ange ouvre le marché lors du dernier vendredi précédant l'avent. C'est le début d'une énorme fête qui dure jusqu'à Noël et rassemble plusieurs centaines de milliers de visiteurs.

Les stands du marché de Nuremberg regorgent d'objets traditionnels, de décorations et de spécialités culinaires locales comme les lebkuchen, pains d'épices élaborés avec de la farine d'amende, enrobés de chocolat ou glacés au sucre. On peut aussi entendre des concerts de Noël. Toutefois, l'activité la plus courue demeure le défilé des lanternes. Environ 1700 enfants des écoles de Nuremberg défilent du marché jusqu'au château avec des lanternes qu'ils ont fabriquées eux-mêmes.

Stuttgart

Avec plus de 250 chalets de bois somptueusement décorés et une véritable forêt magique des contes de fées, le marché de Noël de Stuttgart dans le sud-ouest de l'Allemagne compte parmi les plus anciens, les plus grands et les plus beaux de toute l'Europe.

Dans plusieurs autres pays, de grands marchés attirent également les foules. Mentionnons seulement le village de Noël à Liège en Belgique qui attire plus d'un million de visiteurs et le marché de Zurich en Suisse.

En terminant, je vous souhaite un joyeux temps des Fêtes, de beaux voyages en 2010 et mes meilleurs voeux de bonheur. ❑



LES FÊTES DANS LE SUD?

LA ROMANA
1489$
GRAN BAHIA PRINCIPE LA ROMANA ROYAL GOLDEN ★★★★+
7 NUITS **TOUT INCLUS**
SUITE JUNIOR ROYAL GOLDEN
28 DÉCEMBRE

PUNTA CANA†
1559$
OCCIDENTAL GRAND PUNTA CANA CLUB PRÉFÉRENCE ★★★★+
7 NUITS **TOUT INCLUS**
CHAMBRE CLUB PRÉFÉRENCE
28 DÉCEMBRE

PUNTA CANA†
1579$
NH REAL ARENA PUNTA CANA ★★★★+
7 NUITS **TOUT INCLUS**
CHAMBRE DE LUXE
28 DÉCEMBRE

VACANCES transat

Voyage Vasco L'Univers de la Croisière
1 888 628-2726 | www.voyagevasco.com www.macroisiere.ca

Départs de Bagotville. †Le transport terrestre entre La Romana et Punta Cana est inclus. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 19 au 21 décembre 2009, sous réserve de disponibilité. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Sud 2009-2010 de Vacances Transat. Vols effectués sur les ailes de CanJet. Vacances Transat est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (nº 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Parisseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

795751

Dix cadeaux de Noël pour voyageurs

LA PRESSE

Trouver le cadeau idéal à mettre sous le sapin est presque toujours un casse-tête. Voici quelques suggestions pour les voyageurs, les amateurs de plein air ou ceux qui aiment tout simplement les découvertes, du nouveau gadget à l'indispensable nouveauté.

1 BOTTILLONS HUT

Ils ont peut-être une drôle d'allure, avec leur extérieur en nylon et leur isolation synthétique, mais ces bottillons unisexes ont ce qu'il faut pour devenir des incontournables. On les enfile à l'intérieur après une journée de randonnée ou de ski. Chauds et munis de semelles antidérapantes, ils peuvent même être portés à l'extérieur. Prix : 29 $ chez Mountain Equipment Co-op ou au www.mec.ca



2 SAC À ROULETTES FAST-TRACK

Ce compromis entre le sac à dos et la valise à roulettes ravira ceux qui fréquentent des sentiers parfois moins battus. On peut rouler son sac et, si nécessaire, sortir les bretelles et le porter sur son dos. Le sac principal contient 34 litres. Accroché à celui-ci s'en trouve un second de 17 litres. Ses dimensions permettent de l'apporter dans la cabine d'un avion. Prix : 130 $ chez Mountain Equipment Co-op.



3 ÉTUI POUR MP3 DESIGN GO

À la mer, quand on se baigne dans l'eau chaude, il ne manquerait parfois que notre chanson préférée pour avoir le meilleur de tous les mondes. C'est maintenant possible avec l'étui pour MP3 hydrofuge de Design Go. Une fois qu'il est scellé, il protège notre appareil de l'eau. Les écouteurs sont branchés à une prise externe. Pour faire changement du bruit des vagues. Prix : 14,99 $ chez Jet-Setter.ca

4 FEUILLES DE SAVON TRAVELON

Ingénieux que ce concept de savon en feuilles. Plus petit qu'un paquet de gomme, chaque contenant comporte 50 feuilles. Il suffit d'ajouter de l'eau à une feuille pour qu'elle se dissolve et se transforme en savon. On retrouve du savon corporel, du savon à main, du shampoing, du détergent à lessive et des feuilles de crème à raser. Toutes ces feuilles permettent de sauver de l'espace et peuvent être utiles à l'aéroport. À glisser dans le bas de Noël. Prix : 4,99 $ chacun chez www.jet-setter.ca

5 TROUSSE XS-AIR SPACE

Cette trousse en sil nylon a l'avantage d'être à peine plus grosse qu'une balle de golf. Disponible en de nombreuses couleurs vives, elle est étanche malgré sa fermeture éclair. Elle va non seulement dans les bagages, mais peut être utilisée dans les activités nautiques ou en guise de sac à lunch. Prix : 21 $ chacune chez Jet-Setter : www.jet-setter.ca

6 GOURDE À VIN PLATYPRESERVE

Que ce soit à la plage ou en montagne, finir sa journée par un petit verre de vin est on ne peut plus agréable. Pour éviter de traîner une bouteille en verre, on peut adopter cette gourde à vin souple. Elle a l'avantage de garder intact le goût du vin pendant plusieurs jours, puisqu'on en sort l'oxygène et que le vin est protégé de la lumière. Prix : 9,75 $ chez Mountain Equipment Co-op ou au www.mec.ca

7 SCRABBLE APPLE

Légèrement différent du jeu classique, ce jeu de Scrabble ne possède pas de planche, même si on crée toujours des mots à partir de lettres. Les pièces sont tournées une à la fois. Le premier à trouver un nouveau mot ou à compléter l'un de ceux déjà sur la table remporte les points. Pour deux ou quatre joueurs, il est disponible en anglais et en français. Prix : 15 $ chez www.jet-setter.ca ou dans les magasins à grande surface.

8 LE TOUR DU MONDE EN 250 QUESTIONS

Comment tuer le temps à l'aéroport ou dans l'avion ? En s'instruisant ! Le Tour du monde en 250 questions est tout petit : 64 pages. Il aborde une foule de sujets en proposant des questions d'ordre politique, historique ou sur les coutumes des pays. Même s'il s'adresse aux adultes, le livre-jeu permettra aux enfants de s'amuser à découvrir des faits inusités sur la planète bleue et ses habitants. Prix : 9,95 $ chez les Guides Ulysse.

9 POTERIE NOUVELLE-FRANCE

La boutique du musée Pointe-à-Callière regroupe des objets en lien avec ses expositions. Bien logique qu'on y trouve de la poterie inspirée de ce qui se faisait en Nouvelle-France. L'artisan Michel Nicol a recréé en terre cuite un pichet et une tasse qui ont l'allure de ceux utilisés ici jusqu'à la fin du XVIII[e] siècle. Prix : 59,95 $ et 23,95 $ à Pointe-à-Callière ou au www.pacmusee.qc.ca



10 À TABLE AVEC LES GRANDS EXPLORATEURS

Voyageurs qui font découvrir leurs périples par des films-conférences, les Grands Explorateurs se mettent maintenant à la cuisine dans ce livre publié par les Guides Ulysse. Coups de coeur culinaires, ces 95 recettes à la fois exotiques, classiques et simples, souvent en provenance de pays chauds, sauront réchauffer les convives lors de soupers hivernaux. Elles rappelleront des souvenirs ou feront rêver à des voyages à venir. Prix : 29,95 $ chez les Guides Ulysse ou au www.guidesulysse.com

Meilleur vendeur SANDALS
Patrice Lapointe



Patrice Lapointe (au centre), de l'Agence de voyages Michel Barrette d'Alma, s'est classé parmi les 50 meilleurs vendeurs au Canada pour les produits de voyage de Sandals-Beaches.

Ses efforts ont été soulignés à une soirée Gala à l'Hôtel Beaches aux Iles Turquoises par le directeur au développement Omar Josephs et le vice-président Amérique du Nord de Sandals-Beaches, Gary Sadler, ainsi que par Danielle Durocher (directrice régionale), Debbie Monahan (directrice régionale), Louise Gardiner (directrice nationale loisirs) et Mike Thompson (VP Amérique du Nord), tous du groupe Carlson-Wagonlit.

Carlson Wagonlit Voyages

Voyages MICHEL BARRETTE

418 668-3078

Complexe Jacques-Gagnon, ALMA

796498



1199$ PUNTA CANA†
Carabela Beach Resort & Casino 3+★
7 nuits tout inclus | Chambre
28 décembre

1379$ PUNTA CANA†
IFA Bavaro Village Resort & Spa 4★
7 nuits tout inclus | Chambre
28 décembre

1429$ LA ROMANA
Catalonia Gran Dominicus Cameleon Select 4★
7 nuits tout inclus | Chambre
28 décembre

1559$ PUNTA CANA†
Catalonia Bavaro Beach, Golf & Casino Resort 4+★
7 nuits tout inclus | Suite junior
28 décembre

NOLITOURS
C'est tout inclus.

COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE AGENCE DE VOYAGES OU WWW.NOLITOURS.COM

AMERICAN EXPRESS 1.888.414.8747

RÉSEAU ENSEMBLE L'expertise en voyage www.ensembletravel.ca

VOYAGES EN DIRECT.COM 1 877 877-8812

Voyages VASCO 1 888 628-2726

Départs de Bagotville. †Le transport terrestre entre La Romana et Punta Cana est inclus. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées du 19 au 21 décembre 2009, sous réserve de disponibilité. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure 2009-2010 de Nolitours. Vols effectués sur les ailes de CanJet. Nolitours est une division de Transat Tours Canada inc. et est titulaire d'un permis du Québec (n° 825121). Ses bureaux sont situés au 300, rue Léo-Pariseau, bureau 500, Montréal (Québec) H2X 4C2.

Prix excluant le 3,50$/1000$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au *Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.*

795748

SAMEDI À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

19 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Garfield et cie	Chop Suey Trio	Galactik 25109	Selon Zack	Vie selon Annie	L'étrange 14093	IL FAUT SAUVER NOËL! (2006) 27600		Téléjournal 72795	Les années Derome 676109		Kà Extrême 677838		Sport 91432	UIP Patinage artistique - Grand Prix 561277				La Semaine verte 61703	
V	(6h30) Clic matin 815987				RPM 896616		Camionneurs	10 meilleurs moments 663613		BLIZZARD (2003) avec Christopher Plummer, Kevin Pollak. 700567				LE LUTIN (2003) avec James Caan, Zooey Deschanel, Will Ferrell. 619600			Vins 408600		En ligne.ca	Le 17h30 595180
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 571258				Mijote 69987	Le marché	Défilé du Père Noël 93726		Nouvelles 61695	Voir ici 52155	Génération 80	Shopping TVA 120884		Infopublicité 58426			JACK, LE BONHOMME DE NEIGE (1998) avec Kelly Preston, Mark Addy. 7277			
TQc	L'apprenti père Noël 760971		LE VILAIN PETIT CANARD ET MOI (2006) 137109			Stellaluna 642695		Charlie Brown	EDWARD AUX MAINS D'ARGENT (1990) avec Winona Ryder, Johnny Depp. 30093			La joute junior 28258			Lucky Luke	ASTÉRIX ET LA SURPRISE DE CÉSAR (1985) 118074			Bas de Noël	Charlie Brown
VOX	(7h30) Rendez-vous	Académie 85567	Le guide de l'auto 38722		Meublez 49797	BoxeRock 936513	LHJMQ Hockey / Tigres de Victoriaville c. Cataractes de Shawinigan 940884							Rendez-vous chasse 873364		Meublez 61277	Animaux 77884	Webpresse.ca	Le Livre Show	Skier 60548

19 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 92161	Un gars, une fille 10513	PIRATES DES CARAÏBES: LE COFFRE DU MORT (2006) avec Orlando Bloom, Keira Knightley, Johnny Depp. 731635					Mr. Bean 54109	Téléjournal 53154	(:35) 3600 secondes / Les meilleurs moments 7139819		(:35) ÉVEIL À LA VIE (1998) Denis Leary. 4966242	
V	LA FIANCÉE DU PÈRE NOËL (2004) avec Steve Guttenberg, Crystal Bernard. 1666432		(:45) UN AMOUR DE NOËL II (2005) avec Crystal Bernard, Dominic Scott Kay, Steve Guttenberg. 4434136					(:45) L'ENFANT DE NOËL (2003) avec Megan Follows, Tonya Bordeaux, William R. Moses. 8055600				(:45) Tropiques de l'amour 5126277	
CJPM	TVA Nouvelles 5161	LE PETIT MONDE DE CHARLOTTE (2006) Dakota Fanning. 8719567			(:10) SIMPLEMENT AMIS? (2005) avec Chris Klein, Amy Smart, Ryan Reynolds. 16621628				TVA Nouvelles 11154	C.R.A.Z.Y (2005) avec Marc-André Grondin, Danielle Proulx, Michel Côté. 279203			
TQc	Passe-Partout 65093	LUCKY LUKE: LA BALLADE DES DALTON (1978) 14600			L'ÉCOLE DE TOUS LES TALENTS (2007) avec Lucy Boynton, Emma Watson. 72249			LA GRENOUILLE ET LA BALEINE (1987) avec Denis Forest, Fanny Lauzier. 3945890			(:05) LES FUGITIFS (1986) avec Pierre Richard, Jean Carmet, Gérard Depardieu. 54557155		
TV5	(17h30) Club social 157890	Le Journal de France 2 937797	FrancoFolies 2008 / Gregory Charles 766242			Roumanoff c'est rigolo! - Anne Roumanoff est l'invitée de Michel Drucker pour une grande émission d'humour. 9513180			(:45) À comm. 12853906		le journal /(:20) J.Afrique	(:35) On n'est pas couché / Garou , Soan. 93548890	
CANAL D	Complètement fou 9553426	Complètement fou 9640906	La maternité Partie 2 de 2 6102971		Soirées d'humour2005 / Mike Ward Partie 2 de 2 6291819		C'est incroyable! / Femmes fatales 6108155		Mayday / Le tueur invisible 6101242		Images-chocs / Arrestations musclées 4607971		Sexe Réalité 6793204
RDI	La Semaine verte 1468093		Le journal RDI 2464113	La grande soif 4358155	Découverte 8081987		Téléjournal 8857180	Grands Reportages: Les films Imax / Les requins 7804242		Monde-parle Partie 1 de 2	Téléjournal 8763797	La grande soif 2466600	Téléjournal 3183827
RDS	Info Sports 835451	Avant-match (D) 826703	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Islanders de New York (D) 93504884					(:45) L'antichambre (D) 94010884		Info Sports 546600	Canadien express 342971		H2 Snow 943204
VIE	Cuisinez Louis 1328074	Recette V 1246426	Maison en otage / Malpropreté canine 1238364		Bye-Bye Maison 5377890	Idées 5290797	On a échangé nos mères / Berwick et Roachford 1234548		Des maisons d'occasion$ / Inspection critique 1237635		Si c'était vrai... / Johanne Villeneuve 2667513		Debbie rénove 3368681
SERIES+	Mes plus belles années / Pour l'amour de l'art 605432		The Guard: brigade maritime / Mon frère 536703		Sans laisser de trace / Depannages 545451		L.A.: Enquêtes prioritaires / Satellites 532987		Bones / Une affaire de famille 535074		Porté disparu / Au grand jour 440779		Le destin de Lisa 662952
Z	Banc d'essai/ peuple 462529	Équipé pour rouler 486109	Péril en haute mer 538161		Mélinda, entre deux mondes / Histoire de fous 554109		Chuck / Protocole d'urgence 534345		TERMINATION POINT (2007) avec Garwin Sanford, Gary Hudson, Jason Priestley. 725155				Chasse fant. 664310
HISTORIA	Kaamelott 6083529	Kaamelott 6007109	Enquête Champlain 3045838		Les ailes de la guerre / Les as de 14-18 3021258		NCIS enquêtes spéciales / Le pardon 3034722		LE TRAFIQUANT D'ARMES (1989) avec Sara Botsford, Paul Soles, Kevin Costner. 6468426				
ÉVASION	(17h00) FIS Ski alpin 178695	Enfants à bord 34161	Soleil tout inclus / San Andres 16631		Destination / Costa Rica 224600						Rallye autour du monde 55451		Cap sur la Corse 482136
CBJET	The National 1703	Hockey Ton. (D) 9155	LNH Hockey / Canadiens de Montréal c. Islanders de New York (D) 344277						LNH Hockey / Capitals de Washington c. Oilers d'Edmonton (D) 34385258				
TSN	SportsCentre 906432		NBA Basketball / Trail Blazers de Portland c. Magic d'Orlando (D) 565187					SportsCentre (D) 190682			Boxing - Champoinnat HBO 681567		
SPNET	Hockeycentral 84722		Poker 28513		LNF Football / Cowboys de Dallas c. Saints de Nouvelle Orléans (D) 384364							SN Connected 22093	SN Connected 22662
ARTV	Les belles histoires / Père et mère tu honoreras 555722		Amour du country / Spéciale Noël , Louis Bérubé. 874187		Country centre-ville / Spéciale Noël 187345		Bobby d'Atholville 9458093	(:10) Mange ta ville 9272890	(:40) Entre les lignes 17418345			Comme par magie 986703	Le spectacle Rien 844914
VOX	Parole et vie 13884		Sans filtre 40242	Le 9.5 74797	Les auditions Juste pour Rire 26703		Ici et là 46567		BoxeRock 43426		Le guide de l'auto 63819		Parole et vie 299488

DIMANCHE À LA TÉLÉ

* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

20 décembre	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Monstres 7265198	Code Lyoko	W.I.T.C-.H. 56575	Lou! 87933	Le Jour du Seigneur 58020		Découverte Partie 1 de 2 45556		Téléjournal 76339	La Semaine verte 628335		Regard 80020	Zone doc 32594		UIP Patinage artistique - Grand Prix 997643				La petite séduction 96399	
V	(6h30) Clic matin 258643				RPM 248020		HP 381049	Top Gear 426407		JOYEUX NOËL LES WOMPKEE 509865		UN CONTE DE NOËL (2001) Nicolas Cage. 134914			L'AMOUR EN CADEAU (2006) avec Clark Gregg, Jennifer Grey. 485285				En ligne.ca	Le 17h30 921556
CJPM	(6h00) Salut, bonjour! 914914				MAMAN LAST CALL (2005) avec Patrick Huard, Sophie Lorrain. 98407				Nouvelles 67049	Infopublicité 89759	Victoire 31198	Shopping TVA 669778		Infopublicité 85020			CHATS ET CHIENS (2001) Alexander Pollock. 95407			Shrek! 7952
TQc	L'apprenti père Noël 285285		KIRIKOU ET LA SORCIÈRE (1998) Awa Sene Sarr. 572223			Un Noël inoubliable 466759		Charlie Brown	LA PETITE PRINCESSE (1995) avec Eleanor Bron, Liesel Matthews. 85049				Soyons bêtes! 66914		Lucky Luke	LES DALTON EN CAVALE (1983) Jacques Balutin. 560488			Baiser gui 79204	Charlie Brown
VOX	(7h30) Vert tendre	Meublez 16933	Rendez-vous chasse 69198		Animaux 83681	Académie 70399	Parole et vie 13310		Le guide de l'auto 51594	Les auditions Juste pour Rire 37914		Justerire 73020	Webpresse.ca	BoxeRock 49662			Le Lab 28448	Le Livre Show	Sans filtre	Vert tendre

20 DÉCEMBRE	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 30827	Découverte / La Chine sauvage: Shangri-La 859759		Et Dieu créa... Laflaque 43391	La Petite Vie / Noël Story 93681			Tout le monde 78285	Téléjournal 37440	(:35) SÉRAPHIN: UN HOMME ET SON PÉCHÉ (2002) avec Karine Vanasse, Roy Dupuis, Pierre Lebeau. 4037204			
V	NOËL EN FAMILLE (2008) Alfred Molina. 170020		Vers l'or canadien 278169		UN NOËL SUPERCOOL (2004) avec Brooke Nevin, Donna Mills, George Hamilton. 678925				À LA RECHERCHE DE JOHN CHRISTMAS (2003) avec David Cubitt, William Russ, Valerie Bertinelli. 385865				Infopublicité 9210889
CJPM	TVA Nouvelles 4865	Maxime Landry, Vox Pop 407579		NORBIT (2007) avec Thandie Newton, Terry Crews, Eddie Murphy. 770198				(:25) Fraction de seconde , Pénélope McQuade. 3266223	(:25) Nouvelles 2762730		(:55) PÈRE DE FAMILLE (2000) avec Téa Leoni, Don Cheadle, Nicolas Cage. 2129056		
TQc	Passe-Partout 96469	LES DOUZE TRAVAUX D'ASTÉRIX (1976) avec Voix de Pierre Tornade, Roger Carel. 41204			LES VALEURS DE LA FAMILLE ADDAMS (1993) avec Raul Julia, Anjelica Huston. 9099933			(:40) LA FORTERESSE SUSPENDUE (2001) avec Patrick Labbé, Matthew Dupuis. 94931594			(:20) LA VÉRITÉ SUR LES CHATS ET LES CHIENS (1996) Janeane Garofalo. 49542730		
TV5	Afrikologie 461759	Le Journal de France 2 485339	Questions pour un super champion 528643		Le monde selon Barbie 537391		À bord du Normandie 524827		Wallis, le peuple du lagon 527914		le journal /(:20) J.Afrique	(:35) Mixeur 1285575	(:05) Vivement dimanche!
CANAL D	Soirées d'humour2005 / Mike Ward Partie 2 de 2 1608010		Docu-D - Découverte en 1994, le livre de Nostradamus offre des prophéties de l'année 2012. 4685759				Docu-D / Les secrets d'Air Force One 6175827		Paradis perdus / Meurtre dans le désert 6178914		Chasse aux fugitifs 4459681	Mythes urbains 6891914	Hantise 6760976
RDI	Les années Derome / Les années 2000 1362865		Le journal RDI 9742515	Monde-parle Partie 1 de 2	Alimentation / 24 millions de repas en 24 heures 8985759		Téléjournal 8751952	Découverte 7871914		Second Regard 2195681	Téléjournal 8730469	L'Épicerie 6761812	Téléjournal 3150599
RDS	(16h00) LNF Football Cincinnati vs San Diego (D) 590643		Le monde du sport 540846	30 images/ seconde 290339	LNF Football / Vikings du Minnesota c. Panthers de la Caroline (D) 709372							Info Sports 136827	Lutte impact TNA 543808
VIE	Si c'était vrai... / Johanne Villeneuve 5134466		Airoldi pour sortie 5262914	L'espace fête 1235310	Ma maison 5271662	Ma maison 5267469	Chéri, choisis 1121020		Idées 4889001	Airoldi pour sortie 4805049	8 à la maison 1633136	8 à la maison 5588827	Debbie rénove 3335353
SERIES+	Veronica Mars / Les jardins de Babylon 849466		Porté disparu / Virus mortel 988117		Mes plus belles années / Pour l'amour de l'art 997865		C.S.I: Miami / Le grand nettoyage 977001		Les experts / Les quatre saisons / Taylor Swift 987488		The Guard: brigade maritime / Mon frère 401643		Le destin de Lisa 187266
Z	Jobs de bras 823681	Comment ça marche 814933	Chasseurs de fantômes 980575		Les stupéfiants / Mythe Indiana Jones 999223		La porte des étoiles 986759		ROLLERBALL (2002) avec Jean Reno, Rebecca Romijin-Stamos, Chris Klein. 257759				Poker Head's Up 189624
HISTORIA	Compte à rebours / Désastre à Tchernobyl 5253681		La caverne d'Ali Baba 3932310		À vos marteaux / Chaise de style 'Île d'Orléans' 3918730		Passion maisons / Laval 3938594		REPORTAGE EN DIRECT (1997) avec John Travolta, Alan Alda, Dustin Hoffman. 6435198				
ÉVASION	Mordu de la pêche / Honduras 33136		Enfants à bord 60594	Enfants à bord 87759	Le Top 10 59575		Cap sur la Corse / Golfe de Valinco 79339		Embarquement / Chili: Des hauts et des bas 49198		Survivor: Aventures en Afrique / Prologue 93117		Le Top 10 990150
CBJET	(17h00) I'LL BE HOME FOR CHRISTMAS (1998) 98372		Winnie the Pooh 6198	How the Grinch 9391	NATIONAL LAMPOON'S CHRISTMAS VACATION (1989) avec Beverly D'Angelo, Randy Quaid, Chevy Chase. 73575				CBC News: The National 85310		Christmas Confidential 10907		Reflections 89860
TSN	SportsCentre 349198		NFL Football Night in America (D) 6500643		(:15) LNF Football / Vikings du Minnesota c. Panthers de la Caroline (D) 77760594							SportsCentre 670391	
SPNET	(16h00) LNF Football / Packers de Green Bay c. Steelers de Pittsburgh (D) 874987			Sportsnet Connected 834020		FIS Skiing - Alpine 928933		World of Skiing 36681	Best Damn Top 50 47198		Sportsnet Connected 91117		The Ultimate Fighter 40518
ARTV	Babine, la fabrication du grandiose 998488		LE FRÈRE ANDRÉ (1987) avec Sylvie Ferlatte, André Cailloux, Marc Legault. 290204			Rendez-vous ARTV 721643	Grand spécial français Juste pour rire 2006 - Un savoureux mélange de numéros de gala, de sketches et d'entrevues. 815198					La culture 2009 343049	Les filles de Caleb 387624
VOX	Le Confident 57778		Mémoire de Proulx 84136	Premières vues 94001	Relève en folie 77933				Parole et vie 56440		Rendez-vous chasse et pêche 52925		Le Confident 705044

	3					9	7	
2	9					6		1
1				6	9		4	
4	5				8			
							1	3
			2	1				9
6		8				1		
				5				
		5	4		3		6	

Niveau de difficulté : MOYEN 1521

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du sudoku 1520

7	6	3	5	1	4	8	9	2
9	2	1	8	3	7	5	6	4
4	5	8	6	9	2	7	3	1
6	3	5	7	2	1	4	8	9
1	9	4	3	6	8	2	7	5
8	7	2	4	5	9	3	1	6
3	1	6	2	8	5	9	4	7
2	8	7	9	4	6	1	5	3
5	4	9	1	7	3	6	2	8

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse.
Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site **www.les-mordus.com ou** écrivez-nous à **info@les-mordus.com**

Par Fabien Savary

HOROSCOPE

Samedi 19 décembre 2009

Bélier (21 mars au 19 avril): La nouveauté vous sourit et d'une manière générale, vous pourriez découvrir que vous avez d'excellentes aptitudes à l'égard d'une activité que vous pratiquez pour la première fois. Recherchez les nouvelles expériences positives et enrichissantes. Au trigone de votre Signe, Mars en Lion et Vénus en Sagittaire continuent de créer un climat qui va de paire avec vos aspirations profondes.

Taureau (20 avril au 20 mai): La Lune en Verseau - angulaire au Taureau - peut vous décourager et vous inciter à faire marche arrière. Il serait dommage de baisser les bras après avoir parcouru tant de chemin. Si vous décidez d'abandonner une résolution, vous risquez de devoir fournir les mêmes efforts à nouveau dans un avenir indéterminé. N'oubliez pas l'état d'âme qui vous habitait lorsque vous aviez entrepris cette démarche.

Gémeaux (21 mai au 21 juin): La nervosité que vous ressentez par rapport à un évènement important constitue une réaction parfaitement humaine, et il n'est pas recommandé de remettre vos activités en cause pour autant. Grâce à la Lune en Verseau, vous pouvez poser un geste audacieux sans appréhender de répercussions négatives. Et si quelqu'un désire vous venir en aide, il serait mal vu de ne pas accepter.

Cancer (22 juin au 22 juillet): Le climat planétaire actuel vous aidera à briser la glace aisément lors de toute occasion sociale en ce temps des fêtes. Et vu que personne ne sait égayer l'atmosphère aussi bien que vous, la tâche d'alléger une tension risque de vous incomber. Vos efforts de médiation sont en mesure de rassembler des individus aux vues divergentes et aux intérêts opposés. La Lune arrive en Verseau...

Lion (23 juillet au 22 août): Vous pourriez vous laisser émouvoir plus facilement maintenant que la Lune fait son entrée en Verseau, face au Lion. N'ayez pas peur d'exprimer vos états d'âme; les autres devraient se montrer réceptifs et conciliants. Tandis que l'apitoiement ne règle rien, une attitude positive s'avère être le meilleur remède contre la plupart des petits maux. L'humour vous aidera à sortir indemne de n'importe qu'elle situation.

Vierge (23 août au 22 septembre): L'originalité est de mise aujourd'hui. Le début du cycle de la Lune en Verseau apporte un climat moins strict qui vous garantira un maximum de souplesse. Ne vous retenez pas d'agir par crainte de déranger certains individus aux valeurs plus traditionnelles. Si votre intention n'est pas de choquer délibérément, vos gestes auront une réception favorable.

Balance (23 septembre au 23 octobre): Maintenant que la Lune a quitté le Signe du Capricorne pour entrer dans un autre Signe d'Air, le Verseau, vous devriez constater un assouplissement du climat ambiant. Les individus les plus routiniers accepteront peut-être de sortir des sentiers battus. Lancez vos propositions, mais n'insistez pas trop. Vous devriez leur accorder suffisamment de temps pour se décider.

Scorpion (23 octobre au 21 novembre): Vu que la Lune arrive en Verseau, au carré de votre Signe, vous pourriez avoir envie de paresser et de laisser les évènements suivre leur libre cours sans intervenir pour les modifier - et c'est votre droit. Il vaut mieux ne laisser personne vous imposer un agenda que vous considérez peu convenable, car les gestes effectués à contrecoeur n'entraîneraient pas de résultats positifs.

Sagittaire (22 novembre au 21 décembre): Voici une fin de semaine qui devrait commencer de manière à vous plaire. Bien disposées à votre endroit, les personnes qui vous entourent ne se font pas prier pour vous rendre service. Plus intimement, vos relations privilégiées seront source de joie et de satisfaction. D'ailleurs, le trigone qui s'établit entre Mars en Lion et Vénus en Sagittaire risque de vous faire... tourner la tête.

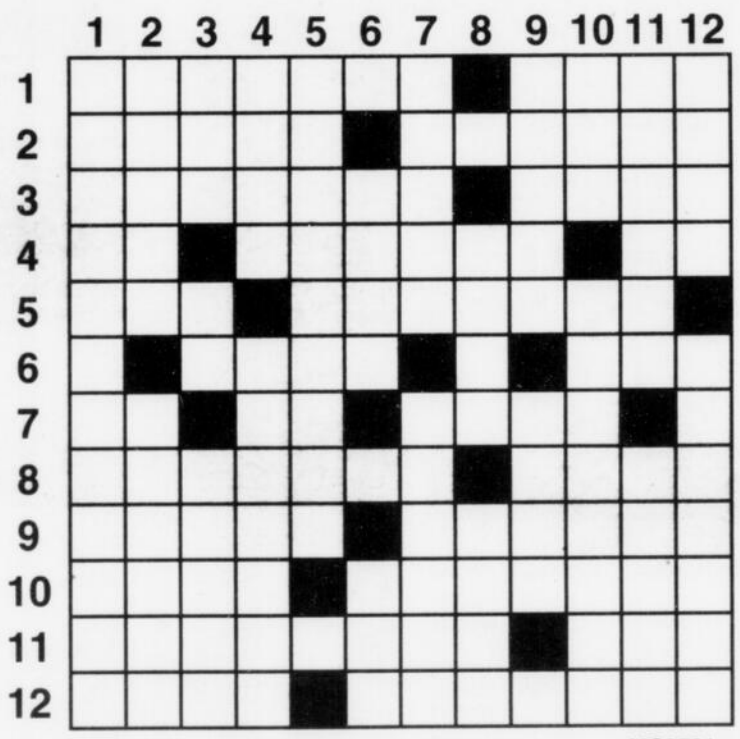
Capricorne (22 décembre au 19 janvier): L'influence de Mercure en Capricorne vous aide à mieux comprendre, sentir et deviner les gens qui vous entourent. C'est par le biais d'une écoute interactive, attentive et attentionnée que vous parviendrez à... capturer le coeur de l'être qui vous intéresse. Ce qui ne veut pas dire que vos propos ne parviendront pas également à charmer votre auditoire.

Verseau (20 janvier au 18 février): L'arrivée du cycle de la Lune en Verseau devrait créer le climat idéal pour solliciter des appuis ou pour prendre en charge une activité qui englobe de nombreux autres individus. On dit qu'il est impossible de plaire à tout le monde. Cependant, vos aptitudes sociales et votre bonne nature peuvent faire en sorte que vous vous méritiez la sympathie du plus grand nombre.

Poissons (19 février au 20 mars): Il n'est pas nécessaire d'en faire autant pour vous mériter la sympathie des autres. Votre désir de plaire et de faire plaisir peut vous amener à prendre des engagements qui seront difficiles à respecter. Évitez de faire des promesses qui finiraient par vous compliquer la vie; les gens vous aimeront tout autant. Le fait d'écouter attentivement quelqu'un parler représente déjà beaucoup.

HORIZONTALEMENT

1. Serrer au maximum - Trop mûr.
2. Parcourus de nouveau des yeux - Nécessaire.
3. Vient en mangeant - Libertaire.
4. Symbole chimique - Grand nombre - Indique le lieu.
5. Toussotement - Qui est un peu niais.
6. Pas compliqué - Monnaie.
7. Très utile en dentisterie - Dans la gamme - Audacieux.
8. Dégage des bulles de gaz - Reçoit de gros cachets.
9. Fait mal à l'oreille - Décontracte.
10. Elle change tous les jours - Des draps, des couvertures.
11. Libéré - Île grecque.
12. Répand une odeur - Font des essais.



MC2581(a)

VERTICALEMENT

1. Invertébrés marins.
2. Elle est due au bacille de Hansen - Fatigué.
3. Elle est présidée par Abbas - Pas à toi - Il est très fort.
4. Exprime l'admiration - Parodient.
5. Râpe.
6. Aven - Dodo.
7. On en fait des sièges - Fils de Laïos.
8. Son pelage est épais - Nous font suer.
9. Innocent - Villa de Tivoli.
10. Plante à fleurs bleues - Vive excitation poussée jusqu'au délire.
11. Atteinte - Ion chargé négativement.
12. Préfixe qui multiplie - Direction.

Solution du no 2581

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	T	A	U	T	O	L	O	G	I	E	■	I
2	R	U	S	E	R	■	M	E	S	S	E	S
3	O	T	E	R	■	G	E	N	E	T	T	E
4	P	R	■	R	E	A	G	I	R	■	A	■
5	H	E	R	A	■	T	A	T	E	V	I	N
6	E	■	O	S	E	E	■	E	■	I	N	O
7	E	M	U	S	■	R	O	U	T	E	■	T
8	■	O	I	E	S	■	B	R	U	I	N	E
9	S	E	L	■	I	F	S	■	E	L	U	■
10	I	U	L	E	S	■	C	A	R	L	I	N
11	T	R	E	T	E	A	U	X	■	E	R	E
12	E	S	S	E	■	C	R	E	U	S	E	E

DEFAUTS - Un mot de 10 lettres

P	E	R	E	I	V	N	E	E	C	E	H	C	A	L
E	R	A	U	V	N	F	E	U	R	R	U	O	B	I
R	I	L	T	G	O	U	L	U	G	G	A	P	R	E
V	O	T	E	O	L	L	L	V	R	O	E	N	A	U
E	N	I	T	R	E	B	I	L	O	U	R	D	E	G
R	O	E	O	E	F	L	A	U	E	D	N	U	H	R
S	C	R	U	T	F	D	X	U	E	I	D	O	O	O
I	E	F	R	R	R	I	E	U	U	E	S	M	N	S
O	U	L	D	E	O	S	R	Q	D	T	A	O	T	S
N	S	A	E	R	N	T	E	I	I	L	D	R	E	I
O	E	T	R	C	T	R	V	L	I	L	I	G	E	E
A	L	T	I	A	E	A	E	N	E	C	Q	U	E	R
P	A	E	E	S	E	I	S	C	H	S	U	E	L	E
F	S	U	U	B	F	R	R	E	H	C	E	B	A	S
E	U	R	O	U	L	E	R	I	D	E	M	R	G	X

ALTIER
APRE
AVIDE
BAS
BECHER
BETE
BOURRUE
CRANER
DEGRE
DISTRAIRE
EFFRONTEE
EHONTEE
ENVIER
ETOURDERIE
FAT
FELON
FIEL
FLATTEUR
GALE
GORET
GOULU
GROSSIERE
HOSTILE
LACHE
LADRE
LESER
LIBERTINE
LOURDE
MALIN
MEDIRE
MORGUE
MOU
NOCEUSE
NOIRE
NULLE
ODIEUX
ORGUEIL
PAON
PERVERSION
RECHE
REQUIN
ROGUE
ROULER
RUSER
SACRER
SADIQUE
SALE
SEVERE
TETUE
TRICHER
VIL
VOL

Solution du dernier problème : CANETON

No 2294

ÉCONOMIE

OR	DOLLAR	EURO	ARGENT	PÉTROLE
1185.44 (once $ can)	93.81 (cents US)	1.5249 ($ can)	19.13 (once $ can)	78.48 (baril $ can)

PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	676.31 $	-0.94 $	210872823
S&P/TSX 300	11463.40 $	-9.66 $	336889404
S&P/TSX VENTURE	1430.20 $	9.05 $	108921439
DOW JONES	10328.90 $	20.63 $	480075353
NASDAQ/USA	2211.69 $	31.64 $	0
NASDAQ/Canada	739.52 $	50.32 $	0

TITRES VEDETTES À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	33.15 $	32.37 $	32.37 $	-0.23 $
Abitibibowater Inc.	ABH	0.00 $	0.00 $	0.61 $	0.00 $
Barrick Gold Corp	ABX	42.23 $	40.80 $	41.50 $	0.45 $
ACE Aviation Holdings	ACE.B	5.89 $	5.83 $	5.85 $	-0.01 $
Arc Energie	AET.UN	20.16 $	19.85 $	20.08 $	0.05 $
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	21.10 $	20.51 $	20.60 $	-0.25 $
Research in Motion	RIM	76.17 $	73.25 $	73.96 $	6.91 $
Bombardier CL A	BBD.A	4.78 $	4.69 $	4.78 $	0.05 $
Bombardiers Inc.	BBD.B	4.78 $	4.71 $	4.76 $	0.06 $
BCE Inc.	BCE	27.80 $	27.10 $	27.51 $	0.21 $
Bennett Environmental Inc.	BEV	1.40 $	1.27 $	1.28 $	-0.11 $
Bank of Montreal	BMO	54.31 $	53.81 $	54.00 $	-0.09 $
Bank of Nova Scotia	BNS	48.84 $	48.02 $	48.14 $	-0.23 $
CAE Inc	CAE	8.68 $	8.60 $	8.62 $	-0.01 $
Groupe Canam Inc.	CAM	7.15 $	6.96 $	6.98 $	-0.02 $
Cascades Inc.	CAS	8.82 $	8.70 $	8.70 $	-0.09 $
Cogeco Cable Inc.	CCA	34.98 $	34.32 $	34.70 $	0.03 $
Campbell Res.	CCH.H	0.00 $	0.00 $	0.00 $	0.00 $
Canfor	CFP	7.93 $	7.60 $	7.67 $	-0.08 $
CIBC	CM	68.35 $	67.49 $	67.90 $	-0.14 $
Canadian Natural Res.	CNQ	72.35 $	71.33 $	71.33 $	-0.03 $
CN Railway Company	CNR	56.81 $	55.88 $	55.96 $	-0.43 $
Canadian Oil Sands	COS.UN	29.67 $	28.90 $	29.01 $	-0.33 $
Canadian Pacific Railway	CP	57.10 $	55.69 $	55.69 $	-1.24 $
Canadian Tire	CTC	61.30 $	61.30 $	61.30 $	-0.20 $
Canadian Western Bank	CWB	22.50 $	22.20 $	22.29 $	-0.06 $
Domtar	UFS	58.75 $	56.11 $	57.76 $	-0.82 $
Emera	EMA	25.57 $	24.93 $	25.34 $	-0.15 $
Enerplus	ERF.UN	23.97 $	23.73 $	23.93 $	0.13 $
CGI Group Inc.	GIB.A	14.35 $	13.85 $	13.85 $	-0.36 $
Transcontinental Inc.	TCL.A	13.34 $	12.75 $	13.00 $	-0.06 $
Great-West Lifeco	GWO	26.68 $	25.88 $	26.50 $	0.30 $
Gaz Metropolitain	GZM.UN	16.31 $	16.19 $	16.20 $	-0.11 $
Industrial Alliance	IAG	31.52 $	31.09 $	31.35 $	0.00 $
Societe financiere IGM	IGM	43.85 $	43.33 $	43.78 $	0.64 $
Imperial Oil	IMO	40.14 $	39.70 $	39.73 $	-0.03 $
Quebecor World	IQW	0.00 $	0.00 $	0.03 $	0.00 $
Cossette Com. Group	KOS	8.10 $	8.04 $	8.09 $	0.05 $
Loblaws Cos.	L	33.65 $	33.21 $	33.34 $	-0.06 $
Laurentian Bank	LB	43.46 $	42.80 $	43.21 $	0.40 $
Manitoba Telcom	MBT	34.00 $	32.40 $	34.00 $	1.39 $
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.93 $	10.69 $	10.70 $	-0.17 $
Magna International	MG.A	52.61 $	51.61 $	51.79 $	-0.31 $
Metro Inc.	MRU.A	38.18 $	37.50 $	37.50 $	-0.64 $
National Bank	NA	60.92 $	59.96 $	60.20 $	-0.35 $
Nova Chemicals Corp.	NCX	0.00 $	0.00 $	6.95 $	0.00 $
Nortel Networks	NT	0.00 $	0.00 $	0.19 $	0.00 $
Pro AMS	PAM.UN	0.00 $	0.00 $	24.54 $	0.00 $
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	50.30 $	48.80 $	49.10 $	-0.72 $
Petro-Canada	PCA	0.00 $	0.00 $	45.50 $	0.00 $
Precision Drilling Corp.	PD.UN	7.81 $	7.56 $	7.71 $	0.03 $
Jean Coutu Group	PJC.A	9.70 $	9.51 $	9.61 $	0.09 $
Potash Corp	POT	119.19 $	112.00 $	112.00 $	-7.20 $
Power Corp.	POW	28.33 $	27.60 $	27.96 $	0.26 $
Power Financial	PWF	30.39 $	29.79 $	30.39 $	0.39 $
Quebecor Inc.	QBR.B	27.35 $	26.45 $	26.75 $	-0.45 $
Rogers Comm. Inc.	RCI.B	31.44 $	30.42 $	31.19 $	0.40 $
Royal Bank	RY	55.16 $	54.25 $	54.81 $	-0.13 $
Saputo Inc.	SAP	30.57 $	29.30 $	30.10 $	0.37 $
Sears Canada	SCC	22.49 $	22.00 $	22.00 $	-0.11 $
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.70 $	0.62 $	0.67 $	0.06 $
Shaw Communications	SJR.B	22.02 $	21.32 $	22.02 $	0.63 $
Sun Life financial	SLF	30.26 $	28.98 $	29.99 $	0.64 $
SNC-Lavalin	SNC	50.42 $	48.59 $	50.42 $	1.19 $
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 $	0.00 $	13.00 $	0.00 $
Suncor Energy Inc.	SU	37.22 $	35.74 $	35.75 $	-0.80 $
Telus Corporation	T	33.48 $	32.61 $	33.07 $	0.26 $
Transalta Corporation	TA	23.52 $	22.92 $	23.20 $	-0.05 $
Tembec	TMB	1.03 $	0.94 $	1.00 $	0.09 $
TD Bank	TD	64.37 $	63.50 $	63.82 $	-0.38 $
Teck Cominco Corp.	TCK.B	39.55 $	38.79 $	38.81 $	-0.21 $
Talisman Energy Inc.	TLM	19.26 $	18.81 $	18.96 $	-0.02 $
Epcor Power	EP.UN	0.00 $	0.00 $	14.00 $	0.00 $
Transcanada Pipe	TRP	36.29 $	35.48 $	36.17 $	0.24 $
Transat AT	TRZ.B	21.22 $	19.90 $	21.03 $	1.03 $
Torstar Corp.	TS.B	6.25 $	6.06 $	6.15 $	0.05 $
Wescast Industries	WCS.A	0.00 $	0.00 $	2.60 $	0.00 $
Weston George Ltd	WN	64.05 $	63.50 $	63.70 $	-0.20 $

TORONTO

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Eldorado gold corp	ELD	14.33 $	0.55 $	21490641
Semafo	SMF	4.50 $	0.11 $	21329742
Gabriel resources	GBU	4.45 $	0.38 $	19379996
Lake shore gold	LSG	4.18 $	0.08 $	17577970
Rubicon minerals	RMX	5.00 $	0.26 $	13493757
Taseko mines ltd	TKO	4.69 $	0.13 $	12180986
Yamana res inc	YRI	12.29 $	0.18 $	11793519
Iunits canadian	XIU	17.17 $	0.07 $	11536977
Manulife financial	MFC	18.75 $	0.15 $	10339319
Suncor energy inc	SU	35.75 $	-0.80 $	9584068

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Fairfax financial	FFH.U	360.00 $	12.00 $	100
Electric financial	ELF	460.00 $	11.00 $	1726
Research in motion	RIM	73.96 $	6.91 $	5678622
Fairfax financial	FFH	385.00 $	6.03 $	174677
Ccl industries inc	CCL.A	28.42 $	3.41 $	200
Pathfinder conv	PCD.WT	0.20 $	2.00 $	1000

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Potash corp	POT	112.00 $	-7.20 $	2983548
Algoma central	ALC	80.00 $	-2.50 $	1195
Inmet mining corp	IMN	62.36 $	-1.93 $	354326
First quantum	FM	78.10 $	-1.82 $	908865
Agrium inc	AGU	62.13 $	-1.76 $	1503191
Ipath s&p 500 vix	VXX.U	35.90 $	-1.54 $	500

NEW-YORK

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Citigroup inc	C	3.35 $	0.15 $	2812759682
Bank of america	BAC	15.03 $	0.17 $	202795069
Spdr trust senior	SPY	110.21 $	0.03 $	174805049
Wells fargo & co	WFC	26.78 $	0.71 $	145752922
Bristol-myers	BMY	25.78 $	0.01 $	123619358
Spdr financial	XLF	14.22 $	0.16 $	94469466
Dynegy inc a	DYN	1.95 $	0.04 $	89937670
Ford motor co	F	9.68 $	0.29 $	88010750
Visa inc a	V	88.97 $	1.94 $	84387017
General electric	GE	15.59 $	-0.20 $	79192193

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	100899.00 $	1910.00 $	2689
Berkshire hathaway	BRK.B	3303.63 $	15.13 $	37975
Mastercard inc cl	MA	254.84 $	7.09 $	2507815
White mountains	WTM	331.00 $	7.00 $	21712
Direxion techgy	TYH	145.60 $	6.60 $	334091
Powershares db usd	UUP	23.01 $	5.99 $	13169168

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Textron inc series	TXT.PR.B	125.00 $	-20.05 $	100
Alexanders inc	ALX	261.35 $	-8.81 $	16307
Nvr inc	NVR	685.60 $	-6.90 $	89255
Potash corp	POT	105.01 $	-6.83 $	17209110
Ppl electric util	PPL.PR.A	74.02 $	-5.68 $	60
Cr bard inc	BCR	78.49 $	-5.67 $	6448462

NASDAQ

Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Intel corp	INTC	19.63 $	0.56 $	98980384
Powershares qqq	QQQQ	44.46 $	0.72 $	96402110
Microsoft corp	MSFT	30.36 $	0.76 $	94114868
E*trade financial	ETFC	1.78 $	0.17 $	94086943
Oracle corp	ORCL	24.34 $	1.46 $	88245115
Research in motion	RIMM	70.00 $	6.54 $	67976163
Cisco systems inc	CSCO	23.33 $	0.15 $	67220496
Cell therapeutics	CTIC	1.14 $	0.09 $	47518003
Palm inc	PALM	10.17 $	-1.55 $	45871169
Mattel inc	MAT	19.92 $	0.04 $	33905367

Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Research in motion	RIMM	70.00 $	6.54 $	67976163
Microstrategy inc	MSTR	88.19 $	5.38 $	304024
Bank of the	BCAR	8.70 $	5.35 $	388112
Celgene corp	CELG	55.95 $	5.33 $	14044407
Apple inc	AAPL	195.43 $	3.57 $	21722488
Arden group inc cl	ARDNA	94.64 $	3.41 $	7290

Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Northwest	NWBI	11.35 $	-13.86 $	17007784
Mylan inc notes	MYLNG	1030.00 $	-8.46 $	50
Mitsui & co ltd	MITSY	274.37 $	-7.05 $	3881
Cavco industries	CVCO	32.45 $	-4.43 $	318524
Strayer education	STRA	210.38 $	-3.23 $	285703
Intuitive surgical	ISRG	289.17 $	-3.09 $	642767

Données fournies par Décision-Plus / www.decisionplus.com

ADOS



MÉLISSA VIAU - mviau@lequotidien.com

À l'école Sainte-Bernadette,

ON BRICOLE POUR NOËL

Tous les ans, les responsables du service de garde de l'école Sainte-Bernadette organisent des activités de bricolage pour la période des Fêtes. C'est un défi de taille puisqu'une soixantaine d'enfants âgés de cinq à 12 ans ont recours à ce service le matin, le midi, en fin de journée et même lors de journées pédagogiques.

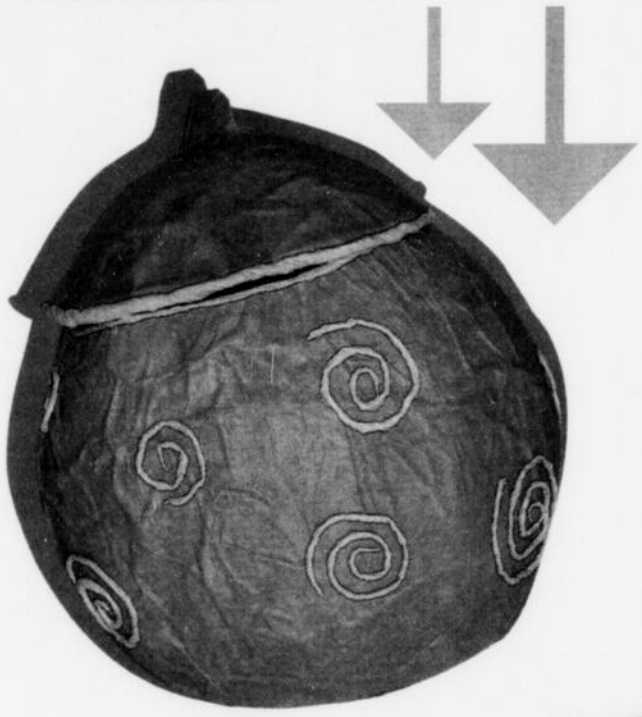
Avec l'aide d'une balloune recouverte de papier mâché, les plus grands ont confectionné des personnages de Noël tel que des rennes, des pingouins, des souris, etc. Les plus petits, quant à eux, ont fait des boules de Noël. D'autres ont aussi fabriqué des bonshommes de pain d'épice en toutous et des bas de Noël. Pour ces activités, les élèves devaient se servir d'une machine à coudre !

Les ateliers de bricolage ont été supervisés par Francine Martel, éducatrice en service de garde et Josée Poulin, technicienne en service de garde. Toutes ces œuvres furent réalisées avec de la récupération de matériel. Une maman nous a fourni tous les bouts de tissu pour faire les bonshommes de pain d'épice et les bas, explique M^me^ Josée.

Les enfants avaient très hâte de ramener leurs bricolages chez eux pour les montrer à leur famille. Certains s'en serviront pour décorer la maison alors que d'autres les offriront en cadeau.



Les enfants qui fréquentent le service de garde de l'école Sainte-Bernadette posent fièrement avec leurs œuvres de Noël. (Photo Mélissa Viau)



Comment créer une œuvre en papier mâché ?

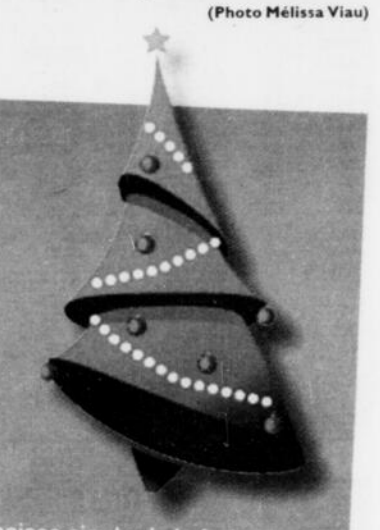
Pour réaliser des bricolages de Noël, à l'aide de papier mâché, tu dois d'abord fabriquer la colle qui servira à tremper les bandelettes de papier journal.

1 tasse d'eau
1/2 tasse de farine blanche
5 tasses d'eau bouillante

Mélange l'eau et la farine jusqu'à obtention d'un liquide blanchâtre et clair.
Fais chauffer les 5 tasses d'eau. L'eau doit être très frémissante mais non bouillante.
Verse le mélange dans la casserole contenant l'eau chaude, réduire le feu.
Laisse cuire à feu doux de 2 à 3 minutes en brassant le mélange.

La préparation doit devenir gluante, mais non solide. Si elle semble trop liquide ou trop épaisse ajoute de la farine ou de l'eau. Laisse tiédir le mélange pour ne pas te brûler. La colle peut se conserver deux jours dans un pot étanche.

Gonfle une balloune, trempe les bandes de papier journal dans la colle mais ne les laisse pas trop longtemps car elles se désagrégeraient. Recouvre la balloune avec les bandelettes. Laisse aller ton imagination pour en faire un masque ou une immense boule de Noël. Il suffit ensuite de peindre ta création.





Un calendrier pour une bonne cause

Dans le cadre de leur formation en techniques administratives, trois étudiants du Cégep de Chicoutimi devaient monter un projet dans le but d'amasser des fonds pour un organisme à but non lucratif. Camille, Stéphanie et François ont choisi de vendre un calendrier au profit de la SPCA Saguenay. Après plusieurs semaines de travail, ils étaient fiers de remettre un chèque de 800 $ à Sylvie Tremblay, la directrice de la SPCA Saguenay. Avec ce montant, ils ont eu droit à 8000 pixels sur le tableau des pixels pour Barzo que vous pouvez visiter au www.spcasaguenay.com.



François Roberge, Stéphanie Tremblay et Camille Richer ont remis un chèque de 800 $ à Sylvie Tremblay, la directrice de la SPCA Saguenay.

(Photo courtoisie)

Les P.A. Les Petites Annonces...

C'est fait!

549-4444

LIGNE SANS FRAIS
1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi
8 h 30 à 16 h 30

CVENDU.ca
Le site des petites annonces du Quotidien

workopolis.com
LE PLUS IMPORTANT SITE D'EMPLOIS AU CANADA
cyberpresse.workopolis.com

100 Immeubles commerciaux

101 Bâtisses commerciales

JONQUIERE bâtisse commerciale à vendre de 12,960 pi.ca. (comprenant 6 locaux, tous loués), revenus 80,000$/année, terrain 70,000 pi.ca. Informations: Tél.:418-695-2034 Steeve.

104 Commerces à vendre

Chicoutimi, entreprise de fabrication de cabanons. Prix: 150,000$. Inclus: 40,000$ d'équipement et fourniture de fabrication et contrat de 116 unités/annuel garanti pour 48 mois. Possibilité de financement par propriétaire avec mise de fonds minimun 60,000$. Idéal pour acheteur/opérateur. 418-693-4383

ENTREPRISE de réparation de meubles (regroupement), clientèle établie, formation complète, territoire protégé, aucune redevance. Tél.:418-545-0911.

106 Entrepôt à louer

ENTREPOSAGE autos, motos, motoneiges, meubles, secteur La Baie, de 75 à 1,000 pieds carrés. Tél.:418-690-7184 jour, 418-544-0268, soir.

ENTREPOSAGE de véhicule ou autres, 342 du Havre, Chicoutimi, chauffé, alarme, assurances. Bertrand Picard. Tél.:418-543-7771.

Entrepôts de toutes grandeurs, près du cégep de Jonquière. Premier mois gratuit. Emplacements extérieurs pour VR. Tél.:418-718-5462.

109 Locaux à louer

CHICOUTIMI 343, Racine, rez-de-chaussée, 1,100 pi.ca., chauffé, 1,100$/mois. Tél.:418-543-6017.

CHICOUTIMI, locaux à louer, avec gicleurs automatiques, pour petite entreprise. Tél.:418-549-3065.

POLYCLINIQUE du Saguenay, locaux coin boul. Université et rue Nobel: local 3,500 pi.ca. (pharmacie); local 4,000 pi.ca., divisible. Tél.:418-540-6909, 418-540-8235.

200 Habitations résidentielles

201 À partager

LA BAIE belle maison, 8 pièces, arrière Galeries La Baie, stationnement, personne sérieuse seulement, prix selon besoins. Tél.:418-306-8663, 418-817-9221.

203 Chalet à vendre

AU VALINOUET magnifique chalet 30x30 1997, rénové 2004, 2 étages, plancher bois franc, 3 chambres, 2 salles de bains, échangeur d'air, système d'alarme, entrée asphaltée, aménagement extérieur, poêle au propane, sans voisin arrière, proximité accès ski et accès direct au sentier motoneige, incluant garage 16x18 isolé avec chauffage à l'huile. Agent s'abstenir. Tél.:418-543-4755 (jour), 418-818-2331 (soir).

MONT-VALIN chalet, lac Claudette, à une heure de Chicoutimi, à 3 kilomètres de l'auberge du 31, à 10 minutes de la chapelle du lac Jalobert, 2 chambres, salle de bains, meublé, plancher flottant, chauffage propane et bois, éclairage plaque solaire et génératrice, plancher isolé, poêle et frigidaire au propane, eau été comme hiver, patio, grande remise, pêche, 70,000$. Tél.:418-678-2502, 418-812-6696.

RECHERCHE camp ou terrain de villégiature, près de la station de ski Le Valinouët. Tél.:1-418-679-1127.

ST-FELIX-D'OTIS maison/chalet, entièrement rénové, 3 chambres. Tél.:418-690-7184, 418-544-0268.

ST-HEDWIDGE chalet meublé, tout équipé, terrain privé à 20 minutes de Roberval. Tél.:418-557-3455.

VALINOUET 4 Val d'isère, 2 chambres, construction 2008, moins de 175,000$. Tél.:418-815-0530.

VALINOUET chalet style suisse, 4 chambres, plus logement sous-sol. Tél.:418-673-3730, 418-290-1080.

204 Chalet à louer

FALARDEAU Lac Clair, de décembre à juin, meublé, toutes commodités. Tél.:418-673-3798.

204 Chalet à louer

FALARDEAU lac Sébastien, à 30 minutes du Valinouët, location à la semaine. Tél.:418-678-9369.

LATERRIERE chalet à louer au chemin des Portageurs, libre immédiatement. Tél.:418-678-1418.

ST-GEDEON jumelé, bord de l'eau, 2 chambres, 750$/semaine. Tél.:418-662-4955.

VALINOUET: chalet neuf, tout inclus pour 2 à 6 personnes, **semaine de Noël disponible du 19 au 26 décembre.** Tél.418:817-0174, 418-695-5685.

VALINOUET près des pentes, pour la saison, possibilité 2 ou 3 étages. Tél.:1-418-655-7027.

VALINOUET (village Alpin) disponibilité: 18-19-20 décembre 475$. Spécial semaine de Noël 895$ du 23 au 27 décembre. www.idalconcept.com\levaldesneiges Tél.:418-812-9477, 418-549-5225

205 Chambres à louer

1 CHAMBRE près université, cégep, école de métallurgie, très propre, idéale pour étudiant(e). Tél.:418-693-3391, 418-290-7648.

CHICOUTIMI chemin de la Réserve, accès cuisine laveuse et sécheuse, 285$/mois, non fumeur(euse), personne sérieuse seulement . Tél.:418-673-3209.

CHICOUTIMI, résidence étudiante seulement, 114 Jacques-Cartier Est, chambres très grandes, impeccables, lit double, 350$, meublées, téléphone, internet, câble, non fumeur, 5 chambres pour 1 cuisine, 2 salles bains, stationnement. Tél.:418-549-3233.

JONQUIERE 2387 des Frênes, haut de gamme, chambres à louer à la semaine, non fumeur(se), 2e étage, avec verrière, tout inclus. Tél.:418-213-0698.

JONQUIERE à 2 minutes de marche du cégep, complètement rénovée, téléphone, Internet sans fil, ordinateur portable inclus, câble, idéal étudiant(e)s ou travailleurs, 260$/mois, libre 1er janvier. Tél.:418-695-6661.

JONQUIERE face PE Prix, 2365 St-Hubert, 250$/mois, Internet, câble, faut voir! Tél.:418-695-0034, 418-815-1907.

LA BAIE meublées, câble, téléphone, entre 250$ et 350$/mois, chauffées, éclairées. Tél.:418-544-0326.

206 Condominiums à vendre

418-591-3302, rue des Roitelets, Chicoutimi, condos de luxe + ou - 1,300 pi.ca., isolation Novoclimat, tout brique, grandes pièces, walk-in, patio 12x12, remise 8x12, sans voisin arrière. Clés en main! Livraison début 2010.Réservez tôt! **Visite sur rendez-vous. AUSSI CONDOS A LOUER.** Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Acccès Plus. Tél.:418-543-7587. **A voir sur cvendu.ca**

CHICOUTIMI condo, 5.1/2, près centres d'achats, possibilité de louer 700$/mois. Tél.:418-812-0432.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100$, possibilité de location, livraison février et avril 2010, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novoclimat, clés en main, incluant remise et stationnement. Les Constructions Philippe Blackburn inc. Tél.:418-690-6703, www.constructionspb.com

CONDOS neufs, 4.1/2, 1666-69 Grands Ducs, à 5 minutes de Place du Royaume, 4½, livraison printemps, 209,000$ taxes incluses. Tél.:418-815-3383, 418-549-1200.

207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½ condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI condo 4½, semi-meublé, près des centres d'achat, services communs, endroit paisible, 710$/mois, libre 1er décembre. Tél.:418-544-1026.

208 Logements à louer

1½, 2½, 3½,
PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'ameublement, chambres disponibles. Tél.:418-815-3383

208 Logements à louer

1 mois gratuit
ARVIDA
PLACE DU PORTAGE
Entièrement rénovés
Chauffés, éclairés
Entrées contrôlées
Face au Faubourg Sagamie

2½: 355$ 3½ : 455$ 4½ : 555$
5½ à partir de 605$

Tél.:418-548-3773

2½ 3½ 4½, Chicoutimi, 4½, 5½ La Baie, rénovés, beaux logements. Tél.:418-543-4037, 418-818-4590.

4½, 5½
CHICOUTIMI-NORD et CHICOUTIMI
RÉSERVEZ POUR DÉCEMBRE
LOGEMENTS ENTIÈREMENT RÉNOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. **À VOIR! Tél.:418-820-7725.**

4½
CHICOUTIMI secteur centres commerciaux, rénové, endroit tranquille, libre immédiatement. Tél.:418-612-6354.

ALMA bord de l'eau, temporaire, minimum 5 mois, idéal travailleur(euse) seul(e), non fumeur(euse), sans animaux. Très propre, meublé, tout équipé, 550$/mois, libre fin janvier. Tél.:418-662-6934.

ARVIDA/CHICOUTIMI grand 4½, 525$/mois, non chauffé, non éclairé, 2341 boulevard du Royaume. Tél.:418-550-8616.

BOULEVARD Tadoussac 3½, demi-sous-sol, très propre, libre immédiatement, 475$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-674-9222.

CHICOUTIMI 1½, 2½, chauffé, meublé, éclairé, près UQAC, hôpital, idéal pour tous. 418-545-3332.

CHICOUTIMI 1½, grand studio, près cégep, frais peint, entièrement meublé, chauffé, éclairé, internet, téléphone, câble. 475$. Tél.:418-696-1004.

CHICOUTIMI 3½ (420$), 4½ (560$), chauffés, éclairés, semi-meublés. Rivière-du-Moulin 2.½ chauffé, éclairé, semi-meublé, 310$. Tél.:418-543-8717, 418-540-4716.

CHICOUTIMI 3½, 429 des Champs-Elysées, voisin Place du Saguenay, bois franc, chauffé, éclairé. Tél.:418-630-1848. www.logementprevost.com

CHICOUTIMI 3½, beau, neuf, demis-sous-sol, très clair, grandes fenêtres, près Cégep, université, hôpital, câble, Internet, déneigé, libre, 600$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:418-612-6145, 418-290-1899.

CHICOUTIMI 3½, dans coopérative, personne retraitée ou semi-retraitée, 375$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-545-6789, 418-690-5166.

CHICOUTIMI 3½, idéal personne recherchant tranquillité, 500' de Place du Royaume, 525$/mois, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, eau chaude, plancher bois flottant, libre. Tél.:418-543-7503

CHICOUTIMI 3½, près de l'Université, du CEGEP et de l'hôpital, 450$/mois, semi-meublé, chauffé, très grandes fenêtres avec vue sur les Monts-Valin, libre le 1er janvier. Tél.:418-543-3130.

CHICOUTIMI 4½, beau et grand, style condo, construction 2008 avec vue sur le Saguenay, plancher flottant, céramique, échangeur d'air, balcon, balayeuse centrale. Tél.: 418-612-6219.

CHICOUTIMI 4½, ou 3½, libres 1er janvier, endroit tranquille, avec stationnement. Tél.:418-590-5318.

CHICOUTIMI 4½, plancher bois, balcon, 638$/mois chauffé, éclairé, accès à la piscine. Libre immédiatement. Tél.:418-544-3572.

CHICOUTIMI 5.1/2, très grand (1,200 pi.ca style condo), centre-ville, entrée contrôlée, 800$/mois, Tél.:418-817-5923, 418-543-8667.

CHICOUTIMI 5½, près UQAC, ménage fait, libre1er janvier. Tél.:418-693-4242.

CHICOUTIMI 5½, Rivière du Moulin, avec salle de lavage, non chauffé non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-541-4088, 418-812-6941.

CHICOUTIMI-NORD 3½, meublé ou semi-meublé, chauffé, éclairé, avec entrée extérieure et balcon, 450$/mois. Tél.:418-547-7105, 418-817-4676.

CHICOUTIMI-NORD 3½, stationnement, 350$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-696-0541, 418-820-1090.

CHICOUTIMI-NORD 4½, neuf, près des services, de 500$ à 560$/mois, non chauffé, non éclairé, Tél.:418-590-5735.

208 Logements à louer

CHICOUTIMI-NORD 5½, très beau, sur 2 étages, 675$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:418-549-4003 poste 200, soir: 418-347-2684.

CHICOUTIMI Place des Ecorceurs, 5½, grand, eau chaude fournie, non chauffé, non éclairé, entrée lave-vaisselle, libre 1er février. Tél.:418-549-7923, 418-818-0292.

CHICOUTIMI studio 395$/mois et 3 ½, 470$/mois, voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, stationnements. Tél.:418-812-5070.

JONQUIERE 2½, Fatima, neuf, 390$/mois tout inclus. non-fumeur(euse), tranquille, libre. Tél.:418-815-9628.

JONQUIERE 3½ centre-ville, non chauffé, non éclairé, entièrement rénové, libre, 425$/mois. À voir! Tél.:418-548-8643.

JONQUIERE 3½, rue St-Hubert, 420$/mois, semi-meublé, chauffé.Tél.:418-542-2463, 418-540-2845.

JONQUIERE 4½, 2245 rue St-Jean-Baptiste, près des services, très propre, non chauffé, non éclairé, 450$/mois, libre 1er février. Tél.:418-693-0659.

JONQUIERE 4½, avec pièce de rangement intérieure, 480$/mois, eau chaude fournie, libre immédiatement. Tél.:418-818-7014

JONQUIERE 4½, rez-de-chaussée, centre-ville 500$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-695-2943.

JONQUIERE 5½, près du centre-ville, du cégep et du marché Métro, libre immédiatement. Tél.:418-512-1578, 418-550-8679, 418-557-1578.

KENOGAMI grand 4½, 2e étage, stationnements, 475$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er janvier. Tél.:418-547-8752, 418-817-0059.

LA BAIE 4½, 321 St-Stanislas, 430$/mois, chauffé, eau chaude. Tél.:418-676-2224, 418-541-0434, 418-698-6411.

LA BAIE 4½, rénové et propre, vue sur la baie, demi-sous-sol, rue Coulombe (Grande-Baie), 525$/mois, chauffé, éclairé, libre. Tél.:418-544-8619.

LA BAIE 4½, rue Bagot, 2e étage, non fumeur conviendrait pour couple ou personne seule. libre immédiatement. Tél.:418-697-6092, 418-544-8231

LA BAIE jumelé 4.1/2, vue sur le fjord, impeccable, non chauffé, non éclairé, tranquille, libre immédiatement, 550$/mois. Tél.:418-544-0325, 418-818-4930.

LA BAIE jumelé (6 pièces), près centre d'achats, rénové, grand salon et grand patio. Tél.:418-544-5258.

LA BAIE près pyramide, meublé, chauffé, éclairé, 675$/mois, libre immédiatement. Tél.:418-540-5450.

LATERRIERE 3½, grand, près route 170, entre La Baie et Chicoutimi, rénové récemment, 550$/mois, chauffé, éclairé. Tél.:1-418-956-5340.

LATERRIERE très grand 3½, (26'X40'), construction récente, avec combustion lente vitrée, haut de maison, secteur boisé, Idéal personne seule ou retraitée, à voir. Tél.:418-678-9730.

LES AINES DE L'ANSE
ANSE-ST-JEAN, 3½, dans résidence de personnes âgées en perte légère d'autonomie. Chauffé, éclairé. Dîner et souper inclus, ascenseur, surveillance 24 hrs par jour et service de conciergerie. Tel.418-272-1217, 272-3371, 418-543-9670

ST-AMBROISE 3½ grand, très beau, semi-meublé, bail au mois, chauffé, éclairé, eau chaude fournie, stationnement, près des services, non fumeur(euse), idéal personne seule, libre immédiatement 410$/mois. Références exigées. Tél.:418-672-1050.

ST-AMBROISE 3½, très grand, endroit tranquille, 450$/mois, meublé, chauffé éclairé, libre, bail de 3 mois. Tél.:418-547-7105, 418-817-4676.

ST-HONORE 4½, non chauffé, non éclairé, 350$/mois. Tél.:418-545-4323, 418-673-3616.

ST-JEAN-EUDES 2½, chauffé, éclairé, entrée laveuse sécheuse, libre immédiatement, 350$/mois. Tél.:418-817-1122 Ginette.

209 Maisons à vendre

CANTON TREMBLAY maison modulaire, 369 rang St-Marc (meubles à l'intérieur à vendre également), 68'X16', 2 chambres, plancher en bois et céramique, toiture refaite garantie 25 ans, grand terrain, clefs en main, libre, 114,500$. Tél.:418-545-7252, pagette: 418-592-2485. **A voir sur: cvendu.ca**

CHICOUTIMI 401 Fradette, maison unifamiliale 25'x 40', possibilité de louer un 4½ au sous-sol, avec entrée indépendante, 2 entrées de chaque côté du bâtiment, beau grand terrain 90'x120' aménagé, remise 12'x16', patio et piscine. Fenêtres Arcon, toiture 5 ans, plancher bois et céramique, entrée électrique 200 ampères neuve. Tél.:418-543-3130.

209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI jumelés neufs, rue des Hirondelles 2,000 pieds carrés, Boul. des Roitelets 3,000 pieds carrés, avec balcon avant et patio arrière en fibre de verre, colonnes sur façade, abri d'auto et portes d'entrées doubles. Tél.:418-815-3383, 418-549-1200.

CHICOUTIMI magnifiques jumelés neufs, haut de gamme, rue des Hirondelles, certifiés Novoclimat, livraison mars 2010. Les Constructions Philippe Blackburn inc. www.constructionspb.com Tél.:418-690-6703.

JONQUIERE jumelé, du Roi-Georges, construction neuve, grand terrain, 3 chambres, 178,000$ taxes incluses, clefs en main. Tél.:418-693-8416.

LA BAIE 2002, 28x30x36, construction récente, 11 pièces dont 3 chambres 2 salles de bains, chauffage électrique et bois, garage isolé, grand terrain sans voisin arrière. Directement du propriétaire, clefs en main, acheteur sérieux seulement Tél.:418-544-5135.

LATERRIERE 5242 Rang St-Pierre, 2008, 2 étages, 32'x42', 3 chambres, 2 salles de bains complètes, bois franc et céramique, salle de lavage, foyer combustion lente certifié, garage double annexé 24'x28', terrain 200'x600' Tél.:418-545-7675, 418-573-2770.

210 Maisons à louer

CHICOUTIMI 5½, côté de jumelé, neuf, 950$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:418-543-1268.

LAC-KENOGAMI bord de l'eau, 3 chambres, grand terrain enchanteur, quai pour bateau, à partir du 1er janvier, 1,500$/mois, Tél.:418-812-3123.

RECHERCHE maison unifamiliale ou jumelé (5½ ou 6½) à Chicoutimi, centre-ville ou près des centres d'achats, entrée indépendante pour le sous-sol, libre pour janvier, pour couple seul. Tél.:418-550-1454.

ST-GEDEON, rang des Iles, bord de l'eau, site et résidence unique, idéal retraité, espace privé, cuisine commune, courte ou longue durée, 1,200$/mois. Tél.:418-345-2991 (message), 418-820-3669

213 Terrains à vendre

418-591-3302 CHERCHE lots forestiers avec ou sans résidence, fermettes. **Raynald Gagné, agent immobilier affilié Groupe Sutton Accès Plus.**

ATTENTION! Projet unique au Saguenay. Soyez au coeur de la nature à 5 minutes du centre-ville de Chicoutimi, bord de l'eau encore disponible. Clé en mains sur demande. Visitez notre site: www.developpementscandinavecr.com Tél.:418-818-0138.

BORD de l'eau, lac Kénogami, Larouche, nouveau développement, 4 terrains, à partir de 0,75$/pied carré. Tél.:418-590-4444.

CHICOUTIMI Rivière-du-Moulin, rue du Poitou, terrain 76x90', prêt à construire. Tél.:418-818-6200.

LATERRIERE rue du Rivage, 3 terrains de 100x200', prêts à construire. Tél.:418-818-6200.

QUARTIER Murdock 10 grands terrains, unifamilial, boisé arrière. Pour visite, tél.:418-545-4564.

300 Véhicules

302 Autos à vendre

BEAU Saturn 2002, manuelle, 4 portes, tout équipé. Particulier. Tél.:1-418-956-8163.

CHEVROLET Aveo 2004, automatique, 92,000 km, 4 portes, excellente condition, prix de débarras 4,500$. Tél.:418-678-9374.

CHEVROLET Malibu 1998, 249,000 km, moteur changé à 180,000 km, mécanique A1, 800$ ferme. Tél.:418-290-5911.

DODGE Colt, 1994, 2 portes, automatique, toit ouvrant, 4 pneus d'hiver Blizzak, 4 pneus d'été sur jantes, 166,000 km, 1,000$ négociable. Tél.:418-673-3723.

FORD Focus SE 2007, automatique, 63,000 km, climatiseur, garantie jusqu'à 100,000 km, 8,495$, spécial: 7,995$. Automobile JM, 418-693-8830.

FORD Focus ZX3 2001, 160,000 km, 8 pneus, propre, mécanique A1, 2,700$. Tél.:418-590-8165.

HYUNDAI Accent GS 2004, automatique, 2 portes, 105,000 km, avec pneus hiver et été, 4495$. Spécial 3995$ Automobiles J.M. Tél.:418-693-8830.

JEEP Cherokee sport 2000, climatiseur, 4WD, bien équipé, 4 mags + 4 jantes, 144,000 km, très bonne condition, 1er propriétaire. Tél.:418-549-9719.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTIONS: L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. **VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?** Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution.
Nous ne sommes responsable que du montant facturé pour la période précitée.

TARIFS

LE QUOTIDIEN
Tarif de base minimum pour 2 lignes agates

1 jour	9,80 $
2 jours	11,98 $
3 jours	14,16 $
4 jours	16,34 $
5 jours	18,52 $
6 jours	20,70 $
Ligne supp	2,55 $

PROGRÈS-DIMANCHE
12,18 $ Tarif de base minimum.
2,55 $ par ligne supplémentaire.

OPTIONS: 3,90 $ par option
caractères gras - majuscule - titre centré.

PHOTO: 8,90 $ par parution

10% DE RABAIS
Même annonce dans les 2 journaux

Aucune facturation.
Paiement direct et cartes de crédit.
TAXES EN SUS

302 Autos à vendre

LES AUTOS SYMPATHIQUES
418-693-3113 / 418-321-1350
www.autosympa.com
PAS D'ATTRAPE, GARANTI!

CR-V 2001, A1, 4X4, cuir, aut., 155 km,	6,995$
Elantra 2005, équipée, garantie, 75 km	4,995$
Sonoma 2002, A1 king cab, 2X4, 135 km	4,995$
Protégé 2002 A1 man.155 km	3,995$
Hyundai Accent GSi 2004, man., 143 km	3,995$
Kia Rio RS 2003, A1, aut., 89 km	2,995$
Accent 2002, 3 portes, A1, man., 117 km	2,995$
Civic LX 1996, A1, huilée, aut., 121 km	2,995$
Tercel 1999, A1, 8 pneus, man., 113 km,	3,495$
Sebring 2002, A1, équipée, aut., 174 km,	2,495$
Sunfire 2001, 4 portes, aut., 145 km	1,995$
Caravan 1995, aut., 210 km	495$
Lumina (fourgonnette) 1996, aut., 235 km	495$

253 rue Principale, St-Nazaire
À bientôt!

LINCOLN LS 2000, excellente condition, très propre, pneus d'hiver neufs, pneus d'été une saison, cause vente: deuxième véhicule, 8,000$ négociable. Tél.:418-547-6772.

MECANICIEN aevc 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

OLDSMOBILE Acheva 1996, 165000 km, démarreur, pneus d'hiver, 950$ négociable. Tél.:418-693-0225.

SAGUENAY AUTO
1742, BOUL. DU ROYAUME OUEST
418-698-6969
Toutes inspectées et garanties

MEILLEURS PRIX !

Automatique

SUNFIRE	1999	126 km		2,995$
NEON	2001	89 km		3,995$
SEBRING	2003	95 km		5,995$
MAXIMA	2001	90 km	Spécial	5,995$
JETTA	2002	104 km	Spécial	5,995$
ACCORD V6	2000	168 km		6,995$
COROLLA	2003	107 km	Spécial	6,995$
BMW 745I	2002	125 km	Spécial	19,995$

Manuelle

COROLLA	2001	144 km	Spécial	3,995$
KIA RIO	2004	95 km	Spécial	3,495$
PROTEGÉ	2003	105 km		5,995$
PROTEGÉ 5	2002	92 km	Spécial	6,495$
ELANTRA	2006	88 km	Spécial	6,495$

Utilitaire/2X4/4X4

S-10	2002	122 km	2X4	3,995$

WWW.SAGUENAYAUTOS.COM

SATURN SC1, 2002, air climatisé, 4 pneus d'hiver neufs, freins avant neufs, rouge, 133,000 km, 3,900$. À voir! Tél.:418-815-7748 laisser message.

TOYOTA Corolla 1996, manuelle, 230,000 km, A1, 1,500$. Tél.:418-662-5504, 418-482-0455.

TOYOTA Echo 2003, verte, 66,000 km, manuelle, 4 portes, garantie 1 an, climatiseur, 8 pneus, 6,750$. Tél.:418-695-4508.

VOLKSWAGEN: pièces et achat d'autos. Entreprises 4 Côtés, réparation. Tél.:418-672-6555.

306 4X4 / utilitaires

CHEVROLET S10 2002, 116,000 km, tout équipé, 4 pneus hiver 15", très propre, 7,500$ négociable. Tél.:418-549-6019, 418-693-2091.

FORD F-150 XL 1994, cabine allongée, automatique, 145,000 km, 4x4, bleu, 4,000$. Tél.:418-602-0799.

GMC 1500, 2000, automatique, king cab, 4X4, 5,000$ Tél.:418-543-4236, 418-718-3428.

HUMMER 2006, 60,000 km, tout équipé, cuir, noir, mags 22", plus de 15,000$ équipement optionnel. Tél.:418-815-5530.

SATURN Vue Hybride Greenline 2008, 226,000 km, rouge bourgogne, marche-pieds chromés, attelage (you you) installé, treuil, laissé pour balance de l'achat 3 ans. Tél.: 418-550-7050 (demandez Audrey).

308 Fourgonnettes à vendre

CHEVROLET Venture 2003, 180,000 km, excellente condition 2,200$. Tél.:418-678-9374.

DODGE Caravan 2007, blanche, 38,000 km, équipement complet, 14,500$ ou balance de location. Tél.:418-812-6392.

NISSAN Quest 1996, 146,000 km, très propre, 1500$. Tél.:418-545-4054, 418-557-4054

PLYMOUTH Grand Voyager, 1999, 1,200$. Aubaine! Tél.:418-547-1680.

TOYOTA Sienna 1999, climatiseur, pneus et tapis d'hiver, antirouille annuel, très bonne condition. Tél.:418-557-6340.

309 Machinerie

A CHARLEVOIX

PÉPINE Case 580E, 4x4, boom extensible, 17,800$. Massey 184-4, 4x4, avec pelle et cabine, 65 HP, 14,200$. White 2-60, 65 HP, 4x4, avec pelle, 13,500$. 2 Inter 2x4, 75 HP, 7,500$. Inter 434 avec pelle, 6,200$. Inter B275, gaz, avec pelle et cabine, 5,900$. 10 souffleuses de 4 à 8 pieds. 10 cabines de différentes grandeurs, etc. Tél.:418-639-2910, 418-240-0204.

311 Motoneiges à vendre

ARCTIC Cat Panther 440 LT 1996, 4,938 km, marche arrière, 1,600$. Tél.:418-548-6525.

ARTIC CAT super jag 440 1991, long, parfaite condition, 1,600$. Tél.:418-695-3906, 418-541-1223.

POLARIS Wide Track 2001, 5,900 milles. Tél.:418-236-4241.

311 Motoneiges à vendre

POLARIS «wide track» 440 liquid, chenille 20", 1995, avec low, marche arrière, très propre, Tél.:418-672-1575, 418-815-1575 Régis Bergeron.

V-MAX 1996, un seul propriétaire, mécanique A1, 800$ ferme. Tél.:418-290-5911.

YAMAHA Phazer de luxe 1989, moteur refait, très propre, 1,000$ négociable. Tél.:418-944-1478.

YAMAHA Phazer ii 1992, prêt pour l'hiver, plusieurs réparations effectuées, 1,000$. Tél.:418-673-4324.

YAMAHA RS T-90 2005, 4 temps, 12,300 km, comme neuve, avec valises sur les côtés, 2 pare-brises, 6800$ négociable. Tél.:418-540-7007.

YAMAHA Venture TF 2005, 4 temps, 3 cylindres, 6230 km, skis larges, double carbure, toile, mouffles, peau sur siège, housse, 6,000$. Tél.:418-548-7056.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

BOMBARDIER Outlander Canam 400 2007 1742 km, valises, 2 places, treuil, 4 casques, 6500$. Tél.:418-547-1531, 418-818-1758

KASASAKI KVF 750 2007, bleu, 880 km, 2 sets de roues, 1 set de roues avec mags aluminium chromés, 1 set de mozzila avec mags aluminium chromés, set de chenilles, remorque, gratte, 15,000 non négociable. Tél.:418-602-1326, 418-290-1700 cellulaire.

314 Pièces et accessoires

1000$ ET MOINS
ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Autos inc. Tél.:418-543-8361.

4 PNEUS d'hiver, P245/75R16, Cooper, 8,000 km, d'usure, 375$. Démarreur à distance, Orbit, modèle 3470, 3,500 pieds, bidirectionnel, 75$. Tél.:418-542-0485.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

315 Remorques à vendre

8 REMORQUES disponibles, neuves ou usagées, doubles roues ou simples roues. Tél.:418-696-9591.

REMORQUE 4'X10', roues 13", deck avant, idéal motoneige, 450$. Souffleuse, 10 forces, 200$. Négociable. Échange possible. Tél.:418-698-2581.

REMORQUE 9'x12', plate-forme double, dompeur, pour 2 motoneiges, 800$ ferme. Tél.:418-290-5911.

316 Souffleuses à vendre

ATTENTION! On liquide tout! Souffleuses en bonne condition, ainsi que moteurs et pièces. Tél.:418-543-4103.

SOUFFLEUSE à neige Craftman, 8HP X 25", démarreur électrique, parfaite condition, 425$. Tél.:418-549-9467.

SOUFFLEUSE Ariens 11-32, démarreur électrique, lumière, parfaite condition, prix à discuter. Tél.:418-815-6468.

SOUFFLEUSE Berco pour 4 roues, 60" de large, moteur Honda 20 HP, garantie jusqu'en janvier 2010, démarreur et chutes électriques, achetée en janvier 2008, 10 heures d'utilisation, 4,500$ négociable. Tél.:418-343-2710, 418-818-5054.

SOUFFLEUSE Columbia 10/24 bidirectionnelle, incluant toile et cabine, neuve, jamais servie. Aubaine! À qui la chance? 999$. Aussi Dum buggey 2 places, 2009, 2,500$. Tél.:690-6528.

317 Tracteurs à vendre

OLIVER modèle 0035, 1968 à gaz, très bonne condition, 3200$ négociable. Tél.:418-668-0741, 418-669-8337

400 Emploi

401 Gardien(ne) demandé(e)

PERSONNE pour prendre soin d'enfants de 2, 5 et 7 ans, à domicile, horaire variable sur semaine, Rivière-du-Moulin. Tél.:418-690-3248.

402 Personnel demandé

BESOIN URGENT DEBOSSELEURS
Avec expérience, Compagnon A B ou C, temps plein, parc industriel, Jonquière. Centre Carstar Autocam. Tél.: 418-695-6060, Rock Blackburn.

CAMELOT RECHERCHÉ
Assidu et responsable
Secteur La Baie
(rue Bagot et environs)
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez Denis Fortin
au 418-544-8394

CAMELOTS RECHERCHÉS
- Urgent -
Secteur Arvida
Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien
Contactez Bruno Desbiens
au 418-512-1683
brunodesb71@videotron.ca

COUTURIERE(ER) d'expérience pour réparations, temps plein, partiel, Jonquière. Possibilité de formation. **Belle ambiance de travail. Salaire des plus intéressants.** Tél.:418-548-5164.

402 Personnel demandé

RECHERCHE personne pour déneiger escaliers, immeuble, coin Jacques-Cartier Bégin. Tél.:418-696-1004.

WIS INTERNATIONAL
Présentement en période d'embauche: commis à la prise d'inventaire. Recherchons personnel dynamique, temps plein, partiel. Permis de conduire un atout.
- Ambiance de travail agréable
- Taux à 9,50$/heure
- Transport fourni, déplacements payés
- Augmentation régulière, formation

Envoyez rapidement votre CV à:
ycrevier@wis.ca
ou laissez un message au 418-690-3060

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303
AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE?
Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers.
Consultation sans frais
Aucun intermédiaire
Un seul paiement sans intérêts
Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777
Jean Fortin et associés, syndic de faillite

$$$ PRET 500$ $$$. Par téléphone dépôt direct. Simple, rapide, efficace. **Réponse en 1 heure.** Condtions: Emploi stable (6 mois). Payer par dépôt direct. Crédit Yamaska **Tél.: 1-877-534-1999.**

PRET de 500$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation

A BON prix Tech SM Construction inc, rallonge, verrière, rénovations intérieures extérieures, toiture, qualité supérieure, RBQ: 55889489. 418-612-8216.

CONSTRUCTION ETSM
Rénovations résidentielles générales: armoires, toitures, patios, remises, planchers de bois, meubles sur mesure. Benoit Gingras Tél.:418-550-9555.

604 Offres de services

DÉNEIGEMENT
Le seul service sécuritaire avec 34 tracteurs souffleurs. 3,500 clients nous font confiance depuis 20 ans. Résidentiel et commercial (Arvida, Jonquière, Kénogami). Réservez tôt! Ongerneige. Tél.:418-548-7798.

DISCOTHEQUE mobile, pour party de famille ou de bureau. Plusieurs références sur demande. Tél.:418-817-5991.

MECANICIEN 20 ans d'expérience chez un concessionnaire disponible pour réparations motoneiges, VTT, souffleuses, etc. Tél.:418-820-7987 Ghislain.

MECANICIEN aevc 20 ans d'expérience dans toutes les marques, répare votre voiture avec minutie, à bon prix, secteur Chicoutimi. Cellulaire: 418-696-1277.

PEINTRE-PLASTREUR travailleur autonome, 20 ans d'expérience, prix compétitifs, estimation gratuite. Tél.:418-540-9023, 418-695-4272.

TRAVAUX de tous genres effectués par une personne minutieuse. Tél.:418-602-0799.

605 Service de garde

GARDERIE en milieu familial, Chicoutimi, 6 places de jours, 3 places de nuit, fin de semaine sur réservation. Ouverture janvier 2010. Tél.:418-696-9046, 418-541-0078 pagette Sylvie Girard.

RÉOUVERTURE garderie milieu familial, 7$, 2 places disponibles pour enfants 3 et 4 ans, Chicoutimi, programme préscolaire, janvier. Tél.:418-602-1644.

700 Marchandises et services

702 À vendre ou à échanger

GMC 1500, de collection, 1982, automatique, contre motoneige. Tél.:418-540-0956, 418-543-1660.

703 Ameublement

Appareils électroménagers à vendre, en très bon état. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

CAUSEUSE, chaise berçante. Meuble télévision. CD. Base lit, 54", matelas, etc. Tél.:418-512-1781.

CAUSEUSE-LIT, double, voir photos sur cvendu, très bel apparence, 225$. Tél.:418-672-1050.

DIVAN et fauteuil berçant inclinable, en cuir véritable, brun, valeur 2,600$, laissés 1,500$. Vente rapide! Aubaine! **Ordinateur Pentium IV**, imprimante multifonctions, écran 17" et plus, le tout 400$. Tél.:418-543-8755. monteolo@videotron.ca

LAVEUSE, sécheuse, cuisinière, réfrigérateur, congélateur, lave-vaisselle, petit bureau d'ordinateur. Vend séparément. Tél.:418-545-9361, 418-541-6857.

PETIT lit tubulaire, 50$. Base de lit double, 30$. Bureau, 3 tiroirs, 50$. Chaise berçante, en bois, 75$. Mobilier de cuisine, 6 chaises, en bois, 500$. Tél.:418-550-4800.

704 Animaux

ADORABLES Chihuahua, 7 semaines, vaccinés, vermifugés. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

BICHONS Maltais petits pure race, chiots Dalmatiens croisés. Mâle Labernois 3 mois. Prêts à partir, tous vermifugés, à très bon prix! Tél.:418-274-7866.

BOUVIER Bernois, chiots pure race. Spécial Noël: 1 femelle, 1 mâle, 550$ chacun. Tél.:418-547-4649

CHIOTS Labernois/Labrador, 8 semaines, propres, 100$. Tél.:418-678-2926.

GROUPE canin Saguenay: Offrez un certificat-cadeau pour un cours d'obéissance débutant en janvier. Tél.:418-548-0158, Stephane, 418-690-3105, Louis.

PERDU chatte de 3 ans, secteur Rivière-du-Moulin, 30 novembre, pelage tigré gris-brun, bout d'oreille coupé, récompense promise. Tél.:418-690-6134.

REFUGE DES ANIMAUX chiots Shnauzer nains, Shih-tzu croisés Caniche. Tél.:418-545-9527.

SERVICES Canins Animalia offre services: cours d'obéissance base 1-2, correction de troubles de comportement, services à domicile. Évaluation gratuite. Tél.:418-817-4521.

705 Antiquités

ANTIQUITES, meubles de tous genres, 171 rue St-Joseph, Alma. Jeudi, vendredi: 9h à 17h; samedi: 9h à 16h; dimanche: 11h à 16h. Tél.:418-668-8978, 418-480-1317.

NOUVEAU 5000 pi.ca d'antiquités au 653 route 169 Ste-Jeanne-D'Arc. Tél.:418-637-6866.

706 Bois de chauffage

BOIS de poêle à vendre: bouleau semi-sec et bois vert en 16 pouces, 75$/corde livrée fendue. Tél.:418-673-3161.

BOULEAU de 2 ans 95$/corde livrée. Tél.:418-672-2981.

BOULEAU SEC 95$/corde livrée. Tél.:418-695-7225.

TREMBLE sec 65$/corde. Epinette rouge, 75$/corde. Bois de feux, sec, 55$/corde. Bois dur, 95$/corde. Livré. Tél.:418-540-2364, 418-540-0124.

708 Demandé

TERRAIN pour construction de maison, Alma ou les alentours. Tél.:418-668-7359, heures de repas.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 0,89$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc. Marches, contremarches, déclin extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

$$$ Achat tout article de collection, cartes de hockey, revues, etc., 1890-1970, déplacement Saguenay-Lac-St-Jean. Tél.:418-812-4437.

ACHÈTE, vends, j'échange et j'évalue, papier, monnaie canadienne et étrangère. Tél.:418-402-0606, 418-550-8088.

ARMOIRES de cuisine mélamine blanche, imitation grains de bois, 6 ans, très bon prix. Tél.:418-697-6894.

AUTHENTIQUES BIJOUX NEUFS
EN ARGENT 9.25
Rabais des Fêtes de 70% à 80%
Marché aux puces
70 rue Racine, Chicoutimi
Ouvert du mercredi au dimanche
de 10h à 16h30. Tél.:418-674-1101

A VENDRE: revêtement de Canexel, 600 pi.ca., environ. Tél.:418-812-5639.

AZALEES, orchidées, poinsettias, fleurs coupées, plantes vertes et tout pour l'artiste et le vitrail. Jonquière, Fleuriste, Martel Artistique, 2269, St-Jean-Baptiste, Jonquiere. Tél.:418-512-1075.

CHAINE en or homme, 28 grammes, valeur 2000$ laissée 800$. Tapis roulant, état neuf valeur 1600$ laissé 900$ négociable. Tél.:418-815-6370

COUPEZ de 35% à 50% votre facture de chauffage cet hiver, grâce à l'infrarouge qui réchauffe les personnes, les objets et non l'air ambiant. Couvre 1,500 pi.ca., pour seulement 1$ par jour. Tél.:418-542-5161 (demandez Bruno).

GENERATRICE Onan 7000, à essence, pour motorisé ou autre, excellente condition, Tél.:418-213-1876.

GRATTE à neige Meyer 7,5' 2005, pour F150, 3 ans d'usage, 5,000$. Tél.:418-549-8678.

LA GALERIE CHAMPETRE
Super aubaine! Vous n'avez pas trouvé encore, juste à la sortie du pont Dubuc. **Nouveautés: bijoux d'ambre de la mer Baltique, certifiés; objets décoratifs; matériel d'artiste, et autres. Prix à gagner.** Au 2180 Roussel, Chicoutimi-Nord. Tél.:418-693-8047.

PATATES ROUGES, 10, 20 ou 50 livres, Ferme Léon Boudreault, Jonquière. Tél.:418-547-6177.

PERÇEUSE à glace à gaz, Tanaka Tél.:418-668-3498, après 16h30, 418-487-8990

POUR les fêtes, offrez-vous un ancien beau jukebox ou une belle machine à boules, très bonne condition, faites votre offre. Tél.:418-678-9820, 418-812-9820.

TRAIN Lionel Polar Express 2007 avec 3 wagons optionnels, état neuf, prix à discuter. Tél.:418-677-2046.

712 Ésotérisme

VOYANTE 25 ans d'expérience: Amour, santé, argent, choix de vie. Pour en savoir plus sur votre avenir, rendez-vous, Monique. Tél.:418-290-7347.

714 Matériaux de construction

LES PLANCHERS SUMMUM

À vendre: planchers flottant, céramique, bois franc, etc. Contactez-moi pour un rendez-vous afin d'obtenir les meilleurs prix et qualités sur le marché, négociez directement avec le patron... Serge Gaudreault Tél.:418-550-1343.

717 Santé

ARTHRI-PLUS vaporisateur qui soulage efficacement les douleurs telles que: arthrite, arthrose, maux de tête, sinusites, entorses, foulures, tensions musculaires, etc. Approuvé par Santé Canada. Tél.:418-543-0202.

NOUVEAU! Arthri-Plus, la solution à vos problèmes de douleur: maux de dos, arthrite, arthrose, tandinites, bursites. Bouteille 150 ml, 20$, 500 ml. 50$ taxes incluses. Tél.:418-668-2858, 418-720-0883.

719 Ventes de garage

IDÉES CADEAUX
VASTE choix de bijoux en stainless neufs, bagues, bracelets, pendentifs et plus, pour une fraction du prix, en boutique. Possibilité de présentation à domicile. Tél.:418-693-1813.

800 Sports / loisirs

801 Articles de sports

2 BICYCLES d'exercices neufs, laissés 125$ et 150$ négociables. Tél.:418-548-0556, 418-540-6920.

804 Chasse et pêche

ACHETERAIS carabine 3030 ou 32 ou 22 Hornet. Tél.:418-550-0721.

805 Musique et accessoires

COURS de guitare solo, pop, rock, blues. Guitare acoustique et électrique. Tél.:418-543-1540.

LOCAUX DE MUSIQUE A LOUER
A LA maison pour tous de St-Jean-Eudes, tout équipé, tarification à l'heure (10$/l'heure), pour débutant(e) ou professionnel(le). Réservations ou informations: Tél.:418-546-2040 poste 6713 ou 6704.

PIANO à queue noir, prix de débarras 1,500$. Tél.:418-550-8616.

806 Ordinateurs et jeux

DS, PSP, PS2, XBOX 360, Wii
Puces, Upgrade, Réparation. 418-815-7823
www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

SAGUENAY INFORMATIQUE a désormais les produits Dell presque neufs, nous en avons près de 500 en inventaire (portable ou pc) et nous offrons la garantie en magasin. Nous offrons aussi une grande variété de portables usagés. Spécialiste dans la réparation de portables depuis 2001 (nous réparons toutes les marques et tous les modèles). 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

811 Vacances/voyages

DAYTONA Beach, loft à louer, 5 minutes de la plage, 300$/semaine US, soit pour bikeweek, Daytona 500, spring break. Tél.:418-542-8020.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac-St-Jean: pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

HOMME quarantaine, autonome, recherche compagne pour relation sincère. Tel.:418-678-1366.

903 Messages personnels

#1 418-602-1274 Blonde, brune ou rousse, plaisir assuré. Engageons.

418-550-2480 nouvelle, jolie, séduisante, Sylvia, 29 ans, 115 livres, offre massage affriolant. (discrète)

418-550-2828 de soir. À qui la chance? Oui c'est le meilleur des choix. Reçoit et se déplace, Chicoutimi Eve-Lyne.

418-550-6055 homme reçoit homme de métier manuel passif, 1re expérience.

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

A JONQUIERE jeune femme vous reçoit et se déplace pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA, blonde, 36 DD de plaisir? Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

Belle brunette sexy, sensuelle, séduisante, se déplace pour offrir aux messieurs un moment magique! Discrétion assurée, plaisir garanti. Tél.:418-719-1875.

COIFFEUSE sexy ou massage sensuel pour homme et femme. Maison privée, discret. Tél.:418-544-2403.

DOUCE Jenny, reçoit, se déplace, 24h. Tél.:418-817-9976.

HUM! Douce Mina, aux petites rondeurs alléchantes, reçoit et se déplace. Tél.:418-542-6626.

JOLIE dame offre relaxation et confort, reçoit hommes sérieux SVP. Tél.:418-512-1248.

NOUVEAU: Mimi vous reçoit et se déplace pour massage en douceur. Duo. Tél.:418-695-5499.

ROSE vous reçoit le jour pour les hommes de plus de 50 ans. Tél.:418-815-7877.

903 Messages personnels

SPECIAL avant Noël, prix compétitifs, reçoit et se déplace, Claudy. Offre aussi service de massage avec extra. Tél.:418-290-6245.

TRÈS jolie Ély est de retour, seulement disponible mercredi et jeudi, mais pas pour longtemps, profitez-en, **36 D'**amusement, reçoit endroit très discret et se déplace. Tél.:418-690-6530.

WILL et ses compagnes vous ensorcelleront... Bienvenue couples, hommes, femmes, gais, bisexuels. Reçoivent, se déplacent. Tél.:418-815-2139.

904 Perdu ou retrouvé

RETROUVÉ chat noir, poils courts, yeux verts, environ 2 ans, très doux, sur le chemin St-Louis, près base Bagotville, rapporté au Refuge des Animaux. Tél.:418-696-3392.

906 Services de massage

#1 24/24, 7 jours
Blitz temps des Fêtes de jolies masseuses te reçoivent ou se déplacent. Appelle-nous au 418-695-2761.

1-418-695-9570, massage d'excellence et sensualité, ravissante Katia reçoit et se déplace. Bienvenue.

#1 à "Chicoutimi", à Saguenay et autres.
Toujours reconnu comme tel.
"Le Salon" 418-549-6767.
Souvent imité, jamais égalé.
Physique garanti.
Engageons.
Vos masseuses (1 nouvelle).

1 SEANCE GRATUITE
www.touchedevelours.com lundi au samedi, de 8h à 18h, Diana. Tél.:418-815-3301.

418-512-4324, 418-815-3459. Les jolies demoiselles du salon l'Amazone vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

418-690-3142. BEAUTÉ sexy pour un massage exotique, relaxant. Bronzage, douche. 7 jours sur 7. 51 Jacques-Cartier Ouest. Engageons.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

SALON EROS
418-815-0772, à ne pas manquer, massage 4 mains, thaïlandais. Aussi, fille exotique. Prix compétitifs.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7.Tél.:418-698-4867, 418-550-2416.

Au Canada

Le marché de l'immobilier en santé

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Le marché de l'immobilier canadien a reçu vendredi un bilan de santé positif de la part de l'une des plus importantes institutions bancaires au pays, dissipant ainsi les craintes exprimées par la Banque du Canada concernant le niveau d'endettement trop élevé des consommateurs.

Dans un rapport sur les marchés immobilier et boursier, les économistes de Marchés mondiaux CIBC ont soutenu que les inquiétudes de la banque centrale étaient exagérées même si elle avait eu raison de les formuler.

La semaine dernière, la Banque du Canada avait déclaré que le niveau d'endettement record des ménages canadiens était le premier danger qui menaçait le système financier national, un avertissement répété à Toronto plus tôt cette semaine par le gouverneur de la Banque, Mark Carney.

L'institution avait reconnu que le risque était faible, mais s'était inquiétée que, advenant un retour des taux d'intérêt à la normale, plus de 10 pour cent des ménages auraient de la difficulté à honorer leurs paiements mensuels. ❑

CARRIÈRES/FORMATION/AVIS/APPEL D'OFFRES

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la **compagnie 9133-1272 Québec inc.**, ayant son siège social au 2729, Couture, Jonquière QC G7S 1T9, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, le 19 décembre 2009.

M. Raymond Côté, propriétaire

796538

CANADA COUR DU QUÉBEC
PROVINCE DE QUÉBEC (Chambre de la jeunesse)
DISTRICT DE CHICOUTIMI

N°: 150-41-001057-097
150-41-001105-094

À: Monsieur Joël Flageole
Adresse inconnue

Prenez avis qu'une procédure a été déposée à votre attention à la Cour du Québec, chambre de la jeunesse de Chicoutimi, district de Chicoutimi, 227, rue Racine Est, Chicoutimi.

Vous êtes requis de vous présenter devant ladite Cour du Québec, chambre de la jeunesse, de Chicoutimi, dans un délai de vingt (20) jours à compter de la date du présent avis pour contester ladite procédure, si tel est votre désir.

À défaut de comparaître et de contester lesdites procédures dans le délai sus-indiqué, la cour statuera par défaut lesdites procédures.

Chicoutimi, le 15-12-2009

Caroline Grenier

796407

CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

AVIS PUBLIC
DÉROGATIONS MINEURES

Municipalité de Saint-Ambroise

PRENEZ AVIS, par la présente, que le Conseil municipal, lors de la séance régulière du Conseil qui se tiendra à l'hôtel de ville de Saint-Ambroise, le 11 janvier 2010, à 19 h 30, se prononcera sur les demandes de dérogations mineures présentées par:

- Monsieur Julien Rivard, représentant l'entreprise 9008-4641 Québec inc., propriétaire d'un immeuble situé au 285, rang 9, Saint-Ambroise et désigné comme une partie du lot 9, rang 9, Canton de Bourget.

La dérogation mineure demandée vise à accepter de réduire la distance entre deux (2) bâtiments accessoires agricoles de 10 mètres tel que prescrit à 3,66 mètres, et ce, afin de permettre l'émission d'un permis de construction pour un bâtiment accessoire. Cette demande respecte le règlement 2006-06 sur les dérogations mineures.

Monsieur Guy Pilote, représentant l'entreprise Marché Bourget inc., propriétaire d'un immeuble situé au 73, rue Brassard, Saint-Ambroise et désigné comme étant le lot 24-73, rang Est, Canton de Bourget.

La dérogation mineure demandée vise à accepter de réduire la marge avant de 8 mètres tel que prescrit à 6,05 mètres, la marge latérale ouest de 6 mètres tel que prescrit à 1,34 mètre et la marge arrière de 8 mètres tel que prescrit à 2,03 mètres, et ce, afin de permettre l'émission d'un permis pour l'agrandissement du bâtiment principal à usage commercial. Cette demande respecte le règlement 2006-06 sur les dérogations mineures.

Toutes les personnes intéressées pourront se faire entendre par le conseil relativement à cette demande, à l'heure et jour ci-dessus précisés.

Donné à Saint-Ambroise, ce 19e jour du mois de décembre 2009.

Michel Perreault, cma
Directeur général

796590

CONSEIL INTERORDRES DE L'ÉDUCATION
SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

OFFRE D'EMPLOI

CHARGÉ(E) DE PROJET

PLAN D'AMÉNAGEMENT DE L'OFFRE DE FORMATION PROFESSIONNELLE ET TECHNIQUE AU SAGUENAY–LAC-SAINT-JEAN

Le Conseil interordres de l'éducation au Saguenay–Lac-Saint-Jean sollicite une candidature pour la coordination des travaux de mise en œuvre du Plan d'aménagement de l'offre de formation professionnelle et technique (FPT) au Saguenay–Lac-Saint-Jean.

MANDAT
Sous l'autorité fonctionnelle du comité de coordination générale, lui-même mandaté par le Conseil interordres de l'éducation au Saguenay–Lac-Saint-Jean et sous la supervision opérationnelle du ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport du Saguenay–Lac-Saint-Jean, la personne chargée de projet aura pour principale responsabilité de s'assurer de la mise en œuvre du Plan d'aménagement de l'offre de FPT au Saguenay–Lac-Saint-Jean. Pour ce faire, elle devra travailler en étroite collaboration avec les établissements de formation professionnelle et technique (FPT), ainsi qu'avec des partenaires associés au Conseil interordres de l'éducation. Plus précisément, la personne retenue devra:

- soutenir la coordination de l'ensemble des travaux prévus au Plan d'aménagement déposé au MELS en juin 2009;
- recommander au comité de coordination générale les mandats à confier à des organismes ou à des experts dans le but de permettre l'atteinte des objectifs du Plan;
- collaborer à la détermination des priorités annuelles en lien avec les orientations du Plan et assurer leur mise en œuvre;
- identifier les partenariats requis à la réalisation des orientations du Plan;
- susciter la participation et la collaboration des entreprises et organismes du milieu à la réalisation des actions du Plan d'aménagement;
- mettre en place des mécanismes de concertation facilitant la mise en œuvre des actions prioritaires à mener annuellement et l'identification d'actions novatrices;
- en collaboration avec le Conseil interordres en éducation au Saguenay–Lac-Saint-Jean planifier l'utilisation du Fonds transitoire et en assurer le suivi;
- susciter des projets favorisant les orientations du Plan et soutenir les promoteurs de projets, particulièrement les projets à portée régionale notamment par la recherche de bailleurs de fonds;
- faire la promotion du Plan sur le territoire du Saguenay–Lac-Saint-Jean auprès de l'ensemble des partenaires et collaborer aux campagnes de promotion de la FPT;
- développer des mécanismes de reddition de compte et de suivis des travaux pour le Conseil interordres et les autres partenaires socioéconomiques;
- agir en soutien aux travaux du Conseil interordres de l'éducation au Saguenay–Lac-Saint-Jean.

QUALIFICATIONS, CONNAISSANCES ET HABILETÉS REQUISES
- formation universitaire de 1er cycle dans une discipline appropriée et un minimum de 5 ans d'expérience pertinente à la fonction;
- bonne connaissance du réseau de l'éducation, des commissions scolaires et des cégeps, notamment de la formation professionnelle et technique, de la formation continue, de l'éducation des adultes et des divers mécanismes régionaux de concertation;
- bonne connaissance de la structure économique et des emplois de la région du Saguenay–Lac-Saint-Jean;
- bonne connaissance du contenu du Plan d'aménagement de la formation professionnelle et technique du Saguenay–Lac-St-Jean;
- excellente capacité d'analyse stratégique;
- bonne capacité à travailler en partenariat;
- autonomie et sens de l'initiative dans la planification et l'organisation de son travail;
- fortes capacités de communication écrite et orale et d'animation;
- bonne connaissance des technologies de l'information et des communications (TIC).

CONDITIONS RELIÉES À L'EMPLOI
- mandat d'une durée de deux ans avec évaluation après 6 mois;
- poste à temps plein, 35 heures par semaine;
- se déplacer sur le territoire du Saguenay–Lac-Saint-Jean;
- Une expérience en gestion de projets serait un atout.

TRAITEMENT
Selon les qualifications et l'expérience pertinente.

LIEU DE TRAVAIL
Selon la candidature retenue.

DATE D'ENTRÉE EN FONCTION
Le plus tôt possible en février 2010.

OFFRE DE SERVICES
Au plus tard le 8 janvier 2010 à 16 h 30. Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitæ accompagné d'une lettre de présentation à l'adresse suivante:
Conseil interordres de l'éducation Saguenay–Lac-Saint-Jean
Ministère de l'Éducation, du Loisir et du Sport
Direction régionale du Saguenay–Lac-Saint-Jean
2220, rue Saint-David
Jonquière (Québec) G7X 0L3
À l'attention de Mme Lucie Martel
lucie.martel@mels.gouv.qc.ca

796689

En France

Google est condamné pour contrefaçon de droits d'auteur

ASSOCIATED PRESS

PARIS - Google ne pourra plus proposer des extraits de livres sur Internet en France. La troisième chambre du tribunal de grande instance de Paris a condamné vendredi le géant américain pour contrefaçon de droits d'auteur aux dépens de maisons d'édition du groupe La Martinière: les éditions du Seuil, Delachaux et Niestlé et la société Harry N. Abrams.

Google a été condamné à 300 000 euros (environ 457 000 $ CAN) de dommages et intérêts et à une astreinte de 10 000 euros (15 000 $ CAN) par jour en cas du maintien des extraits littéraires sur internet. Le groupe La Martinière avait demandé 15 millions d'euros de dommages et intérêts et une astreinte de 100 000 euros par jour et par infraction constatée.

L'avocate de Google, Alexandra Neri, a affirmé que l'entreprise américaine allait «faire appel».

Cette décision de faire appel ne permet cependant pas à Google de laisser en ligne les extraits de livres en attendant un nouveau procès car le tribunal a ordonné l'exécution provisoire du jugement. Le géant du cyberespace a 30 jours pour se mettre en conformité en supprimant les extraits de livres.

«Google regrette cette décision car nous estimons que l'accès des internautes à de très courts extraits sur Internet est conforme aux droits d'auteur», a réagi Benjamin du Chaffaut, responsable juridique de Google France à la sortie du tribunal.

«Le projet Google de recherche de livres encourage et facilite l'accès au plus grand nombre des ouvrages. Il contribue donc ainsi à leur commercialisation», a-t-il poursuivi.

Selon lui, «l'effet négatif de cette décision, si elle est confirmée en appel, est que les internautes français soient les seuls privés d'une partie substantielle de leur patrimoine».

> **«Le projet Google de recherche de livres encourage et facilite l'accès au plus grand nombre d'ouvrages. Il contribue donc ainsi à leur commercialisation.»**
>
> **- Benjamin du Chaffaut, responsable juridique de Google**

«Cette décision pousse Google à faire appel et met en l'air leur propre projet de numérisation littéraire en le rendant illégal», s'est réjoui Me Yann Colin, avocat du groupe La Martinière.

Me Marie-Anne Gallot Le Lorier, avocate du Syndicat national des éditeurs (SNE), a reconnu avoir «une réaction de joie». «Le tribunal a considéré que la loi française était applicable et que les agissements de Google» étaient constitutifs «de contrefaçon de droits d'auteur», a-t-elle dit.

Cette interdiction s'applique de fait à tous les éditeurs français, car tous sont regroupés dans le syndicat national des éditeurs. Selon le jugement dont l'Associated Press a obtenu une copie, le tribunal a estimé qu'en «reproduisant intégralement et en rendant accessibles les extraits d'ouvrages (...) sans leur autorisation, la société Google Inc. a commis des actes de contrefaçon de droits d'auteur».

Rappel

Le groupe La Martinière avait fait assigner Google, selon un acte d'huissier en date du 6 juin 2006, en faisant valoir que le géant américain avait numérisé sans son autorisation plus d'une centaine d'ouvrages sur lesquels il est titulaire de droits d'auteur.

Le Syndicat national des éditeurs s'était joint à la procédure le 26 octobre 2006 tout comme la Société des gens de lettres de France (SGDL) le 1er décembre 2006.

Google Books a scanné environ 10 millions de livres à ce jour, dont beaucoup sont toujours soumis à des droits d'auteur. En Europe, il est censé se limiter aux oeuvres de plus de 150 ans afin d'éviter les problèmes de droits. Le projet de numérisation Europeana, lancé en novembre 2008 par la Commission européenne, a permis à ce jour de numériser environ 4,6 millions d'images, textes, et enregistrements sonores ou vidéo. ❑

AVIS DE DÉCÈS



BEAUDET (M. Paul-Émile)

Est décédé, entouré des siens, à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean, le 17 décembre 2009, à l'âge de 80 ans et 8 mois, M. Paul-Émile Beaudet, époux de dame Jacqueline Belley, demeurant à Chambord. La famille accueillera les parents et ami(e)s au

Maison Marc Leclerc ltée

Complexe Funéraire Marc Leclerc
100, rue Paré
Roberval

le dimanche 20 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le lundi 21 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église Notre-Dame de Roberval. Par la suite, la dépouille mortelle sera incinérée au crématorium Marc Leclerc et les cendres seront déposées au Columbarium de la Maison Marc Leclerc de Roberval. Outre son épouse, dame Jacqueline Belley, il laisse ses enfants : Jacynthe (Gérald Bonneau), Diane (Armand Maltais), Céline (Emmanuel Lespérance), feu Daniel, Andrée (Raymond Plamondon), Ginette (Jocelyn Dubé); ses petits-enfants : Karine, Ian, David, Philippe, Jonathan, Julie, Cindy, Éric, Nicolas, Mélissa, Stéphane, feu Luc, Martin, Vicky, Maxime, Luc, Joel, Vanessa et ses arrière-petits-enfants : Tommy, Ève, Jade, Érika, Mégan, Lenny, Nathan et Elsa. Également, il laisse les membres des familles Beaudet et Belley, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Maison Le Havre du Lac-Saint-Jean et/ou à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information : (418) 275-3335, télécopieur : (418) 275-0188, courriel : mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire : Maison Marc Leclerc Ltée de Roberval** (membre de la corporation des thanatologues du Québec)



CHAREST (M. Pierre)

Est décédé accidentellement au chemin de la Friche à Dolbeau-Mistassini, le 15 décembre 2009, à 53 ans, M. Pierre Charest. Il était travailleur social. Il était l'époux de Mme Danielle Gagnon, fils de feu M. Gustave Charest et feu Mme Florette Pelletier, demeurant à St-Félicien, Lac-St-Jean, autrefois de Shawinigan. La famille accueillera parents et amis au

Salon funéraire Oscar St-Ours ltée
2203 avenue Champlain
Shawinigan, G9N 2L5

Les heures d'accueil sont le mardi 22 décembre 2009, de 19 h à 22 h, le mercredi, jour des funérailles, à partir de 11 h. Les funérailles auront lieu mercredi le 23 décembre 2009 à 14 h, à l'église St-Marc, paroisse Ste-Marguerite-d'Youville, Shawinigan et l'inhumation aura lieu au cimetière St-Joseph de Shawinigan. Le défunt laisse dans le deuil son épouse, Mme Danielle Gagnon; ses enfants: Guillaume (Cindy Vadnais) et Ariel (Claude-François Brassard); sa belle-mère Marie-Ange Leblanc (feu Lucien Gagnon); ses frères: Gilles Charest (Mireille Riverin), feu Maître René Charest, avocat (Marielle Gosselin); ses beaux-frères et belles-soeurs: Roland Gagnon (Denise Lambert), Jacques Gagnon (Ginette Gingras). Il laisse également plusieurs neuveux et nièces, oncles et tantes, spécialement tante Rachel Charest, cousins et cousines, de nombreux amis dont Gaétan Bédard et Vivianne Doucet pour leur disponibilité et leur soutien durant cette lourde épreuve. Toutes marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Tablée populaire de Shawinigan. La famille désire remercier le personnel de l'urgence du centre hospitalier de Dolbeau pour les bons soins et leur empathie à leur arrivée à l'hopital. Condoléances par télécopieur: 819-536-4259, renseignements: 819-536-3717. **Direction funéraire: Salon funéraire Oscar St-Ours ltée de Shawinigan.** Entreprise affiliée à la corporation des thanatologues du Québec.



CÔTÉ (M. Gilles)

Est décédé à Chicoutimi, le 18 décembre 2009, à l'âge de 70 ans, M. Gilles Côté époux de Mme Denise Blouin, il était le fils de feu M. Henri Côté et de feu Mme Jeannette Tremblay. La famille accueillera parents et amis à la Résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin, coin des Champs Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le lundi le 21 décembre 2009 de 14 h à 15 h 15. Une célébration de la parole aura lieu à la chapelle de Gravel et Fils le lundi 21 décembre 2009 à 15 h 30. Il laisse dans le deuil outre son épouse Mme Denise Blouin ; ses enfants : Eric Côté, Annie, Jean-François (Sophie Auger), Christine; ses petits-enfants: Juliette et Émile Côté; son frère Marcel Côté; ses soeurs : Colette (feu Jean-Joseph Bouchard), Ghislaine (Jean-Charles Girard). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole de l'Association canadienne de la Dystrophie musculaire sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité**



DALLAIRE (Mme Lucie)

Le 17 décembre 2009, est décédée au CHSLD de Normandin, à l'âge de 79 ans, Mme Lucie Dallaire, épouse en premières noces de feu M. Raymond Girard et en secondes noces de feu M. Gérard Harvey, demeurant à Normandin. Les membres de la famille recevront les parents et amis au

Funérarium Marcel Dion
1140 rue de l'Église
Normandin

le dimanche 20 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, et le lundi 21 décembre 2009, jour des funérailles, à compter de 9 h. Les funérailles de Mme Lucie Dallaire seront célébrées le lundi 21 décembre 2009 à 10 h 30 à l'église Saint-Cyrille, Normandin. Après la cérémonie religieuse le corps de Mme Lucie Dallaire sera confié au Crématorium Hébert et fils de Roberval et les cendres seront déposées au Columbarium Marcel Dion de Normandin. Elle était la fille de feu M. Adélard Dallaire et de feu Mme Bertha Villeneuve. Elle laisse dans le deuil ses enfants : Danielle (Jean-Louis Genest), Sylvain (Murielle Landreville) et Annie (Gilles Girard); ses petits-enfants : Sébastien Genest (Andréa Boulianne), Marie-Josée (Stéphane Frigon) et Geneviève Girard (Dave Tremblay), Francis Girard et Émilie Girard; son arrière-petit-fils Antoine; ses frères et soeurs : Benoît (Carmen Guérin), feu Laurent (Brigitte Guérin), feu Gérard (Rolande Côté) et Adrien (feu Renée-Marie Côté); ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Girard : Julianna (feu Dollard Girard), feu Charlotte (Gérard Larouche), Maurice (feu Carmen Côté), Lili (Ghislain Lapointe), feu Berthe (feu Roland Boivin), Pauline (feu Jean-Charles Tremblay), Louis (Rachel Laramée), feu Gaétane (Gilles Cloutier), Albany (Anne-Marie Breton), Édith (Michel Rinfret), Gaston (Gisèle) et Robert (Hélène Lepage); les enfants de feu M. Gérard Harvey et les beaux-frères et belles-soeurs de la famille Harvey; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation du CHSLD de Normandin, site internet: www.fondationcentremariachapdelaine.ca. Pour informations : téléphone salon funéraire 418-274-2936, télécopieur 418-274-4023, courriel : marceldion@bellenet.ca et site Internet : www.hebertetfils.com **Direction funéraire : Maison funéraire Marcel Dion inc.** (Entreprise membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



DESAUTELS (Mme Sylvie)

Le 17 décembre 2009, est décédée à Alma, à l'âge de 46 ans, Mme Sylvie Desautels, fille de feu M. Jacques Desautels et de dame Denise Benoit, demeurant au 175 Mélançon, Ste-Monique. La famille accueillera les parents et amis au

Dignité

Complexe funéraire Bérubé & Fils
Réseau Dignité
620 boul. Dequen N, Alma

à compter de dimanche le 20 décembre 2009, à 12 h, un hommage en l'honneur de Sylvie suivra à 14 h au salon funéraire et les cendres seront déposées au Columbarium du Complexe funéraire Bérubé & Fils. Outre sa mère, elle laisse dans le deuil son fils Louis-Mathieu Bouchard-Desautels, sa fille Florence Desautels-St-Hilaire; le père de Florence : Bernard St-Hilaire; le père de Louis-Mathieu : Marc Bouchard; ses frères et soeurs : Josée, Chantale (André Fedak), Frédéric (Anny Bisson); la mère de Frédéric Janine Larouche; ses neveux et nièces : Maxime, Rachel, Joannie, Elizabeth, Béatrice et Étienne ainsi que de nombreux parents et amis. Pour rendre hommage à Mme Sylvie Desautels, visitez le site www.honneur-memoires.com Ceux et celles qui le désirent peuvent faire don à la Société canadienne du cancer (4100 Mélançon, Alma (Québec) G8B 5V3, Att: Thérèse Minier). Une personne bénévole sera présente au salon pour recueillir vos dons. **Direction funéraire: Complexe funéraire Bérubé et Fils** www.dignitequebec.com Pour information 662-6576, télécopieur 662-3132, courriel: info@berubeetfils.com.

J'ai écrit ton nom
dans le sable, mais la
vague l'a effacé.
J'ai gravé ton nom
dans un arbre, mais
l'écorce est tombée.
J'ai sculpté ton nom
sur du marbre, mais la
pierre a cassé.
J'ai enfoui ton nom
dans mon cœur et
le temps l'a gardé...

AVIS DE DÉCÈS



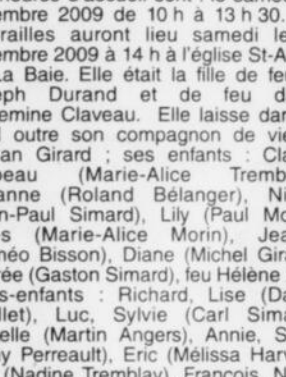
DURAND (Mme Jeanne-D'Arc)

Est décédée au centre hospitalier Cléophas Claveau de La Baie, le 16 décembre 2009, à l'âge de 89 ans et 5 mois, Mme Jeanne-D'Arc Durand, épouse de feu Joseph Barbeau et compagne de vie de M. Réjean Girard demeurant à La Baie. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
651, boulevard de la Grande-Baie Sud
Ville de La Baie

Les heures d'accueil sont : le samedi 19 décembre 2009 de 10 h à 13 h 30. Les funérailles auront lieu samedi le 19 décembre 2009 à 14 h à l'église St-Alexis de La Baie. Elle était la fille de feu M. Joseph Durand et de feu dame Wellemine Claveau. Elle laisse dans le deuil outre son compagnon de vie M. Réjean Girard ; ses enfants : Claude Barbeau (Marie-Alice Tremblay), Suzanne (Roland Bélanger), Nicole (Jean-Paul Simard), Lily (Paul Morin), Gilles (Marie-Alice Morin), Jeanne (Roméo Bisson), Diane (Michel Girard), Andrée (Gaston Simard), feu Hélène ; ses petits-enfants : Richard, Lise (Daniel Ouellet), Luc, Sylvie (Carl Simard), Danielle (Martin Angers), Annie, Sonia (Dany Perreault), Eric (Mélissa Harvey), Carl (Nadine Tremblay), François, Nadia (Denis Côté), Christian, Caroline ; ses arrière-petits-enfants : Brigitte, Bruno-Pierre, Mélanie, Keven, Audrey, Cynthia, Annick, Alexandre, Mathieu, Pierre-Luc, Tommy, Maxime, Christopher, feu Keven, Clifford, Junior, Vincent, Any-Pier, Joanie, Coralie. Elle était la soeur de : feu Lionel Durand (feu Yvonne Desgagné), feu Henri (feu Lisa Lavoie), feu Simone (feu Raoul Simard), feu Laurette (feu Conrad Ouellet), feu Jacques (feu Aline Ouellet), feu Jean-Joseph (feu Marie-Rose Boudreault), Jeannine (Victor Boudreault). Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs : Henri Barbeau (Pâquerette Pageau), France Labbé (Herménégilde Durand), Carmen (Fernand Perron), Pierrette (Uldéric Tremblay) ; ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité**



FORTIN (M. Jean-Lys)

Est décédé à Québec, le 17 décembre 2009, à l'âge de 78 ans, M. Jean-Lys Fortin, fils de feu M. Sylva Fortin et de feu Mme Marguerite Gagnon demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont : le lundi 21 décembre 2009 de 9 h à 10 h 45. Une célébration de la parole aura lieu à la chapelle de Gravel et Fils le lundi 21 décembre 2009 à 11 h. M. Fortin fut enseignant. Il laisse dans le deuil ses enfants : Madeleine Fortin, Louise, Johanne (Philippe Dionne), Suzanne (Gérald Tremblay); ses petits-enfants : Alexandre et Véronique Guérin, David et Émilie Dionne, François, Olivier et Valérie Tremblay; ses frères et soeurs : Henri-Paul Fortin (feu Lisette Simard), Joseph (Thérèse Imbeault), Thérèse (feu Charles Dionne), Ghislain (Nicole Vaillancourt), Rhéaume, André (Guylaine Bolduc), Claude (Doris), Michel (Ginette Bolduc), Ginette (feu Jean-Rock Gagnon), Rosella (Julien Tremblay), Huguette (Emilien Bouchard), Cécile (feu Serge Boudreault), Lucie (Denis Boudreault), Lise (Louis-Joseph Hains). Il laisse également dans le deuil ses neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole de l'hôpital de la Baie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information : 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur 418-543-7241, courriel : info@graveletfils.com **Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & fils, Réseau Dignité**



GAUDREAULT (Mme Rollande Lavoie)

Est décédée au centre hospitalier Cléophas Claveau de La Baie, le 18 décembre 2009 à l'âge de 85 ans, Mme Rollande Lavoie, épouse de M. Nazaire Boudreault demeurant à l'Anse-Saint-Jean. La famille accueillera parents et amis à la

Résidence funéraire
de l'Anse Saint-Jean

Les heures d'accueil sont : le dimanche 20 décembre 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, le salon sera ouvert à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu lundi le 21 décembre 2009 à 11 h à l'église Saint-Jean-Batiste de l'Anse Saint-Jean et l'inhumation aura lieu au cimetière paroissial. Elle était membre de l'Âge d'or. Elle était la fille de feu M. Joseph-Charles Lavoie et de feu Mme Elmina Boudreault. Elle laisse dans le deuil outre son époux, M. Nazaire Boudreault; ses enfants : Jean-Guy Boudreault (Julienne Lavoie), Angèle (Jean-Rock Dufour), Léon-Maurice (Lise Tremblay), feu Alain, Danielle (Yvon Tremblay), Gervais (Denise Gaudreault), Hervé (Marie-Claude Lavoie); ses petits-enfants : Nathalie, Bastien et Alain Boudreault, Claudy et Barbara Dufour, Véronique, Valérie et Marie-Ève Boudreault, Damien, Martin et Jean-Michel Tremblay, Marilyn, Loïs Boudreault, Benjamin et Thomas Boudreault; ses arrière-petits-enfants : Marie-Pier, Jean-Philippe, Samuel, Tania, Nicolas, Vanessa et Laurie; elle était la soeur de : feu Blanche-Alice Lavoie (feu Grégoire Houde), feu Marie-Jeanne (feu Wilfrid Rioux), feu Cyrille (feu Florence Bastien), feu Georges (Estelle Bellavance), feu Gérard (feu Hedwidge Bouchard), feu Fernand (Fernande Tremblay); elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs de la famille Boudreault ainsi que de nombreux neveux, nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la fabrique de l'Anse Saint-Jean sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com

Dignité

Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils, réseau Dignité.

Bien que parfois douloureux, les évènements à émotions intenses sont souvent des catalyseurs pour nous faire choisir une meilleure direction de vie.



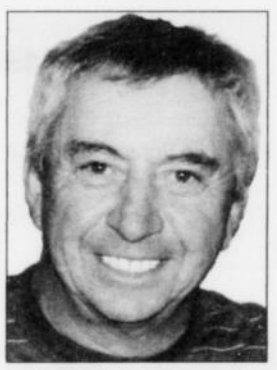
LALANCETTE (M. Emmanuel)

Le 18 décembre 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 79 ans, M. Emmanuel Lalancette, époux de Mme Gilberte Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera parents et amis à compter de 14 h, le dimanche 20 décembre 2009 la résidence funéraire

Dignité

Gravel & Fils, Réseau Dignité
825, Bégin coin des Champs-Élysées
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont le dimanche de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Lundi, le salon sera ouvert à compter de 11 h. Une célébration de la parole aura lieu le lundi 21 décembre 2009 à 14 h à la chapelle Gravel et Fils et les cendres seront déposées au columbarium Gravel & fils. Il était le fils de feu M. Pierre-Eugène Lalancette et de feu Mme Dora Lapointe. Il laisse dans le deuil : son épouse Mme Gilberte Tremblay; sa fille Josée (René Daigle) et son fils Patrice; ses petits-enfants : Tiffany et Samuel Daigle; ses soeurs : Thérèse Lalancette (feu Fernand Lajoie), Pierrette (feu Roger Martin), Georgette (feu Jean-Léon Potvin); il était le frère de : feu Léon et feu Paul; il laisse également dans le deuil, ses beaux-frères et belles-soeurs : feu Gaston Tremblay (Madeleine Tremblay), Marie (Denis Simard), Michel (Jeanne Gagnon), feu Edouard (Yvonne Potvin), Robert, Roland (Sylvie) et Martine ainsi que plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma Vie (département oncologie) sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils. Réseau Dignité**



MARTEL (M. Richard)

Le 17 décembre 2009, est décédé à Alma, à l'âge de 58 ans et 4 mois, M. Richard Martel, fils de feu M. Edmond Martel et de feu dame Yvette Martel, époux de dame Esther Plourde, demeurant au 675 boul. Champlain Sud, Alma. La famille reçoit les condoléances le lundi 21 décembre 2009 à compter de 11 h à la

Résidence Funéraire Lac St-Jean

Résidence Funéraire Lac St-Jean
611 Chemin du Pont Taché Nord
Alma

Les funérailles auront lieu le lundi 21 décembre 2009 à 14 h à l'église St-Joseph d'Alma. M. Martel a été confié au Crématorium de l'Alliance Funéraire du Royaume et les cendres seront déposées au Columbarium de la Résidence Funéraire Lac St-Jean. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses fils bien-aimés : Yves (Caroline Pelletier) et Guillaume (Sabrina Moffatt); ses frères et soeurs : Murielle (Léo Munger), Padou (Gertrude Gagnon), Huguette, Pauline (Yvon Tremblay), Michel (Suzette Bouchard), feu Jean-Marc, Marcel, Monique, Diane (Françoise Gagnon), Luc et Johanne (Réjean Turcotte) ainsi que sa belle-mère : dame Jeanne-Ida L. Plourde. Il était le beau-frère de : Vincent Plourde (Micheline Landry), feu Bertrand (feu Denise Lavoie), Rémi (Gemma Tremblay), Guy (Gisèle Tremblay), Micheline (Marc Tremblay), Hermine (feu Ghislain Villeneuve), Emilio (Donate Ouellet), Lise (feu Michel Bergeron), Réna (Martin Larouche), Edith et Marc-Chantal. Il laisse également dans le deuil ses filleules Sonia Tremblay et Laurie Jean, son filleul Maxim Ouellet, ses neveux et nièces qui l'ont beaucoup apprécié ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent témoigner de leur sympathie sous forme de don à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma au 300 boul. Champlain Sud Alma G8B 5W3. Pour rendre hommage à M. Martel, visitez le site : www.residencefunerairelacstjean.com **Direction funéraire : Résidence Funéraire Lac St-Jean.** Pour information : 418-668-8409, télécopieur : 418-668-9200, courriel : refulsj@al.cgocable.ca



NADEAU (M. Léo-Paul)

Le 17 décembre 2009, après une longue maladie, est décédé paisiblement au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, entouré de l'amour des siens, à l'âge de 63 ans et 4 mois, M. Léo-Paul Nadeau, époux de Mme Cécile Plourde, demeurant rue Guillaume, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la

RÉSIDENCE FUNÉRAIRE DU SAGUENAY

Résidence funéraire Arvida
2048 de Neuville
Jonquière (ancienne gare)

le samedi 19 décembre 2009 de 9 h 30 à 13 h. Les funérailles auront lieu le samedi 19 décembre 2009 à 13 h à l'église St-Mathias. Après les funérailles, M. Nadeau sera incinéré et les cendres seront déposées au columbarium Shipshaw. Il était le fils de feu Mme Clarence Gravel et de feu M. Philippe Nadeau. Outre son épouse, Mme Cécile Plourde, il laisse dans le deuil ses fils: Pierre Nadeau, Marc (Sylvie Lajoie). Il était le frère de : feu Raymonde Nadeau (Roland Lévesque), Claire (Roland Roy), feu Claude, feu Diane (Jean-Paul Gagnon), feu Yolande (Yvon Cyr), Jacqueline (feu Henri Perron), Louise (Henri Cauchon), Jocelyne (Marcellin Boudreault), Nicole (Jacques Truchon). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-soeurs: Renée Plourde (Marcel Delisle), Lisette (Georges Lapierre), Nicole (Pascal Gaudet) ainsi que ses amis Nicole Savard et Michel Laquerre et de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci tout spécial au Dre Mélinda Barabas, cardiologue et à Mme Nathalie Bergeron, infirmière de la Clinique d'insuffisance cardiaque du Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi pour leur grande empathie et leur professionnalisme. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Fondation des maladies du coeur. Pour informations: 418-547-2116, télécopieur: 418-547-0128, courriel: resfunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre affilié de la Corporation des thanatologues du Québec).



PERRON (Mme Eva)

Le lundi 14 décembre 2009 est décédée à la résidence Georges-Hébert de Jonquière, à l'âge de 87 ans, Mme Eva Perron, épouse de feu M. Alfred Salesse, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Nérée Perron et de feu Mme Marie Perron. Les funérailles auront lieu

le mardi 22 décembre 2009 à 11 h
à l'église Ste-Thérèse de Jonquière
secteur Arvida

Elle laisse dans le deuil ses enfants : Serge Salesse (Agathe Tremblay), Richard (Linda Bradette) ; ses petits-enfants : Kathy, Catherine, Marie-Eve, Frédérick; ses frères et soeurs : feu Maria Perron (feu Raymond Duff), feu Lucien (feu Céline Potvin), feu Sylva (feu Jeanne-D'arc Gagnon), feu Laurent (Lucille Mailhot), feu Normand (feu Rita Gauthier), feu Florence (Jacques Payette), feu Fernande (feu Raoul Lapointe), Ruth (Raymond Paquette), Germaine (Réal Larouche), Lucette (Camil Brassard), Albert (feu Céline Larouche); ses beaux-frères et belles-soeurs : Yvonne Salesse (feu Jean-Guy Allaire), feu Ernest (Marie-Marthe Larouche), feu Lionel (feu Estelle Simard), feu Aurore (Bertrand Drolet, Jeannette Gagné), Robert (Marguerite Larouche), Yvette (feu Roland Lapointe), Samuel (Thérèse Lapointe), Roméo (Thérèse St-Gelais), Anita (Gaétan Gilbert), Lise (Gilbert Tremblay), Yvon (1res noces feu Solange Tremblay, 2es noces Thérèse Tremblay), Ginette (feu Yvan Larouche) ainsi que de nombreux neveux et nièces et parents et amis. Pour information : 418- 542-2626, pour vos messages de condoléances, télécopieur : 418- 542-6051, courriel : info@naultetcaron.com - www.naultet-caron.com

Dignité

Direction funéraire : Maisons funéraires Nault & Caron, Réseau Dignité.

MESSES ANNIVERSAIRES



BLACKBURN (M. Benoît)

La messe anniversaire de M. Benoît Blackburn, époux de feu dame Gisèle Savard, demeurant à Chicoutimi, sera célébrée

le dimanche 20 décembre 2009 à
11 h 15
à la Cathédrale, Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire : Résidences funéraire Gravel & Fils, Réseau Dignité.



LANGEVIN (Mme Thérèse)

La messe anniversaire de dame Thérèse Langevin, fille de feu M. Jules-Arthur Langevin et de dame Gertrude Roberge, demeurant à Gatineau, sera célébrée

le dimanche 20 décembre 2009 à 9 h
à la chapelle du Très Saint-Sacrement
Chicoutimi

Parents et amis sont invités à y participer.

Dignité

Direction funéraire : Résidences funéraires Gravel & Fils, Réseau Dignité.

SPORTS

Retour au jeu ce soir

Un beau cadeau signé Markov



Andrei Markov pourra finalement reprendre sa place à la ligne bleue du Canadien, ce soir. Le défenseur n'a pas joué depuis le tout premier match du calendrier régulier.

(Photo La Presse)

MARC-ANTOINE GODIN
La Presse

MONTRÉAL - Au milieu d'un calendrier exténuant et d'une séquence de cinq revers, la nouvelle ne pouvait pas mieux tomber.

Le Tricolore entreprend ce soir à Long Island sa plus longue séquence à l'étranger de la saison, une série de sept matchs interrompue par le court congé de Noël.

Et pour bien l'entamer, il pourra enfin compter sur Andrei Markov.

Un cadeau de Noël une semaine avant l'heure !

« C'est votre Noël », a observé Markov, pince-sans-rire.

Car le Noël des Russes, il faut le préciser, est célébré au début janvier.

« Je suis prêt à y aller », a enchaîné le défenseur russe, qui aura 31 ans demain.

« Je me sens bien et je suis très heureux de réintégrer la formation. Car je ne suis pas du genre à aimer regarder les matchs depuis la passerelle. »

Le retour de Markov, anticipé depuis plusieurs jours, demeure étonnant dans la mesure où sa blessure à un tendon du pied gauche devait nécessiter une convalescence de trois à quatre mois.

Or, Markov, qui s'est blessé lors du tout premier match de la saison à Toronto, a été en mesure de reprendre le collier en un peu plus de deux mois et demi.

De nombreux bienfaits

Tout le monde sait que le Canadien éprouve des difficultés sans Markov. Avant cette saison, il revendiquait seulement six victoires en 27 matchs en l'absence de son défenseur vedette.

Les choses se sont améliorées cette année, mais le Tricolore a quand même joué quatre matchs sous la barre de .500 sans lui (14-18-3).

Jacques Martin peut difficilement être satisfait dans les circonstances.

« Même si tu as des blessés, qu'il s'agisse de Markov ou de Brian Gionta, il faut que tu trouves des moyens de t'améliorer », a indiqué l'entraîneur.

« Mais on est quand même resté dans le peloton et son retour va nous aider sous plusieurs aspects. »

Les minutes que Markov sera capable d'engranger vont alléger la tâche de toute la brigade défensive. Cela permettra entre autres à Jaroslav Spacek de ne plus toujours être confronté au meilleur trio adverse.

En outre, la qualité de ses sorties de zone devrait permettre au Canadien de passer moins de temps dans son territoire.

Qui sait si cette nouvelle arme n'aidera pas à relancer Scott Gomez? La présence de Markov lui donnera du rythme, lui qui aime attaquer avec vitesse.

Enfin, en tant que quart-arrière, Markov représentera un souci additionnel pour l'adversaire lors des avantages numériques.

« Sa vision du jeu et la qualité de ses passes vont bien compléter le lancer de Marc-André Bergeron », a noté Jacques Martin.

Avec O'Byrne ?

Markov a raté 35 matchs et Jacques Martin est conscient qu'il lui faudra une certaine petite période d'adaptation.

Mais il n'entend pas l'économiser pour autant.

Hier, Markov s'est entraîné avec Ryan O'Byrne, mais l'entraîneur garde la porte ouverte à des changements au sein de ses duos de défenseurs.

« On verra l'état de santé de Roman Hamrlik et s'il est en mesure de jouer face aux Islanders », a observé Martin.

Hamrlik était encore une fois absent de l'entraînement, hier matin, mais il a accompagné l'équipe en voyage.

Brian Gionta également, lui qui a encore patiné en solitaire pendant une trentaine de minutes.

Pyatt et Weber à Hamilton

Puisque Benoit Pouliot, qui est en remise en forme à Hamilton, fait toujours partie de la formation des 23 joueurs, il fallait retrancher quelqu'un pour faire une place à Markov.

C'est Tom Pyatt qui a payé le prix.

L'attaquant recrue retourne chez les Bulldogs après avoir disputé 19 matchs avec le Canadien. Il n'a récolté aucun point et a affiché un différentiel de -9.

Yannick Weber a également été renvoyé dans les mineures en raison du surplus de défenseurs.

Cette même congestion à la ligne bleue entraîne le transfert de Marc-André Bergeron sur le quatrième trio, où il jouera en compagnie de Maxim Lapierre et Georges Laraque.

« Mon but c'est de jouer, a simplement dit Bergeron. Je suis prêt à aider l'équipe.

« On a bien d'autres choses à régler que Marc-André Bergeron à l'avant ! »

Battu deux fois par le Canadien

Biron veut sa revanche

LA PRESSE

UNIONDALE - Martin Biron a encaissé deux de ses 11 défaites cette saison aux mains du Canadien. Mais c'est avec plaisir qu'il a reçu le mandat d'affronter le Tricolore, ce soir, à Long Island.

« Les choses ne vont pas comme je le voudrais depuis un mois alors l'occasion est belle de relancer ma saison avec un bon match contre le Canadien », a indiqué le gardien québécois lorsque joint par La Presse à Uniondale hier.

Avec deux victoires seulement à sa fiche en 13 matchs (2-9-2) une moyenne de 3,33 buts alloués par rencontre et une efficacité de 89,8 %, Biron pourrait écoper lorsque Rick DiPietro sera en mesure d'effectuer un retour au jeu.

Victime d'une blessure à un genou qui l'a contraint à ne disputer que cinq matchs l'an dernier, le gardien américain prépare son retour. Après quelques sorties dans la Ligue américaine et des entrainements avec les Islanders, DiPietro s'est offert un peu de repos.

« Il devrait être de retour à l'entraînement la semaine prochaine », a indiqué Biron qui sait très bien que son avenir est incertain à Uniondale.

« Je savais dans quoi je m'embarquais lorsque j'ai signé ici. Je ne suis pas fou, je sais que Rick est le gardien de franchise ici et que la direction devra prendre une décision entre Dwayne Roloson et moi. Garth Snow (le directeur général) m'a dit qu'il nous tiendrait informés et qu'il prendrait des moyens pour nous bouger si jamais c'était nécessaire », a ajouté Biron qui s'est informé de la situation de Jaroslav Halak avec le Canadien.

Âgé de 33 ans, avec en poche un contrat d'une saison d'une valeur de 1,4 million, Biron pourrait représenter un bon adjoint d'expérience pour Carey Price dans l'éventualité où les voeux de Jaroslav Halak de quitter Montréal devaient être exaucés.

Mais pour l'instant, Biron tient à profiter du match de demain pour venger ses deux défaites encaissées plus tôt cette année à Montréal : un revers de 5-1 et un autre de 3-2 en prolongation.

HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTION

ASSOCIATION DE L'EST

Section Nord-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Buffalo	33	21	10	2	0	90	72	44	12-5-2-0	9-5-0-0	7-3-0-0	G-1
Boston	33	16	10	2	5	88	85	39	10-6-0-3	6-4-2-2	5-2-1-2	P-3
Ottawa	34	17	13	1	3	96	100	38	12-4-1-2	5-9-0-1	4-6-0-0	P-1
Montréal	36	15	18	1	2	90	104	33	9-9-0-2	6-9-1-0	3-6-1-0	P-5
Toronto	35	12	16	5	2	102	127	31	6-8-3-0	6-8-2-2	6-4-0-0	P-2

Section Atlantique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
New Jersey	33	24	8	0	1	97	71	49	13-6-0-0	11-2-0-1	8-2-0-0	G-3
Pittsburgh	35	24	10	1	0	114	90	49	12-5-1-0	12-5-0-0	7-2-1-0	G-4
Rangers de N.Y.	34	15	16	2	1	94	100	33	7-9-0-1	8-7-2-0	2-6-1-1	G-1
Islanders de N.Y.	35	13	15	3	4	88	113	33	7-5-1-1	6-10-2-3	4-6-0-0	P-1
Philadelphie	33	15	16	0	2	93	97	32	9-7-0-2	6-9-0-0	2-7-0-1	P-2

Section Sud-Est

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Washington	34	21	7	4	2	124	95	48	10-2-2-1	11-5-2-1	8-2-0-0	G-1
Atlanta	33	18	12	1	2	108	99	39	8-6-1-1	10-6-0-1	5-5-0-0	G-1
Floride	36	15	14	2	5	105	118	37	6-6-1-4	9-8-1-1	5-2-1-2	G-3
Tampa Bay	35	12	14	3	6	87	107	33	7-4-0-4	5-10-3-2	2-7-0-1	G-1
Caroline	34	8	20	3	3	85	126	22	7-7-1-1	1-13-2-2	3-6-1-0	P-1

ASSOCIATION DE L'OUEST

Section Centrale

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Chicago	33	22	8	0	3	100	71	47	15-3-0-1	7-5-0-2	6-3-0-1	G-3
Nashville	35	21	11	2	1	101	98	45	12-6-1-0	9-5-1-1	6-2-2-0	G-3
Detroit	34	18	11	2	3	95	89	41	11-6-1-1	7-5-1-2	7-2-0-1	G-4
Columbus	35	14	14	0	7	101	121	35	8-6-0-4	6-8-0-3	2-5-0-3	P-5
St-Louis	33	14	14	2	3	81	94	33	6-11-1-1	8-3-1-2	4-5-0-1	P-2

Section Nord-Ouest

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
Calgary	34	20	10	2	2	98	82	44	9-5-1-0	11-5-1-2	5-4-1-0	G-1
Colorado	36	19	11	1	5	104	105	44	9-4-1-1	10-7-0-4	5-3-0-2	P-1
Vancouver	34	19	15	0	0	106	88	38	13-5-0-0	6-10-0-0	6-4-0-0	P-1
Minnesota	34	17	14	0	3	89	95	37	10-3-0-1	7-11-0-2	8-2-0-0	G-2
Edmonton	34	15	15	0	4	103	109	34	8-7-0-2	7-8-0-2	5-4-0-1	P-2

Section Pacifique

	MJ	G	P	DP	DF	BP	BC	PTS	DOMICILE	EXTÉRIEUR	10 DERN.	SÉRIE
San Jose	35	20	8	2	5	115	93	47	9-2-1-4	11-6-1-1	4-3-1-2	G-1
Los Angeles	37	22	12	0	3	111	108	47	10-4-0-2	12-8-0-1	7-2-0-1	P-1
Phoenix	35	21	12	1	1	89	79	44	12-5-0-0	9-7-1-1	8-1-0-1	G-2
Dallas	34	14	9	4	7	101	105	39	7-3-1-4	7-6-3-3	3-3-2-2	P-3
Anaheim	34	13	14	3	4	95	109	33	9-8-1-1	4-6-2-3	3-3-2-2	P-1

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION DE L'EST

	PJ	PTS
x-1. New Jersey	33	49
x-2. Washington	34	48
x-3. Buffalo	33	44
4. Pittsburgh	35	49
5. Atlanta	33	39
6. Boston	33	39
7. Ottawa	34	38
8. Floride	36	37
9. Rangers de N.Y.	34	33
10. Islanders de N.Y.	35	33
11. Tampa Bay	35	33
12. **Montréal**	36	33
13. Philadelphie	33	32
14. Toronto	35	31
15. Caroline	34	22

ASSOCIATION DE L'OUEST

	PJ	PTS
x-1. Chicago	33	47
x-2. San Jose	35	47
x-3. Calgary	34	44
4. Los Angeles	37	47
5. Nashville	35	45
6. Phoenix	35	44
7. Colorado	36	44
8. Detroit	34	41
9. Dallas	34	39
10. Vancouver	34	38
11. Minnesota	34	37
12. Columbus	35	35
13. Edmonton	34	34
14. St-Louis	33	33
15. Anaheim	34	33

x-Les trois premiers au classement général sont les meneurs de leur section.

CALENDRIER

» JEUDI 17 DÉCEMBRE
Tampa Bay **0** Detroit **3**
Anaheim **1** San Jose **4**
Los Angeles **1** Calgary **2**
Minnesota **3** **Montréal** **1**
Dallas **5** Atlanta **6 (prol.)**
Nashville **6** Edmonton **3**
Phoenix **2** Columbus **1 (fus.)**
Pittsburgh **3** Philadelphie **2 (fus.)**
Rangers de N.Y. **5** Islanders de N.Y. **2**

» VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Caroline **3** Floride **6**
Toronto **2** Buffalo **5**
Ottawa **2** New Jersey **4**
Tampa Bay **6** St-Louis **3**
Boston **4** Chicago **5 (fus.)**
Washington **2** Vancouver **2 (3e)**

» SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Rangers de N.Y. à Philadelphie, 13h
Detroit à Dallas, 15h
Phoenix à Anaheim, 16h
Nashville à Calgary, 16h **(CBC)**
Floride à Caroline, 19h
Minnesota à Ottawa, 19h
Pittsburgh à Buffalo, 19h
New Jersey à Atlanta, 19h
Boston à Toronto, 19h **(CBC)**
Montréal à Islanders de N.Y., 19h **(RDS)**
Columbus à Colorado, 21h
Washington à Edmonton, 22h **(CBC)**

» DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Detroit à Chicago, 19h **(RIS)**
St-Louis à Vancouver, 22h

LES MARQUEURS

	B	A	PTS
Joe Thornton, San Jose	9	39	48
Marian Gaborik, Rangers	24	21	45
Henrik Sedin, Vancouver	15	28	43
Sidney Crosby, Pittsburgh	22	20	42
Nicklas Backstrom, Washington	11	28	39
Alex Ovechkin, Washington	21	17	38
Anze Kopitar, Los Angeles	16	22	38
Ryan Getzlaf, Anaheim	8	30	38
Martin St.Louis, Tampa Bay	8	30	38
Dany Heatley, San Jose	21	16	37
Patrick Marleau, San Jose	21	16	37
Dustin Penner, Edmonton	18	19	37
Corey Perry, Anaheim	16	21	37
Brad Richards, Dallas	10	27	37
Ilya Kovalchuk, Atlanta	19	16	35
Rick Nash, Columbus	18	17	35
Zach Parise, New Jersey	15	20	35
Nathan Horton, Floride	11	24	35
Jarome Iginla, Calgary	17	17	34
Evgeni Malkin, Pittsburgh	10	24	34
Patrick Kane, Chicago	10	24	34
Paul Statstny, Colorado	8	26	34
Tomas Plekanec, Montréal	6	28	34
Steven Stamkos, Tampa Bay	20	13	33
Wojtek Wolski, Colorado	13	20	33
Rich Peverley, Atlanta	12	21	33
Mikko Koivu, Minnesota	10	23	33
Stephen Weiss, Floride	16	16	32
Henrik Zetterberg, Detroit	10	22	32
Mike Green, Washington	6	26	32
Vincent Lecavalier, Tampa Bay	8	23	31
Tomas Kaberle, Toronto	2	29	31
Mike Cammalleri, Montréal	18	12	30
Ryan Malone, Tampa Bay	16	14	30
Maxim Afinogenov, Altanta	12	18	30
Loui Eriksson, Dallas	11	19	30
Daniel Alfredsson, Ottawa	9	21	30
Andrew Brunette, Minnesota	10	19	29
Ryan Kesler, Vancouver	8	21	29
J. Langenbrunner, New Jersey	8	21	29
Dan Boyle, San Jose	7	22	29
Vaclav Prospal, Rangers	6	23	29
Mike Fisher, Ottawa	15	13	28
Alexander Semin, Washington	13	15	28
Matt Stajan, Toronto	11	17	28
Rene Bourque, Calgary	10	18	28
Mike Ribeiro, Dallas	9	19	28
John Tavares, Islanders	15	12	27
Bobby Ryan, Anaheim	15	12	27
James Neal, Dallas	14	13	27
Mike Richards, Philadelphie	13	14	27
Steve Reinprecht, Floride	11	16	27

LE CANADIEN

	B	P	PTS	PÉN.
14. T. Plekanec	6	28	34	16
13. M. Cammalleri	18	12	30	12
46. A. Kostitsyn	9	11	20	14
91. S. Gomez	4	13	17	14
15. G. Metropolit	7	9	16	8
47. M.-A. Bergeron	7	9	16	10
44. R. Hamrlik	5	9	14	20
21. B. Gionta	8	5	13	8
67. M. Pacioretty	3	8	11	14
6. J. Spacek	3	8	11	30
32. T. Moen	7	3	10	25
40. M. Lapierre	2	6	8	33
22. P. Mara	0	7	7	41
57. B. Pouliot	2	2	4	12
36. M. D'Agostini	2	2	4	17
26. J. Gorges	1	3	4	24
74. S. Kostitsyn	0	3	3	2
75. H. Gill	1	2	3	37
53. R. White	0	2	2	11
17. G. Laraque	0	1	1	25
72. M. Carle	0	0	0	4
3. R. O'Byrne	0	0	0	20
94. T. Pyatt	0	0	0	6
70. G. Stewart	0	0	0	11
34. S. Belle	0	0	0	0
58. D. Desharnais	0	0	0	0
79. A. Markov	0	0	0	0
68. Y. Weber	0	0	0	0
48. J. T. Wyman	0	0	0	0
31. C. Price	0	0	0	6
41. J. Halak	0	0	0	0

GARDIENS

	G	P	DP	DF	MIN.	BA	JB	MOY.
41. J. Halak	6	5	0	0	661	32	0	2,90
31. C. Price	9	13	0	2	1530	70	0	2,75
Totaux (0)	**14**	**18**	**0**	**2**	**2191**	**102**	**0**	**2,79**

Note: But dans un filet désert entre parenthèses.

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Québec	37	24	8	2	3	155	126	53
Rimouski	37	19	13	3	2	131	141	43
Chicoutimi	34	13	13	4	4	107	123	34
Baie-Comeau	35	10	22	2	1	96	154	23

SECTION CENTRALE-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Drummondville	37	25	10	0	2	162	117	52
Victoriaville	37	25	10	1	1	146	104	52
Shawinigan	35	17	13	2	3	116	135	39
Lewiston	35	11	23	0	1	97	143	23

SECTION OUEST-TELUS

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Rouyn-Noranda	39	20	16	2	1	144	139	43
Gatineau	36	19	14	0	3	128	100	41
Montréal	35	16	16	0	3	110	112	35
Val-d'Or	36	14	19	3	0	129	154	31

SECTION ATLANTIQUE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Saint-Jean	38	31	6	1	0	167	102	63
Moncton	35	21	11	1	2	128	91	45
Cap-Breton	37	20	12	2	3	125	114	45
I.-P.-E.	37	20	13	1	3	129	124	44
Acadie-Bathurst	37	14	18	3	2	110	152	33
Halifax	37	8	26	1	2	103	155	19

» JEUDI 17 DÉCEMBRE
Halifax **4** Saint-Jean **2**
Montréal **2** Val d'Or **3 (fus.)**
Acadie-Bathurst **4** Québec **6**
Lewiston **3** Drummondville **7**
Victoriaville **5** Shawinigan **4 (prol.)**

» VENDREDI 18 DÉCEMBRE
I.-P.-E. **5** Québec **8**
Saint-Jean **7** Halifax **1**
Moncton **2** Cap-Breton **3**
Shawinigan **0** Victoriaville **5**
Rouyn-Noranda **2** Val-d'Or **7**
Drummondville **4** Gatineau **6**
Baie-Comeau **2** **Chicoutimi** **6**
Acadie-Bathurst **5** Rimouski **6 (prol.)**

» DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Shawinigan à Drummondville, 16h00.
(Reprise des activités le 27 décembre 2009.)

MARQUEURS

	B	A	PTS
Gabriel Lévesque, Rouyn	19	41	60
Sean Couturier, Drummondville	24	29	53
Adam Luke, Cap Breton	25	27	52
Philippe Cornet, Rouyn	19	30	49
Pierre-Alex. Vandall, Shawi	19	30	49
Jacob Lagacé, Chicoutimi	27	21	48
Dmitri Kugryshev, Québec	15	32	47
Marc-Olivier Vallerand, Québec	19	26	45
Marc-Olivier Vachon, Drum	20	24	44
Tomas Kubalik, Victoriaville	18	26	44
Nicolas Deschamps, Chic.	18	26	44
Nicholas Petersen, Saint-Jean	22	21	43
Gabriel Dumont, Drummondville	20	23	43
Joël Champagne, I.P.E.	18	25	43
Éric Faille, Bathurst	18	25	43
Félix Lefrançois, Rimouski	17	25	42
Simon Olsson, Baie-Comeau	14	28	42
Emmanuel Boudreau, Rimouski	13	29	42
Jonathan Hazen, Val d'Or	16	25	41
Mike Hoffman, Saint-Jean	24	16	40
Jonathan A. Marchessault, Qué.	17	23	40
Michael Kirkpatrick, Saint-Jean	12	28	40
Nick MacNeil, Cap Breton	20	19	39
Brandon Hynes, Victoriaville	20	19	39
Philip-M. Devos, Victoriaville	17	22	39
Jeff Desjardins, Rouyn	15	24	39
Alexandre Quesnel, Gatineau	16	22	38

LES SAGUENÉENS

	PJ	B	A	PTS
10-Jacob Lagacé	30	27	21	48
17-Nicolas Deschamps	31	18	26	44
71-Dominic Jalbert	34	7	27	34
25-Antoine Roussel	34	14	12	26
19-Alexandre Lavoie	33	4	17	21
24-Nicolas Thérrien	34	2	14	16
62-Michal Hlinka	29	7	8	15
04-Steve Lebel	34	6	9	15
12-Michael Stinziani	30	10	2	12
67-Rock Régimbald	30	4	8	12
06-Mathieu Leduc	34	1	9	10
09-Alexandre Roy	21	3	3	6
11-Mathieu Populus	31	3	2	5
13-Gabriel Vermette	28	1	3	4
26-Michaël Bélanger	30	0	3	3
15-Maximilien Chevrier	30	2	0	2
07-Yousseff Kabbaj	26	0	2	2
08-Guillaume Rousseau	26	0	1	1
22-Pierre-Karl Marion	21	0	0	0
03-Michaël Trudel	29	0	0	0

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
01- Robin Gusse	18	6	10	977,05	58	1	3,56
37- C. Gibson	19	7	11	1106,56	60	2	3,25

CHAMPIONNAT MONDIAL JUNIOR

Calendrier préparatoire

» DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Canada vs Suède, 21h (Régina)

» MARDI 22 DÉCEMBRE
Canada vs Finlande, 22h (Calgary)

» MERCREDI 23 DÉCEMBRE
Canada vs Rép. Thèque, 20h
(Fin du calendrier préparatoire)

LIGUE NORD-AMÉRICAINE

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Trois-Rivières	23	14	5	3	1	104	84	32
Sherbrooke	23	14	6	2	1	97	83	31
St-G.-de-Beauce	24	15	8	0	1	113	102	31
Saguenay	22	12	8	0	2	91	81	26
Rivière-du-Loup	24	10	12	2	0	88	100	22
Thetford Mines	22	9	11	0	2	93	107	20
z-Pont-Rouge	24	7	15	1	1	90	119	12

z - a été pénalisée de quatre points pour le non respect de la règle du plafond salarial.

» VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Pont-Rouge **3** Sherbrooke **4 (prol.)**
Trois-Rivières **4** Rivière-du-Loup **3**
St-G.-de-Beauce **9** Thetford Mines **3**

» SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Sherbrooke à **Saguenay**, 19h30. **(Palais)**
Rivière-du-Loup à St-G.-de-Beauce, 20h00.

» DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Thetford Mines à Pont-Rouge, 15h00.
Saguenay à Trois-Rivières, 16h00.

COLLÉGIAL AAA

	PJ	G	P	DP	BP	BC	PTS
Alma	13	11	1	1	86	42	23
Saint-Laurent	13	10	2	1	77	43	21
St-Lawrence	12	9	2	1	47	33	19
Laflèche	14	9	5	0	68	54	18
Sorel-Tracy	14	7	7	0	73	50	14
Lionel-Groulx	13	3	10	0	38	73	6
Harrington	12	2	10	0	39	73	4
André-Laurendeau	12	1	11	0	28	88	2

(Reprise des activités le 22 janvier 2010)

MIDGET AAA

SECTION LA COOP

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Sém.Saint-François	28	18	8	1	1	99	82	38
Trois-Rivières	26	15	9	1	1	115	96	32
Lévis	27	15	10	2	0	93	94	32
Jonquière	28	13	11	1	3	80	103	30
Collège Notre-Dame	27	10	14	0	3	95	120	23

SECTION REEBOK

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
C.C.-LeMoyne	29	21	5	1	2	148	93	45
C.A.-Girouard	30	16	11	1	1	115	102	36
Magog	28	13	11	0	2	88	86	30
Châteauguay	29	11	16	0	2	105	136	24
Lac-Saint-Louis	26	8	14	1	3	83	121	20

SECTION C.C.M.

	PJ	G	PDP	DF	BP	BC	PTS
Amos	28	17	7	3	1	95	80	38
Saint-Eustache	29	16	9	3	0	114	97	36
Laval-Montréal	29	16	10	2	1	113	107	35
Gatineau	31	11	14	3	3	108	128	28
C. Esther-Blondin	27	10	15	1	1	86	92	22

» VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Châteauguay **5** Gatineau **8**
Trois-Rivières **3** **Jonquière** **4**
C.A.-Girouard **7** Laval-Montréal **5**
Lévis **2** Sém. Saint-François **3 (prol.)**
Saint-Eustache **1** C.Esther-Blondin **3**
Lac-Saint-Louis **2** C.Charles-Lemoyne **10**
(Reprise des activités le 5 janvier 2010)

LES ÉLITES

	PJ	B	A	PTS
10-Françis Alarie	28	13	5	18
19-Félix-Antoine Chabot	27	11	6	17
09-Marc-Antoine Pearson	28	7	10	17
17-Pier-David Dufour	28	6	10	16
18-Napessis André	25	2	14	16
21-Michael Gagnon	28	6	8	14
71-Patrice Simard	28	8	5	13
16-Maxime Lévesque	28	3	10	13
22-Alexandre Bolduc	24	1	10	11
07-Éric Pouliot	28	3	7	10
24-Julien Lepage	28	1	7	8
87-Keven Carrier	24	6	1	7
66-Simon Tremblay	28	4	3	7
27-Thomas Leclerc	28	0	6	6
20-Yannick Jobin	22	4	1	5
15-Bruno-Pier Jean	17	2	3	5
12-Guillaume Houde	28	0	4	4
04-Simon Boudreau	13	1	0	1

GARDIENS

	PJ	G	P	MIN.	BA	BL	MOY.
29- F. Tremblay	17	9	7	960,14	43	0	2,69
33- C.-A. Prémont	17	4	8	750,54	55	0	4,39

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beauce-Amiante	24	16	4	4	95	65	20	56
Québec (Cyclones)	23	11	8	4	87	66	23	49
Québec (Typhons)	23	13	7	3	69	65	18	47
Rive-Sud	24	6	9	9	64	66	21	42
Mont-Joli	22	5	9	8	73	96	19	37
Côte-Nord	22	4	10	8	69	84	17	33
Extrême Sag.-Lac	24	6	14	4	65	80	16	32

Tournoi à la ronde

» SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Côte-Nord à Québec (Cyclones), 19h50

» DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Beauce-Amiante à Rive-Sud, 13h
Côte-Nord à **Extrême Sag.-Lac**, 14h10
Québec (Cyclones) à Québec (Typhons), 19h
(Reprise des activités le 8 janvier 2010)

MIDGET AA

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beaubourg	24	18	3	3	130	72	18	57
Esp. Saguenay LSJ	24	13	8	3	98	75	20	49
Rive-Nord	24	11	7	6	89	75	20	48
Québec	24	6	15	3	85	104	15	30

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rivière-du-Loup	24	10	10	4	77	89	22	46
Beauce-Amiante	24	9	13	2	70	79	18	38
Rive-Sud	24	9	13	2	75	94	16	36
Mont-Joli	24	7	14	3	67	103	19	36

Tournoi à la ronde

» VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Mont-Joli **4** Rivière-du-Loup **9**
Beauce-Amiante à Québec, 20h20

» DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Rivière-du-Loup à Mont-Joli, 12h
Beaucer-Amiante à Rive-Sud, 15h
Beaubourg à **Espoirs Saguenay LSJ**, 15h
Rive-Nord à Québec, 18h30
(Reprise des activités le 3 janvier 2010)

BANTAM AA

Tournoi à la ronde

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Beaubourg	4	4	0	0	24	8	4	12
Québec	4	2	0	2	13	9	3	9
Rive-Nord	4	1	1	2	15	15	3	7
Esp. Lac-St-Jean	3	1	1	1	7	8	3	6
Espoirs Saguenay	4	1	3	0	10	22	3	5

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud-Est	4	1	0	3	10	8	3	8
Rivière-du-Loup	4	2	2	0	17	12	3	7
Rive-Sud-Ouest	3	1	0	2	8	6	3	7
Mont-Joli	4	0	2	2	9	16	4	6
Beauce-Amiante	4	0	1	3	11	14	2	5
Côte-Nord	4	0	3	1	9	15	4	5

» SAMEDI 19 DÉCEMBRE
Côte-Nord à Beaubourg, 19h

» DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Rive-Sud-Est à Beaubourg, 11h05
Mont-Joli à Rive-Sud-Ouest, 12h30
Québec à **Espoirs Lac-St-Jean**, 13h
Rivière-du-Loup à Beauce-Amiante, 13h45
Rive-Nord à **Espoirs Saguenay**, 14h

» MERCREDI 23 DÉCEMBRE
Beauce-Amiante à Rive-Sud-Ouest, 19h
(Reprise des activités le 3 janvier 2010)

PEE-WEE AA

Tournoi à la ronde

DIVISION GILBERT

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Esp. Lac-St-Jean	4	2	2	0	7	10	4	8
Rive-Nord	2	2	0	0	10	0	2	6
Espoirs Saguenay	3	1	2	0	4	6	3	5
Beaubourg	1	1	0	0	3	1	1	3
Québec	3	0	3	0	1	13	3	3

DIVISION SAMSON

	PJ	G	P	N	BP	BC	FJ.	PTS
Rive-Sud-Est	3	3	0	0	12	4	3	9
Rivière-du-Loup	4	2	2	0	10	11	4	8
Beauce-Amiante	3	2	1	0	9	6	3	7
Mont-Joli	2	1	1	0	7	3	2	4
Rive-Sud-Ouest	3	0	3	0	3	12	3	3

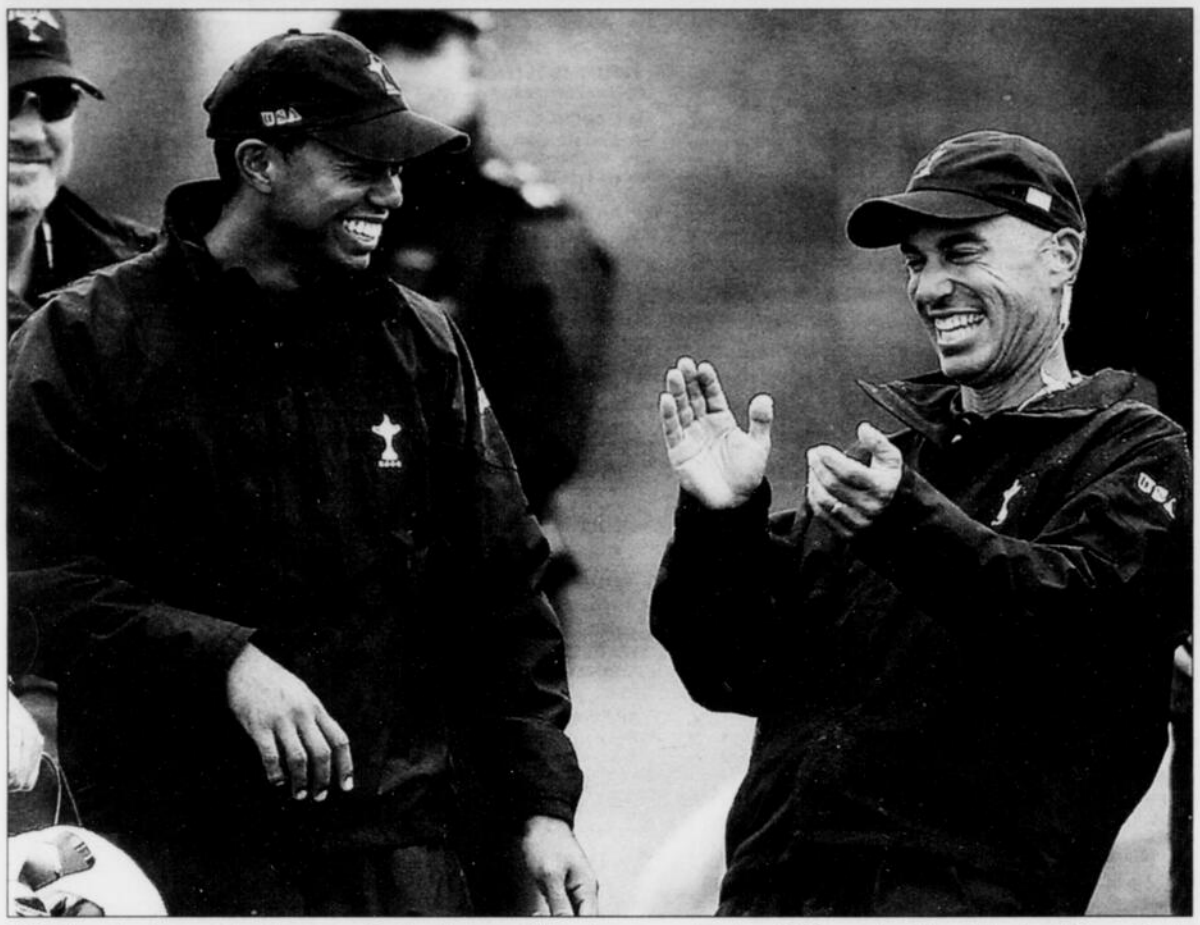
» VENDREDI 18 DÉCEMBRE
Québec à Beaubourg, 19h30
Rive-Sud-Est **4** Rivière-du-Loup **2**

» DIMANCHE 20 DÉCEMBRE
Mont-Joli à Rive-Sud-Ouest, 11h30
Rive-Sud-Est à Rive-Nord, 12h15
Rivière-du-Loup à Beauce-Amiante, 12h15
Québec à **Espoirs Saguenay**, 12h30
Beaubourg à **Espoirs Lac-St-Jean**, 14h
(Reprise des activités le 3 janvier 2010)

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

	PJ	G	P	P/F	BP	BC	FJ.	PTS
Métabetchouan	20	14	4	2



C'était en des temps plus heureux. Cette photographie prise en septembre 2006 montre Tiger Woods et Corey Pavin (à droite) en pleine rigolade, pendant la Coupe Ryder. Pavin est convaincu que Woods sera encore dominant lorsqu'il reviendra au jeu après avoir solutionné ses problèmes personnels.

(Photo AP)

Pavin croit au retour de Tiger Woods

ASSOCIATED PRESS

LONDRES - Corey Pavin, le capitaine de l'équipe américaine de la Coupe Ryder, a prédit que Tiger Woods serait aussi dominant que jamais à son retour au jeu après qu'il aura résolu ses problèmes personnels.

Woods est sur le bord du divorce après ses aveux d'infidélité conjugale et il a décidé de prendre une pause du golf pour essayer de sauver son mariage.

« Tiger est visiblement très fort mentalement et je ne crois pas qu'il jouera différemment quand il effectuera son retour, a commenté Pavin lors d'une visite à Londres. Il a bien fait quand il est revenu après des blessures et des revers de fortune. »

Pavin, qui est devenu le premier non-Européen à recevoir le prix du mérite annuel de l'Association des golfeurs professionnels britanniques, sera à la tête de l'équipe américaine qui défendra son titre au Celtic Manor au Pays de Galles du 1 au 3 octobre, l'année prochaine.

Il n'a pas voulu dire si Woods, qui a raté la victoire des Américains à Valhalla l'année dernière en raison de ses problèmes aux genoux, sera de retour avec l'équipe.

« L'absence du meilleur joueur au monde affaiblit l'équipe, a-t-il dit. Cela ne veut pas dire que nous ne pouvons pas gagner sans lui, car nous l'avons démontré la dernière fois, mais vous voulez toujours compter sur le meilleur joueur au monde. »

Pavin a ajouté que Woods doit d'abord résoudre ses problèmes conjugaux.

Joueur de l'année

Tiger Woods a été élu joueur de l'année sur le circuit de la PGA par ses pairs, vendredi, la 10e fois qu'il reçoit cet honneur au cours des 13 dernières années.

La PGA ne donne pas le total des votes.

Woods a amorcé et terminé la saison de la même façon, soit au milieu de questions quant à la date de son retour au jeu. Il se remettait d'une opération au genou l'an dernier, mais cette fois, c'est une absence d'une durée indéterminée que prend le meilleur golfeur au monde pour tenter de réparer son mariage, après qu'il eut admis avoir été infidèle.

Entre-temps, il a remporté six tournois de la PGA, remporté la Coupe FedEx et son boni de 10 millions $ US, complété l'année au sommet des boursiers pour la neuvième fois de sa carrière avec plus de 10,5 millions $ de gains et présenté la meilleure moyenne de pointage pour la neuvième fois.

L'Australien Marc Leishman a été élu recrue de l'année, devenant le premier depuis Charles Howell III, en 2001, à remporter ce titre sans avoir inscrit de victoire.

Autre commanditaire perdu

Le fabricant de montres suisse Tag Heuer a annoncé qu'il n'utilisera plus l'image de Tiger Woods dans ses campagnes de publicité destinées aux États-Unis pour une période indéterminée.

Le chef de la direction de Tag Heuer, Jean-Christophe Babin, a révélé au quotidien suisse Le Matin que la compagnie réagissait aux « récents événements » concernant le golfeur.

Le quotidien a précisé que Tag Heuer continuera de soutenir la fondation du golfeur, mais préfère se tourner vers d'autres ambassadeurs pour ses publicités aux États-Unis. ❑

Rapport sur le décès de Reggie Flemming

Hockey et football dans le même bain

ASSOCIATED PRESS

NEW YORK - L'ex-joueur de la LNH Reggie Flemming, qui est décédé en juillet dernier, a subi des dommages au cerveau en raison des nombreux traumatismes à la tête, liant ainsi pour la première fois cet état à celui des boxeurs, a rapporté le quotidien New York Times, vendredi.

Flemming, qui a passé 12 saisons dans la LNH, aurait été victime d'encéphalopathie traumatique chronique (ETC), ont indiqué des chercheurs de l'Université de Boston.

Cette maladie peut causer des troubles cognitifs, des irrégularités comportementales et même de la démence, a précisé le Times. Flemming est le premier joueur de hockey à avoir été diagnostiqué avec cette maladie, qui a également été observée chez d'anciens joueurs de la NFL.

« Nous savions depuis longtemps pour la boxe, nous avons découvert cette condition dans le football récemment - et maintenant le hockey, a dit le médecin Ann McKee, une neuropathologiste de l'Université de Boston, qui a également diagnostiqué l'ETC chez d'anciens joueurs de football. Des blessures répétitives à la tête peuvent causer de graves conséquences à long terme, peu importe la manière dont vous les subissez. »

Le commissaire adjoint de la LNH, Bill Daly, a indiqué au Times que la ligue ne ferait aucun commentaire jusqu'à ce qu'elle ait pu jeter un oeil au rapport.

Flemming, qui est décédé à l'âge de 73 ans, a récolté 108 buts, 132 aides et 1468 minutes de pénalité en 749 matchs en carrière avec le Canadien de Montréal, les Rangers de New York, les Blackhawks de Chicago, les Bruins de Boston, les Flyers de Philadelphie et les Sabres de Buffalo. ❑



///RECORD
Martin Brodeur a brisé le record de Patrick Roy pour le plus grand nombre de présences en saison régulière par un gardien lorsqu'il a amorcé sa 1030e rencontre en carrière dans la LNH, hier, face aux Sénateurs d'Ottawa. Les Devils ont gagné le match 4-2.

(Photo AP)

Le Wild en feu

PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Le Wild du Minnesota est fumant dernièrement, mais il aurait sûrement souhaité que son équipement reste de glace devant tout ce succès.

La majeure partie de son équipement a été rendu inutilisable, vendredi, quand le camion transportant celui-ci s'est embrasé dans le stationnement de la Place Banque Scotia.

Le Wild a indiqué que le match de samedi, contre les Sénateurs, aurait lieu comme prévu. L'équipe a envoyé son adjoint au gérant de l'équipement au Minnesota, où il récupérera tout ce qui est nécessaire au remplacement de ce qui a été endommagé dans l'incendie.

Les visiteurs se sont entraînés au Kanata Recreation Complex, situé à proximité. L'équipement a été transporté vers l'aréna des Sénateurs dans un fourgon de type « cube » un peu après 14 h 30, heure à laquelle les pompiers ont reçu un appel pour un feu dans l'aire de chargement.

Une enquête déterminera la cause de l'incendie. ❑

Les Élites battent Trois-Rivières

Un troisième tiers payant



Johanne St-Pierre
jstpierre@lequotidien.com

JONQUIÈRE (JSTP) - Ce n'est pas fini tant que ce n'est pas fini, disait Piton Ruel. Les Élites de Jonquière ont prouvé la véracité de cette boutade, hier, en vainquant les Estacades de Trois-Rivières 4-3 grâce à une superbe poussée avec moins de six minutes à faire en troisième période, au grand plaisir de leurs partisans.

Pour la troupe de Claude Bouchard, il s'agissait d'une première victoire contre les Trifluviens en trois affrontements cette saison dans la Ligue de midget AAA, les deux premiers ayant été concédés en fusillade. Une victoire appréciée qui permet d'amorcer le congé des Fêtes sur une bonne note, même si ses troupes n'ont pas joué leur meilleur hockey. « Le point positif de cette rencontre, c'est qu'on a eu le mérite de s'accrocher. Il faut retenir qu'on a trouvé le moyen de gagner malgré le fait qu'on n'ait pas performé. Lors des deux premiers matchs contre eux, nous avions beaucoup mieux joué, a admis d'entrée de jeu le pilote jonquiérois à l'issue du match.

« Ce soir (hier), nous avons offert une performance moyenne. Mais en fin de compte, même si on performe moins bien, on a le droit de gagner. Lors du temps mort, avec sept minutes à jouer, je leur ai dit qu'il fallait trouver le en avant. Que c'était les sept prochaines minutes qui sont importantes et non les 53 qui viennent de passer parce que l'on ne pouvait plus rien pour celles-là. On a eu le mérite de s'accrocher et de marquer les deux gros buts. » Félix-Antoine Chabot, Patrice Simard, Yannick Jobin et Francis Alarie ont déjoué le cerbère Jimmy Appleby.

Bilan positif

L'entraîneur-chef des Élites trace également un bilan positif de la progression de ses troupes après les deux tiers du calendrier. « Il faut regarder les 28 premiers matchs de la saison dans leur ensemble. Nous avons déjà les deux tiers de la saison de jouée. Je serais curieux de savoir depuis combien d'années les Élites ont joué pour .500 au congé des Fêtes. Nous quittons (ce soir) avec deux matchs au-dessus de .500. Depuis le début de la saison, l'équipe a une belle progression, même s'il y a eu des moments plus difficiles. »

D'autre part, l'entraîneur-chef des Élites ignorait la date du retour du défenseur Alexandre Bolduc, rappelé par les Remparts de Québec il y a deux semaines. Il s'attendait cependant à être fixé sur son sort au cours des prochains jours.

Enfin, les Élites et les Estacades pourront à nouveau croiser le fer dès la reprise des activités en 2010, puisque le duel entre ces deux formations est programmé pour le vendredi 8 janvier au Foyer des loisirs. Les Élites seront d'ailleurs de retour à l'entraînement dès le 4 janvier. ❑



Même s'ils n'ont pas joué leur meilleur match de la saison, les Élites de Jonquière ont été en mesure d'ouvrir les machines à plein gaz en fin de troisième pour soutirer une victoire de 4-3 face aux Estacades de Trois-Rivières.

(Photo Michel Tremblay)

EN BREF

BASKETBALL

(JSTP) - Dans la Ligue de basketball senior, les Anciens du Séminaire de Chicoutimi ont vaincu La Baie 84-59. Étienne Miclette a mené l'attaque victorieuse avec 20 points tandis que Paul Bilodeau s'est distingué pour La Baie avec 16 points. Les Anciens Gaillards de Jonquière ont été sans pitié pour Charles-Gravel en gagnant 101-51. Mathieu Guérette a inscrit 27 points pour les gagnants. Le Titan féminin du Séminaire de Chicoutimi a battu Charles-Gravel 61-52. Janie Bouchard a été la meilleure pointeuse du Séminaire avec 16 points tandis que du côté de Charles-Gravel, Alexandrine Guimond s'est démarquée avec 17 points. Au scolaire régional juvénile AA, le Noir&Or de l'Odyssée Dominique-Racine a vaincu les Alliés de La Baie 68-15. Dave Minier a inscrit 15 points dans la victoire chicoutimienne.

Tennis

(JSTP) - Le Club de tennis intérieur Saguenay est l'hôte d'un tournoi junior régional en fin de semaine. Voici les résultats

16 ans

Hubert Côté-Maltais bat Olivier Marcotte 7-5, 6-0
Tommy Villeneuve bat Laurent Bélanger 6-1, 6-1
Gabrielle Gosselin bat Olivier Brochu 6-0, 6-0
Adam Ansari bat Jérémie Therrien 6-1, 6-1
Félix Côté-Maltais bat Alexandre Otis 6-4, 6-1
Gabriel Ouellet bat Noémie Brassard 6-3, 6-3

Féminin

Mélina Simard bat Josefina Cieza 6-1, 6-2
Émilie Desjardins bat Gabrielle Gagnon 6-3, 6-4

11 ans et moins

Alex-Antoine Marquis bat Olivier Saint-Germain 6-0, 6-0
Jérôme Gagnon bat Hendrik Fortin 6-1, 6-0
Félix Roy-Arseneault bat Samuel Pineault 6-0, 6-2

16 ans et moins

Pierre-Olivier Gravel bat William D.-Tremblay 7-5, 2-6, 11-9
François-Xavier Beaudry bat Patrick Lévesque 6-0, 6-0

MARQUIS de saguenay LNAH
Les Marquis jusqu'au bout... Moi j'y crois!
Ce soir 19 h 30
VISITEURS: SHERBROOKE
PALAIS DES SPORTS (JONQUIÈRE)
Billets en vente aujourd'hui à partir de 10 h au Palais des Sports
PROMOTION SPÉCIALE
1/2 BILLET DE SAISON 2010
9 MATCHS
100 $ taxes incluses
en vente au Palais des Sports
(418) 542-3199
(418) 698-3333
(418) 541-0000
Le cadeau idéal des sportifs!
CAGNOTTE 27 décembre 5000$ à gagner
Billets en vente auprès de l'organisation au salon des sports lors des matchs des 19 et 27 décembre
PROCHAIN MATCH
DIMANCHE 27 DÉCEMBRE
VISITEURS: PONT ROUGE
Journée familiale
BAS DE NOËL GÉANT À GAGNER
796661
MARQUIS de saguenay LNAH



Spectateurs demandés

Les Marquis lancent un cri d'alarme

ROGER TREMBLAY
buddy@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Le jour de la marmotte, vous connaissez ? Voilà ce qui se produit encore une fois chez les Marquis de Saguenay qui lancent un cri d'alarme à leurs partisans et aux amateurs de hockey senior. Lors d'une conférence de presse tenue à Jonquière, hier, en présence de deux médias uniquement, le président Éric Tremblay a déploré les faibles assistances aux matchs locaux de ses Marquis et sans nécessairement faire des menaces, il a confirmé que des hommes d'affaires de la région métropolitaine sont intéressés à acheter l'équipe pour la déménager dans leur cour.

« Ce n'est pas avec une assistance de 900 personnes comme ce fut le cas la semaine dernière que nous allons faire nos frais et que nous pourrons continuer à opérer le club à Jonquière. Présentement, notre budget annuel se situe à 600 000 $ et nous avons 500 détenteurs d'abonnements. Notre moyenne d'assistance est de 1100 à 1200 personnes par rencontre, mais avec la qualité du spectacle que nous offrons, le calibre de nos joueurs, on ne comprend pas pourquoi les amateurs nous boudent. Il manque en moyenne 300 personnes par partie pour qu'on assure les activités jusqu'à la fin de la saison. On fait tout notre possible pour survivre surtout que nous avons répondu à toutes les demandes des partisans ou presque. Si on fait quelque chose de mal, qu'on nous le dise, mais on ne pourra certainement pas perdre de l'argent toute la saison », raconte Éric Tremblay tout en annonçant une campagne d'abonnements à 100 $ pour neuf parties. L'objectif est de 200 ventes.

D'alarmer ainsi les amateurs pourrait-il avoir l'effet contraire au souhait exprimé ?

« Écoutez, ils le prendront comme ils le voudront, mais notre équipe, avec le talent des joueurs, intéresse les investisseurs qui veulent un club dans leur ville. Par exemple, Sorel-Tracy qui souhaite obtenir une franchise dans le junior majeur se tournera vers la Ligue nord-américaine si sa demande est refusée. Mais je le répète, des gens de la Métropole s'intéressent aux Marquis de Saguenay. L'assistance doit donc lever au cours des prochaines semaines. On veut rester ici, mais avec 900 personnes pour une partie, on ne vit pas », rappelle Tremblay sous l'oeil approbateur du directeur général Marc Boivin et de l'entraîneur Serge Forcier.

Les Marquis de Saguenay, qui ont obtenu une aide financière de 100 000 $ en provenance de Promotions Saguenay, doivent faire face aux coûts de transport plus élevés que les autres formations sans oublier des frais de repas et d'hébergement. Les joueurs ont également accepté de diminuer leur salaire pour aider l'équipe.

« Ce qui est intéressant, c'est que les joueurs de l'extérieur s'empressent de venir jouer chez nous. C'est certain que nous aimerions avoir plus de joueurs d'ici, mais le calibre est très relevé même si notre équipe est la plus jeune du circuit. On cherche un gros défenseur, robuste pour compléter notre formation, mais on a jusqu'au 10 janvier. Danick Lessard va jouer en fin de semaine, c'est certain », souligne Boivin.

Les Marquis de Saguenay, après s'être plaints de la couverture médiatique, ne font pas de menaces, jure Éric Tremblay.

« On ne sait plus quoi faire pour attirer du monde. Le spectacle est très bon et le calibre de jeu est excellent. Tout ce qui pouvait être amélioré l'a été, mais on a un manque à gagner de 25 %... Et ça, je ne le prendrai pas toujours dans mes poches », termine Tremblay, qui oeuvre dans le hockey senior depuis huit ans. ❑



Les Marquis ont besoin de spectateurs. L'entraîneur Serge Forcier, le propriétaire Éric Tremblay et Marc Boivin, directeur-gérant, incitent les amateurs à assister aux matchs de l'équipe.

(Photo Sylvain Dufour)



Avec l'élite du football midget AAA à Toronto

Alexandre Labbé invité au duel Québec-Ontario

JOHANNE SAINT-PIERRE
jstpierre@lequotidien.com

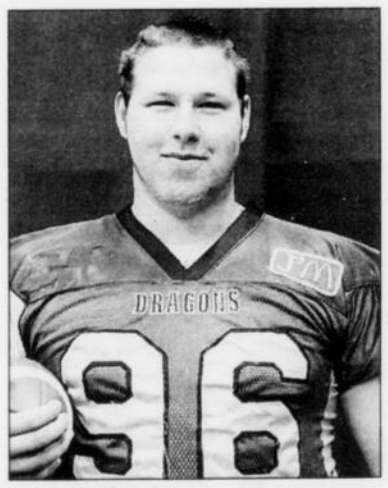
SAINT-FÉLICIEN - L'année 2010 aura une saveur toute particulière pour le Dolmissois Alexandre Labbé qui participera, le 1er janvier, à la deuxième édition de l'International Bowl Showcase présentée au Stade Rogers de Toronto. Les meilleurs joueurs de football midget AAA du Québec affronteront l'équipe d'étoiles de la région de la Ville-Reine.

Porte-couleur des Dragons de Beauce-Etchemin, Alexandre Labbé fait partie des 36 joueurs qui ont été retenus à l'issue du camp de sélection qui a réuni une centaine de candidats, le 5 décembre, au Complexe Multisports de Saint-Eustache. Un autre joueur de la région, Alexandre Gagnon, un joueur de ligne défensive des Dragons, y avait été invité, mais il n'a pas été choisi.

Joueur de ligne offensive de 6'2" et 268 livres, le Dolmissois a reçu la bonne nouvelle la semaine dernière. « Je m'attendais à avoir de bonnes chances d'être retenu, mais rien d'assuré. Je me suis finalement assez distingué pour être retenu », a indiqué le fils de Jacques Labbé et de Michelle Villeneuve, heureux et impatient de vivre cette première aventure. En plus d'affronter les meilleurs joueurs de la région de Toronto, la crème du midget AAA du Québec pourra se faire valoir auprès des nombreux recruteurs américains qui seront présents.

Outre la partie contre Toronto, les étoiles du Québec assisteront, le 2 janvier, au match de la NCAA qui opposera les Bulls de South Florida aux Huskies de Northern Illinois.

Pour ce qui est du duel Québec-Ontario, l'athlète de 17 ans ne sait pas vraiment à quoi s'attendre. Si ce n'est que l'adversaire aura certes une petite longueur d'avance en terme de chimie d'équipe puisque les Torontois s'entraînent ensemble depuis un mois alors que l'équipe étoile du Québec s'entraînera à Montréal du 27 au 29 décembre, avant de prendre la direction de Toronto, le jeudi 31 décembre. L'an dernier, le Québec avait subi une dégelée de 31-1 aux mains des Torontois et il est à espérer une meilleure performance cette fois-ci.



Alexandre Labbé

(Courtoisie)

Labbé, qui jouait pour les Patriotes de Dolbeau-Mistassini dans la ligue de printemps, aura d'importantes décisions à prendre au printemps pour poursuivre ses études collégiales. Actuellement, il a été approché par trois organisations, soit celles des cégeps de Lévis-Lauzon, de Beauce-Appalaches et de Victoriaville. ❑

Problèmes électriques et hydrauliques

Dure semaine pour le Mont-Bélu

LA BAIE (JSTP) - La station de ski du Mont-Bélu de La Baie a été éprouvée par des problèmes électriques et hydrauliques au cours des derniers jours, si bien que l'ouverture de la piste La Boulianne a été retardée d'une journée.

Les dirigeants de la station baieriveraine ont d'abord connu des ennuis dimanche dernier alors qu'une quarantaine de skieurs et planchistes ont dû être évacués de la remontée mécanique par un système manuel par suite d'une panne électrique. Le président de la Corporation du Mont-Bélu, Michel Thibeault, a indiqué qu'un fil défectueux serait probablement à l'origine de ce bris. Les freins ont collé, ce qui a provoqué une surchauffe puis l'arrêt du système de télésièges. Une partie des clients ont pu être évacués tandis que la quarantaine de personnes coincées dans le remonte-pente ont pu regagner la terre ferme lors des manoeuvres dans l'heure suivante. La station a été fermée pour le reste de la journée et le lundi, tout était réparé et conforme.

Jeudi, un bris électrique à la station de pompage a forcé l'arrêt de l'enneigement artificiel et la fermeture de la station jusqu'à hier midi. Un employé de Sanidro, qui avait été appelé sur les lieux jeudi pour dégivrer les conduites des tuyaux, a été sonné par un violent jet d'air dans l'estomac. « Nous n'avons pas pris de chance et nous l'avons fait évacuer par ambulance », a indiqué le président en précisant que l'employé n'avait pas gardé de séquelles. Par contre, le phénomène à l'origine de cette accumulation d'air restait inexpliqué, hier après-midi.

Heureusement, le week-end s'annonce meilleur puisque trois pistes seront ouvertes à compter d'aujourd'hui, soit la Simard, la Rasmussen et la Boulianne. De plus, une partie des nouveaux modules pour les parcs de planches à neige ont été livrés pour être installés d'ici à dimanche.

Mentionnons enfin que la station sera ouverte selon l'horaire habituel. Pour ce qui est du jeudi 24 décembre, le centre sera ouvert de 9 h à 15 h 30. La station sera fermée le 25 pour rouvrir le samedi 26, selon l'horaire habituel. ❑

HOCKEY

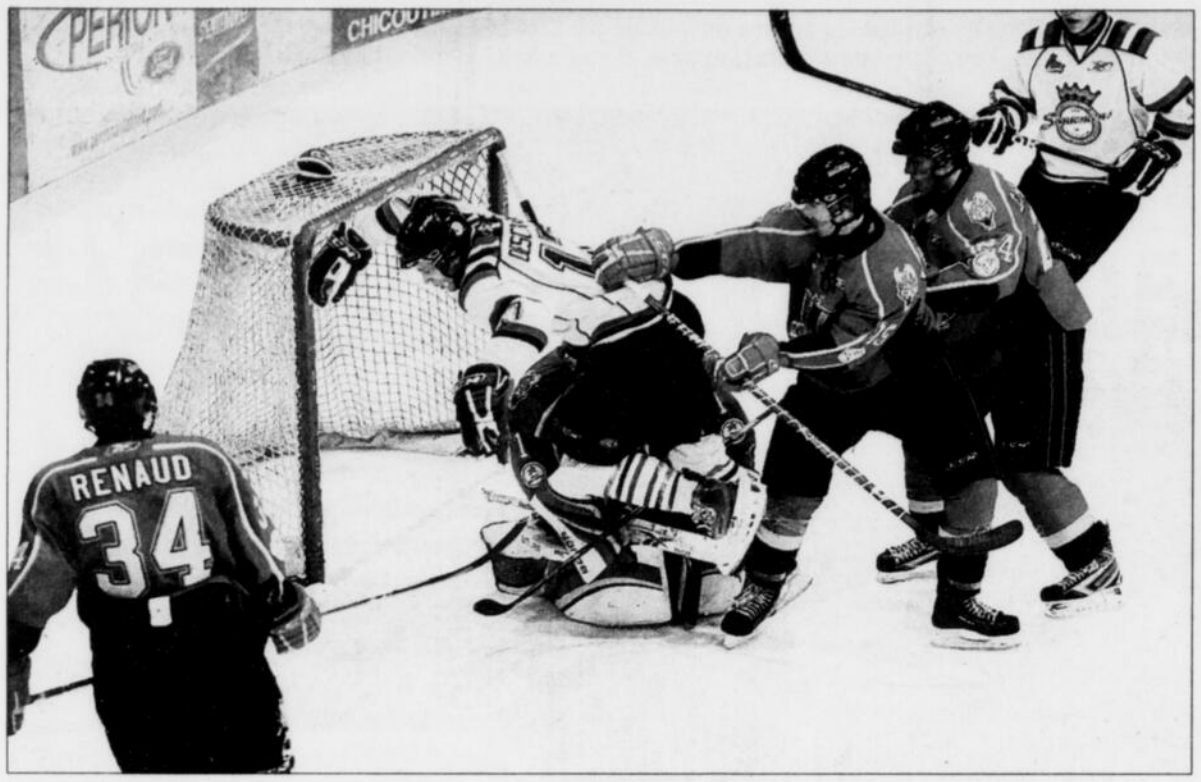
ÉTOILES DU MIDGET

Le circuit régional de hockey midget présentera son match des étoiles le dimanche 27 décembre, à l'aréna du Plateau du parc. L'organisation de la rencontre est sous la responsabilité des Saguenéens midget BB de Chicoutimi/La Baie. La partie débutera à 13 h. Les frais d'admission sont de 3 $ et de 2 $ (pour les étudiants de 12 ans et plus). Quinze joueurs et trois gardiens composeront chacune des équipes en présence.



Transaction mineure

Martel obtient un joueur de 19 ans



Nicolas Deschamps s'est approché trop près du gardien du Drakkar et il a goûté à la médecine d'un adversaire.

(Photo Jeannot Lévesque)

CHICOUTIMI (RT) - Richard Martel ne demeurera pas impassible ou tout simplement bien assis dans son fauteuil durant cette période de transaction. Il annoncera aujourd'hui la conclusion d'une transaction mineure amenant un attaquant de 19 ans en retour d'un joueur dont l'identité ne peut être révélée parce que les papiers ne sont pas signés encore.

« Actuellement, les équipes demandent Nicolas Deschamps et les offres devraient être intéressantes dans son cas. Après la transaction Rouyn-Rimouski, le téléphone s'est remis à sonner. On va donc voir ce que les équipes veulent pour notre capitaine, mais il est bien clair que notre intention est de le sortir d'ici. Il sait notre position, l'accepte aussi », souligne Martel dans un premier temps.

Dans un second temps, le mentor des Bleus n'est pas sans ignorer que la valeur de Jacob Lagacé est à la hausse, mais dans son cas, il ne semble pas pressé.

« Deschamps et lui ont joué plus souvent ce soir (hier) parce que tout fonctionnait pour eux, ils voulaient jouer. Ce n'était pas une question de les montrer plus. Non, les gens aiment voir des buts et ce n'est pas vrai que j'allais les tasser. Quant aux chances de voir partir Jacob, je ne répondrai pas sur ce sujet parce que pour le moment, il est question de Deschamps. Si on échange Lagacé et qu'il revient comme joueur de 20 ans avec une autre formation, ça ne sera pas correct. Il faut donc prendre le temps », jure Martel.

Quant au match, il a bien aimé le travail de ses vedettes, certes, mais aussi celui de son gardien Gibson.

« Il a été extrêmement solide et n'eut été de ses arrêtes extraordinaire, les autres n'auraient peut-être pas pu jouer aussi à l'aise sans sa performance. Il faut aussi donner crédit à Michaël Bélanger et Mathieu Populus qui ont donné le ton en deuxième », de terminer Martel qui égale le record de 424 matchs derrière le banc des Sags, record qui appartient à Gaston Drapeau. Bravo ! ❑

Record égalé

Drapeau heureux pour Martel

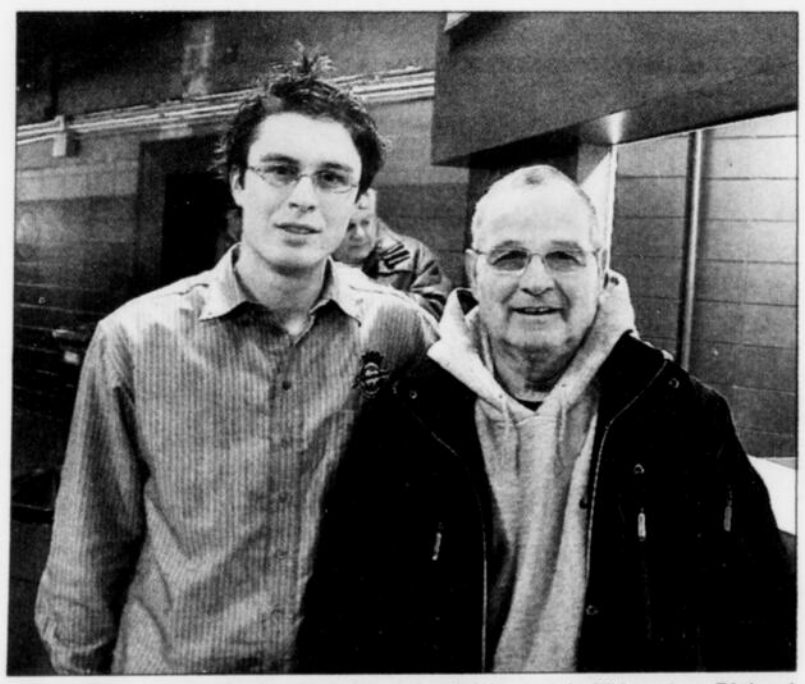
CHICOUTIMI (RT) - Dans le bon sens du terme, Gaston Drapeau sent un petit pincement au cœur de voir son record de 424 parties derrière le banc des Saguenéens de Chicoutimi être égalé par Richard Martel. Pincement justement parce que c'est un gars de la région qui va fracasser son record, chose qu'il espérait depuis la nuit des temps.

« Un record est fait pour être battu et je suis vraiment content que ce soit Richard. Je lui ai parlé avant la partie pour le féliciter de cette longévité tout en lui souhaitant bonne chance. Ce n'est jamais facile de faire plaisir aux amateurs, aux joueurs et aux propriétaires de l'équipe. Il a beaucoup de mérite et je suis heureux en plus de voir que ça se passe ici », souligne Drapeau, un fin connaisseur de hockey.

Entraîneur des Sags de 1986 à 1990, avant des séjours à Trois-Rivières et Granby, le petit gars de Québec est revenu à Chicoutimi pour deux magnifiques saisons, celles de 1993-1994 et de 1994-1995.

« En 1993-1994, nous avions toute une équipe avec les Michel Saint-Jacques, Steve Gosselin et Dany Beauregard. On avait gagné la Coupe du président à la limite de toutes nos séries, soit en 7 parties, contre Granby, Hull et Laval, dont trois en supplémentaires. Sans oublier qu'en finale, on perdait 0-2. Mon plus beau souvenir, c'est qu'au dernier match pour gagner la Coupe du président, j'avais demandé à ce que mon fils Mathieu soit derrière le banc de mon club pour les deux dernières minutes. Ce fut là les plus beaux moments de ma vie d'entraîneur », précise Drapeau.

Ce dernier souhaite voir Richard Martel poursuivre sur cette lancée. « Seul un entraîneur peut comprendre ce que vit un autre pilote derrière le banc. Ton temps de réaction est très mince alors que les amateurs, eux, peuvent analyser quelques secondes après les erreurs qui se produisent. Je suis bien fier de lui », de terminer Gaston Drapeau. ❑



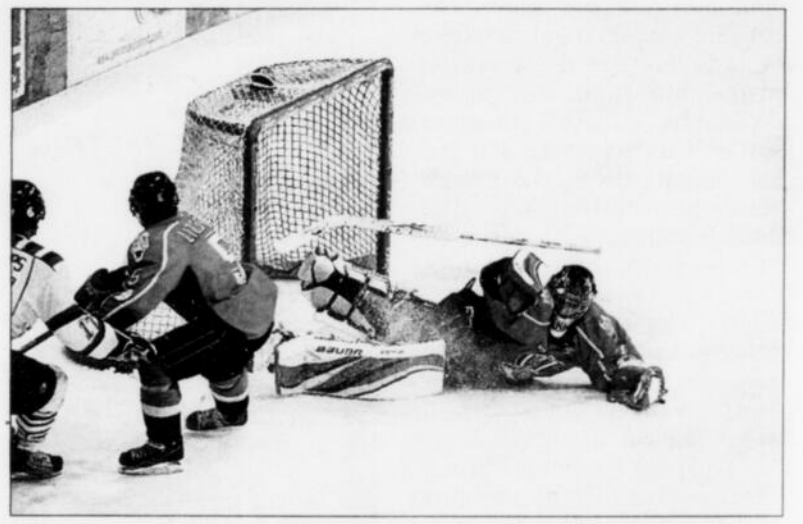
Gaston Drapeau et son fils Mathieu ont suivi le match d'hier et vu Richard Martel égaler une marque d'équipe.

(Photo Jeannot Lévesque)

Les dix premiers

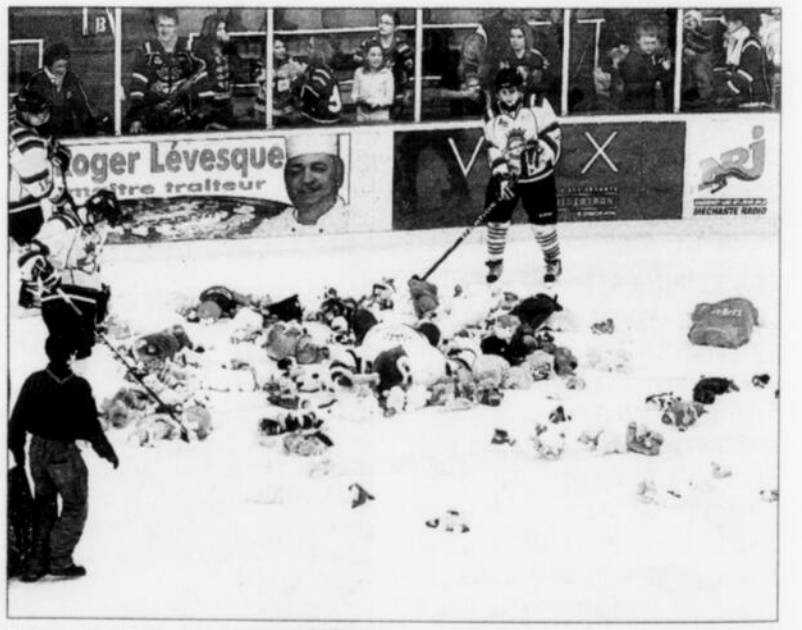
L'entraîneur en chef des Saguenéens de Chicoutimi, Richard Martel, a égalé, hier soir, le record de l'équipe pour le plus grand nombre de matchs dirigés derrière le banc. Il a participé à son 424e affrontement, rejoignant ainsi Gaston Drapeau. Voici la liste des dix premiers entraîneurs des Saguenéens à ce chapitre.

1. Gaston Drapeau	424
2. Richard Martel	424
3. Yvan Gingras	277
4. Jos Canale	199
5. Alain Rajotte	149
6. Michel Morin	144
7. Martin Daoust	132
8. Orval Tessier	130
9. Réal Paiement	129
10. Mario Bazinet	110



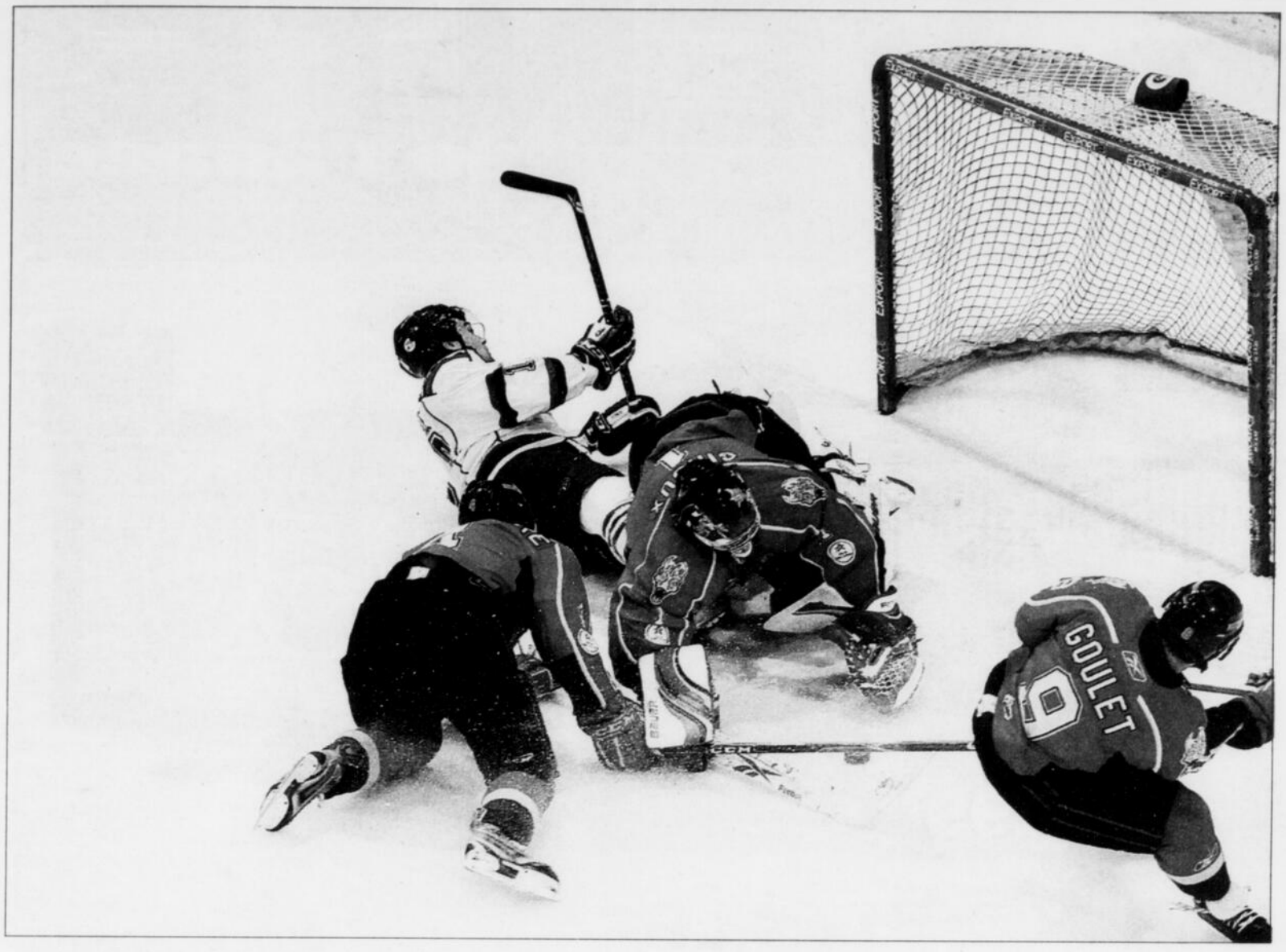
Le gardien Simon Giroux a tellement été occupé qu'il en a perdu son bâton à un certain moment.

(Photo Jeannot Lévesque)



Soirée des toutous, hier, au Centre Georges-Vézina. Les amateurs n'ont pas eu à patienter bien longtemps.

(Photo Jeannot Lévesque)



Jacob Lagacé a passé la soirée près du filet du Drakkar, hier. Sur cette séquence, il a été accroché par un adversaire, ce qui lui a permis d'obtenir un tir de pénalité. Il a profité de ce lancer pour marquer l'un de ses quatre buts du match.

(Photo Jeannot Lévesque)

Lagacé marque quatre fois

Les vétérans font la fête



Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Jacob Lagacé, quatre buts, deux passes; Nicolas Deschamps, un but trois passes; Dominic Jalbert, un but deux passes. Sans le savoir, mais en s'en doutant bien, ces trois vedettes des Saguenéens de Chicoutimi ont peut-être fait leurs adieux aux partisans, hier, dans une victoire facile de 6-2 aux dépens du Drakkar de Baie-Comeau.

Un match très émotif pour ceux qui s'occupent de 70 pour cent de la production des Bleus qui savent qu'ils ont possiblement disputé leur dernière rencontre dans cet uniforme.

Lagacé, avec son deuxième truc du chapeau cette saison, ses 174 points avec les Sags et sa deuxième soirée de quatre buts en deux ans, avait les yeux rougis à l'issue de la partie, surtout que les amateurs ont scandé son nom après son quatrième but.

« C'est la première fois que ça m'arrive et je remercie les gens. Je ne sais pas si je les reverrai, mais je suis fier d'eux. Je ne sais pas ce qui m'attend au cours des prochains jours, mais dites aux partisans que je ne les oublierai jamais si je ne revenais pas. Je laisse à Richard Martel le soin de prendre la décision. Tout allait bien pour moi et j'aurais pu en marquer deux autres. C'est une sensation incroyable, mais aussi très émotive », jure Lagacé qui, pour la première fois depuis son arrivée à Chicoutimi, a reçu une belle accolade de sa « maman » de pension, Lana Lepage, comme si elle sentait qu'il se passait quelque chose.

Nicolas Deschamps, lui aussi très émotif, venait de se rendre compte que le chant du cygne à Chicoutimi pour lui n'était qu'une question de temps.

« Je sais ce qui peut m'arriver et j'en ai discuté avec Richard. Je voudrais bien revenir, mais la décision ne m'appartient pas. Je suis ici depuis trois ans et je suis heureux, mais si c'est ce qui va se produire, si je dois partir, ce sera aussi avec le sentiment du devoir accompli. Je voudrais remercier mes gens de pension, Michel Harvey, Carl Bouchard, Olivier et Anne-Sophie. Honnêtement, je ne sais rien pour le moment », soutient le capitaine des Sags.

Dominic Jalbert, solide comme le roc encore hier, joue son meilleur hockey de toute la saison.

« J'ai versé une larme après le match dans le vestiaire. C'était très émotif. Et quand on s'est retrouvé Lagacé, Deschamps et moi devant le public sur la glace en fin de match, je me suis dit que c'était peut-être la dernière fois que je jouais avec eux. Incroyable comme sensation », confie le 71 qui a atteint le plateau des 102 points. Deschamps, lui, a obtenu son 175e point en carrière.

Le match d'hier a été l'affaire de ces trois joueurs, mais aussi de Christopher Gibson, le gardien. Il a été époustouflant en première avec des arrêts qui méritaient une étoile, car il a changé l'allure de la partie. Il a reçu 31 tirs contre 33 pour Simon Giroux, qui a cédé devant Lagacé sur un lancer de punition.

Les jeunes ont maintenant congé et reprendront le collier le 26 en prévision du match du 29 contre Baie-Comeau. ❑

Sommaire

BAIE-COMEAU 2 CHICOUTIMI 6

Première période

1. Chicoutimi, Jacob Lagacé (24) 3:01 (Ip)
2. Chicoutimi, Jacob Lagacé (25) (N. Deschamps) ..... 6:36 (an)
3. Baie-Comeau, Simon Olsson (14) (G. Goulet, M. Renaud) ..... 18:23 (an)

Pénalités - A. Roy Chi 1:41, G. Goulet (p.l.p.) BaC 3:01, G. Goulet BaC 3:37, G. Goulet BaC 3:37, M. Stinziani Chi 11:01, J. Lagacé Chi 14:51, M. Villeneuve BaC 16:49, M. Leduc Chi 16:49, S. Darveau BaC 17:12, N. Therrien Chi 17:35, N. Deschamps Chi 18:11.

Deuxième période

4. Chicoutimi, Dominic Jalbert (7) (A. Lavoie, N. Therrien) ..... 3:12 (an)
5. Baie-Comeau, Marc-Olivier Mimar (15) (S. Olsson, M. Lizotte) 8:53
6. Chicoutimi, Nicolas Deschamps (18) (A. Lavoie, J. Lagacé) 16:09

Pénalités - D. Cliche BaC 1:41.

Troisième période

7. Chicoutimi, Jacob Lagacé (26) (N. Deschamps, D. Jalbert) ..... 3:04 (an)
8. Chicoutimi, Jacob Lagacé (27) (N. Deschamps, D. Jalbert) 6:12

Pénalités - J. Parisien BaC 1:40, K. Paul BaC 7:49, N. Therrien Chi 10:51, K. Paul BaC 14:19, M. Lizotte BaC 14:50.

Gardiens

Baie-Comeau, Simon Giroux ..... (P-1-11-0)
Chicoutimi, Christopher Gibson ..... (G-7-11-0)

Tirs au but

Baie-Comeau	15	10	6	- 31
Chicoutimi	13	9	12	- 34

Lancer de punition: Jacob Lagacé (CHI) a marqué un but contre le gardien Simon Giroux (BAC) à 03:01 en 1re période.

Juges de lignes - Maxime Joannis et Marc Simard.

Buts et avantages numériques - Baie-Comeau: 1 en 6; Chicoutimi: 3 en 8. Arbitre - François Fortin.

Assistance - 2995

➤➤ POINTES DE PLUME

• Youssef Kabbaj, **Pierre-Karl Marion** et Michal Hlinka ne jouaient pas hier. Le second est blessé, le troisième est parti pour le Championnat du mondede hockey junior et le premier ronge son frein...

• Une seule question doit être posée à **Louis Leblanc**, qui appartient au Canadien et aux Sags. « Veux-tu faire une carrière au hockey? » Si oui, il y a des sacrifices à faire, si non, tu étudies et tu t'amuses dans la NCAA. Point final. Tu ne peux avoir le beurre et l'argent du beurre. Chose certaine, le jeune doit faire du millage dans le junior majeur s'il veut être en mesure de suivre le rythme...

• Cherche désespérément une **amie de cœur** d'un joueur des Sags pour reportage humain, photo incluse...

• Richard Martel se trouvait à **Victoriaville**, jeudi soir, pour épier quelques joueurs. C'est au moins le 10e voyage du mentor des Bleus à cet endroit. La soupe commence à être consistante...

• Les Sags ne lancent pas la serviette dans le cas de **Michal Hlinka** même s'il ne connaît pas sa meilleure saison. Il n'a que 18 ans et ils seront patients avec lui. Ils ne pensent pas que ses blessures à une épaule et à un poignet le ralentissent. La malchance joue contre lui, étant le seul joueur de l'équipe à avoir été atteint de la A (HIN1)...

• Le Drakkar possède le plus **beau chandail** de la Ligue. Dans la LNH, difficile de trouver mieux que celui des Blackhawks de Chicago...

• Si la LHJMQ songe un jour à présenter un match en plein air, les Sags pourraient alors le faire au **Stade Richard-Desmeules**...

• La troupe scout de Chicoutimi a été chargée de ramasser **les toutous** lors du premier but des Sags. Plusieurs joueurs ont donné un coup demain dont deux du Drakkar...

• L'officiel **François Fortin** a déjà connu de meilleures sorties que celle de la première période hier. Oufffffff...

• Tout indique que les six nageuses du **Club Saguenay Synchro** et leur entraîneur Linda Martel pourront ériger un stand à l'entrée du Centre Georges-Vézina lors d'un prochain match afin de recueillir des dons pour leur permettre de participer au Championnat du monde de nage synchronisée en Suède...

• Prochain match à domicile: mardi **29 décembre**. Baie-Comeau revient faire un tour...

SONY FULL 1080p HD Blu-ray Disc™



Lecteur Blu-ray Disc™
Visionnez des films Blu-ray Disc en Full HD 1080p et faite la surconversion de votre collection de DVD via HDMI pour vous rapprocher de la qualité HD.
BDPS360

RABAIS 90$
159.88
après rabais

Notre VENTE de l'année

NOS PLUS BAS PRIX

STEC

Cadre numérique 7"
7BLACK



SEULEMENT 49.88

SONY

12.0 mégapixels
Moniteur ACL 2.7"

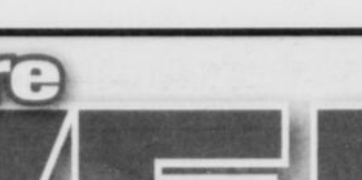
Caméra numérique Cyber-shot® DSCW220
- 12.0 mégapixels
- Zoom optique 4x
- Écran ACL 2.7"



RABAIS 30$
169.88
après rabais

VIDÉOTRON
Une compagnie de Quebecor Media

Ajoutez un terminal numérique HD pour seulement 99.88††
un rabais de 150$



à l'achat de tout téléviseur.
†† Détails au bas de la page.

SAMSUNG

32" ACL HDTV

RABAIS 250$
399.88$
après rabais



TVHD 32" ACL 720p
- Entrées numériques HDMI x 2

TOMTOM

Appareil de navigation portable GPS
XL330S

4.3"



Panoramique
Fonction avec texte-voix

RABAIS 100$
129.88
après rabais

SAMSUNG



Caméscope numérique
- Zoom optique 52x
- Stabilisateur d'image
- Écran ACL 2.7"
- Zoom numérique 2200x

SMXK40BNXAC

RABAIS 30$
299.88
après rabais



SEULEMENT 379.88

ASUS

Ordinateur portatif EeePC 1005HA
- Processeur Intel® Atom N270
- Mémoire de 1024 Mo
- Disque rigide de 250 Go
- Caméra web intégrée
- Écran 10.1" WSVGA
- Windows® 7 Édition Starter
- **8.5 heures d'autonomie de la batterie**

EPC1005HA-BK

LG

42" ACL FULL 1080p HD

RABAIS 200$
749.88$
après rabais



TVHD 42" ACL 1080p
- Entrées numériques HDMI x 3

42CL11

acer

Ordinateur portatif Aspire
- Processeur Intel® T4300 Core Duo
- Mémoire de 4096 Mo
- Disque rigide de 320 Go
- Graveur Super-Multi DVD
- Caméra web intégrée
- Écran 15.6" technologie CrystalBrite
- Windows® 7 Édition Familiale Premium

AS5732-4958



SEULEMENT 579.88

aeroplan

OBTENEZ DES MILLES AÉROPLAN[MD]
1 $ = 1 MILLE AÉROPLAN

Dumoulin

Audio | Vidéo | Informatique | Photo | Communications



OUVERT Jusqu'à 21h
du lundi au vendredi

dumoulin.com
1-866-588-7777

CHICOUTIMI 1840, boulevard Talbot • (418) 698-6938

MAINTENANT UNE SEULE ADRESSE au Saguenay/Lac St-Jean pour mieux vous servir !

Financement ajusté à vos besoins



Tous les produits annoncés sont disponibles dans cette succursale seulement.

[MD] Aéroplan est une marque déposée d'Aéroplan Canada Inc. Certaines conditions s'appliquent. Détails en magasin. †† À l'achat de tout téléviseur. Après crédit d'activation de 50$ sur le terminal HD et de 100$ sur le ENPHD. Cette offre d'une durée limitée s'adresse aux nouveaux clients résidentiels, aux nouveaux clients résidentiels haute définition et aux clients du câble classique qui s'abonnent à la télé numérique Vidéotron. L'offre est conditionnelle à un minimum d'abonnement au forfait Télémax sur engagement de 12 mois ou à un minimum d'abonnement au forfait Franco ou Sur Mesure 20 sur engagement de 24 mois. Limite d'un terminal par client pendant toute la durée de la promotion. Des frais d'accès au réseau de 2,99 $/mois accompagnent tout abonnement à illico télé numérique et sont en sus des prix affichés. Des frais réseau haute définition de 2,99 $/mois sont obligatoires à tout abonnement HD. Des pénalités s'appliquent en cas de résiliation d'engagement. illico télé numérique et illico sur demande sont offerts là où la technologie le permet. L'offre s'applique sur le premier terminal seulement. Frais d'installation de 39,95 $ en sus. Ces frais incluent l'installation de l'ensemble des services télédistribution, Internet et téléphonie si ces services sont tous installés le même jour pour un maximum de 5 prises par visite. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Taxes et charges, y compris le Fond d'amélioration de la programmation locale en sus. Certaines conditions s'appliquent. Malgré le soin apporté lors de l'impression de cette annonce, certaines erreurs ont pu s'y glisser. Si tel est le cas, nous vous en ferons part dans nos succursales. Certains produits sont en quantités limitées et ne sont pas disponibles dans toutes nos succursales. Les illustrations peuvent différer. **Prix et offres en vigueur jusqu'au 24 décembre 2009 ou jusqu'à épuisement des stocks.** Aucun bon différé. Sujet à changement sans préavis. **Les offres spéciales et promotions ne peuvent être combinées.** Détails en magasin.

794092